

# OTORRINOLARINGOLOGIA

## DA FACULDADE DE MEDICINA DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

100 Anos de Excelência



**OTORHINOLARYNGOLOGY OF UNIVERSITY  
OF SÃO PAULO MEDICAL SCHOOL**

100 Years of Excellence



**Otorrinolaringologia da Faculdade de  
Medicina da Universidade de São Paulo**  
100 Anos de Excelência

**Otorhinolaryngology of University  
of São Paulo Medical School**  
100 Years of Excellence



**Autoria**  
Ricardo Ferreira Bento

1ª Edição, São Paulo  
Fundação Otorrinolaringologia, 2014

Reitor da USP

**Marco Antonio Zago**

Diretor da FMUSP

**Giovanni Guido Cerri**

Diretora Clínica do HCFMUSP

**Eloisa Silva Dutra de Oliveira Bonfá**

Superintendente do HCFMUSP

**Marcos Fumio Koyama**

Professor Titular de Otorrinolaringologia da FMUSP

**Ricardo Ferreira Bento**

Presidente da Fundação Otorrinolaringologia

**Luiz Ubirajara Sennes**

Bento, Ricardo Ferreira.

Otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo: 100 anos de excelência. / Ricardo Ferreira Bento. – São Paulo: Fundação Otorrinolaringologia, 2014.

124p. : il.

ISBN: 978-85-60956-05-0

1. Otorrinolaringologia – História – Faculdade de Medicina da USP.  
2. Médicos – Biografia – Brasil. 3. Otorrinolaringologia – Obras de divulgação.  
I. Título.

NLM-WV-11

Ficha catalográfica elaborada por Adilson Montefusco CRB-8/8150

Copyright © Disciplina de Otorrinolaringologia  
da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo  
Todos direitos reservados. Impresso no Brasil.

# Sumário

## *Contents*

4	<b>Prólogo</b> <i>Foreword</i>	70	<b>Medicina Suplementar e Privada</b> <i>Private and Supplementary Medicine Sector</i>
8	<b>Os Primeiros Anos</b> <i>The Early Years</i>	72	<b>Biblioteca da Otorrinolaringologia</b> <i>Otolaryngology Library</i>
26	<b>Os Anos 1950 e 1960</b> <i>The 1950s and 1960s</i>	74	<b>Produção Científica</b> <i>Scientific Production</i>
38	<b>Os Anos 1970 e 1980</b> <i>The 1970s and 1980s</i>	84	<b>CEDA0 / Fundação Otorrinolaringologia</b> <i>CEDA0 / Otorhinolaryngology Foundation</i>
44	<b>Os Anos 1990 e o Início do Século 21</b> <i>The 1990s and early 21st century</i>	96	<b>Congressos e Cursos</b> <i>Conferences and Courses</i>
56	<b>Colaboradores ao Longo do Tempo</b> <i>Staff Over Time</i>	112	<b>Formação de Recursos Humanos</b> <i>Training Programs</i>
62	<b>Hospitais Associados</b> <i>Associated Hospitals</i>	118	<b>Estatísticas de Atendimento</b> <i>Care Statistics</i>
64	<b>Laboratórios</b> <i>Laboratories</i>	122	<b>Final</b> <i>Final</i>

# Prólogo

## Foreword

A Disciplina de Otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo surgiu desde a Fundação da Faculdade de Medicina da USP (1912) e desde então vem contribuindo para a formação técnica, científica e profissional dos alunos desta tradicional Escola e de profissionais oriundos desta e outras faculdades do país e do exterior, nos seus Cursos de Graduação em Medicina, Residência Médica, Programa de Complementação Especializada (fellowship), Programa de Capacitação Profissional para Médicos Estrangeiros, Programa de Prática Profissionalizante de curta e longa duração, Programa de Pesquisador, Programa de Médicos Voluntários e Cursos de Pós Graduação Estrito Senso (Mestrado e Doutorado).

Contribuiu e contribui para a formação de professores em quase a totalidade dos Cursos de Medicina do país e de muitos no exterior. Centenas de Serviços de Otorrinolaringologia e milhares de profissionais no Brasil e no exterior. Contribui igualmente com a formação técnica, científica e profissional de alunos do curso de graduação em fonoaudiologia, fisioterapia e terapia ocupacional, bem como em Cursos de Especialização a profissionais já formados destas áreas (Fonoaudiologia, Fisioterapia e Psicologia).



Complexo do Hospital das Clínicas e Faculdade de Medicina atual.  
*Medicine School and Hospital das Clinicas Campus in 2013.*

*The Otorhinolaryngology of the University of São Paulo Medical School has been established since USP's Medical School was founded in 1912, and since then this renowned specialization has contributed to the technical, scientific and professional training of students of this traditional School and professionals from this and other Universities in Brazil and abroad, with its Undergraduate Courses in Medicine, Medical Residency, Specialized Complementary Programs (Fellowship), Professional Training Program for Foreign Doctors, Short and Long Term Practical Training Program, Researcher Program, Volunteer Medical Program and stricto sensu Post-graduate Courses (Masters and PhD).*

*It has and still does contribute to the training of professors in almost all Medical Courses in Brazil and many abroad. Hundreds of Otorhinolaryngology services and thousands of professionals in Brazil and abroad. It also contributes for the technical, scientific and professional training of students of the undergraduate program in speech-language pathology, physiotherapy and occupational therapy, as well as Specialization Courses to professionals that have already graduated in these areas (Speech Therapy, Physiotherapy).*

Realiza intensa atividade de investigações científicas com inúmeras linhas de pesquisa desenvolvidas pelos seus docentes e alunos, sendo indubitavelmente a principal célula de pesquisa experimental básica e clínica de nosso país e na América Latina e uma das maiores do mundo na área de otorrinolaringologia. A exemplo de todos os Departamentos da U.S.P., a Área de Otorrinolaringologia tem a finalidade de prestar atividade de ensino, pesquisa e assistência à comunidade e o faz com bastante eficiência.

Os eminentes professores que a chefiaram, bem como o atual chefe e muitos dos professores e pesquisadores que a integram são reconhecidos especialistas a nível nacional e internacional. Tradicionalmente esta Disciplina tem participação ativa em congressos e simpósios da especialidade em todo o mundo. Apresenta produção técnica-científica de alto nível, com publicação de livros e artigos em periódicos no Brasil e exterior. Suas pesquisas básicas e experimentais representaram significativas contribuições para o estudo da etiopatogenia, diagnóstico e tratamento de numerosas enfermidades da área otorrinolaringológica.

A Disciplina de Otorrinolaringologia da FMUSP é ministrada atualmente no curso teórico-prático de Otorrinolaringologia no 3º ano do Curso de Graduação da

*It conducts intense activity related to scientific research with numerous lines of research undertaken by its faculty and students, being undoubtedly the main center for basic and clinical experimental research in Brazil and in Latin America, and one of the largest in the world in the field of Otorhinolaryngology. At the example of all Departments of U.S.P., the Otorhinolaryngology Department aims to offer teaching, research and assistance service to the community, and does so very efficiently.*

*The esteemed Professors who were in charge, as well as the current chairman and many of its teachers and researchers are renowned specialists at the national and international levels. Traditionally, this Department has active participation in congresses and symposia related to the specialty around the world. It presents high-level technical and scientific production, publishing books and articles in journals in Brazil and abroad. Its basic and experimental research represented a significant contribution to the study of pathogenesis, diagnosis and treatment of numerous ENT-related diseases.*

*The Otorhinolaryngology Discipline at FMUSP is currently taught in the Otorhinolaryngology theoretical-practical*



Equipe da Clínica ORL em dezembro de 2013. Staff of ENT Department in December 2013.

Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo para 180 (cento e oitenta alunos), divididos em duas turmas. As aulas práticas são dadas em grupos de 8 alunos quando estes têm a oportunidade de conhecer a teoria e prática diária do atendimento ambulatorial em Otorrinolaringologia e todo o suporte fonoaudiológico desenvolvido no setor.

No quinto ano os alunos da FMUSP passam pela Clínica em regime de internato onde grupos de 12 alunos rodíziam pelos diversos setores da Clínica.

Tratar da história da Otorrinolaringologia do Hospital das Clínicas é relatar a própria história da Otorrinolaringologia em São Paulo.

Da goiva e martelo para os motores e brocas; dos diapasões aos audiômetros; significativos também foram os progressos com a iluminação do espelho frontal aos fotoforos com suas lentes que muito entusiasmavam os Otorrinolaringologistas e logo após 1958 adaptava-se o microscópio cirúrgico que demonstrava ser muito promissor. Dos espéculos nasais aos modernos endoscópios, dos espelhos de laringe aos nasofaringoscópios, seguiam-se os mais significativos progressos da Otorrinolaringologia no Hospital das Clínicas que sempre procurava

*course during the 3rd year of the Undergraduate Program of the University of São Paulo Medical School for 180 (one hundred and eighty) students, divided into two classes. The practical lessons are arranged in groups of 8 students, giving them the opportunity of learning the theory and daily practice in outpatient Otorhinolaryngology service and all the speech therapy support.*

*During the fifth year, FMUSP students go through the Clinic at a system similar to a boarding school, where groups of 12 students rotate through several sectors of the Clinic.*

*Recalling the history of Otorhinolaryngology of Hospital das Clínicas is like reporting the history of Otorhinolaryngology in São Paulo.*

*From gouges and hammers to motors and drills; from tuning forks to audiometers, progress has also been significant related to front mirror lighting to photophores and their lenses that Otorhinolaryngologists were highly excited about, and soon after 1958 the surgical microscope was adapted, which seemed to be very promising. From nasal speculums to modern endoscopes, from laryngeal mirrors to nasopharyngoscopes came the most significant progress in Otorhinolaryn-*

estar atualizado acompanhando a evolução de outras áreas como a radiologia e a tomografia computadorizada e finalmente a ressonância magnética. Assim, a Otorrinolaringologia mantém como mantém, o prestígio no âmbito nacional e internacional que é da filosofia do Hospital das Clínicas da FMUSP. Na Clínica Otorrinolaringológica começou a endoscopia e tal foi o desenvolvimento da Otorrinolaringologia que houve necessidade de criar sub-especialidades, hoje tão difundidas, como a foniatria, otologia, otoneurologia, rinologia, laringologia, dentre outras. Assim emergiu a necessidade de profissionais de saúde parceiros como os fonoaudiólogos, para o suporte de pacientes portadores de distúrbios da comunicação e audição. Na Disciplina de Otorrinolaringologia se deu a origem ao Curso de Fonoaudiologia do Hospital das Clínicas, atualmente Curso de Fonoaudiologia da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo. Este curso, com duração de três anos, era ministrado por elementos da clínica e graduava profissionais para trabalhar realizando exames e reeducação de pacientes

*gology at Hospital das Clínicas, which always sought to keep updated, following the progress of other areas, such as computed radiology and tomography, and finally MRI. Thus, the Otorhinolaryngology department kept - and still keeps - its good reputation nationally and internationally, which is the philosophy of FMUSP Hospital das Clínicas. The ENT Clinic started to use endoscopy, and such was the development of Otorhinolaryngology that there was a need to create new subspecialties such as Phoniatics, Otology, Otoneurology, Rhinology, Laryngology, among others. Thus arose the need for other health professionals such as Audiologists to support patients with hearing and communication disorders. The Phonoaudiology Course at Hospital das Clínicas began in the Otorhinolaryngology Discipline, which is currently the Phonoaudiology Course of the University of São Paulo Medical School. This three-year course was taught by individuals*

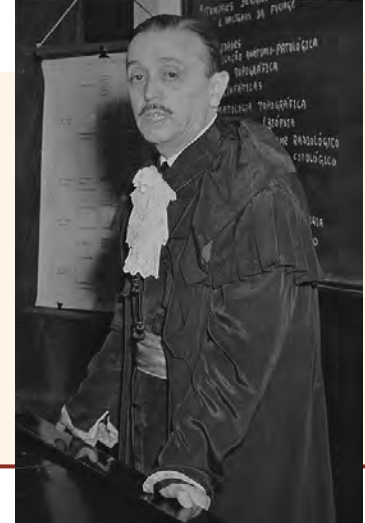
### **Linha do Tempo dos Professores Catedráticos/Titulares** *Timeline of the Chairmann Professors*



**Henrique Lindemberg** (1912-1929)  
Primeiro Titular *First Chairmann*



**Antonio de Paula Santos** (1929-1956)  
Segundo Titular *Second Chairman*



**Raphael da Nova** (1956-1969)  
Terceiro Titular *Third Chairman*

do cotidiano da Clínica Otorrinolaringologia. Em 1981, com o aumento do número de interessados e da necessidade da atuação destes elementos na área de saúde, esta profissão foi regulamentada, como de nível superior e absorvida pela Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo. A Divisão de Otorrinolaringologia do Hospital das Clínicas da FMUSP sempre contou com um quadro intensamente dedicado de Fonoaudiólogos que trabalham em equipe junto com os médicos Otorrinolaringologistas.

O primeiro transplante feito no Hospital das Clínicas em 1964 foi de membrana timpânica, realizado na Clínica de Otorrinolaringologia.

A perspectiva futura é a continuidade da tradição desta Disciplina no sentido de formação profissional, técnica e científica em nível de graduação e pós graduação a profissionais de todo o país, para renovação dos quadros docentes e de pesqui-

*from the clinic and formed professionals to conduct examinations and re-educate patients that received care at the Otorhinolaryngology Clinic. In 1981, with the increased number of interested students and the need to implement these elements in the area of health, this profession was regulated as higher education, and was absorbed by the University of São Paulo Medical School. The Otorhinolaryngology Division of FMUSP Hospital das Clínicas always included intensely dedicated team of Speech Therapists who work jointly with the Otorhinolaryngologists.*

*The first transplant done at Hospital das Clínicas was tympanic membrane, held at the Otorhinolaryngology Clinic in 1964.*

*This Discipline is expected to continue its tradition related to professional, technical and scientific training at undergraduate and graduate levels to professionals from all over*

sa desta Universidade e de outras Instituições do país e exterior. A continuidade e aprimoramento das linhas de pesquisa e produção técnica científica serão sempre metas igualmente perseguidas. A abrangência e execução das atividades de pesquisa da Disciplina permitem o exercício prático de um modelo científico-educacional voltado especialmente para a concretização efetiva da ciência combinada ao desenvolvimento tecnológico. Naturalmente a Disciplina tem preservado e direcionado resultados para o alcance do ideal de excelência, associado à produção de inovações e aperfeiçoamentos tecnológicos relevantes para e sob o prisma do atendimento ao universo social. A prestação de serviço à comunidade se traduz por milhares de pacientes atendidos anualmente e realização de exames e cirurgias desde os mais simples até os mais complexos, tornando-se um dos mais avançados centros mundiais no tratamento das doenças do ouvido, nariz e garganta.

*the country, to renew the teaching and research staff from this University and other Institutions in Brazil and abroad. The continuity and improvement of the lines of research and scientific technical production will always be equally sought goals. The scope and implementation of the research activities in the Discipline allow the practical exercise of a scientific-educational model aimed especially to the effective implementation of science coupled with technological development. The Discipline has preserved and directed results to reach its excellence ideal, associated to the production of innovations and technological improvements relevant to and guided by light of the service provided to the social universe. The provision of service to the community translates to thousands of patients cared for annually, and examinations and surgeries ranging from the most simple to the most complex, becoming one of the world's most advanced centers for the treatment of diseases of the ear, nose and throat.*



**Lamartine Junqueira Paiva** (1969-1989)  
Quarto Titular *Fourth Chairman*



**Aroldo Miniti** (1990-2006)  
Quinto Titular *Fifth Chairman*



**Ricardo Bento** (desde/*since* 2007)  
Atual Titular *Sixth Chairman*

Ao longo dessa obra o leitor viajará no tempo desde os primórdios da medicina em São Paulo toda a formação da Otorrinolaringologia da FMUSP, seus antigos e atuais líderes, toda a abrangência da Otorrinolaringologia dessa Faculdade com sua atuação nos vários Institutos e Hospitais mostrando ser um dos maiores e mais completos Serviços de Otorrinolaringologia do mundo. Escrever história remete ao imponderado e imprevisível de se esquecer nomes e pessoas, mas podemos garantir que vasta pesquisa e inúmeras entrevistas foram realizadas e que se houve alguma omissão ela foi por desconhecimento e involuntária. Pedimos desculpa por antecipação àqueles que foram esquecidos.

Esta obra pretende mostrar a trajetória centenária desse serviço e relembrar o passado para podermos seguir o futuro e deixar às futuras gerações o conhecimento e o exemplo e as dificuldades daqueles que contribuíram ao longo do tempo para esse Serviço de excelência se estruturasse da maneira que é hoje.

*During this work the reader will travel in time since the beginnings of medicine in São Paulo, the establishment of Otorhinolaryngology at FMUSP, its past and present leaders, the entire scope of Otorhinolaryngology from this University with its operations in several Institutes and Hospitals demonstrating to be one of the largest and most complete Otorhinolaryngology Services in the world. Writing history presents the uncontrolled and unpredictable risk of forgetting names and people, but we can ensure that vast research and countless interviews were conducted, and if any name was omitted, it was involuntary and due to lack of knowledge. We apologize in advance to those who were forgotten. This work aims to show the 100-year trajectory of this service and reminisce about the past to walk towards the future and leave to future generations the knowledge, the example and the difficulties of those who contributed along the years so that this Service excellence could be structured as it is today.*



# Os Primeiros Anos

*The Early Years*



No final do século 19, São Paulo sofria com a falta de médicos. Até então, as escolas de medicina só existiam no Rio de Janeiro e na Bahia. Durante o governo imperial, algumas tentativas de se criar uma escola de medicina na capital paulista não vingaram.

O primeiro ato de criação da escola foi assinado em 24 de novembro de 1891 por Américo Brasiliense de Almeida Melo, governador do Estado de São Paulo, que, pelo decreto 11, instituía a Academia de Medicina, Cirurgia e Farmácia com duas outras escolas, a de engenharia e a de agricultura. Das três escolas previstas, duas foram instaladas nos anos subsequentes à primeira na Capital, a Escola Politécnica, e a segunda no interior, em 1901, como escola de Agricultura Luiz de Queiroz, na cidade de Piracicaba.

Ao contrário de suas congêneres, a Faculdade de Medicina levaria ainda 21 anos para ser concretizada e foi estabelecida no dia 19 de dezembro de 1912 pela lei nº 1.357, assinada pelo então governador do Estado de São Paulo Francisco de Paula Rodrigues Alves, sob o nome de Faculdade de Medicina e Cirurgia de São Paulo.

Até então sem ter uma escola que formasse seus próprios médicos, São Paulo

*By the late 19th century, Sao Paulo suffered from a lack of physicians. Until then, only Rio de Janeiro and Bahia had medical schools. There were some failed attempts to create a medical school at the São Paulo capital during the imperial government.*

*The first medical school incorporation act was signed on November 24, 1891 by Américo Brasiliense de Almeida Melo, governor of the State of São Paulo, which, by decree 11, established the Medical, Surgery and Pharmacy Academy with two other schools: the engineering school and agriculture school. Of the three schools, two were implemented in the following years: the first at the Capital city (Escola Politécnica) and the second in inland São Paulo, in 1901 (Escola de Agricultura Luiz de Queiroz), in the city of Piracicaba.*

*Unlike its sisters, the Medical School would still take 21 years before it was built and established, on December 19, 1912, by Law no. 1.357, signed by the governor of the State of São Paulo at that time, Francisco de Paula Rodrigues Alves, named as São Paulo Medical and Surgical School.*

*Until then, without having a school of its own to train and qualify doctors, São Paulo heavily relied on physicians graduated mostly from Rio de Janeiro, but some from Bahia as*



Policlínica de São Paulo: Hospital que abrigava o serviço de otorrinolaringologia – Chefiado por JJ da Nova – de onde saíram muitos médicos para o início da Faculdade de Medicina.

*Policlínica de São Paulo: Hospital were a ENT Clinic – Head JJ da Nova – from were many ENTs gone to the beginning of the São Paulo Medicine School.*

contava com médicos diplomados, em sua maioria, no Rio de Janeiro, alguns poucos na Bahia e outros no exterior (principalmente em Montpellier, na França, e nos Estados Unidos). Em 1905 havia 570 médicos registrados atuando na cidade de São Paulo (com cerca de 450 mil habitantes), prestando atendimento nos hospitais da Policlínica, na Santa Casa de Misericórdia, no Hospital Umberto I, na Maternidade São Paulo e em seus consultórios particulares. O Serviço de Otorrinolaringologia da Policlínica de São Paulo era chefiado pelo Doutor J.J. da Nova; e seus assistentes - Homero Cordeiro, Paulo de Faria e Jayme de Campos; Antonio de Paula Santos e Horacio de Paula Santos.

O Dr. Arnaldo Vieira de Carvalho, formado no Rio de Janeiro e diretor da Policlínica de São Paulo até 1906, era médico reconhecido em todo o estado. Foi nomeado primeiro diretor nova faculdade, dividindo essa função com o cargo de diretor clínico da Santa Casa de Misericórdia de São Paulo. Os estatutos da nova Faculdade previam a contratação de um terço de professores estrangeiros. Sua estrutura curricular procurou dosar aulas teóricas com práticas de laboratório, abrindo a possibilidade de seus alunos receberem formação não só clínica mais também de cunho científico. A preocupação com estudos de anatomia, fisiologia, histologia e microbiologia tinha como objetivo afastar do curso do "espírito enciclopedista", aprofundando na biologia e ciências correlatas.

*well, and others from abroad (mainly in Montpellier, France, and the U.S.) In 1905, there were 570 registered physicians working in São Paulo (whose population totaled 450,000), providing medical care services in hospitals of Policlínica, Santa Casa de Misericórdia, Hospital Umberto I, Maternidade São Paulo, and their respective private offices. The São Paulo Policlínica Otolaryngology Service was headed by Dr. J.J. da Nova; and his assistants - Homero Cordeiro, Paulo de Faria and Jayme de Campos; Antonio de Paula Santos and Horacio de Paula Santos.*

*Dr. Arnaldo Vieira de Carvalho, graduated in Rio de Janeiro and Director of the Policlínica de São Paulo was a renowned physician throughout the state. He was appointed as the first director of the new school, sharing such function with the post of clinical director at Santa Casa de Misericórdia de São Paulo. The new School's bylaws established the contracting of one third of foreign professors. Its curricular structure sought to alternate between theoretical and practical lab classes, generating the possibility for its students to receive not only clinical knowledge, but scientific education as well. The concern with anatomy, physiology, histology and microbiology studies aimed at straying the course from the*

O currículo inicial tinha o curso preliminar (1º ano) com três cadeiras – física médica, química médica e história natural médica. O curso geral (cinco anos) comportava as seguintes cadeiras.

*“encyclopedia spirit” concept, promoting in-depth knowledge in biology and related sciences.*

*The initial curriculum offered a preliminary course (1st year) with three disciplines – medical physics; medical chemistry; and natural medical history. The general course (five years) covered the following disciplines:*

### Cadeiras do Curso Geral *The General Course Disciplines*

#### 1º ano *1st year*

Anatomia Descritiva  
*Descriptive Anatomy*  
Fisiologia *Physiology*  
Farmacologia Médica  
*Medical Pharmacology*

#### 2º ano *2nd year*

Anatomia Descritiva  
*Descriptive Anatomy*  
Fisiologia *Physiology*  
Histologia *Histology*  
Clínica Dermatológica  
e Sifiligráfica *Dermatology*  
and *Syphilology Clinic*

Clínica Otorrinolaringológica  
*Otolaryngology Clinic*

#### 3º ano *3rd year*

Microbiologia *Microbiology*  
Anatomia e Histologia Patológicas  
*Pathological Histology*  
and *Anatomy*  
Anatomia Médico-cirúrgica  
*Medical-surgical Anatomy*  
Operações e Aparelhos  
*Operations and Equipment*  
Clínica Médica *Medical Clinic*  
Patologia Interna  
*Internal Pathology*

Clínica Cirúrgica *Surgical Clinic*  
Patologia Externa  
*External Pathology*  
Clínica Oftalmológica *Eye Clinic*

#### 4º ano *4th year*

Patologia Geral e Experimental  
e Clínica *General and*  
*Experimental/Clinical Pathology*  
Arte de Formular  
*Art of Formulating*  
Clínica Médica *Medical Clinic*  
Clínica Cirúrgica *Surgical Clinic*  
Clínica Pediátrica *Pediatric Clinic*  
Puericultura *Childcare*

#### 5º ano *5th year*

Higiene *Hygiene*  
Medicina Legal *Legal Medicine*  
Clínica Médica *Medical Clinic*  
História da Medicina  
*History of Medicine*  
Clínica Ginecológica  
*Gynecologic Clinic*  
Clínica Psiquiátrica e de  
Moléstias Nervosas  
*Psychiatric and Nerve*  
*Disease Clinic*



Primeira sede da Faculdade de Medicina e Cirurgia de São Paulo na Rua Brigadeiro Tobias.  
*First São Paulo Medical and Surgery School building in Brigadeiro Tobias Street.*

Os primeiros a integrar o corpo docente foram os doutores. Celestino Bourroul, Rafael Penteado de Barros e Léo Lopes de Oliveira. Da Europa vieram Alfonso Bovero (Universidade de Turim, Itália), Émile Brumpt (Universidade de Paris, França), Lambert Mayer (Nancy, França), Antonio Carini e Alexandre Donati (Itália), Walter Haberfeld (Áustria). Eles se instalaram na Escola de Comércio Álvares Penteado, numa sede provisória, ao lado da Faculdade de Direito do Largo São Francisco.

A aula inaugural aconteceu em 2 de abril de 1913 e foi ministrada pelo catedrático de Física Médica Edmundo Xavier, numa sala cedida pela Escola Politécnica de São Paulo. Na primeira turma foram aceitos 180 alunos para o curso preliminar, cujas aulas dividiam-se entre a Escola de Comércio Álvares Penteado e a Escola Politécnica. Dos 180 matriculados, apenas 70 cursaram até o fim do primeiro ano; desses, só 34 obtiveram aprovação para o primeiro ano do curso regular, que começou em 1914. Dos 146 reprovados, 58 foram por faltas, 52 por indisciplina e 36 por questões de mérito acadêmico.

*The first to integrate the faculty were Doctors Celestino Bourroul, Rafael Penteado de Barros and Léo Lopes de Oliveira. Alfonso Bovero (University of Turim, Italy), Émile Brumpt (University of Paris, France), Lambert Mayer (Nancy, France), Antonio Carini and Alexandre Donati (Italy), and Walter Haberfeld (Austria) came from Europe. They were based at Álvares Penteado Business School, in a temporary headquarters next to the Largo São Francisco Law School.*

*The inaugural class took place on April 2, 1913, led by Medical Physics Professor Edmundo Xavier, at a classroom provided by Escola Politécnica de São Paulo. The first class encompassed 180 students accepted for the preliminary course, whose classes were divided between the Álvares Penteado Business School and Escola Politécnica. Of the 180 students enrolled, only 70 remained in the course by the end of the first year; only 34 passed the first year of the regular course, which began in 1914. Of the 146 failed students, 58 failed due to absences, 52 due to lack of discipline and 36 due to academic issues.*

Em março de 1914 começou o curso regular com 34 alunos, na rua Brigadeiro Tobias, onde ficou até 1931, quando foi inaugurado o prédio atual, construído com os recursos doados pela Fundação Rockefeller. A primeira turma se formou em 1919, ano em que São Paulo estava abatido pela pandemia de gripe espanhola e o mundo vivia o término da mais sangrenta guerra mundial, a primeira de eventos trágicos que corroeram a velha ordem política e social mundial.

Nessa nova ordem, as Américas receberam um novo eixo de poder e as relações entre Brasil e Estados Unidos acompanhavam essa transferência. Várias comunidades fundadas por americanos imigrantes foram se desenvolvendo no interior de São Paulo, com missões presbiterianas, que contribuíram na área educacional e de saúde. Muitos brasileiros vinham se formando médicos nos Estados Unidos. Muitos objetos manufaturados nos EUA eram importados, como louças sanitárias, ferros de passar e até produtos básicos de higiene. Essa relação entre Brasil e EUA fez com que Instituições filantrópicas gigantescas, como a Fundação Rockefeller, viessem a atuar no Brasil e propiciassem que a Faculdade de Medicina pudesse vivenciar essa experiência institucional na estrutura acadêmica de uma das maiores agências filantrópicas do mundo.

*The regular course began in March, 1914, with 34 students, at Rua Brigadeiro Tobias, where it remained until 1931, when the current building was inaugurated, built with funds donated by the Rockefeller Foundation. The first class graduated in 1919, when São Paulo suffered from the Spanish flu pandemic and the world had just witnessed the end of the most ruthless world war, the first of many tragic events that corroded through the old global political and social order.*

*Within the new order, the Americas received a new power line, and the relations between Brazil and the U.S. accompanied such trend. Several communities founded by immigrant Americans developed in inland São Paulo, with Presbyterian missions that contributed towards the region's education and health. Several Brazilians graduated from medical schools in the U.S. Many objects manufactured in the U.S. were imported, such as bathroom faucets and fixtures, clothing iron, and even basic hygiene products. Such relationship between the U.S. and Brazil ultimately caused major philanthropic institutions, such as the Rockefeller Foundation, to come to Brazil and allow the Medical School to witness such institutional experience within the academic structure of one of the largest philanthropy agencies worldwide.*



Primeira turma do Curso de Medicina de São Paulo e alguns professores. Na frente, terceiro da direita para esquerda, o Prof. Arnaldo Vieira de Carvalho (Fundador).  
*First class of the São Paulo Medicine School and some Professors.*  
*In front, third from right to left, Prof. Arnaldo Vieira de Carvalho (Founder).*

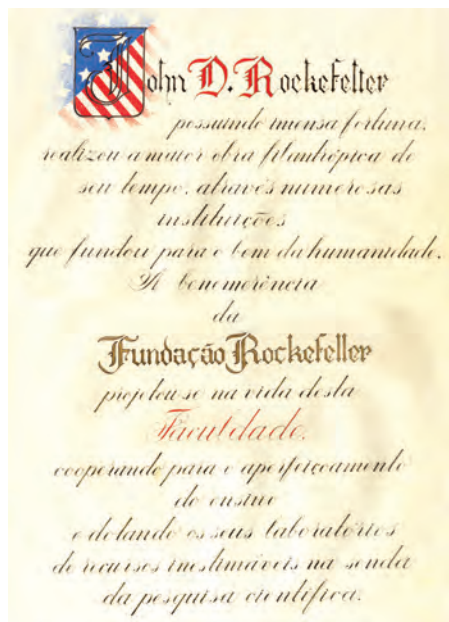


Professores da Faculdade de Medicina e Cirurgia de São Paulo em 1915.  
*Professors of São Paulo Medical and Surgical School in 1915.*

A Fundação Rockefeller atuou fortemente na Faculdade de Medicina nos primeiros anos. E assim foi até 1925, com quase uma década de negociações, com o objetivo de adequar a estrutura e o funcionamento da faculdade aos padrões exigidos pela agência norte-americana. Foi quando os recursos começaram ser liberados para nos EUA.

Em 1926, o nome foi alterado para Faculdade de Medicina de São Paulo e uma nova estrutura curricular foi proposta. A composição dos departamentos estabeleceu a divisão em disciplinas fundamentais, anexas e complementares.

A otorrinolaringologia foi ministrada sob a categoria anexa. Em 1914, o professor Henrique Lindenberg foi contratado como professor da Disciplina anexa Otorrinolaringologia. Pelo novo regulamento, todas as disciplinas fundamentais deveriam ser ministradas por professores em tempo integral e com estabilidade, considerados titulares. As disciplinas anexas seriam ministradas por professores adjuntos, escolhidos pelos chefes de departamento entre o corpo docente, sendo a escolha referendada por 2/3 dos membros da faculdade. O professor adjunto não tinha estabilidade e poderia ser demitido pelo titular responsável por sua indicação, exceto depois de ter completado dez anos de “bom trabalho”.



Placa em homenagem à John D. Rockefeller pela doação do novo prédio da Faculdade: “John D. Rockefeller possuindo imensa fortuna realizou a maior obra filantrópica de seu tempo através das numerosas Instituições que fundou para o bem da humanidade. A benemerência da Fundação Rockefeller projetou-se na vida dessa Faculdade cooperando para o aperfeiçoamento do ensino e dotando seus laboratórios de recursos inestimáveis para pesquisa científica”.

*Plaque honoring John D. Rockefeller for the donation of the new Faculty building.*

Ao adjunto estava garantida a liberdade didática, desde que fosse aceito pelo titular. Toda disciplina teria, ao lado do professor, um chefe de laboratório ou de clínica e dois assistentes. Os professores eram estimulados a estágios no exterior, inclusive com licenças remuneradas para tal.

As obras dos prédios da faculdade iniciaram-se em 1928 e foram inauguradas em 1931. Fazia parte do complexo o prédio da atual Faculdade de Medicina e do prédio da atual Faculdade de Saúde Pública da Universidade de São Paulo e o Instituto Oscar Freire. O total de recursos na época liberados pela Fundação Rockefeller foi de US\$ 1 milhão, o que hoje representaria em torno de US\$ 30 milhões. As obras do Hospital das Clínicas - que deveria ser a contrapartida do governo do Estado de São Paulo aos recursos liberados pela Fundação - só começariam em 1938 e foram concluídas em 1944.

Todos os esforços iniciais foram feitos para que a Faculdade de Medicina de São Paulo fosse transformada em referência, equiparada às melhores do mundo, até que, em 1951, a Associação Médica Americana equiparou a FMUSP ao padrão “A” das escolas médicas dos Estados Unidos.

*The Rockefeller Foundation was strongly present in the Medical School's early years. And so it remained until 1925, after over one decade of negotiations, under the goal of adjusting the structure and operation of the school to the standards required by the American agency. That was when funds started flowing from the U.S.*

*In 1926, the name was changed to Faculdade de Medicina de São Paulo [São Paulo Medical School], and a new curriculum was proposed. The composition of the departments established the Division into fundamental disciplines, annexed and supplementary.*

*Otolaryngology was ministered under the annexed category. In 1914, Professor Henrique Lindenberg was hired as the annexed Otolaryngology Professor. Based on the new regulations, all fundamental disciplines had to be taught by full-time and fixed professors, considered as titular professors. Annex disciplines were taught by assistant professors, chosen by department heads among the faculty, upon approval by 2/3 of the members of the College. The assistant professor had no stability and could be dismissed by the titular professor responsible for his/her appointment, except after having completed ten years of “good work”.*

*Assistant professors received educational freedom, upon approval by the titular professor. In addition to the professor, each discipline would feature a head of laboratory or clinic and two assistants. Professors were encouraged to take internships abroad, including receiving paid licenses to do so. The school's building renovation activities began in 1928 and were concluded in 1931. The current Medical School and Public Health School buildings of the Universidade de São Paulo [University of São Paulo] and the Oscar Freire Institute were part of the complex. Funds granted by the Rockefeller Foundation at the time totaled US\$ 1 million, which represent approximately US\$ 30 million nowadays.*

*The construction works of Hospital das Clínicas - which should be funded by the resources donated by the Foundation to the São Paulo State Government - only began in 1938 and were concluded in 1944.*

*All of the initial efforts were employed to consolidate the São Paulo Medical School as a reference, amongst the top schools worldwide, until the American Medical Association rated FMUSP under the “A” standard of U.S. medical school, in 1951.*

## As aulas práticas na Santa Casa de Misericórdia de São Paulo

Em 1915, a Faculdade de Medicina estabeleceu um acordo com a Santa Casa de Misericórdia de São Paulo, em que esta passaria a ceder diversas enfermarias de seu hospital, na rua Dr. Cesário Motta, para que fossem realizadas as aulas práticas do curso, que começariam no ano seguinte e se estenderiam até 1945, quando a Faculdade de Medicina começou a migrar para o Hospital das Clínicas, então recém-construído.

O curso tinha uma estrutura curricular diferente do atual. Eram aulas teóricas e laboratoriais, com duração de cinco anos, com duas cadeiras catedráticas a mais do que a cláusula federal, entre elas as de otorrinolaringologia e oftalmologia. Foi também o primeiro curso a permitir explicitamente o ingresso de mulheres. Outra inovação é que o curso fazia questão de destinar 10% de suas vagas para alunos pobres.

Em 1914, um ano após a fundação da Faculdade de Medicina e Cirurgia de São Paulo, hoje, Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo, foi criada a Disciplina de Otorrinolaringologia, com suas instalações nas dependências da

## Practical classes at Santa Casa de Misericórdia

In 1915, the Medical School entered an agreement with Santa Casa de Misericórdia de São Paulo, in which the latter would provide several infirmary rooms of its hospital, located at Rua Dr. Cesário Motta, to perform practical classes of the course, which would begin in the following year and extend until 1945, when the Medical School started migrating to the recently-built Hospital das Clínicas.

The course offered a different curriculum back then. There were theoretical and laboratory classes, with a five-year term, with two additional chairs than the federal clause, including the otolaryngology and ophthalmology chairs. It was also the first course to explicitly allow the admission of women. Another innovation is that the course made a point of allocating 10% of its student vacancies for underprivileged students.

In 1914, a year after the Surgery and Medical School of São Paulo was founded, currently known as the Medical School of Universidade de São Paulo, the Otolaryngology Discipline was created, with its facilities based at the Santa Casa de Misericórdia de São Paulo, inviting Henrique Lindenberg\*, a pharmacy graduate professor, to head the department. His



Membros da Clínica Otorrinolaringológica em 1929.  
Staff of ENT Clinic in 1929.



Professores e arquitetos em frente à obra do novo prédio da Faculdade.  
Professors and architects in front of the new Faculty building construction area.

Santa Casa de Misericórdia de São Paulo, sendo convidado Henrique Lindenberg, que era formado inicialmente em farmácia, para sua chefia. Seus assistentes durante seu tempo como catedrático foram: Roberto Oliva, Adolpho Schmidt Sarmento (primeiro-assistente), Mário Ottoni de Rezende, Francisco Hartung, Silvestre Passy, Ângelo Mazza (posteriormente docente e regente da disciplina de otorrinolaringologia da Escola Paulista de Medicina), Silvio Ognibene, Antônio Vicente de Azevedo e Ernesto Moreira.

O professor Schmidt Sarmento, livre-docente da Faculdade de Medicina, chegou a assumir interinamente a chefia da Disciplina de Otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina por ocasião da ausência do professor Lindenberg quando em viagens à Europa, em 1923 e em 1926, por motivo de saúde. Henrique Lindenberg chefiou o departamento de otorrinolaringologia até sua morte, em 1928.

Quando Lindenberg assumiu, as cirurgias já eram realizadas em salas cirúrgicas e contavam com anestésicos como o etil-cloro-etileno, introduzido por Lêmaitre em 1906. Também já dispunham de vários tipos de anestésico local e a cocaína era muito usada como anestésico tópico.

assistants during his time as Professor were: Roberto Oliva, Adolpho Schmidt Sarmento (first assistant), Mário Ottoni de Rezende, Francisco Hartung, Silvestre Passy, Ângelo Mazza (who later became professor and regent of the otolaryngology discipline at Escola Paulista de Medicina), Silvio Ognibene, Antônio Vicente de Azevedo and Ernesto Moreira.

Professor Schmidt Sarmento, a Professor of the Medical School, took tenure of the Otolaryngology Discipline of the Medical School upon professor Lindenberg's absence, who was traveling to Europe between 1923 and 1926 due to health issues. Henrique Lindenberg headed the department until his demise, in 1928.

When Lindenberg took over, surgeries were performed in operating rooms and relied on anesthetics, such as ethyl-chloro-ethylene, introduced by Lêmaitre in 1906. Surgeries also used various types of local anesthetics, and cocaine was often used as a local anesthetic.

In 1928, after Lindenberg's demise, the Chair of Otolaryngology was vacant. Professor Antonio de Paula Santos, professor of Pathology at the School, requested a transfer to the Chair of Otolaryngology, since he practiced Otolaryngology in his

# Henrique Lindenberg

Professor Titular *Chairman* 1912-1929



Henrique Lindenberg nasceu no Rio de Janeiro, formou-se pela Escola de Farmácia de Ouro Preto, veio para São Paulo e montou seu estabelecimento onde hoje é a Praça da Sé. Em seguida, foi para os Estados Unidos, mais especificamente para a Universidade da Pensilvânia, com Benedito Montenegro, que depois tornar-se-ia um grande professor de cirurgia.

Esta escola foi uma daquelas grandes universidades americanas que, com a Harvard, Siracuse, Michigan e depois John Hopkins, ajudaram a elevar o conceito dos médicos junto à população americana na metade do século 19.

Até 1850 a Associação Médica Americana fazia esforço para melhorar a educação médica, promover um código de ética e criar medidas relacionadas à saúde pública, melhorar o "status" e a condição profissional do médico. Nessa época, os medicamentos receitados estavam na categoria dos venenos.

Na segunda metade do século 19, graças a algumas inovações nas universidades americanas, como a introdução do microscópio na bacteriologia e a necessidade de treinar os estudantes, houve um progresso muito grande no ensino médico. Foi nesse momento que Lindenberg ingressou na Pennsylvania University.

Outro aspecto interessante do fim do século 19 era a rivalidade entre "farmacistas" e os médicos. Na verdade, a farmácia havia sido parte da medicina prática através dos séculos, polêmica que durou até o fim do século 19. A graduação em farmácia valeu a Lindenberg o conhecimento farmacodinâmico das drogas e seus efeitos terapêuticos.

Em 1900, nos EUA, os otorrinolaringologistas passavam a ter responsabilidade de tratar os ouvidos, nariz e garganta no lugar dos cirurgiões e dos práticos. No Brasil, no final do século 19, a otologia e a laringologia reuniram-se sob a denominação de otolaringologia. A laringologia incluía o estudo da garganta e, mais tarde, estendeu seu âmbito abrangendo a rinologia, com as cavidades paranasais e a rinofaringe. Finalmente resultou a otorrinolaringologia e a broncoesofagologia.

Lindenberg estudou também em Berlim, na Alemanha, e em Viena, na Áustria, com os mestres da otorrinolaringologia da época, como Adam Politzer.

Lindenberg interessava-se por música, pintura e pela radiodifusão. Foi um dos pioneiros do radioamadorismo no Brasil. Sua carreira profissional foi curta, deixando-a em 1926, quando foi para a Europa em busca de tratamento médico. Faleceu em 13 de julho de 1928.

*Henrique Lindenberg was born in Rio de Janeiro, graduated from the Ouro Preto School of Pharmacy, who came to São Paulo and created his own establishment where the Praça da Sé is currently located. Next, he moved to the U.S., specifically to the University of Pennsylvania, with Benedito Montenegro, and studied to become a distinguished surgery professor.*

*This school was one of the great American universities, which, along with Harvard, Syracuse, Michigan and later John Hopkins, helped elevate the concept of doctors by the American population in the mid 19th century.*

*By 1850, the American Medical Association strove to improve medical education, promote a code of ethics and create public health-related measures, improving the status and condition of the medical professional. At that time, prescription medicines fell under the poison category.*

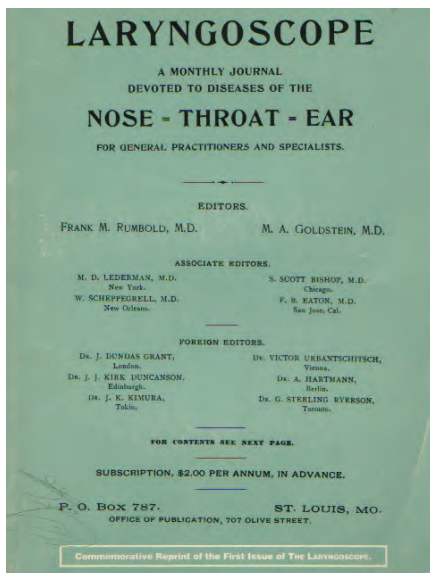
*In the second half of the 19th century, thanks to some innovations in American universities, such as the introduction of the microscope on bacteriology and the need to train students, medical education witnessed an expressive progress. It was at that moment that Lindenberg joined the University of Pennsylvania.*

*Another interesting aspect of the late 19th century was the rivalry between pharmacists and doctors. In fact, the pharmacy had been part of medical practice throughout the centuries; a controversy that lasted until the late 19th century. Pharmacy graduation earned Lindenberg knowledge of drug pharmacodynamics and therapeutic effects.*

*In 1900, in the USA, Otolaryngologists became responsible for treating ears, nose and throat, instead of surgeons and practitioners. In Brazil, in the late 19th century, Otolaryngology and Laryngology gathered under the denomination of Otolaryngology. Laryngology included the study of throat and, later, extended its scope covering Rhinology and paranasal cavities, and the pharynx. Finally, Otorhinolaryngology and bronchoesophagology were born.*

*Lindenberg also studied in Berlin, Germany, and in Vienna, Austria, under the masters of Otolaryngology of that time, such as Adam Politzer.*

*Lindenberg was also interested in music, painting and radio broadcasting. He was one of the pioneers of amateur radio broadcasting in Brazil. His professional career was short, leaving it in 1926, when he went to Europe in search of medical treatment. He died on July 13, 1928.*



Capa e contracapa da revista médica Laryngoscope número 1, uma das mais importantes revistas da área.

Front and back page of Laryngoscope number 1, important ENT medical journal.

Novo prédio da Faculdade recém inaugurado na Av. Dr. Arnaldo (Doação da Fundação Rockefeller).

New School Building recently opened in the Dr. Arnaldo Avenue (Donation of Rockefeller Foundation).



A partir de 1928, com a morte de Lindenberg, a cátedra de otorrinolaringologia ficou vaga. O professor Antonio de Paula Santos, então professor catedrático de Patologia da Faculdade, solicitou transferência para a Cadeira de Otorrinolaringologia, pois em sua vida profissional privada exercia otorrinolaringologia e a Faculdade de Medicina não realizou concurso.

Nesse contexto, o professor Schmidt Sarmento, primeiro assistente de Henrique Lindenberg, se sentiu preterido para o cargo e o serviço de otorrinolaringologia da faculdade, que era na Santa Casa de Misericórdia de São Paulo, se dividiu. A otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina, sob a chefia do professor Paula Santos, se estabeleceu no Instituto Radium, atual Instituto Arnaldo Vieira de Carvalho, que existe nas dependências da Santa Casa, enquanto que o serviço de otorrinolaringologia da Santa Casa de Misericórdia de São Paulo passou a ser chefiado por Schmidt Sarmento, que não teve oportunidade de concorrer à cátedra de otorrinolaringologia no Pavilhão Conde Lara.

Na ocasião foi feito um acordo, no qual os pacientes que procurassem o setor de otorrinolaringologia do hospital seriam divididos alternativamente: dois dias da semana para a clínica do professor Paula Santos e dois outros para o doutor Schmidt Sarmento, no Hospital Central da Santa Casa.

*private practice, and the Medical School did hold a selection process.*

*Within this context, Professor Schmidt Sarmento, first assistant of Henrique Lindenberg, felt passed over for the post and the Otolaryngology service of the School, which was based at the Santa Casa de Misericórdia de São Paulo, was split. The Otolaryngology service of the Medical School, headed by Professor Paula Santos, was based at the Instituto Radium, currently named Instituto Arnaldo Vieira de Carvalho, located within the Santa Casa's premises, while the otolaryngology service of the Santa Casa de Misericórdia de São Paulo was headed by Schmidt Sarmento, who never had a chance to participate in the otolaryngology chair selection process at Pavilhão Conde Lara.*

*An agreement was made at the time, in which patients seeking the hospital's otolaryngology sector would be alternated between both clinics as follows: two days of the week to Professor Paula Santos' clinic and two days of the week to Doctor Schmidt Sarmento's clinic, at Hospital Central da Santa Casa.*





## Adolpho Schmidt Sarmiento

Professor Assistente *Assistant Professor*

Adolpho Schimidt Sarmiento nasceu em 1883 e graduou-se na Faculdade de Medicina do Rio de Janeiro em 1906, cursou a Faculdade com dificuldades financeiras tendo que trabalhar durante o curso para se manter.

Após a graduação foi para Santa Cruz do Rio Pardo onde conseguiu uma base financeira que o permitiu a ir se especializar em Viena na Áustria e em Berlim na Alemanha, lá estudou com os mais famosos otorrinolaringologistas da época, Politzer, Chiari, Schrotter, entre outros. Lá encontrou Henrique Lindenberg que por lá estagiava do qual ficou amigo e voltaram a São Paulo tendo ambos se tornado pioneiros na especialidade em São Paulo – Capital.

Foi convidado por Arnaldo Vieira de Carvalho para integrar a Cadeira de Otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina de São Paulo, como assistente de Lindenberg. Fez Livre Docência e assumiu a Cadeira interinamente em 1923, quando Lindenberg viajou à Europa para tratamento de saúde até 1926 quando ocorreu a morte do Catedrático.

Foi um Professor exemplar exercendo o magistério com muito carinho e dedicação.

Foi o primeiro a realizar uma tonsilectomia no Brasil em 1920 com um instrumento Sludder Ballenger o qual usava a lamina do instrumento e o dedo indicador para dissecação extracapsular das amígdalas. Essa técnica permaneceu em uso no Hospital das Clínicas até década de 1990.

Com a morte de Lindenberg e assumindo a Cadeira da FMUSP o Professor Paula Santos, saiu da Faculdade e foi chefiar o Serviço de Otorrinolaringologia da Santa Casa de São Paulo, rompendo com Paula Santos. Na Santa Casa ficaram então 2 serviços, um no Pavilhão Conde Lara e outro no Instituto Radium, chefiado por Paula Santos.

Foi o primeiro Presidente da Seção de Otorrinolaringologia da Associação Paulista de Medicina e Presidente da Academia Paulista de Medicina.

O Professor Schmidt Sarmiento faleceu em São Paulo em 1939.

*Adolpho Schimidt Sarmiento was born in 1883 and worked hard to put himself through Faculdade de Medicina do Rio de Janeiro [Rio de Janeiro Medical School] in 1906.*

*After graduating college, he moved to Sta. Cruz do Rio Pardo, where he was able to reach some financial stability, and later attended specialization courses in Vienna, Austria, and Berlin, Germany, studying alongside the most famous otolaryngologists of that time: Politzer, Chiari, and Schrotter, among several others. He met Henrique Lindenberg during his time in Europe, who was taking an internship at the time; they both returned to São Paulo and went on to become true pioneers in this medical specialty.*

*Arnaldo Vieira de Carvalho granted him a position at the Department of Otolaryngology of Faculdade de Medicina de São Paulo [São Paulo Medical School], working as Lindenberg's assistant. He became a Professor and took over the department's Chair after Lindenberg traveled to Europe to receive special medical treatment and passed away.*

*He was an honorable Professor who conducted his professorship with utter dedication and responsibility.*

*He was the first to perform a tonsillectomy in Brazil, in 1920, with a Sludder Ballenger instrument, which consisted of using the instrument's blade and the index finger to perform the extracapsular dissection of the tonsils. Such technique was extensively employed at Hospital das Clínicas until the 1990s.*

*After Lindenberg passed away and Professor Paula Santos took over the FMUSP Chair, he left the Medical School to head the Otolaryngology Department at Santa Casa de São Paulo, breaking his ties with Paula Santos. Two departments remained at Santa Casa: one in Pavilhão Conde Lara and the other at Instituto Radium, headed by Paula Santos.*

*He was the first Chairman of the Otolaryngology Section of the São Paulo Medical Association and Chairman of the São Paulo Medical Academy.*

*Professor Schmidt Sarmiento died in São Paulo in 1939.*



## Roberto Oliva

Professor Assistente *Assistant Professor*

Roberto Oliva especializou-se em otorrinolaringologia e iniciou suas atividades acadêmicas na recém criada Faculdade de Medicina de São Paulo sob a chefia do Prof. Henrique Lindenberg, especializado na Alemanha e Áustria.

Em 1914, um ano após a fundação da Faculdade de Medicina e Cirurgia de São Paulo, hoje, Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo, foi criada a cadeira de otorrinolaringologia com suas instalações nas dependências da Santa Casa de Misericórdia de São Paulo, sendo convidado Henrique Lindenberg para sua chefia.

Com a divisão do serviço de ORL da Santa Casa, Roberto Oliva ficou atuando na equipe de Schmidt Sarmento, Roberto Oliva era dotado de vasta cultura. Presidiu e participou como relator ou comentarista de inúmeras sessões de otorrinolaringologia realizadas na Associação Paulista de Medicina, estando consignadas na Revista Brasileira de Otorrinolaringologia dos anos 1934, 1935, 1936, 1939, 1940, 1942, 1943 e 1947.

Publicou sete trabalhos na Revista Brasileira de Otorrinolaringologia, hoje, Brazilian Journal of Otorhinolaryngology. Dentre eles tem-se como exemplo: "Estudo Anatomoclínico do Rochedo (Em Torno de Alguns Casos de Pedrosite)".

Roberto Oliva ingressou na Sociedade de Medicina e Cirurgia de São Paulo, hoje, Academia de Medicina de São Paulo, tendo sido Presidente em 1943.

*Roberto Oliva specialized in Otolaryngology and began his academic career in the recently-created São Paulo Medical School, led by Prof. Henrique Lindenberg, specialized in Germany and Austria.*

*In 1914, one year after the foundation of the Surgery and Medical School of São*

*Paulo, currently known as Medical School of Universidade de São Paulo [University of São Paulo], the Otolaryngology Chair was created based on the Santa Casa de Misericórdia de São Paulo, which Henrique Lindenberg was invited to preside.*

*With the division of the Santa Casa ORL service, Roberto Oliva remained in Schmidt Sarmento's team.*

*Roberto Oliva was gifted with extensive cultural knowledge. He chaired and participated as a rapporteur or commentator of countless otolaryngology sessions as the São Paulo Medical Association, registered in the Revista Brasileira de Otorrinolaringologia editions of 1934, 1935, 1936, 1939, 1940, 1942, 1943 and 1947.*

*He published seven papers in the Revista Brasileira de Otorrinolaringologia, currently known as Brazilian Journal of Otorhinolaryngology. Among such articles is: "Estudo Anatomoclínico do Rochedo (Em Torno de Alguns Casos de Pedrosite)".*

*Roberto Oliva joined the São Paulo Surgery and Medical Society, currently known as São Paulo Medical Academy, and became Chairman of the institution in 1943.*

O Estado de São Paulo viveu, naquela época, conturbações que influíram na Faculdade de Medicina. Houve a revolução legalista que levou Getúlio Vargas à presidência em 1930, fato não apoiado pelas oligarquias do Estado de São Paulo e, em seguida, a revolução constitucionalista de 1932, na qual o Estado de São Paulo combateu a ditadura Vargas, na qual a Faculdade de Medicina teve importante participação ao enviar médicos para as frentes de batalha e fazer o atendimento hospitalar de retaguarda. Seus professores e alunos se juntaram ao espírito legalista de São Paulo participando ativamente e as aulas foram descontinuadas, prejudicando o curso médico.

Em 1933, pela restrição de vagas de ingresso na Faculdade de Medicina, um grupo de professores-assistentes da Faculdade, também descontentes com a dificuldade de progressão na carreira, resolveu fundar a Escola Paulista de Medicina, que hoje foi incorporada à UNIFESP – Universidade Federal de São Paulo.

*Back then, the State of São Paulo faced a turmoil that affected the Medical School. There was a legal revolution who instituted Getúlio Vargas as the Brazilian president in 1930, which was not supported by the São Paulo State's oligarchies; this was followed by the 1932 constitution revolution, in which the State of São Paulo fought against the Vargas dictatorship, when the Medical School played a crucial role by sending physicians to the battlefronts. Its professors and students joined the São Paulo legalist spirit by actively participating in the movement, which caused classes to be interrupted and ultimately affected the medical course.*

*In 1933, based on the restricted spots in the Medical School, a group of assistant professors, who were also disgruntled with unfavorable career development perspectives, decided to found the Escola Paulista de Medicina, which was incorporated to UNIFESP – Universidade Federal de São Paulo [Federal University of São Paulo].*



Médicos da Faculdade de Medicina na revolução constitucionalista de 1932, onde São Paulo pretendia se separar do Brasil.

*Physicians of Medical school in arms in the constitutional revolution in 1932, were São Paulo State fight for separation from Brazil.*

Cartaz de convocação para voluntários paulistas durante a Revolução Constitucionalista de 1932.

*Poster to call for volunteers during the Constitutionalist Revolution of 1932.*

Em 1934, o governo de São Paulo, por meio de seu Interventor Armando Salles, imbuído da independência do Estado dentro ainda do espírito da revolução de 1932 e de formar uma nova elite para contribuir para a melhoria do país, criou a Universidade de São Paulo, que juntou as faculdades então existentes, entre elas a Faculdade de Medicina, que passou a se chamar Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo (FMUSP), a Faculdade de Direito do Largo São Francisco, a ESALQ – Escola de Agricultura Luiz de Queiroz e a Escola Politécnica, entre outras.

*In 1934, the São Paulo Government, through its Intervener Armando Salles, imbued with the independence of the State within the spirit of the 1932 revolution and to form a new elite to contribute to the improvement of the country, created the University of São Paulo, which joined the then existing schools, including the Medical School, which became known as Medical School of Universidade de São Paulo (FMUSP), the Law School of Largo São Francisco, the ESALQ – School of Agriculture Luiz de Queiroz, and the Escola Politécnica, among others.*

# Antonio de Paula Santos

Professor Titular *Chairman* 1929-1956



Antonio de Paula Santos nasceu em Silveiras (SP), em 7 de setembro de 1892.

Diplomou-se na cidade do Rio de Janeiro em 1915, pela Faculdade Nacional de Medicina. Quando da fundação da Faculdade de Medicina de São Paulo, foi contratado para lecionar fisiologia e patologia geral. Em 1928, transferiu-se para a Cátedra de Otorrinolaringologia, anteriormente ocupada pelo professor Henrique Lindenberg, operoso e eficiente, fez de seu serviço, por muitos anos, a referência paulista de sua especialidade. Foi empossado na cátedra do O.R.L em 14 de março de 1929.

Paula Santos era um homem simples e foi excelente professor. Exato no cumprimento do dever, diligente e pontual em suas funções, identificava-se com a vida da Faculdade de Medicina de São Paulo e da Santa Casa de Misericórdia.

Aí, no antigo Pavilhão de Radioterapia, ministrava suas aulas. Nesse mesmo hospital, no Pavilhão Conde Lara, funcionava simultaneamente outro serviço de otorrinolaringologia, inicialmente dirigido por Schmidt Sarmiento e, posteriormente por Mario Ottoni de Rezende. Paula Souza era amigo do professor Ovídio Pires de Campos. Várias vezes pela manhã encontrava-se com ele para uma conversa sobre problemas políticos e assuntos relacionados à vida acadêmica.

Um dos assistentes mais diletos de Paula Santos, Raphael da Nova, o sucederia em sua cátedra. Aluno e admirador do professor Paula Santos, muito apreciava suas aulas, que eram simples e objetivas, almejando ensinar o essencial e tendo como referência os futuros médicos que iriam para o interior exercer a clínica geral. Disso também testemunhou seu aluno e biógrafo, professor Carlos da Silva Lacaz, que por considerar tão práticas suas apresentações, as conservou por muitos anos.

Paula Santos dizia que os especialistas se formavam posteriormente e que o importante era a base geral da medicina; entretanto, não deixou substancial produção científica. Tinha grande clínica privada na avenida Brigadeiro Luiz Antonio.

Carlos da Silva Lacaz, assim descreveu a personalidade e o temperamento de Paula Santos:

*Antonio de Paula Santos was born in Silveiras (SP), on September 7, 1892.*

*He graduated in the city of Rio de Janeiro in 1915, from Faculdade Nacional de Medicina. After the foundation of the São Paulo Medical School, he was hired to teach physiology and general pathology. In 1928, he moved to the Chair of Otolaryngology, previously occupied by Professor Henrique Lindenberg; productive and efficient, he consolidated the service as a reference in such specialty for several years. He took over the O.R.L chair on March 14, 1929.*

*Paula Santos was a simple man, but an excellent professor. Constantly diligent and punctual in his attributions, he found haven in life at the São Paulo Medical School and Santa Casa de Misericórdia.*

*He used to teach at the former Radiotherapy Pavilion. Another otolaryngology service was based in the same hospital, at the Conde Lara Pavilion, initially headed by Schmidt Sarmiento, and later by Mario Ottoni de Rezende. Paula Souza was a friend of professor Ovídio Pires de Campos. They often met in the mornings to talk about political issues and matters related to academic life.*

*One of the most beloved assistants of Paula Santos, Raphael da Nova, would later replace him. Student and admirer of professor Paula Santos, he appreciated his lectures, which were simple and objective, aiming to teach the essential and with reference to the future doctors that would later move to the countryside as general practitioners. This was also witnessed by his student and biographer, Professor Carlos da Silva Lacaz, who preserved such spirit for several years.*

*Paula Santos used to say that experts were born later on, and that the most important was the basic elements of medicine; however, he didn't leave behind a significant legacy of scientific production. He had a large private practice at Avenida Brigadeiro Luiz Antonio.*

*Carlos da Silva Lacaz described the personality and temper of Paula Santos:*

“Era um dos espíritos mais nobres que conheci em minha vida de estudante; dominava o equilíbrio e uma grande capacidade interior de contenção. Foi uma personalidade à parte na sua classe e um expoente em nossa comunidade. O berço deu-lhe a pureza dos sentimentos; a vida, o entendimento irrestrito das vaidades e aspirações alheias; a medicina científica, a objetividade, a tolerância na aferição dos atos humanos e a medida na exteriorização do pensamento. Nada impunha; nunca opinava onde não era chamado; nunca aparecia onde sua presença não fosse reclamada”.

Muito afetuoso no trato pessoal; extremamente sensível à amizade; brioso de temperamento; paulista à moda antiga, sempre com um cigarro à sua boca, revivia o professor Paula Santos na cadência descansada da pronúncia, no sentimento extremo da honra, até no físico, as características dos paulistas de outrora.”

O professor Paula Santos deixou um legado familiar de vários descendentes que se especializaram em otorrinolaringologia, sendo uma das muitas famílias “otorrinolaringológicas” que existem no Brasil, como as famílias dos doutores Rubens de Brito, Hugo Ribeiro de Almeida, Silvio Marone, Silvio Ognibene, entre outras. Antonio de Paula Santos faleceu em São Paulo, aos 75 anos, em 8 de outubro de 1967.

*“He was one of the noblest spirits I’ve ever met in my student life; he mastered balance and a great inner ability of containment. He was a unique character in classrooms and a distinguished member of our community. The cradle gave him the purity of feelings; life, unbound comprehension of others’ vanities and aspirations; scientific medicine; objectivity; tolerance to human acts; and the externalization of thoughts. He never imposed anything; never gave his opinion if it wasn’t asked; never appeared where his presence was not required.*

*Very affectionate in the personal trait; extremely sensitive to friendships; high-spirited; old-fashioned São Paulo citizen; always with a cigarette in his mouth; professor Paula Santos was the impersonation of a yonder São Paulo era in his speech, honorable quality and even physical appearance.”*

*Professor Paula Santos left a family legacy of several descendants who specialize in otolaryngology, being one of the many “otolaryngology” families that exist in Brazil, such as the families of doctors Rubens de Brito, Hugo Ribeiro de Almeida, Silvio Marone, and Silvio Ognibene, among several others.*

*Antonio de Paula Santos passed away in São Paulo, at the age of 75, on October 8, 1967.*



Diploma em comemoração do cinquentenário do Hospital das Clínicas.

*Commemoration of the fiftieth anniversary of the Hospital das Clínicas certificate.*

Foram assistentes do professor Paula Santos durante sua carreira de professor catedrático: Raphael da Nova, José Freire de Mattos Barreto, Jayme Ribeiro de Campos, Plínio Mattos Barreto, Rubens de Brito e Antonio Prudente Correa.

Muitos jovens especialistas na época frequentaram o serviço do professor Paula Santos, como Bueno de Miranda (primeira hemilaringectomia no Brasil), e Hugo Ribeiro de Almeida (primeira fenestração no Brasil após estágio com o doutor Julius Lempert de Nova York, EUA).

Vale a pena lembrar que era comum, naquela época, grande parte dos especialistas alinharem a otorrinolaringologia e a oftalmologia. Alguns congressos e encontros eram conjuntos. Quando houve a reforma universitária da USP, a criação dos departamentos levou a juntar as duas disciplinas em um só departamento, como é atualmente.

*Professor Paula Santos’ assistants were: Raphael da Nova, José Freire de Mattos Barreto, Jayme Ribeiro de Campos, Plínio Mattos Barreto, Rubens de Brito and Antonio Prudente Correa.*

*Many young specialists at the time attended the service of Professor Paula Santos, such as Bueno de Miranda (first hemilaryngectomy in Brazil), and Hugo Ribeiro de Almeida (first fenestration in Brazil after internship with Dr. Julius Lempert of New York, USA).*

*It’s worth remembering that it was very common at that time for most experts to align Otolaryngology and ophthalmology. Some conferences and meetings were held jointly. After the USP university reform process, the creation of such departments joined both disciplines into a single department, as it remained to this day.*



## Plínio de Mattos Barreto

Professor Assistente *Assistant Professor*

Plínio Freire de Mattos Barreto, nasceu em 15 de setembro de 1910, na cidade de Mococa, São Paulo.

Graduou-se pela Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo (FMUSP), em 1934, especializando-se em otorrinolaringologia.

Logo após sua formatura buscou aprimoramento no exterior, sendo um dos primeiros brasileiros que fizeram estágio em endoscopia. Esteve durante três anos no Temple University Hospital, na Filadélfia, nos Estados Unidos da América, com Chevalier Jackson.

Retornou ao Brasil em 1936, sendo convidado a organizar o Serviço de Endoscopia da clínica de Otorrinolaringologia da FMUSP. Assim, estabeleceu, em 1937, o Serviço de Endoscopia na clínica chefiada pelo professor Antonio de Paula Santos.

Plínio de Mattos Barreto teve igualmente grande importância na história do tratamento cirúrgico do câncer de laringe no Brasil. Em 1941 publicou juntamente com Edmundo Vasconcelos 15 casos de laringectomia total com 0% de mortalidade operatória.

Em 1945, com o início do funcionamento do Hospital das Clínicas, Plínio de Mattos Barreto para lá se transferiu.

Plínio Barreto dedicou-se também ao ensino e à carreira universitária na FMUSP, sendo assistente do professor Antônio de Paula Santos, catedrático da clínica otorrinolaringológica. Nessa instituição de ensino implantou o Serviço de Endoscopia Peroral na segunda metade da década de 1940, que, inicialmente, restrito a adultos, logo se expandiu aos pacientes pediátricos, tornando-se importante ferramenta no diagnóstico e tratamento de diferentes doenças digestivas.

Seus trabalhos tornaram-se referência na literatura, tendo como exemplo o artigo escrito em espanhol de J. C. Barani: "*El Tratamiento de Personas que Ingieren Cáusticos: Orientaciones Adoptadas por el Dr. Plinio Mattos Barreto*".

Recebeu diversos títulos honoríficos das mais renomadas associações de otorrinolaringologia, de cirurgia de cabeça e pescoço e de broncoesofagologia. Foi membro do Collegium Oto-Rhino-Laryngologicum Amicitiae Sacrum.

Plínio Freire de Mattos Barreto faleceu em 17 de outubro de 2002, aos 92 anos.

*Plínio de Mattos Barreto was born on September 15, 1910, in the city of Mococa, Sao Paulo. He graduated in 1934 at the Medical School of the University of São Paulo (FMUSP), specializing in Otorhinolaryngology.*

*Soon after his graduation, Dr. Barreto sought qualification abroad, and he was one of the first Brazilians to take internship in endoscopy. He worked at the Temple University Hospital for three years, in Philadelphia, United States of America, with Chevalier Jackson.*

*He came back to Brazil in 1936, and was invited to organize the Endoscopy Service at the Otorhinolaryngology clinic at FMUSP. Thus, he established, in 1937, the Endoscopy Service at the clinic headed by Professor Antonio de Paula Santos.*

*Dr. Plínio de Mattos Barreto has also had great importance in the history of surgical treatment for laryngeal cancer in Brazil. In 1941, he published 15 cases of total laryngectomy together with Edmundo Vasconcelos, with 0% of operative mortality.*

*Dr. Plínio Barreto has also devoted himself to teaching and to the academic career at FMUSP, and we worked as Professor Antônio de Paula Santos's (professor of the ENT clinic) assistant. There, he implemented the Peroral Endoscopy Service in the second half of 1940. This service, initially limited to adults, soon expanded to pediatric patients, and it became an important tool to diagnose and treat several digestive disorders.*

*His papers have become a reference in literature; one example is the article in Spanish by J.C. Barani: "El Tratamiento de Personas que Ingieren Cáusticos: Orientaciones Adoptadas por el Dr. Plinio Mattos Barreto".*

*He has been awarded several honorary titles from the most renowned Otorhinolaryngology, head and neck surgery, and Broncho-oesophagology associations. He was a member of the Collegium Oto-Rhino-Laryngologicum Amicitiae Sacrum. Dr. Plínio Freire de Mattos Barreto passed away on October 17, 2002, at age 92.*

Nesses anos funcionava junto ao serviço de otorrinolaringologia o de endoscopia peroral, organizado pelo professor Plínio de Mattos Barreto.

A ideia original para organização do serviço de endoscopia peroral surgiu em 1934, quando um grupo de ilustres otorrinolaringologistas, reunidos no departamento de ORL da Associação Paulista de Medicina, achou que já era tempo de se organizar, numa das clínicas de São Paulo, uma seção exclusiva para prática da moderna broncoesofagologia. Esse grupo acabara de ouvir a palestra do doutor José Freire de Mattos Barreto, assistente da Faculdade de Medicina de São Paulo, relatando a magnífica impressão que tivera ao visitar as clínicas do professor Chevalier Jackson em Filadélfia, onde os melhores resultados eram obtidos por equipes especializadas, referindo-se também ao empenho do professor para ampliar a divulgação da sua especialidade na América do Sul. Aqueles que o ouviram prometeram dar todo apoio a quem se dispusesse a estudar a nova especialidade.

Quem logo se decidiu foi o irmão mais moço do conferencista, Plínio, que, recém-formado pela Faculdade de Medicina da USP, já frequentava a clínica do professor Paula Santos. Aceito como estagiário do hospital da Temple University, em menos de um ano já trabalhava como assistente da famosa organização e era

*Over the years, the peroral endoscopy service operated jointly with the otolaryngology service, organized by Professor Plínio de Mattos Barreto.*

*The original idea for peroral endoscopic service organization appeared in 1934, when a group of illustrious Otolaryngologists, gathered in the ORL Department of Associação Paulista de Medicina, decided it was time to organize an exclusive section for the practice of modern bronchoesophagology, in one of the clinics in São Paulo. This group had just listened to the lecture of Dr. José Freire de Mattos Barreto, Assistant of the Faculdade de Medicina de São Paulo, reporting the magnificent feeling he experienced when visiting the clinics of professor Chevalier Jackson in Philadelphia, where the best results were obtained by specialized teams, referring also to the professor's commitment to expand the dissemination of his specialty in South America. Those who heard his lecture promised to give all support to whom they had to study the new specialty.*

*The speaker's younger brother was one who made up his mind very quickly, who already attended Professor Paula Santos' clinic fresh out of Medical School. Accepted as an intern at the hospital of Temple University, in less than a year has worked as an assistant of the famous organization and*



Membros do Instituto Radium (hoje Instituto Arnaldo Vieira de Carvalho), onde se instalou a Clínica Otorrinolaringológica da Faculdade de Medicina de São Paulo, após a cisão com o serviço da Santa Casa de São Paulo em 1929. No meio na frente, o Dr. Raphael de Barros, diretor.

*Staff of Radium Institute (today Arnaldo Vieira de Carvalho Institute), were the ENT Clinic of Sao Paulo Medical School was settled in 1929. Middle front Dr. Raphael de Barros, director.*

considerado um broncoscopista de “muita habilidade e um dos membros mais úteis da nossa clínica”.

Reassumiu suas funções de assistente extranumerário da 26ª cadeira da faculdade (otorrinolaringologia) e começou a trabalhar nas modestas instalações que ela dispunha no Instituto Arnaldo Vieira de Carvalho, embora convencido de que naquele ambiente pouco poderia fazer. Mesmo assim, em 1938, Plínio Barreto foi nomeado assistente efetivo da otorrinolaringologia, com a liberdade de trabalhar somente para o progresso da Laringologia, da Broncoesofagologia e da Cirurgia de Cabeça e Pescoço.

Então, a partir de 1938 o jovem especialista começou a trabalhar ao lado de Odair Pedroso no escritório técnico da faculdade, sob a orientação do professor Rezende Puech, e conseguiu que fossem aprovadas as plantas feitas com o maior desvelo para a clínica de ORL e para um ambulatório de endoscopia peroral.

No entanto, em 21 de outubro de 1943, por medidas de economia e facilidades administrativas, foi criada apenas uma Seção de Endoscopia, como unidade da Divisão de Serviços Médicos Auxiliares, anexada à cátedra de ORL (26ª cadeira).

*was considered a bronchoscopist of “great skill and one of the most useful members of our clinic”.*

*He resumed his duties of supernumerary assistant of the 26th Chair of the School (Otolaryngology) and began working in modest facilities at Instituto Arnaldo Vieira de Carvalho, although convinced that there was not much he could do in such environment. Regardless, in 1938, Plínio Barreto was appointed as the tenure Otolaryngology assistant, with the freedom to work only for the advancement of Laryngology, Bronchoesophagology and Head and Neck Surgery.*

*Then, as of 1938 the young specialist began working alongside Odair Pedroso in the school's technical office, under the guidance of Professor Rezende Puech, and managed to receive approval for the plants developed for the ORL clinic and a peroral endoscopy outpatient clinic.*

*However, on October 21, 1943, due to economic and administrative measures, only one Endoscopy Section was created as a unit of the Ancillary Medical Services Division, attached to the ORL department (26th Chair). This unit had an outpatient clinic installed in rooms 9004 to 9007 of the surgical center, and provided admittance beds at the professor's ORL clinic. Paula Santos, who intended for all doctors to frequent-*

Essa unidade contava com um ambulatório instalado nas salas 9004 a 9007 do centro cirúrgico e com leitos de internação na clínica ORL do professor. Paula Santos, que pretendia que os médicos que lhe eram agregados continuassem a frequentar, pelo menos durante um ano, a seção de endoscopia, como já faziam no ambulatório instalado no Pavilhão Conde Lara.

O professor Plínio, quando da transferência do serviço para o recém inaugurado Hospital das Clínicas, assumiu o compromisso de adaptar nos espaços vagos e criar um Serviço de Cabeça e Pescoço para atender casos de neoplasias, mais de acordo com precípuas finalidades originais do instituto.

Com o desenvolvimento da endoscopia e com vários especialistas já se dedicando mais exclusivamente a ele, os endoscopistas do HC já estavam convencidos que, enquanto o serviço de endoscopia permanecesse anexado à cátedra de ORL, seriam nulas suas esperanças de carreira universitária na Faculdade de Medicina da USP.

Em 1950, as dificuldades atingiram o clímax. Nesse ano foram criados os cargos de professor adjunto e a chefia do Serviço de Endoscopia viu-se estimulada, pelo professor Renato Locchi, diretor da faculdade, a prestar concurso para docência

*ly attend the endoscopy section for at least one year, as well as the outpatient clinic installed in Conde Lara Pavilion.*

*During the transfer of the service to the newly-opened Hospital das Clínicas, Professor Plínio undertook to adapt in vacant spaces and create a Head and Neck service to service cases of neoplasia, more in line with original purposes to meet essential needs of the Institute.*

*With the development of endoscopy and with various experts exclusively dedicated to him, HC's endoscopy experts were convinced that, while the endoscopy service remained attached to the ORL department, there was no hope for their academic careers at the USP medical school.*

*In 1950, the difficulties reached a climax. Assistant professor positions were created that year, and the head of the Endoscopy Service was encouraged by Professor Renato Locchi, School director, to perform professorship course, which was required to organize and run a new discipline. Professor Paula Santos was radically against the organization of a discipline that would include laryngology and bronchoesophagology.*

*The professor who was getting ready to replace him (and who effectively did so in 1955), professor Raphael da Nova, was also against such process. The opposition remained until 1965, when the peroral endoscopy discipline was created by the FMUSP Congregation.*



Obras da Faculdade de Medicina.  
Construction of Medical School.

livre, título considerado indispensável para organizar e dirigir uma nova disciplina. Ouvido, o professor Paula Santos mostrou-se radicalmente contrário à organização da disciplina que poderia abranger a laringologia e a broncoesofagologia. Da mesma opinião era o livre-docente que já se preparada para substituí-lo (e que realmente ocupou a cátedra em 1955), o professor. Raphael da Nova. A oposição continuou até 1965, quando, então, foi criada pela Congregação da FMUSP a disciplina de endoscopia peroral.

Os endoscopistas não vacilaram em aceitar o convite e, aos poucos, medidas foram tomadas para que eles se desligassem da ORL. Plínio Barreto foi posto à disposição da diretoria da faculdade e nomeado diretor de serviço com as mesmas vantagens de assistente efetivo da instituição, onde funcionou um serviço de cirurgia de Cabeça e Pescoço, que culminou com a criação de uma disciplina, em 1980. O primeiro professor foi Anísio Costa Toledo. Foi criada, aí, a divisão entre a cirurgia de cabeça e pescoço e a otorrinolaringologia que existe até hoje. A otorrinolaringologia, no entanto, continuou a fazer cirurgia da laringe e de pescoço, exceto tireoide, chefiada pelo professor Palmiro Rocha, que originalmente integrava o Departamento de Cirurgia e que foi lotado na otorrinolaringologia. Lá permaneceu até sua aposentadoria, ensinando residentes da otorrinolaringologia.

*Endoscopy experts immediately accepted the invitation and measures were gradually adopted to disassociate them from the ORL discipline. Plínio Barreto was put at the disposal of the College Board and appointed Director of service with the same advantages of effective institution assistant, where the Head and Neck surgery service operated, culminating with the establishment of a discipline in 1980. The first teacher was Anísio Costa Toledo. The separation between Head and Neck Surgery and Otolaryngology that still exists to this day was created back then. Otolaryngology, however, continued to perform larynx and neck surgeries, except thyroid, headed by professor Palmiro Rocha, who originally integrated the Surgery Department assigned to otolaryngology. He remained there until his retirement, teaching otolaryngology residents.*





Lançamento da pedra inaugural do Hospital das Clínicas em 1939 pelo então Governador do Estado de São Paulo, Ademar de Barros.  
*Launch of the foundation stone of the Hospital das Clínicas in 1939 by then Governor of Sao Paulo State, Ademar de Barros.*



Complexo e Faculdade em 1950.  
*Campus of Medical School and Hospital das Clínicas in 1950.*



Desenho do projeto do Campus Médico.  
Drawing of the Medical Campus project.

Equipamentos e cadeira de exame otorrinolaringológico da época (cortesia do Dr. Rubens de Brito Filho).  
Equipments and ENT exam chair from that time (courtesy of Dr. Rubens Brito Filho).



## Os Anos 1950 e 1960

### *The 1950s and 1960s*

A inauguração do Hospital das Clínicas ocorreu em 19 de abril de 1944 e a transferência dos Serviços da Faculdade de Medicina da Santa Casa para o recém inaugurado HC foram ocorrendo gradativamente nos anos subsequentes até que em um discurso oficial proferido no dia 2 de abril de 1952, a diretoria da FMUSP anunciou que a Faculdade deixaria oficialmente as dependências da Santa Casa e, junto à Congregação da Faculdade de Medicina, fez uma homenagem à Santa Casa por aquele ter sido o primeiro hospital-escola da faculdade e por ter propiciado aos alunos aulas práticas durante 30 anos.

O Hospital das Clínicas foi construído pelo Governo do Estado de São Paulo como contrapartida da doação da Fundação Rockefeller e se transformou no maior complexo hospitalar da América Latina. Entre os anos de 1952 e 1970 foram criados os institutos e as clínicas especializadas.

O HC tem hoje além do Instituto Central, o Instituto de Psiquiatria, Instituto da Criança, INREA – Instituto de Reabilitação; Instituto de Radiologia; Instituto de Ortopedia e Instituto do Cancer, o Instituto do Coração e o Instituto de Medicina Tropical.

*The Hospital das Clínicas was inaugurated on April 19, 1944, and Santa Casa Medical School's Services were relocated to the new HC gradually over the following years, until the FMUSP board released an official speech on April 2, 1952, stating that the School would officially leave the Santa Casa's premises, honoring the institution, along with the Medical School Congregation, for having been the entity's first hospital-school and giving practical classes for students for 30 years.*

*The Hospital das Clínicas was built by the São Paulo State Government with the Rockefeller Foundation's donation and became the largest hospital complex in Latin America. Specialized institutes and clinics were established between 1952 and 1970.*

*In addition to the Central Institute, the HC currently houses the Psychiatry Institute, Children's Institute, INREA - Rehabilitation Institute; Radiology Institute; Orthopedics Institute and Cancer Institute; the Heart Institute and Tropical Medicine Institute.*

Na época da mudança da Santa Casa para o HC, o Professor Catedrático era Antonio de Paula Santos. Sua transferência da Santa Casa para o HC se deu em 1945.

Dentro do complexo hospitalar, todo o Serviço de Otorrinolaringologia ficou concentrado no sexto andar da ala sul e central, local que ocupa até hoje.

O Serviço tinha além da enfermaria, o ambulatório, a parte administrativa, a biblioteca, o auditório, o pronto socorro e um centro cirúrgico exclusivo com 3 salas anexo à enfermaria. O serviço dividia o sexto andar com a Oftalmologia, conforme ocorre até hoje.

É importante salientarmos que a estrutura de ensino, pesquisa e assistência, missões da FMUSP e do HCFMUSP, eram realizados por Docentes contratados pela Faculdade de Medicina que eram em pequeno numero e também pelos médicos assistentes contratados pelo HCFMUSP que até hoje se constituem essenciais para o funcionamento da FMUSP pois atuam da mesma maneira dos Docentes, ministrando aulas na graduação, orientando alunos na pós-graduação, residência médica, estágios, etc.



Recém inaugurado Hospital das Clínicas, o novo Hospital Universitário da FMUSP em 1956.  
*Hospital das Clínicas, the new University School Hospital in 1956.*

Pelo Decreto de criação do Hospital a chefia das Divisões do HC eram exercidas sempre pelo Professor Catedrático da FMUSP, como são até hoje. Isso fez com que as Instituições ficassem coesas.

Em 1956, Raphael da Nova substituiu o Professor Antonio Paula Santos após sua aposentadoria. Catedrático por concurso de títulos e provas em 1956, O Prof. Da Nova era um dos mais diletos assistentes do Prof. Paula Santos.

Cabe salientar que o Serviço cresceu muito com o início do funcionamento do HC pois com sua forte atuação assistencial contratou dezenas de médicos para atendimento no Hospital e que se entrosavam com os pilares de Ensino, pesquisa e assistência.

Foram assistentes do Prof. Raphael da Nova: Antonio Carlos de Campos, Antonio Prudente Corrêa (sendo seu primeiro assistente até falecer em 1964), Aroldo Miniti, Clemente Isnard Ribeiro de Almeida, Décio Mion, Domenico Modesto, Edigar Rezende de Almeida, Elias Salomão Mansur, Guido Ivan Lukaisius, Hélio Graziani, Italo Lorenzi, Ivan Fairbanks Barbosa, José Camara, José de Freitas, José Guilherme Whitaker, Larmatine Junqueira Paiva, Lázaro Gilberto Formigoni, Lenhitu Mis-

*The attending Full Professor was Antonio de Paula Santos during Santa Casa's move to HC. ENT relocation to HC took place in 1945.*

*Within the hospital complex, the entire Otolaryngology Department was based on the sixth floor of the south and central wings, where it remains to this day.*

*In addition to the infirmary ward, the department included the outpatient clinic, administrative offices, library, assembly room, emergency room, and an exclusive surgery center with 3 rooms attached to the infirmary ward. The department has shared the sixth floor with Ophthalmology since the beginning. It is important to stress that the entire education, research and service structure, FMUSP and HCFMUSP missions, were headed by only a handful of Professors hired by the Medical School, as well as associate physicians hired by HCFMUSP, which are still key elements to ensure FMUSP's activities, since their work is very similar to that of the Professors, teaching in graduate courses, counseling post-graduate students, medical residents, interns, etc.*

*According to the Hospital's bylaws, the Full Professor of FMUSP was responsible for the heads of all HC Departments,*

*which still applies to this day. This ensured cohesiveness between the Institutions.*

*In 1956, Raphael da Nova replaced Professor Antonio Paula Santos, after the latter's retirement. Professor through diploma-based civil service admission in 1956, Professor Da Nova was one of the most distinguished assistants of Prof. Paula Santos.*

*It is important to note that the Department grew considerably after the HC was inaugurated, since its operations involved hiring dozens of physicians to work at the Hospital, while also operating in the Education, research and service segments.*

*Prof. Raphael da Nova's assistants were: Antonio Carlos de Campos, Antonio Prudente Correa (first assistant until his demise in 1964), Aroldo Miniti, Clemente Isnard Ribeiro de Almeida, Décio Mion, Domenico Modesto, Edigar Rezende de Almeida, Elias Salomão Mansur, Guido Ivan Lukaisius, Hélio Graziani, Italo Lorenzi, Ivan Fairbanks Barbosa, José Camara, José de Freitas, José Guilherme Whitaker, Larmatine Junqueira Paiva, Lázaro Gilberto Formigoni, Lenhitu Mis-*



## Antonio Prudente Corrêa

Professor Assistente *Assistant Professor*

Antonio Prudente Corrêa era filho do Sr. Prudente Corrêa e de Dna. Ester Pereira Corrêa, neto do Barão e da Baronesa do Rio Pardo. Casado com Dna. Célia Lima Horta Corrêa, deixou 3 filhas. Digno e respeitado, mercê dos dotes invulgares de coração e carácter e de especialista emérito, que praticou a Medicina sem um minuto sequer se afastar dos princípios rígidos, exigidos no juramento de Hipócrates.

Formado na FMUSP em 1939. Desde logo mostrou pendor pela otorrinolaringologia, ingressando na Clínica do Prof. Paula Santos, onde aperfeiçoou os seus conhecimentos sobre a especialidade.

Iniciou a carreira universitária, com a sua nomeação para Assistente extra-numerário da Clínica. Estagiou longamente no setor de endoscopia e no de cancerologia relacionada com a especialidade, vindo a tornar-se um destacado cancerologista. Em 1959 obteve o título de Docente-livre, após um memorável concurso.

Participou ininterruptamente das atividades da Cátedra de O.R.L., durante o tempo em que esteve investido no cargo de Assistente. Publicou para mais de cinquenta trabalhos que o credenciaram a uma posição de destaque entre os especialistas brasileiros.

Dentre as publicações sobressaem os seus estudos sobre o Fibroma nasofaríngeo juvenil e a Leishmaniose americana; a terapêutica da Estomatite ulcerosa e gangrenosa pelo ácido nicotínico, e a monografia sobre a Otite média crônica colesteatomatosa, sua tese de Docência.

Em 1962, obteve, por concurso, o cargo de Chefe do Serviço de O.R.L. do Hospital do Servidor Público Estadual. Foi membro da Academia de Medicina de São Paulo, Membro do Collège International des Chirurgiões, Membro do KAtnerican College of Surgeotts, Membro correspondente da Societé Française d'Oto-Rhino-Laringologie e Membro titular do Colégio Brasileiro de Cirurgiões.

Era disciplinado e disciplinador, sua personalidade marcante fazia-o chefe respeitado e respeitador. Sua ascensão brilhante na carreira que abraçou é um exemplo às gerações presente e futuras, de que a inteligência, a persistência, a honradez e a cultura, quando unidas, vencem nesta terra.

*Antonio Prudente Corrêa was the son of Mr. Prudente Corrêa and Mrs. Ester Pereira Corrêa, grandson of the Baron and Baroness of Rio Pardo. Married to Mrs. Célia Lima Horta Corrêa, he left 3 daughters behind. Honorable and respected, gifted with exceptional traits of the heart and character, and emeritus specialist, who practiced Medicine without ever skewering away from the strict principles demanded by the Hippocratic Oath.*

*Graduated from FMUSP in 1939. He showed great affinity towards otolaryngology since the very beginning, joining Prof. Paula Santos' Client, where he perfected his knowledge regarding the specialty.*

*He began his university career after being appointed as the Clinic's tenure Assistant. He worked long internships in the endoscopy and oncology sector related to the specialty, later becoming a distinguished oncologist.*

*In 1959 he became a Professor, after a memorable contest. He was constantly part of the O.R.L. Office's activities during his time as an Assistant. He published over fifty articles, which consolidated him as a reference amongst Brazilian experts.*

*Among such publications are his studies on juvenile nasopharyngeal fibroma and American Leishmaniasis; therapeutics of ulcerative and gangrenous stomatitis by niacin, and the paper on cholesteatoma chronic media otitis, his Professorship thesis.*

*In 1962, he won a civil selection process and became Head of the O.R.L. Service of the State Public Hospital, also joining the São Paulo Medical Academy, Member of the Collège International des Chirurgiões, Member of the KAtnerican College of Surgeons, Corresponding member of Societé Française d'Oto-RhinoLaringologie and Titular member of the Brazilian College of Surgeons.*

*He was extremely disciplined and disciplinarian; his striking personality made him a very well respected and respectful leader. His brilliant ascension in the chosen career is a reference for present and future generations, reassuring professionals of how intelligence, persistence, honor and culture are still the traits to success.*



## Décio Mion

Professor Assistente *Assistant Professor*

Nascido no dia 3 de Abril de 1924 na cidade de São Paulo. Fez os estudos no Liceu Coração de Jesus, na mesma cidade. Formou-se na Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo, em 1950.

Seguiu a especialização em Otorrinolaringologia, e desde formado acompanhou a clínica otorrinolaringológica, até que em 1964 tornou-se Chefe de Clínica do Departamento de Otorrinolaringologia da USP.

Em 1965 defendeu tese de Doutorado com o título: Antibioticoterapia antibacteriana em amigdalite crônica de adultos, com base no antibiograma, que mereceu louvor da banca julgadora.

Em 1968, quando estava prestes a defender sua tese de Livre-Docência, foi vitimado por um acidente vascular cerebral, vindo a falecer no dia 22 de Novembro de 1968. Sua tese "Sobre a penetrabilidade de alguns antibióticos no tecido amigdaliano, em casos de amigdalite palatina crônica. Estudo na espécie humana" foi aprovada postumamente.

Destacou-se cientificamente por estudos sobre a antibioticoterapia na área da otorrinolaringologia, em especial nas amígdalas. Seu conhecimento em farmacologia, sendo bastante amplo, fez com que desenvolvesse no Brasil vários medicamentos durante a década de 1960, como o Lisador, Psicosedin e Rinossoro, medicações ainda presentes no mercado brasileiro até os dias de hoje.

Ficou conhecido por todos os colegas do Brasil por trazer, ensinar e divulgar no país a infiltração submucosa dos cornetos nasais com corticosteróides, para o tratamento da hipertrofia de cornetos de origem inflamatória, técnica aprendida durante estágio no exterior, na Universidade de Milão, sob orientação do Professor F. Carnevale-Ricci, no ano de 1961.

Além de Professor de Otorrinolaringologia da Universidade de São Paulo, foi o primeiro Professor de Clínica Otorrinolaringológica da Faculdade de Ciências Médicas e Biológicas de Botucatu, em 1962.

Seu filho Olavo trabalha no Serviço de Otorrinolaringologia do Hospital das Clínicas.

Foi muito querido por todos os colegas da Otorrinolaringologia, e da Faculdade de Medicina, sendo homenageado com artigo na Revista Brasileira de Otorrinolaringologia pelo Professor Titular do Departamento, Professor Raphael da Nova e pelo Diretor da Faculdade de Medicina Professor Carlos da Silva Lacaz no seu livro "Vultos da Medicina" (1971, 3ª Edição) e no Jornal Folha de São Paulo.

*Born on April 3, 1924 in the city of São Paulo. Studied at Liceu Coração de Jesus, also in São Paulo. Graduated from the Universidade de São Paulo [University of São Paulo] Medical School, in 1950.*

*Specialized in Otolaryngology and practiced such specialty until he took over as Head of the USP Otolaryngology Department Clinic in 1964.*

*In 1965 he presented his Ph.D thesis entitled: Antibacterial antibiotic therapy in adult chronic tonsillitis, based on antibiogram, which earned praise from the judging stand.*

*In 1968, on the verge of presenting his Professorship thesis, he suffered a stroke and passed away on November 22, 1968. His thesis addressed "The penetration of specific antibiotics in tonsil tissue, in cases of chronic palatine tonsillitis. Human species study" was approved posthumously.*

*He stood out in the scientific area for his antibiotic therapy studies in the otolaryngology area, particularly regarding the tonsils. His extensive knowledge of pharmacology allowed him to develop several medications in Brazil during the 1960s, such as Lisador, Psicosedin, and Rinossoro, which are still marketed in the country to this day.*

*He was known by his Brazilian colleagues for having brought, taught and promoted submucosal infiltration of nasal turbinates of inflammatory origin to Brazil; a technique learned during his internship abroad, at the University of Milan, under Professor F. Carnevale-Ricci, in 1961.*

*In addition to Professor of Otolaryngology at the Universidade de São Paulo [University of São Paulo], he was the first Professor of Clinic Otolaryngology at the School of Medical and Biological Sciences of Botucatu, in 1962.*

*His son Olavo work in the ENT Department of Hospital das Clínicas.*

*He was very esteemed by all of his Otolaryngology colleagues, as well as the Medical School, and honored with an exclusive article in the Revista Brasileira de Otorrinolaringologia by the Department's Titular Professor, Prof. Raphael da Nova, and the Dean of the Medical School, Professor Carlos da Silva Lacaz, in his book: "Vultos da Medicina", 3<sup>d</sup> ed. Published in 1971, and in the newspaper Folha de São Paulo.*



## Silvio Marone

Professor Assistente *Assistant Professor*

Silvio Marone nasceu no dia 20 de maio de 1909, filho de imigrantes italianos. Com formação erudita, sua vida esteve voltada para a medicina e para as artes. Foi grande conhecedor de óperas e cantores como Enrico Caruso, cientistas e escultores, como Leonardo da Vinci e Michelangelo.

Como professor, destacou-se pela didática e pela facilidade de expressão em suas aulas e discursos inesquecíveis. Mesmo com mais de 90 anos, costumava dizer que ainda tinha o que aprender e que nunca seria tarde para isso. “Todo lugar é uma grande escola. Basta observar”, ressaltava.

Formado em medicina pela Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo em 1939, foi assistente da disciplina de ORL da Instituição; professor Livre-Docente em otorrinolaringologia pela FMUSP em 1953; professor fundador e titular de otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina da Pontifícia Universidade de São Paulo (Sorocaba) em 1954; professor fundador e titular de otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina de Santos; professor titular de otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina de Taubaté em 1978.

Autor da tese “Traumatismo do ouvido e seus aspectos médico legais”, tese de concurso de Docência Livre da Cadeira de ORL da FMUSP, 1953.

Realizou trabalho sobre estudo médico legal das perdas da audição, inédito e pioneiro em nosso meio. Ganhou o Prêmio Oscar Freire de Medicina Legal, em 1968, da Sociedade de Medicina Legal e Criminologia de São Paulo.

O Professor Silvio Marone faleceu em São Paulo em 2008. Seu filho, Silvio Antonio Monteiro Marone, é Professor Doutor do Departamento de Otorrinolaringologia da FMUSP e atual Professor Titular da Faculdade de Medicina da PUC – Campinas.

*Silvio Marone was born on May 20, 1909, son of Italian immigrants. With classical education, his life was devoted to medicine and to the arts. He was great connoisseur of operas and singers such as Enrico Caruso, scientists and sculptors, such as Leonardo da Vinci and Michelangelo.*

*As a professor, he excelled through his didactic approaches and expressiveness in his lectures and speeches. Despite being over 90 years old, he used to say that there was still much to learn and it would never be too late to do so. “There is something to be learned everywhere. All you have to do is look for it,” he said.*

*Graduated in medicine at the Medical School of Universidade de São Paulo [São Paulo University] in 1939, he was an ORL discipline assistant at FMUSP; Professor in Otolaryngology at the Medical School of Universidade de São Paulo, in 1953; founding and titular professor of otolaryngology at the Medical School of Pontifícia Universidade de São Paulo (Sorocaba), in 1954; founding and titular professor of otolaryngology at the Santos Medical School; titular professor of otolaryngology at the Taubaté Medical School, in 1978.*

*Thesis: “Ear trauma and medical legal aspects”, professorship thesis of the ORL Chair at the Medical School of USP in 1953.*

*Performed work on forensic study of hearing loss, unprecedented and pioneer in the area. He received the Oscar Freire Legal Medicine Award in 1968 from the São Paulo Society of Criminology and Legal Medicine.*

*Professor Silvio Marone died in São Paulo in 2008. His son, Silvio Antonio Monteiro Marone, is a Professor of the FMUSP Otolaryngology Department and current Professor at the Medical School of PUC-Campinas.*

José Guilherme Whitaker, Lamartine Junqueira Paiva, Lázaro Gilberto Formigoni, Lenhito Missaka, Luiz Gonzaga Tubaldini, Luiz Pécora Filho, Luiz Leopoldo Pedalini, Marcelo Calabria, Marco Elizabetsky, Moysés Cutin, Nicolau Bruneti, Ossamu Butugan, Palmiro Rocha, Paulo Americo Morganti (Foniatria), Queiqui Ianase, Sergio Esteves, Sílvio Marone e Zenshi Heshike.

Já nessa época funcionava no serviço a Buco-Maxilo Facial chefiada pelo Prof. Gino de Lascio e contava com o apoio de 2 protéticos muito populares entre os médicos da Clínica, o Sr. Ari e o Antonio Rodrigues (Toninho).

Trabalhava também na Clínica um fotógrafo que preparava as aulas e documentava os pacientes o Sr. Epaminondas.

Foi nesses anos que a Otorrinolaringologia começou seu crescimento abrangendo várias áreas, e começando a tirar o estigma de “arrancadores de amígdalas”. As primeiras modernas cirurgias de ouvido começaram no final dos anos de 1950 com

*saka, Luiz Gonzaga Tubaldini, Luiz Pécora Filho, Luiz Leopoldo Pedalini, Marcelo Calabria, Marco Elizabetsky, Moysés Cutin, Nicolau Bruneti, Ossamu Butugan, Palmiro Rocha, Paulo Americo Morganti (Phoniatrics), Queiqui Ianase, Sergio Esteves, Sílvio Marone and Zenshi Heshike.*

*The Oral and Maxillofacial service was already operating at that time, headed by Prof. Gino de Lascio and supported by two prosthetic experts who were extremely popular amongst the Clinic’s staff: Mr. Ari and Antonio Rodrigues (Toninho).*

*A photographer also worked at the clinic, prepping classes and documenting patients: Mr. Epaminondas.*

*During those years, the Otolaryngology Department began to grow and cover several different areas, demystifying the “tonsil rippers” stigma. The first modern ear surgeries were conducted in the end of fifties by Prof. Antonio Prudente Correa and the young physician Aroldo Miniti, performed with a chisel and hammer, since the high-rotation drill bit motor didn’t exist yet.*

o Prof. Antonio Prudente Correa e com o então jovem médico Aroldo Miniti, realizadas com goiva e martelo, pois não existia o motor de alta rotação com brocas. O microscópio cirúrgico foi introduzido também na década de 1950 e isso fez com que a cirurgia otológica desse um grande avanço (o primeiro microscópio do HC veio a chegar em 1958).

Foi nessa década que também foi realizada a primeira estapedectomia em Memphis (EUA) pelo Médico John Shea e que foi rapidamente introduzida no Brasil e no HC.

A rinologia começou a se expandir com as novas técnicas de septoplastia mais conservadoras e com os acessos aos seios da face. A laringologia expandiu muito com as abordagens endolaringeas.

Nessa década também começou a haver uma grande influência da Escola Francesa de Bordeaux, chefiada pelo Prof. George Portmann e depois pelo seu filho Michel Portmann.

Nesse período tivemos uma participação de um médico o Dr. Alexandre Médicis



Cirurgia da época, com Dr. Décio Mion. Cortesia do Dr. Olavo Mion.  
*Surgery in that time with Dr. Decio Mion. Courtesy of Dr. Olavo Mion.*

da Silveira que fez sua especialização por lá e estabeleceu laços fortíssimos com aquela Instituição, fazendo com que vários especialistas daquela época fossem à França se especializarem e isso exerceu forte influência na ORL brasileira e da FMUSP. O Dr. Médicis, como era conhecido veio posteriormente ser transferido para o HCFMUSP e ali trabalhou e frequentou suas reuniões clínicas sempre com brilhantes participações e durante toda sua vida estimulou o vínculo que mantemos até hoje com a Escola Francesa de Bordeaux. Dr. Medicis foi o introdutor da Otorrinolaringologia pediátrica no Brasil.

Desde a criação do HCFMUSP, foi instituída uma visita à enfermaria com o Professor Titular, acompanhado de seus assistentes, dos estagiários e residentes. Essa visita era sempre seguida de uma Reunião Clínica que versava sobre discussão de casos, aulas teóricas de otorrinolaringologia ou outras especialidades e até de temas extra medicina. Essa reunião e a visita era sempre feita às quartas feiras como ocorre até hoje, onde toda os membros da clínica comparecem. Hoje não há mais a visita geral com o professor titular pois com o grande numero de pacientes internados e com a grande diversidade de áreas da otorrinolaringologia e a visita é feita diariamente pelos chefes dos grupos e seus assistentes setorizada no grupo específico.

*The surgical microscope was also introduced in the 1950s, which allowed otolaryngology surgeries to take a big step forward. (HC's first microscope arrived in 1958).*

*That was the same time in which the first stapedectomy was performed, in Memphis (U.S.) by Dr. John Shea, and quickly introduced in Brazil and the HC.*

*Rhinology started to expand with new and less invasive septoplasty techniques and access to facial sinus cavities.*

*Laryngology also expanded significantly with new endolaryngeal techniques.*

*That decade was also marked by a great influence of the French School of Bordeaux, headed by Prof. George Portmann, and later by his son, Michel Portmann.*

*During that time, Dr. Alexandre Médicis da Silveira took specialization courses in such school and fostered a strong relationship with the Institution, which ultimately resulted in several experts traveling to France to also attend specialization courses, which strongly influenced the Brazilian ORL and FMUSP. Known as Dr. Médicis, he was later transferred to HCFMUSP, working and attending clinical meetings always sharing brilliant insights, fostering a solid bond with the French School of Bordeaux which is kept to this day. Dr.*

*Medicis was the introductory of pediatric ENT in Brazil.*

*Since the creation of HCFMUSP, visit schedules were implemented to the infirmary, along with the Full Professor, his assistants, interns and residents. Such visits were always followed by a Clinical Meeting, which addressed case studies, theoretical classes of otolaryngology or other specialties, including non-medical subjects. The visits and meetings were always scheduled on Wednesdays, and attended by the entire clinic staff. General visits with the attending professor are no longer held, since due to the high number of admitted patients and the wide diversity of otolaryngology areas, visits are held daily by the heads of each group and respective assistants, separated by specific groups.*

*In order to get a clearer idea of the FMUSP Otolaryngology Service's influence in the Brazilian Otolaryngology sector, as well as the university education of that time, in which several new medical schools were incorporated in the State of São Paulo and the country of the aforementioned Prof. Da Nova's assistants: Aroldo Miniti [first Titular Professor of*



# Raphael da Nova

Professor Titular *Chairman* 1956-1969



Nascido em São Paulo no dia 28 de dezembro de 1900, em uma casa da Rua Cincinato Braga, Raphael da Nova era filho do Dr. Joaquim José da Nova e de Regina Teixeira da Nova, o terceiro filho de uma família composta por mais sete irmãos – Humberto, Arthur, Francisco, Gabriela, Joaquim, Cecília e Aparecida. O pai, otorrinolaringologista, não admitia desordem em casa e os filhos, por esse motivo, brincavam sempre em cima das camas e eram mais voltados ao estudo e ao aprendizado de outros idiomas.

Formou-se no Colégio Anglo Brasileiro, em 1918 e cursou Medicina em na Faculdade de Medicina de São Paulo, formando-se no final de 1923. Em 2 de janeiro de 1924, casou-se, aos 23 anos com D. Judith Diniz Junqueira e mudou-se para Viena para especializar-se em otorrinolaringologia. Na Áustria, nasceu sua primeira e única filha, Eloísa, e o médico assistiu o primeiro milagre da Medicina em sua vida. Sua esposa media 1,41m e, por ter bacias estreitas, sua filha não conseguiu se desenvolver o quanto deveria. A esposa teve eclampsia no momento do parto e ficou internada durante 45 dias na UTI do hospital austríaco. A filha nasceu com uma grande corcunda nas costas e com metade do corpo paralisado. Os médicos optaram por passarem o bebê com quinze dias de vida por uma cirurgia e retiraram toda a corcunda de suas costas e, a partir de sua recuperação, uma enfermeira vinha de 15 em 15 minutos e levantava a menina pelos pés e a chacoalhava. O médico assistiu a todo esse processo e, a partir daí interessou-se muito por tratamentos com crianças e pesquisas feitas com elas para conhecer a resposta de cada uma aos problemas auditivos. O tratamento de choque recebido por Eloísa fez com que a paralisia cessasse totalmente e ela cresceu normalmente. A esposa restabeleceu-se e o Dr. Raphael da Nova que tinha tendência a pesquisar e estudar muito pode aproveitar bastante os seus três anos em Viena.

Quando voltou ao Brasil com a família, Dr. Raphael da Nova montou um consultório na Rua Marconi e, falando três idiomas fluentemente – alemão, francês e inglês – além do português, tinha um problema muito grande. Por ser muito novo, os pacientes quando entravam em seu consultório e o conheciam, achavam-no inexperiente e desistiam da consulta. Foi, então, às universidades de Medicina paulistanas e procurou dar aula no que conhecia. Foi assim que se tornou professor da Faculdade de Medicina de São Paulo e um dos assistentes mais diletos de Antônio de Paula Santos, a quem veio a suceder.

Dr. Raphael da Nova era pesquisador e excelente cirurgião. Trabalhava na Faculdade de Medicina e, em todos os seus horários livres, estudava sobre o assunto, além de participar de todos os congressos que aconteciam no mundo. Fez parte da equipe de médicos brasileiros no I Congresso Sul Americano de Otorrinolaringologia, no Congresso de Salvador, entre muitos outros. Foi empossado como professor titular em 1958 e em todo o tempo que trabalhou na Faculdade de Medicina, sua área preferida era a de pesquisas. Mantinha correspondência durante

*Born in São Paulo on December 28, 1900, in a house at Rua Cincinato Braga, Raphael da Nova was son of Dr. Joaquim José da Nova and Regina Teixeira da Nova, the third of seven children – Humberto, Arthur, Francisco, Gabriela, Joaquim, Cecília and Aparecida. His father, an otolaryngologist, would never admit disorder in his house, which is why his children always played on their beds and were dedicated to studying and learning new languages.*

*He graduated from Colégio Anglo Brasileiro in 1918, and later graduated from the São Paulo Medical School in late 1923. In January 2, 1924, he married Mrs. Judith Diniz Junqueira at the age of 23 and moved to Vienna, specializing in otolaryngology. His first and only daughter, Eloísa, was born in Austria, and the physician witnessed the first Medical miracle of his life. His wife was 1.41 m tall and, due to her narrow waist bone structure, her daughter was unable to develop normally. His wife had eclampsia during delivery and was admitted for 45 at the ICU of a hospital in Austria. His daughter was born with an extensive hump in her back and half of her body paralyzed. Doctors chose to submit the fifteen-day newborn to surgery to remove the hump. And after her recovery, a nurse would come to the room every 15 minutes to lift her upside down and shake her. The doctor witnessed the entire process and became interested in treating and researching children to understand each of their hearing impairments. The shock treatment received by Eloísa recovered her paralysis and she grew up as a normal child. His wife also got better and Dr. Raphael da Nova, who had a tendency towards studying and researching, was able to make the best out of his three years in Vienna.*

*After returning to Brazil with his family, Dr. Raphael da Nova opened a practice office at Rua Marconi and, speaking three languages fluently – German, French, and English –, in addition to Portuguese, he faced a major difficulty. Due to his young age, patients would think we has inexperienced and walked away from the appointment. He then sought the São Paulo medical schools to teach. That is how he became a professor at the São Paulo Medical School, and one of the preferred assistants of Antônio de Paula Santos, who he later replaced in the post.*

*Dr. Raphael da Nova was a researcher and an excellent surgeon. While working at the Medical School, he used all of his free time to study and participate in conferences around the world. He was part of the team of Brazilian physicians at the I South American Otolaryngology Conference, the Salvador Conference, among several others. He became Titular Professor in 1958, and during all of his time at the Medical School, his favorite area was research. He kept in touch with friends and professors in Vienna, sharing experiences*

todo o tempo que deu aulas com os professores e amigos de Viena trocando experiências e aprendendo com o que acontecia no Exterior. Chegou a voltar à Áustria, mas descobriu que, com a II Guerra Mundial, muitos dos professores tinham morrido, ou desaparecido, fugindo com familiares.

Recebeu, então, em sua casa, um dos professores de Viena, acompanhado de sua filha. A moça, no entanto, pertencia a Juventude Hitlerista e falassem contra o nazismo seria levado à Alemanha. O médico pediu que deixassem a residência.

Seus professores assistentes foram Lamartine Paiva, com quem montou consultório, Dr. Aroldo Miniti e Dr. Rubens Vuono de Brito. Ele dizia a todos que era muito pior ficar surdo do que cego.

Colecionava obras de arte de clássicos franceses e admirador da pintura modernista brasileira. Foi um dos primeiros a comprar quadros de Anita Malfatti em São Paulo e tinha por hábito de finais de semana, almoçar com toda a família, retirar-se para estudar durante todo o domingo e só no final da tarde, voltar ao convívio familiar. Sua vida foi completamente dedicada à Medicina a ponto de até festas de aniversário suas serem realizadas dentro do hospital.

Durante toda a sua vida, publicou estudos na Revista Oto-Laringologica de S. Paulo e da Revista Brasileira de Otorrinolaringologia, além de participar assiduamente das reuniões. Discutir os problemas otorrinolaringológicos e observar o que acontecia em outros lugares era o seu prazer na vida.

Aposentou-se em 1970 e faleceu em São Paulo em 23 de fevereiro de 1989. Seu velório aconteceu no Anfiteatro do Hospital das Clínicas e foi enterrado no Cemitério do Redentor, em Pinheiros. No dia 2 de março do mesmo ano, sua filha Eloísa recebeu uma carta do Prof. Dr. Orlando Lodovici, presidente do Conselho Diretor do Instituto Central do Hospital das Clínicas da FMUSP, com o seguinte teor:

“Os membros do Conselho Diretor, profundamente consternados com o falecimento do Professor Raphael da Nova, decidiram ficasse lavrado em ata um sentido Voto de Pesar destacando, na sua figura de Professor Emérito, personalidade das mais expressivas da Otorrinolaringologia Nacional, caracterizada por excepcionais dotes de inteligência, cultura médica invejável e grande habilidade como cirurgião. Ponderação absoluta, tranquilidade e serenidade inigualáveis, ao lado de uma simplicidade ímpar, permitiram que ele se tornasse amigo de seus colegas e discípulos. Como Professor e como Médico praticou a Medicina no seu sentido mais elevado. Deixou na Faculdade de Medicina e em seu Hospital das Clínicas, a maior saudade.”

*and learning about novelties abroad. He returned to Austria only to find that many of his professors had died or vanished during World War II.*

*He later welcomed one of his Vienna professors, along with his daughter. The girl, however, was a member of the Hitler Youth, and anything wrong said about the Nazis would take them back to Germany. The doctor asked them to leave his house.*

*His assistant professors were Lamartine Paiva, with whom he opened a practice office, Dr. Aroldo Miniti, and Dr. Rubens Vuono de Brito. He used to say that it is far worse going deaf than blind.*

*He collected works of art of French classics and he was an admirer of Brazilian modernist painting. He was one of the first to buy Anita Malfatti's paintings in São Paulo and had a habit having lunch with the entire family on the weekends, retiring to study on Sundays and return to his family in late Sunday afternoons. His life was completely dedicated to Medicine to the point of hosting his own birthday parties at the hospital.*

*Throughout his life, he published studies in the Revista Oto-Laringologica de S. Paulo and Revista Brasileira de Otorrinolaringologia, in addition to constantly participating in meetings. Discussing otolaryngology problems and learning about what happened in other places were his most pleasurable activities.*

*He retired in 1970 and passed away on February 23, 1989, in São Paulo. His wake was held at the Hospital das Clínicas Amphitheater and he was buried in Cemitério do Redentor, in Pinheiros. On March 2 of the same year, his daughter Eloísa received a letter from Prof. Dr. Orlando Lodovici, Chairman of the Board of the Central Institute of the FMUSP Hospital das Clínicas, stating the following:*

*“The members of the Board of Directors, deeply shocked by the demise of Professor Raphael da Nova, hereby express our deepest condolences for the loss of an Emeritus Professor, one of the most expressive personalities in Brazilian Otolaryngology, characterized by exceptional intelligence, enviable medical culture and great surgical skill. Absolute collectivity, unmatched ease and serenity, alongside a unique simplicity, allowed him to become friends with his colleagues and disciples. As a Professor and a Physician, he practiced Medicine to its highest definition. The Medical School and Hospital das Clínicas misses him dearly.”*

Para se ter uma ideia da influência que o Serviço de Otorrinolaringologia da FMUSP teve na Otorrinolaringologia Brasileira e da formação universitária naquela época que começavam a aparecer muitas escolas novas de medicina no Estado de São Paulo e no país dos assistentes citados do Prof. Da Nova: Aroldo Miniti (primeiro Professor Titular de Otorrinolaringologia da recém criada Faculdade de Medicina de Jundiaí), Clemente Isnard Ribeiro de Almeida (sucessor de Aroldo Miniti na Faculdade de Medicina de Jundiaí), Decio Mion (primeiro Professor Titular da Faculdade de Medicina de Botucatu), Domenico Modesto (um dos fundadores do Hospital Ibirapuera de Otorrinolaringologia, que formou muitos especialistas), Edigar Rezende de Almeida (um dos fundadores do Curso de Fonoaudiologia da FMU-SP), Guido Ivan Lukaisius (chefe da ORL do Hospital Municipal), Ivan Fairbanks Barbosa (chefe da ORL do Hospital Beneficência Portuguesa), Marco Elizabetsky (um dos Fundadores do Hospital Albert Einstein), Moysés Cutin (professor Titular por concurso da Faculdade de Medicina da Universidade Federal do Rio Grande do Sul e posteriormente Chefe do Serviço de Otorrinolaringologia do Hospital do Servidor Público Estadual), Paulo Americo Morganti, (foniatra e um dos fundadores do curso de Fonoaudiologia da FMUSP), Silvio Marone (professor Titular de Otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina da PUC Sorocaba-SP, da Faculdade de Medicina de Santos e da Faculdade de Medicina de Taubaté) e Zenshi Heshike (Professor Titular da Faculdade de Medicina da UNESP em Botucatu e

*Otolaryngology of the recently-established Faculdade de Medicina de Jundiaí (Jundiaí Medical School)), Clemente Isnard Ribeiro de Almeida [Aroldo Miniti's successor at Faculdade de Medicina de Jundiaí], Decio Mion [first full Professor of Botucatu Medical School], Domenico Modesto [one of the founders of Hospital Ibirapuera de Otorrinolaringologia, which educated and qualified several experts], Edigar Rezende de Almeida [one of the founders of the FMUSP Speech Therapy Course], Guido Ivan Lukaisius [head of ORL at Hospital Municipal], Ivan Fairbanks Barbosa [head of ORL at Hospital Beneficência Portuguesa], Marco Elizabetsky [one of the founders of Hospital Albert Einstein], Moysés Cutin [Titular Professor at Faculdade de Medicina da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (Rio Grande do Sul Federal University's Medical School), selected by public tender, and later Head of the Otolaryngology Service at Hospital do Servidor Público Estadual], Paulo Americo Morganti [Phoniatrist and one of the founders of the FMUSP Speech Therapy course], Silvio Marone [Full Professor of Otolaryngology at the São Paulo PUC Medical School in Sorocaba, Santos Medical School and the Taubaté Medical School], Zenshi Heshike [Full Professor at the UNESP Medical School in Botucatu, and later at the Londrina Federal University's Medical School].*



Dr. Rubens de Brito e Dr. Raphael da Nova em cirurgia.  
*Dr. Rubens Brito and Dr. Raphael da Nova during surgery.*

posteriormente da Faculdade de Medicina da Universidade Federal de Londrina).

Durante a gestão do Prof. da Nova seu primeiro chefe de Clínica foi Antonio Prudente Corrêa e após sua morte, Lamartine Junqueira Paiva, que o veio suceder na Cátedra.

Em 1969 foi realizada a reforma universitária da Universidade de São Paulo onde as antigas Cátedras foram transformadas em Disciplinas e essas foram agrupadas em Departamentos que formavam um conjunto de Disciplinas e é atualmente a menor célula da estrutura administrativa da Universidade. Na estrutura universitária, o Professor Catedrático passou a ser chamado de Professor Titular, os Professores Livre Docentes de Professores Adjuntos e os Doutores de Professores Doutores e os somente graduados, de Auxiliares de Ensino.

Foi então criado o Departamento de Oftalmologia e Otorrinolaringologia com as duas disciplinas e com dois Professores Titulares o Prof. Dr. Cyro de Barros Rezende da Oftalmologia e o Prof. Da Nova da Otorrinolaringologia. O Departamento permanece até hoje sendo um dos mais atuantes na FMUSP e no HC.

A Disciplina de Otorrinolaringologia contava então com pequena carga horária na

*During Professor da Nova's administration, the first head of Clinic was Antonio Prudente Correa, who was replaced by Lamartine Junqueira Paiva after his demise.*

*In 1969, a reform process was implemented at Universidade de São Paulo [University of São Paulo], where the former Professorships were transformed into Disciplines and grouped into Departments, which comprised a set of Disciplines, and currently represent the smallest cell within the University's administrative organization. Within the university structure, the Full Professor was renamed to Titular Professor, Professors were renamed to Associate Professors, Doctors were renamed to Doctor Professors, and graduate teachers were renamed to Education Assistants.*

*The Ophthalmology and Otolaryngology Department was then created, encompassing both disciplines and two Titular Professors: Prof. Dr. Cyro de Barros Rezende, in Ophthalmology, and Prof. Da Nova, in Otolaryngology. The Department remains to this day as one of the most active in FMUSP and HC. Back then, the Otolaryngology Discipline relied on a small amount of FMUSP graduation hours, ministering 60 hours of theoretical and practical classes throughout the entire course, and ministered in the 4th Year, later relocated to the 3rd in the 1980s. Year of the Medical Course.*

Graduação da FMUSP, ministrando 60 horas de aulas teóricas e práticas durante todo o curso e ministrada no 4º Ano, sendo na década de 80 realocada para o 3º Ano do Curso Médico.

Durante a gestão do Prof. Da Nova ocorreu a revolução de 1964 com o golpe de estado que levou o Brasil ao Governo Militar e uma alta repressão aos movimentos sociais. Na Faculdade de Medicina houve uma grande resistência e um apoio constante à democracia e vários de seus docentes e alunos acabaram presos e até exilados.

Nessa época também foi fundado e organizado o Curso de Fonoaudiologia da FMUSP na Otorrinolaringologia pelo Prof. Dr. Paulo Américo Morganti, foniatra, e por Edigar Resende de Almeida. Essa parceria com a fonoaudiologia é essencial para a área otorrinolaringológica, na audiolgia e no diagnóstico e reabilitação da surdez e doenças do labirinto, no tratamento e reabilitação das doenças da voz e dos laringectomizados, no respirador bucal, nas malformações faciais, enfim hoje sendo a fonoaudiologia uma profissão da saúde, não se concebe a ORL trabalhando desvinculada da Fonoaudiologia e é o que ocorre na Divisão de Otorrinolaringologia do Hospital das Clínicas da FMUSP em perfeita sincronia com dezenas de fonoaudiólogos que ali trabalham e pertencentes ao quadro da ORL.

*The Brazilian 1964 military coup took place during Prof. Da Nova's administration, subduing Brazil to a Military Regime and substantial repression of social movements. There was great resistance at the Medical School, and constant support to democracy, which led several of its faculty members and students to be incarcerated or even exiled.*

*The FMUSP Speech Therapy Course of the Otolaryngology Department was also founded and organized at that time by Prof. Dr. Paulo Américo Morganti, phoniatriest and Edigar Resende de Almeida. Such partnership with the speech therapy segment is crucial for the otolaryngology area regarding audiology and diagnosis/rehabilitation of deafness and labyrinth diseases, treating and rehabilitating voice diseases and laryngectomy patients, mouth breathers, facial deformities; speech therapy is currently regarded as a health profession always associated to ORL, which is the case of the Otolaryngology Division of FMUSP's Hospital das Clínicas, operating in complete synergy with dozens of speech therapists of the ORL staff.*



XIII Congresso Brasileiro de Otorrinolaringologia e Broncoesofalagia em Curitiba, 1964. Da esquerda para direita: Decio Mion, Aroldo Miniti, Lamartine Paiva e senhora, Marco Elizabetsky e Senhora e Raphael da Nova.

*XIII Brazilian Congress of Otorhinolaryngology and Bronchoesophagology in Curitiba, 1964. From left to right: Decio Mion, Aroldo Miniti, Lamartine Paiva and Mrs. Paiva, Marco Elizabetsky and Mrs Da Nova and Raphael da Nova.*



Inauguração do quadro a oleo de Professor Titular do Prof. Raphael da Nova quando de sua aposentadoria, na foto além dele temos Aroldo Miniti, Lamartine Paiva e a Stephania, inesquecível secretária da Clínica.

*Inauguration of the painting of full professor, Rafael da Nova after his retirement, in the picture we also have Aroldo Miniti and Lamartine Paiva and the unforgettable secretary of ENT Clinic, Stephanie.*



Reunião Clínica das quartas feiras no anfiteatro da Clínica Otorrinolaringológica, que ocorrem atualmente no mesmo dia e local do atual. na primeira fila: Luiz Leopoldo Pedalini, Decio Mion, Marco Elizabetsky e Raphael da Nova. Segunda fila destacamos o Prof. Elias Salomão Mansur de gorro cirúrgico.

*Wednesday Grand Rounds in the ENT Theater.*

# Fonoaudiologia na Otorrinolaringologia

## *Audiology and Speech Therapy in Otolaryngology*

A Fonoaudiologia nasceu junto à Clínica Otorrinolaringológica do Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo sendo a raiz da criação da profissão.

**1953:** 1ª referência a contrato na clínica ORL como Técnico de Audiometria.

**1958:** Criação do 1º Curso de Fonoaudiologia na Clínica ORL do HC da FMUSP sob a responsabilidade do Prof. Dr. Raphael Da Nova fundada pelo Prof. Paulo Américo Morganti, foniatra da ORL, com a duração de 3 meses, formando professoras “especialistas” em Distúrbios da Comunicação.

**1960:** Criação do Curso de Ortofonia na Clínica ORL sob a responsabilidade da Pedagoga e Ortofonista Emiliana Cabrita, com a duração de 1 ano, para suporte aos atendimentos no HC e mantido até 1968. A doutora Satiko, fisiatra, o professor Spina França, neurologista e o professor Lamartine formavam uma comissão que coordenava os trabalhos com os pacientes. Essa comissão durou quatro anos.

**1969:** 1º Vestibular para o Curso de Fonoaudiologia da Clínica ORL do HC da FMUSP com a duração de 3 anos e ainda sob a responsabilidade do Prof. Dr. Raphael Da Nova, Zenshi Heshike, e Marco Elizabetsky sendo a formação acadêmica dada por médicos otorrinolaringologistas, neurologistas, otoneurologistas, endocrinologistas, todos do HC, bem como por psicóloga e pedagoga do HC, com os estágios práticos realizados na própria Clínica. Os Professores Marcelo Calábria e Edigar Rezende de Almeida foram também responsáveis pelo curso.

**1972:** 1º Concurso Público para o cargo de Fonoaudiólogo.

**1975:** Aprovação do Curso de Fonoaudiologia e autorização para seu funcionamento na FMUSP juntamente com os cursos de Fisioterapia e Terapia Ocupacional ali instalados desde 1974, por intervenção do Prof. Dr. Carlos da Silva Lacaz, alocados na Clínica Médica.

**1976:** Primeira chefia da Fonoaudiologia vinculada à Clínica ORL.

**1976:** Os vestibulares passam a ser realizados pelo CECEM.

**1981:** Reconhecimento da profissão de Fonoaudiólogo pelo Decreto de Lei nº. 6965/81.

Na década de 1980, com a inauguração de dependências maiores para atendimento terapêutico e audiológico no Prédio dos Ambulatórios (PAMB), o setor manteve-se com a responsabilidade dos estágios práticos dos alunos de Fonoaudiologia da FMUSP e até hoje a Disciplina de Otorrinolaringologia é ministrada pela equipe da Clínica ORL do HC-FMUSP, sob a responsabilidade do Dr. Roberto Bonanomi.

Posteriormente, o curso conseguiu espaço próprio dentro da Cidade Universitária e a Clínica iniciou estágio voluntário com fonoaudiólogos, advindas muitas delas das mais diferentes regiões do país.

*Speech therapy was born along with the Otolaryngology Clinic at Hospital das Clínicas of the Medical School of Universidade de São Paulo [University of São Paulo], where the profession is rooted.*

**1953:** *1st reference of an Audiometry Technician hired at the ORL Clinic.*

**1958:** *Creation of the 1st Course of Speech Therapy at the ORL Clinic of the FMUSP HC, organized by Prof. Dr. Raphael Da Nova, founded by Prof. Paulo Américo Morganti, ORL phoniatrist, with a 3-month duration, qualifying professors “specialized” in Communication Disorders.*

**1960:** *Creation of the Orthophony Course at the ORL Clinic organized by Professor and Orthophonist Emiliana Cabrita, with a 1-year duration, established to support HC services and ministered until 1968. Doctor Satiko, physiatrist; Professor Spina França, neurologist; and Professor Lamartine were part of a committee that coordinated all patient activities. Such committee is estimated to have operated for four years. In the late 1970s, President Costa e Silva had a stroke and required physical therapy, speech therapy and occupational therapy sessions to recover. That marked the beginning of these university courses.*

**1969:** *1st Admittance Exam for the FMUSP HC ORL Clinic’s Speech Therapy Course, with a 3-year duration, organized by Prof. Dr. Raphael Da Nova, Zenshi Heshike, Marco Elizabetsky e Americo Morganti. Ministered by otolaryngologists, neurologists, otoneurologists, and endocrinologists from the HC, as well as a psychologist and education professor from the HC, with practical stages held at the Clinic. Profs. Marcelo Calabria and Edigar Rezende de Almeida was responsables for the course.*

**1972:** *1st Civil Service Exam for the Speech Therapist position.*

**1975:** *Approval of the Speech Therapy Course and implementation authorization at FMUSP, along with the Physical Therapy and Occupational Therapy courses established since 1974, intervened by Prof. Dr. Carlos da Silva Lacaz, established in the Medical Clinic.*

**1976:** *First head of Speech Therapy associated to the ORL Clinic.*

**1976:** *Admittance exams are conducted by CECEM.*

**1981:** *Recognition of the Speech Therapist profession by Law no. 6965/81.*

*In the 1980s, upon the inauguration of larger facilities dedicated to therapeutic and audiology treatment at Prédio dos Ambulatórios (PAMB), the sector remained responsible for the practical internship of FMUSP’s Speech Therapy students. Until today the ENT Clinic Staff held the Otolaryngology Discipline under responsibility of Dr. Roberto Bonanomi.*

O trabalho fonoaudiológico no início tinha um caráter mais generalista, até que em 1969 com a ampliação do quadro de profissionais, houve um desenvolvimento mais específico nos estudos e na tecnologia, culminando com a abertura do ambulatório de especialidades na década de 1990.

No início do Século 21, com a necessidade de expansão da atuação também em ensino e pesquisa, surgiu o Curso de Aprimoramento com Bolsas da FUNDAP, com 23 alunas formadas até o momento, bem como os Cursos Avançados em diversas áreas, cursos de Prática Profissionalizante e Pós Graduação pela Clínica.

Atualmente a Clínica conta com 9 Fonoaudiólogas concursadas (4 Doutoradas, 2 Mestrandas, 1 Especialista, 1 Especializanda, 1 Fonoaudióloga clínica) e 32 alunas (Aprimorandas, Cursos avançados, Práticas profissionalizantes e Pós graduandas), todas atuando com pacientes adultos e crianças, nas seguintes modalidades:

**Voz:** disfonias funcionais e orgânicas, reabilitação vocal pos microcirurgias de laringe, laringectomizados totais individualmente e em grupos, laringectomias parciais, reativação do olfato em laringectomizados totais.

### **Afásias, Disartrias e Neuropatias Auditivas.**

**Linguagem:** desenvolvimento e comprometimento da mesma, sociabilização da linguagem com grupos de afásicos, reabilitação aural, alteração do Processamento Auditivo Central, treinamento nas perdas auditivas com utilização de prótese.

**Motricidade Oro-Facial:** Deglutição atípica, fissuras lábio-palatinas, Distúrbios articulatorios, paralisia facial periférica, Disfagia (protocolo conjunto ORL e fonoaudiológico com o diagnóstico e reabilitação de adultos e crianças da enfermaria, de outras clínicas do HC e de hospitais integrados, participação da reunião técnico-científica para discussão de casos, textos científicos, pesquisas clínicas e aulas da equipe multiprofissional).

**Práticas Interacionais:** avaliação, orientação e acompanhamento de pacientes com distúrbios da comunicação e seu encaminhamento para serviços próprios do sistema de saúdes.

**Audiologia:** Avaliação audiológica dos sistemas periférico e central (audiometria tonal e vocal, audiometria condicionada, avaliação auditiva infantil, audiometria ocupacional, audiometria de ganho funcional em campo livre, imitânciometria, emissões otoacústicas, Bera, bateria de testes de processamento auditivo central), participação do Programa de Implantes cocleares e de Tronco cerebral, adaptação de próteses auditivas, reabilitação vestibular.

Atualmente, o Setor de Fonoaudiologia da Clínica ORL presta atendimento nas seguintes áreas: voz, fala e linguagem, motricidade oral, paralisia facial periférica, disfagias, reabilitação vocal nas laringectomias totais e parciais, fissuras palatinas e em audiologia nas seguintes modalidades: avaliação audiológica, avaliação, ativação e acompanhamento posterior a implantes cocleares, otoneurologia, reabilitação vestibular, avaliação de pacientes candidatos á seleção e adaptação de próteses auditivas.

Paralelamente, a Fonoaudiologia da Clínica ORL vem desenvolvendo trabalhos e pesquisas de ponta, alguns deles inéditos como o da área de Implantes Cocleares I e Reativação do Olfato em Laringectomizados Totais.

*Later, the course gained its own area at Cidade Universitária [University Campus] and the Clinic began a volunteer internship program with speech therapists from across the country. In its early days, speech therapy activities featured a much more broad and general nature, until the staff expansion process in 1969, which provided a more specific development of studies and technology, culminating with the inauguration of the specialties outpatient clinic in the 1990s.*

*In the early 21st century, based on the need to expand education and research activities, the FUNDAP Scholarship Development Course was implemented, with 23 students, as well as the Advanced Courses in several different areas, Professional Practice and Post-Graduate courses offered by the Clinic.*

*The Clinic currently has 9 civil-exam Speech Therapists (4 Doctors, 2 Masters, 1 Expert, 1 Specialization Graduate, 1 Clinical Speech Therapist) and 32 students (Specialization Graduates, Advanced Courses, Professional Practices, and Post-Graduates), all of whom work with adult and child patients in the following modalities:*

**Voice:** functional and organic dysphonia, vocal rehabilitation through larynx microsurgeries, group or individual total laryngectomy patients, partial laryngectomy, smell reinstatement in total laryngectomy patients.

### **Aphasias, Dysarthrias and Auditory Neuropathies.**

**Language:** language development and impairment, socialization of language with aphasia patient groups, aural rehabilitation, Central Auditory Processing alteration, training in hearing loss with use of prosthesis.

**Orofacial Motor Function:** Atypical swallowing, cleft lip and palate, articulation Disorders, peripheral facial paralysis, Dysphagia (speech therapy and ORL set protocol with diagnosis and rehabilitation of adults and children in the infirmary, from other HC clinics and integrated hospitals, participation of the technical-scientific meeting to discuss cases, scientific papers, clinical researches and multidisciplinary team classes.)

**Interactional Practices:** assessment, guidance and follow-up of patients with communication disorders and forwarding to specific health system services.

**Audiology:** Audiology evaluation of the peripheral and central systems (tonal and vocal audiometry, conditioned audiometry, child hearing assessment, occupational audiometry, free-field functional gain audiometry, immittance, otoacoustic emissions, Bera, battery of central auditory processing tests); participation in the Brain Stem and Cochlear Implant Program, adaptation of hearing prosthesis, vestibular rehabilitation.

*The ORL Clinic's Speech Therapy Sector currently covers the following areas: voice, speech and language, oral motor function, peripheral facial paralysis, dysphagia, vocal rehabilitation in total and partial laryngectomies, cleft palate; and provides audiology services in the following modalities: audiology evaluation, assessment, activation and follow-up of cochlear implant surgeries, otoneurology, vestibular rehabilitation, assessment of patients candidates to selection and adaptation of hearing prosthesis.*

*In parallel, the ORL Clinic's Speech Therapy sector has developed cutting-edge research and scientific content, some of which are unprecedented, such as those in the Cochlear Implant I and Smell Reinstatement in Total Laryngectomy Patient areas.*

## Os Anos 1970 e 1980

### *The 1970s and 1980s*

Em 1969, com a aposentadoria do professor Raphael da Nova houve concurso para a vaga de professor titular de otorrinolaringologia. Somente um candidato se inscreveu, o professor Lamartine Junqueira Paiva. Vale lembrar que os outros professores livre-docentes, que poderiam concorrer à cátedra, haviam morrido precocemente (Decio Mion e Antonio Pridente Correa). Aprovado, foi então empossado o professor Lamartine Paiva como titular da disciplina.

Foram assistentes do professor Lamartine: Afonso Celso Monte Alegre, Aroldo Miniti (primeiro assistente e chefe de clínica), Alexandre Médicis da Silveira, Antonio Carlos de Campos, Armando Aoki Genshiro, Antonio Carlos Gomes Caldas, Antonio Francisco Gobbi, Clemente Isnard Ribeiro de Almeida, Danilo Sanches, Décio Ruland Kerr de Oliveira, Domenico Modesto, Edigar Rezende de Almeida, Elias Salomão Mansu, Felipe Dib Neto, Geraldo Cruz, Guido Ivan Lukaisius, Hélio Graziani, Honorato Antonio Alves, Italo Lorenzi, Ivan Fairbanks Barbosa, Jairo Ramos Nogueira, João Baptista Ferreira, Jorge Tsuneharu Sano, Jorge Wexler, Jorge Ishida, José Alexandre Médicis da Silveira, José Claudio Teixeira Pires, José Camara, José de Freitas, José Guiss Neto, José Renato Roxo Guimarães, Jurandyr Romaro, Lázaro Gilberto Formigoni, Lenhito Missaka, Luiz Gonzaga Tubaldini, Luiz Pécora Filho, Luiz Leopoldo Pedalini, Marcelo Calabria, Marcia Fernandes, Marco Aurelio Bottino, Marco Elizabetsky, Mario Bernardo Guiss Rausis, Motomu Sakabe, Moisés Cutin, Nelson Fancelli Correia de Oliveira, Nicolau Bru-

*In 1969, after the retirement of Professor Raphael da Nova, there was competition for the position of Otolaryngology Titular Professor. Only one candidate applied: Professor Lamartine Junqueira Paiva. It is important to stress that other Professors who were also eligible to compete for the position had passed away prematurely (Decio Mion and Antonio Pridente Correa). Upon approval, Professor Lamartine Paiva was then appointed as the Titular Professor of the discipline. Lamartine's assistants were: Afonso Celso Monte Alegre, Aroldo Miniti (primeiro assistente e chefe de clínica), Alexandre Médicis da Silveira, Antonio Carlos de Campos, Armando Aoki Genshiro, Antonio Carlos Gomes Caldas, Antonio Francisco Gobbi, Clemente Isnard Ribeiro de Almeida, Danilo Sanches, Décio Ruland Kerr de Oliveira, Domenico Modesto, Edigar Rezende de Almeida, Elias Salomão Mansur, Felipe Dib Neto, Geraldo Cruz, Guido Ivan Lukaisius, Hélio Graziani, Honorato Antonio Alves, Italo Lorenzi, Ivan Fairbanks Barbosa, Jairo Ramos Nogueira, João Baptista Ferreira, Jorge Tsuneharu Sano, Jorge Wexler, Jorge Ishida, José Alexandre Médicis da Silveira, José Claudio Teixeira Pires, José Camara, José de Freitas, José Guiss Neto, José Renato Roxo Guimarães, Jurandyr Romaro, Lázaro Gilberto Formigoni, Lenhito Missaka, Luiz Gonzaga Tubaldini, Luiz Pécora Filho, Luiz Leopoldo Pedalini, Marcelo Calabria, Marcia Fernandes,*

# Lamartine Junqueira Paiva

Professor Titular *Chairman* 1969-1989



Lamartine Junqueira Paiva nasceu em Pouso Alegre (MG) em 6 de agosto de 1919. Filho de José de Paiva e Hercília J. Paiva, graduou-se em 1947 pela Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo (FMUSP), especializando-se em otorrinolaringologia. Ali, dedicou-se à carreira universitária, galgando todos os postos da vida acadêmica, até a atingir a condição de professor titular e chefe da cadeira de Otorrinolaringologia, que exerceu de 1970 a 1989, ano de sua aposentadoria compulsória. Foi um dos mais queridos professores da FMUSP. Suas qualidades humanas eram reconhecidas por aqueles que com ele conviveu. Assim, o doutor José Câmara retratou suas virtudes:

“Lamartine Junqueira Paiva era tranquilo, solícito, prestativo, humilde, modesto, amigo, companheiro e a todos atendia com cortesia e boa vontade. Inúmeras vezes o vimos interromper seus afazeres quando alguém lhe batia à porta – fosse um seu colega de cátedra ou o mais humilde serviçal do hospital – pedindo-lhe que lhe olhasse a garganta, por exemplo. Imediatamente, com solicitude ia o professor Lamartine ao ambulatório, examinava-o, dava-lhe a receita, um sorriso e uma palavra de ânimo e conforto e, em algumas circunstâncias, ajuda material! Com discrição e respeito. Alma genuinamente generosa. Tinha as duas mãos para doar e nenhuma para receber!”

Lamartine Paiva desenvolveu intensa atividade universitária. Participou de muitos congressos; orientou diversas teses e publicou inúmeros trabalhos, divulgando e engrandecendo o serviço a que pertenceu. A título de ilustração encontram-se alguns dos muitos artigos que escreveu. Os mencionados a seguir foram publicados na Revista Brasileira de Otorrinolaringologia, hoje, Brazilian Journal of Otorhinolaryngology: “Contribuição para o Controle da Dor no Pós-Operatório da Amigdalectomia no Adulto” (1964); “Imunopatologia em Otorrinolaringologia – Ponderações Clínicas” (1971); “Bioquímica do Nariz Normal e das suas Moléstias. Angiofibroma Rinofaríngeo Juvenil” (1971); “Contribuição para o Estudo do Nasofibroma Juvenil” (1974); “Nossa Experiência com a Eletrococleografia na Avaliação Auditiva” (1975, coautoria); e “A Embolização no Tratamento do Nasofibroma Juvenil” (1976).

Dentre as entidades a que pertenceu, salienta-se que era membro honorário da Academia de Medicina de São Paulo, ingressando nesse sodalício em 31 de março 1978, e nele permanecendo por 29 anos. Lamartine Junqueira Paiva morreu em 3 de outubro de 2007, aos 88 anos.

*Lamartine Junqueira Paiva was born in Pouso Alegre (MG) on August 6, 1919. Son of José de Paiva and Hercília J. Paiva, he graduated in 1947 from the Medical School of Universidade de São Paulo (FMUSP), specializing in Otolaryngology. At FMUSP, he was dedicated to the academic career, passing through every university position until he became the Titular Professor and head of the Otolaryngology discipline, where he remained from 1970 to 1989. He was one of the most beloved teachers at FMUSP. His human qualities were well known by those who lived and worked with him. Doctor José Câmara once portrayed his virtues:*

*“Lamartine Junqueira Paiva was easy-going, helpful, thoughtful, humble, modest, friend, companion and treated everyone with the same courteousness and kindness. Countless times we saw him completely drop whatever he was doing when someone knocked at the door – either an academic colleague or the humblest hospital servant – asking him to take a look into their throats to see if something was wrong, for example. Professor Lamartine would immediately take them to the outpatient clinic to have a look, prescribe medicine, and send them off with a smile and comforting words, and sometimes even some financial help; always with discretion and respect. He was a genuinely generous soul. Both of his hands were made to give, and never to receive!”*

*Lamartine Paiva was responsible for several academic activities. He participated in many congresses; coordinated several theses and published numerous works, promoting and strengthening the discipline. Some of his articles are provided below as examples. The following articles were published in the Brazilian Journal of Otorhinolaryngology: “Contribution to Controlling Post-Operation Tonsillectomy Pain in Adults” (1964); “Immunopathology in Otolaryngology - Clinical Assessments” (1971); “Biochemistry of the Normal Nose and its Complications. Juvenile Nasopharyngeal Angiofibroma” (1971); “Contribution to the Study of Juvenile Nasofibroma” (1974); “Our Experience with Electrocochleography in Hearing Assessments”(1975, co-author); and “Embolism in Juvenile Nasophibroma Treatment”(1976).*

*Among the entities to which he was associated, one of the most important was his membership at the São Paulo Medical Academy, joined on March 31, 1978, where he remained for 29 years. Lamartine Junqueira Paiva died on October 3, 2007, at the age of 88.*



neti, Oswaldo Laércio Mendonça Cruz, Oswaldo Martucci Junior, Oscar Milton de Godoy Junior, Ossamu Butugan, Palmiro Rocha, Paulo Hideaki Yasuda, Priscila Bogar, Queique Ianase, Ricardo Ferreira Bento, Roberto Guimarães Ognibene, Roberto Zanovello Ognibene, Sergio Esteves, Sérgio Garbi, Sílvio Antonio Monteiro Marone, Tania Maria Sih, Thyron Loureiro de Almeida, Zenchi Heshike e Yoshinori Nagaoka.

Vários assistentes do professor Lamartine Paiva acabaram galgando a posição de professores titulares ou chefes de importantes serviços de formação na área: João Batista Ferreira – professor titular da Faculdade de Medicina da Universidade Federal de Goiás, Clemente Isnard Ribeiro de Almeida – professor titular da Faculdade de Medicina de Jundiaí, Priscila Bogar – professora titular da Faculdade de Medicina do ABC, Sílvio Antonio Monteiro Marone – professor titular da Faculdade de Medicina da Pontifícia Universidade Católica de Campinas (PUCamp), José Alexandre Médicis da Silveira, Oswaldo Martucci, Mario Guiss Rausis, José Renato Roxo Guimaraes, Sílvio Antonio Monteiro Marone, Ricardo Ferreira Bento – Clínica Otorhinus, Hospital Santa Marcelina e posteriormente professor titular de ORL da FMUSP.

*Marco Aurelio Bottino, Marco Elizabetsky, Mario Bernardo Guiss Rausis, Motomu Sakabe, Moysés Cutin, Nelson Fancelli Correia de Oliveira, Nicolau Bruneti, Oswaldo Laércio Mendonça Cruz, Oswaldo Martucci Junior, Oscar Milton de Godoy Junior, Ossamu Butugan, Palmiro Rocha, Paulo Hideaki Yasuda, Priscila Bogar, Queique Ianase, Ricardo Ferreira Bento, Roberto Guimarães Ognibene, Roberto Zanovello Ognibene, Sergio Esteves, Sérgio Garbi, Sílvio Antonio Monteiro Marone, Tania Maria Sih, Thyron Loureiro de Almeida, Zenchi Heshike and Yoshinori Nagaoka.*

*Several of Professor Lamartine Paiva's assistants eventually reached the posts of Titular Professors or Heads of important services within the area: João Batista Ferreira – titular professor of the Medical School of Goiás Federal University, Clemente Isnard Ribeiro de Almeida- titular professor of the Jundiaí Medical School, Priscila Bogar – titular professor of the ABC Medical School, Sílvio Antonio Monteiro Marone – titular professor of the Medical School of Pontifícia Universidade Católica Campinas (PUCamp), José Alexandre Médicis da Silveira, Oswaldo Martucci, Mario Guiss Rausis, José*

## Marcelo Fernando Calabria

Professor Assistente *Assistant Professor*

Nascido em Corumbá, Mato Grosso do Sul, em 14 de janeiro de 1928. Estudioso, generoso e justo, em 1955 formou-se médico pela Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo.

Especializou-se em Otorrinolaringologia no Hospital das Clínicas da FMUSP e iniciou a prática médica em um pequeno consultório no bairro da Liberdade, em São Paulo.

Durante sua carreira, foi Prof. Dr. Assistente da cadeira de Otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina e da Faculdade de Fonoaudiologia da Universidade de São Paulo e do Hospital das Clínicas da FMUSP. Atuou também no corpo clínico do Hospital do Servidor Público Municipal da Prefeitura de São Paulo e do Hospital Municipal Infantil Menino Jesus.

Em 1972, tornou-se doutor em Otorrinolaringologia ao defender tese de doutoramento intitulada: “Eletronistagmografia com olhos fechados e abertos por estímulo calórico”. Dois anos depois, obteve a titulação de Livre-Docente em Otorrinolaringologia pela FMUSP.

Querido pelos amigos, colegas e familiares e apesar da carreira brilhante e das muitas conquistas profissionais, o Marcelo era um homem de hábitos simples, que gostava de plantas, animais e, principalmente, de pessoas, das quais cuidou com dedicação durante todos os seus 52 anos de vida. Seu filho Fernando foi médico assistente da Clínica ORL do HCFMUSP.



*Born in Corumbá, Mato Grosso do Sul, on January 14, 1928. Scholar, generous and fair, in 1955 he graduated from the Medical School of Universidade de São Paulo [University of São Paulo].*

*He specialized in Otolaryngology at the FMUSP Hospital das Clínicas and began practicing in a small office in the Liberdade district, São Paulo.*

*During his career, he was Prof. Dr. Assistant of Otolaryngology from University of São Paulo Medical School and Speech Therapy School. He also served in the clinical staff of the Hospital do Servidor Público Municipal of São Paulo City Hall and Hospital Municipal Infantil Menino Jesus.*

*In 1972, he obtained his PhD in Otolaryngology through the following thesis: Electronystagmography with closed and open eyes by caloric stimulus. Two years later, he became Professor in Otolaryngology from FMUSP.*

*Esteemed by his friends, colleagues and family members, and despite the brilliant career filled with professional achievements, Marcelo was a very simple man, who liked plants, animals, and especially people, whom he cared for with utter dedication throughout all of his 52 years of life. His son Fernando worked in Hospital das Clínicas ENT clinic.*



## Ossamu Butugan

Professor Assistente *Assistant Professor*

O professor Ossamu Butugan nasceu em Presidente Prudente (SP) em 12 de junho de 1936. Filho de Kozue e Soiti Butugan, ambos nascidos no Japão, fez seus estudos fundamentais em escolas de Presidente Prudente e ingressou na Faculdade de Medicina da USP em 1960, realizou residência médica na Divisão de Clínica ORL do HC da FMUSP.

Galgou todos os níveis da carreira acadêmica defendendo tese de doutorado na FMUSP (1970) sob o tema: “Sobre a penetrabilidade da doxiciclina e de eritromicina na mucosa sinusal humana de doentes com sinusite maxilar crônica submetidos à sinusectomia”.

Em 1971 foi a Bordeaux para na clínica universitária de ORL do serviço do Prof. Michel Portmann. Fez estágio na área de otologia (Prof. M. Portmann), rinologia (Professor G. Guillen) e eletrofisiologia (Prof. J. M. Aran). Ao voltar foi aprovado em concurso de livre-docência com a tese: “O eletrococleograma na Doença de Meniere”, foi admitido na Faculdade de Medicina como Professor Associado em 1988, mas desde 1968 serviu ao Hospital das Clínicas sendo Coordenador da área de nariz e seios paranasais da Divisão da Clínica ORL do HC da FMUSP (1973-2006) e iniciou os exames eletrofisiológicos da audição em 1973, primeiro serviço a começar a realizar eletrococleografia no Brasil.

Participou em toda sua carreira intensamente de atividades de ensino na Graduação e Pós-Graduação especialmente com uma dedicação ímpar aos residentes, sendo muitas vezes por eles homenageados e um professor querido e exemplo para todos.

Orientou 16 teses de doutorado e participou de 31 bancas de dissertações de Mestrado, 105 bancas de teses de doutorado e 21 concursos de Livre Docência. Intensa participação em eventos no Brasil e no Exterior e publicou 135 trabalhos em periódicos nacionais e 27 em internacional, autor de livros da área. Suas linhas de pesquisa foram: “Estudo da Patogenia de nasoangiofibroma juvenil” e “Correlação de fatores estruturais e microbiológicos na fisiopatogenia de rinosinusites”.

Esportista praticante de polo-aquático foi Presidente da Associação Atlética Acadêmica Oswaldo Cruz da FMUSP.

Todos que passaram pelo HC da FMUSP, não esquecem o Prof. Ossamu pela sua dedicação, disponibilidade, humildade e carinho com os residentes, alunos e pacientes. Um dos maiores exemplos a ser seguido pelas futuras gerações.

*Professor Ossamu Butugan was born in Presidente Prudente (SP) on June 12, 1936, son of Kozue and Soiti Butugan, both born in Japan; he attended schools in Presidente Prudente and enrolled at the Faculty of Medicine of the University of São Paulo in 1960, completing his residency at the Clinical ORL Division of HC, FMUSP.*

*He climbed all levels of the academic career, defending his doctoral thesis at FMUSP (1970) under the theme: On the penetrability of doxycycline and erythromycin in the sinus mucosa of human patients with chronic maxillary sinusitis who underwent sinusectomy.*

*In 1971, he went to the ORL university clinic in Bordeaux, at the service of Prof. Michel Portmann. He was an intern in the fields of Otology (Prof. M. Portmann), Rhinology (Professor G. Guillen) and Electrophysiology (Prof. J. M. Aran). Upon his return, he obtained his Habilitation with the thesis: The electrocochleogram on Meniere's disease; he was admitted at the Faculty of Medicine as Associate Professor in 1988, but had been working at Hospital das Clínicas since 1968, becoming coordinator of the nose and paranasal sinuses of the Clinical ORL Division of HC, FMUSP (1973 – 2006), and starting electrophysiological hearing examinations in 1973, the first service to perform electrocochleography in Brazil.*

*Throughout his career, he participated in undergraduate and graduate teaching activities, with an unmatched dedication to residents, often being honored by them, as well as becoming a dear teacher and example for all.*

*He mentored 16 PhD theses and participated in 31 boards of masters dissertations, 105 boards of PhD theses, and 21 Habilitation contests. He frequently participated in events in Brazil and abroad, published 135 papers in national journals, 27 in international journals, and is an author of several books in his area. His lines of research were the study of pathogenesis of juvenile nasoangiofibroma, and the correlation of structural and microbiological factors in the physiopathogeny of rhino-sinusitis.*

*A water polo player, he was President of Associação Atlética Acadêmica Oswaldo Cruz of FMUSP.*

*Everyone who has been through HC, FMUSP, remember Prof. Ossamu for his dedication, availability, humility, and care with residents, students, and patients. One of the greatest examples to be followed by future generations.*

Durante a gestão do professor Lamartine, o serviço continuava a crescer, bem como a especialidade com o desenvolvimento da otoneurologia com o professor Marcelo Calabria e, posteriormente, Lazaro Formigoni.

Foi introduzida a cirurgia plástica facial no serviço com o doutor Jorge Ishida, cirurgião plástico que atuava na otorrinolaringologia e que veio a plantar a semente do que é hoje o serviço de plástica facial da otorrinolaringologia. A partir de 1972, foram introduzidos os exames eletrofisiológicos de potenciais evocados auditivos com o professor doutor Ossamu Butugan, recém-chegado da região de Bordeaux, na França, e o doutor Edigar Resende de Almeida, também especializado no mesmo serviço, que passou a ser realizado de modo pioneiro no Hospital das Clínicas de São Paulo.

O Serviço de Cirurgia Buco Maxilo Facial, coordenado pelo professor Gino Emilio de Lasco, cirurgião-dentista, que permaneceu na otorrinolaringologia até 1979, quando foi transferida para o Instituto de Ortopedia, por discordância de condutas dos dentistas com o então chefe de clínica, professor Aroldo Miniti, o que foi uma perda considerável, pois todo o trauma de face era tratado na otorrinolaringologia.

*Renato Roxo Guimaraes, Silvio Antonio Monteiro Marone, Ricardo Ferreira Bento – Clínica Otorhinus, Hospital Santa Marcelina and later titular professor of ORL at FMUSP.*

*During Professor Lamartine's administration, the service grew continuously, as well as the specialty, with the development of otoneurology along with professor Marcelo Calabria, and later Lazaro Formigoni.*

*Facial plastic surgery was introduced in the service with Dr. Jorge Ishida, a plastic surgeon who worked in Otolaryngology and planted the seed of what is now the Otolaryngology's face-lift service. Electrophysiological evoked auditory potential exams were introduced in 1972 with professor doctor Ossamu Butugan, recently-arriving from the Bordeaux region, in France, and Doctor Edigar Resende de Almeida, also specialized in such service, which was pioneered at the São Paulo Hospital das Clínicas.*

*The Oral and Maxillofacial Surgery Service, coordinated by professor Gino Emilio de Lasco, dentist-surgeon, which remained in the ORL department until 1979, when it was transferred to the Orthopedics Institute, due to disputes in dentists' conducts with the then head of the clinic, Professor*



Assistentes do Prof. Lamartine, da esquerda para direita:  
*Prof. Lamartine assistants, from bottom left to right:*  
Gilberto Formigoni, Perboyre Lacerda Sampaio, Ricardo Bento, Lamartine Paiva, Aroldo Miniti, Antonio Carlos Caldas, Decio Kerr, Luiz Antonio Monteiro.

Em 1977 foram criados os LIMs – Laboratórios de Investigação Médica – incorporados ao Hospital das Clínicas, para dar continuidade às pesquisas básicas da Faculdade de Medicina, uma vez que pela reforma universitária de 1969, em decorrência da Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional, ficou proibida a duplicação de departamentos com os mesmos objetivos em uma mesma cidade em uma mesma universidade. Isso fez com que a USP transferisse os departamentos de ciências básicas para que fossem agrupados em Institutos específicos. Para que essas pesquisas fossem mantidas, foram criados os LIMs.

A otorrinolaringologia recebeu o LIM-32 que foi se consolidar somente na década de 1990.

Em 1978, começaram os programas de pós-graduação *sensu strictu* (mestrado e doutorado) e foi criado o programa de pós-graduação em otorrinolaringologia, que hoje já formou centenas de doutores.

Em 1981 foi fundado o Hospital Universitário da USP e lá foi implantado um serviço de otorrinolaringologia sob a coordenação da Disciplina de Otorrinolaringologia da FMUSP.

*Aroldo Miniti, which was a considerable loss, since all face traumas were treated at the Otolaryngology department.*

*The LIMs – Medical Investigation Laboratories – were created in 1977 and incorporated to Hospital das Clínicas, in order to maintain basic researches of the Medical School, since the university reform of 1969, established by the National Education Bases and Guidelines Law, prohibited the duplication of departments with the same goals in the same city and university. This prompted USP to transfer the basic science departments to be grouped in specific Institutes. In order to maintain such research activities, the LIMs were created.*

*The Otolaryngology department received the LIM-32, which was only consolidated in the 1990s.*

*Sensu strictu post-graduate programs (masters and Ph.D) began in 1978, as well as the Otolaryngology post-graduate program, which has educated hundreds of doctors.*

*The USP University Hospital was founded in 1981, implementing an otolaryngology service coordinated by the FMUSP Otolaryngology Discipline.*

*The Outpatient Building of Hospital das Clínicas was inaugu-*

Em 1981 foi inaugurado o Prédio dos Ambulatórios do Hospital das Clínicas. Toda a parte ambulatorial e de exames foi para lá, inclusive o serviço de otorrinolaringologia. Nesse prédio foi criado o novo centro cirúrgico, que funcionava no Instituto Central, e a otorrinolaringologia ficou com quatro salas de cirurgia. Na década de 1970, o centro cirúrgico da otorrinolaringologia, que antes estava na enfermaria do sexto andar, já havia sido transferida para o centro cirúrgico do Instituto Central.

Em 1985 foi criado o CEDAO – Centro de Estudos e Desenvolvimento Avançado em Otorrinolaringologia –, entidade privada para dar suporte à clínica otorrinolaringológica do HCFMUSP.

Em todo o período da chefia do professor Lamartine houve uma intensa atuação dinâmica do professor Aroldo Miniti, seu chefe de Clínica, que posteriormente viria a substituí-lo.

*rated in 1981. All outpatient activities and exams were transferred to the building, including the otolaryngology service. A new surgical center was created in this building, which operated at the Central Institute, and otolaryngology received four surgery rooms. (In the 1970s, the surgical center of Otolaryngology, which before was in the infirmary of the sixth floor had already been transferred to the surgical center of Central Institute).*

*The CEDAO – Center for Studies and Advanced Development in Otolaryngology – was created in 1985, which is a private entity created to support the HCFMUSP otolaryngology clinic. During Professor Lamartine's administration, there was an intense dynamic influence of Professor Aroldo Miniti, his head of Clinic, who would later replace him.*



Assistentes e residentes do Prof. Lamartine em 1987 em frente ao Instituto Central do Hospital das Clínicas.  
*Assistants and residents from Prof. Lamartine in 1987 in front of Hospital das Clínicas Central Institute.*



Curso com o Professor Jean Pierre Bebear, da França.  
*Course with Prof. Bebear from France.*

## Os Anos 1990 e o Início do Século 21

### *The 1990s and Early 21st Century*



Foto do primeiro congresso da Fundação Otorrinolaringologia, da esquerda para a direita *The first ENT Foundation Congress, from left to right*: Edigar Almeida; Vera Andiará Rezende Silva; Isabelle Soares; José Alexandre Medicis da Silveira; Erideise Costa, Marcelo Hueb.

Em 1989, com a aposentadoria compulsória do Prof. Dr. Lamartine Junqueira Paiva – que mesmo aposentado da Faculdade de Medicina continuou a trabalhar como médico assistente do Hospital das Clínicas durante anos – foi aberto um concurso para professor titular da Disciplina de Otorrinolaringologia. O Professor Aroldo Miniti, então chefe de Clínica, foi aprovado e assumiu a Disciplina, onde permaneceu como titular até 2006, ano de sua aposentadoria compulsória.

Foram assistentes do professor Aroldo na Faculdade de Medicina os professores: Ossamu Butugan, Lazaro Gilberto Formigoni, Edigar Resende de Almeida, Silvio Antonio Monteiro Marone, Ricardo Ferreira Bento, Oswaldo Laércio Mendonça Cruz, Tania Sih, Richard Voegels, Luiz Ubirajara Sennes, Tanit Ganz Sanchez e José Renato Roxo Guimarães.

No Hospital das Clínicas: Afonso Celso Monte Alegre, Alexandre Medicis da Silveira, Antonio Carlos De Campos, Antonio Carlos Gomes Caldas, Antonio Francisco Gobbi, Carlos Alberto Caropreso, Cecilia Lorenzi, Danilo Sanches, Décio Ruland Kerr de Oliveira, Domingos Hiroshi Tsuji, Edigar Rezende de Almeida, Fe-

*In 1989, with the mandatory retirement of Prof. Dr. Lamartine Junqueira Paiva – who even retired from the Medical School continued to work as a physician assistant at Hospital das Clínicas for years – a selection process for tenured Professor of Otolaryngology was opened. Professor Aroldo Miniti, then head of the Clinic, was selected and took over the Discipline, where he remained as Titular Professor until 2006, the year of his mandatory retirement.*

*Professor Aroldo's assistants at the Medical School were professors Ossamu Butugan, Lazaro Gilberto Formigoni, Edigar Resende de Almeida, Silvio Antonio Monteiro Marone, Ricardo Ferreira Bento, Oswaldo Laércio Mendonça Cruz, Tania Sih, Richard Voegels, Luiz Ubirajara Sennes, Tanit Ganz Sanchez and José Renato Roxo Guimarães.*

*At Hospital das Clínicas: Afonso Celso Monte Alegre, Alexandre Medicis da Silveira, Antonio Carlos De Campos, Antonio Carlos Gomes Caldas, Antonio Francisco Gobbi, Carlos Alberto Caropreso, Cecilia Lorenzi, Danilo Sanches, Décio Ruland Kerr de Oliveira, Domingos Hiroshi Tsuji, Edigar Rezende de Almeida, Felipe Dib Neto, Fernando Carlos Calábria, Flávia*

lipe Dib Neto, Fernando Carlos Calábria, Flávia Lira Diniz, Geraldo Cruz, Gilberto Guanaes Formigoni, Henri Ugadin, Hiran Carolino Fernandes, Italo Medeiros, Ivan Miziara, Jairo Ramos Nogueira, João Ferreira de Mello Jr., João Ruocco, Jorge Tsuneharu Sano, José Alexandre Médicis da Silveira, José Câmara, José Claudio Teixeira Pires, José Celso Rodrigues de Freitas, José de Freitas, José Roberto Parisi Jurado, Jurandy Romaro, Lenhitsu Missaka, Luiz Antonio da Costa Monteiro, Luiz Antonio Prata Figueiredo, Luiz Pécora Filho, Luiz Leopoldo Pedalini, Marcia Fernandes, Mario Bernardo Guiss Rausis, Marco Aurelio Bottino, Marcos Elisabethsky, Mario Bernardo Guiss Rausis, Michel Cahali, Motomu Sakabe, Nicolau Brunetti, Olavo Mion, Oswaldo Martucci Junior, Paulo Hideaki Yasuda, Perboyre Lacerda Sampaio, Priscila Bogar, Queiqui Ianase, Quitéria Barbeiro, Renata Cantizani di Francesco, Roberto Bonanomi, Roberto Guimarães Ognibene, Roberto Zanovello Ognibene, Roseli Bittar, Rubens Galis, Rubens Vuonno de Brito Neto, Rui Imamura, Sérgio Garbi, Signe Schuster Grasel, Sung Ho Joo, Thyerson Loureiro de Almeida, Vera Andiará de Resende Silva, Vera Lucia Ribeiro Fuess e Yoshinori Nagaoka.

O professor Aroldo Miniti começou a modernização da Clínica com uma marca muito peculiar, que era a de estimular a formação de grupos das diversas áreas

*Lira Diniz, Geraldo Cruz, Gilberto Guanaes Formigoni, Henri Ugadin, Hiran Carolino Fernandes, Italo Medeiros, Ivan Miziara, Jairo Ramos Nogueira, João Ferreira de Mello Jr., João Ruocco, Jorge Tsuneharu Sano, José Alexandre Médicis da Silveira, José Câmara, José Claudio Teixeira Pires, José Celso Rodrigues de Freitas, José de Freitas, José Roberto Parisi Jurado, Jurandy Romaro, Lenhitsu Missaka, Luiz Antonio da Costa Monteiro, Luiz Antonio Prata Figueiredo, Luiz Pécora Filho, Luiz Leopoldo Pedalini, Marcia Fernandes, Mario Bernardo Guiss Rausis, Marco Aurelio Bottino, Marcos Elisabethsky, Mario Bernardo Guiss Rausis, Michel Cahali, Motomu Sakabe, Nicolau Brunetti, Olavo Mion, Oswaldo Martucci Junior, Paulo Hideaki Yasuda, Perboyre Lacerda Sampaio, Priscila Bogar, Queiqui Ianase, Quitéria Barbeiro, Renata Cantizani di Francesco, Roberto Bonanomi, Roberto Guimarães Ognibene, Roberto Zanovello Ognibene, Roseli Bittar, Rubens Galis, Rubens Vuonno de Brito Neto, Rui Imamura, Sérgio Garbi, Signe Schuster Grasel, Sung Ho Joo, Thyerson Loureiro de Almeida, Vera Andiará de Resende Silva, Vera Lucia Ribeiro Fuess and Yoshinori Nagaoka.*

*Professor Aroldo Miniti started the modernization process of the Clinic with a very peculiar mark, which was to stim-*



Festa de fim de ano da Clínica em 2005, da esquerda para direita *End of the year party in 2005, from left to right*: Domingos Tsuji; Perboyre Sampaio; Aroldo Miniti; Ricardo Bento; Luiz Ubirajara Sennes; Silvio Antonio Marone, Ivan Miziara.

da especialidade, que naquele momento proliferavam dando liberdade de atuação para eles. Isso veio a colaborar para a criação de uma geração de grandes nomes que hoje são líderes de opinião de suas áreas.

A otorrinolaringologia vivia um momento de ouro com ampliação de suas áreas de atuação fora as clássicas de ouvido, nariz e garganta, com a medicina do sono, a plástica facial, as doenças do nervo facial, a eletrofisiologia e a otoneurologia moderna.

Em tal contexto, o Professor Aroldo mostrou seu valor estimulando o desenvolvimento dessas áreas e, com isso, surgiram entre seus assistentes alguns com formação no exterior que, posteriormente, foram desenvolvendo seus respectivos grupos.

*ulate the formation of groups of various specialty areas, which were thriving due to the operating freedom granted to them. Such process ultimately spawned a generation of great names, who are currently the opinion leaders in their respective areas.*

*The Otolaryngology service lived a golden era after expanding its areas of expertise beyond the classical ear, nose and throat, including sleep; face-lift; facial nerve diseases; electrophysiology; and modern otoneurology.*

*Within such context, Professor Aroldo showed his value by stimulating the development of these areas and, with it, some of his assistants were suddenly educated and trained abroad, which later led to the development of respective groups.*

### **Rinologia** *Rhinology*

Dr. Ossamu Butugan:

Estagiou em Bordeaux (França) com professor Michel Portmann

*Took an internship in Bordeaux (France) under Prof. Michel Portmann*

Dr. Richard Voegels:

Estagiou com o Professor Stamberger na Áustria, trazendo modernas técnicas de cirurgia endonasal

*In Austria, took an internship under Professor Stamberger, which allowed him to bring in technical endonasal surgery techniques*

### **Cirurgia de Cabeça e Pescoço** *Head and Neck Surgery*

Dr. Luiz Ubirajara Sennes:

Fez estágio em Pittsburg (Estados Unidos) com professor Eugene Myers

*Internship in Pittsburg (USA) under Professor Eugene Myers*

### **Laringologia** *Laryngology*

Dr. Domingos Tsuji:

Fez estágio de dois anos em Tóquio (Japão)

*Internship in Tokyo (Japan) for two years*

### **Plástica Facial** *Face Lift Perboyre*

Dr. Perboyre Lacerda Sampaio

### **Otoneurologia** *Otoneurology*

Dr. Marco Aurélio Bottino

### **Otologia e Otoneurocirurgia e Paralisia Facial**

*Otology and Otoneurosurgery and Facial Palsy*

Dr. Ricardo Ferreira Bento:

Fez estágio em Zurique (Suíça) com o professor Ugo Fish

*Took an internship in Zurich (Switzerland) under Professor Ugo Fish*

### **Medicina do Sono** *Sleep Medicine*

Dr. Michel Cahali

### **Eletrofisiologia da Audição** *Hearing Electrophysiology*

Dr. Edigar Resende de Almeida:

Estagiou em Bordeaux (França) com professor Michel Portmann

*Took an internship in Bordeaux (France) under Prof. Michel Portmann*

Dr. Signe Shuste

### **Estomatologia** *Stomatology*

Dr. Ivan Miziara

Congresso Brasileiro de Otorrinolaringologia realizado no Centro de Convenções do Hospital das Clínicas, presidido pelo Prof. Aroldo Miniti em 1986.

*28<sup>th</sup> Brazilian Congress of Otolaryngology held at the Convention Center of Hospital das Clínicas and Chaired by Prof. Aroldo Miniti.*



Em 1995 foi criada a Fundação Otorrinolaringologia, entidade de direito privado e sem fins lucrativos para atuar no terceiro setor na área de otorrinolaringologia. Igualmente com o sucedido com relação ao Professor Aroldo, seu braço direito que sempre colaborou com suas iniciativas foi o professor Ricardo Bento.

Em 2006, com a aposentadoria do professor Aroldo Miniti, o posto de Professor Titular foi assumido pelo professor Ricardo Ferreira Bento, após concurso realizado em 6 de dezembro de 2006.

Foram ou são seus assistentes na FMUSP: Ossamu Butugan, Edigar Resende de Almeida, Silvio Antonio Monteiro Marone, Richard Louis Voegels, Luiz Ubirajara Sennes, Tanit Ganz Sanchez, Domingos Hiroshi Tsuji e Rubens Vuono de Brito Neto.

No Hospital das Clínicas: Adriana Hachiya, Alexandre Akio Nakasato, Andrea Felice de Almeida, Anna Carolina Oliveira Fonseca, Arthur Menino Castilho, Antonio Carlos de Campos, Carlos Alberto Caropreso, Danilo Sanches, Daniela Curti

*The Fundação Otorrinolaringologia [Otolaryngology Foundation] was created in 1995, a private and non-profitable entity operating in the otolaryngology segment.*

*Similarly to Professor Aroldo, his first assistant, who always collaborated with his initiatives, was Professor Ricardo Bento. In 2006, after professor Aroldo Miniti retired, Professor Ricardo Ferreira Bento took over the post of Titular Professor, after a selection process held on December 6, 2006.*

*His assistants at FMUSP were: Ossamu Butugan, Edigar Resende de Almeida, Silvio Antonio Monteiro Marone, Richard Louis Voegels, Luiz Ubirajara Sennes, Tanit Ganz Sanchez, Domingos Hiroshi Tsuji and Rubens Vuono de Brito Neto.*

*At Hospital das Clínicas: Adriana Hachiya, Alexandre Akio Nakasato, Andrea Felice de Almeida, Anna Carolina Oliveira Fonseca, Arthur Menino Castilho, Antonio Carlos de Campos, Carlos Alberto Caropreso, Danilo Sanches, Daniela Curti Thome, Fabio Pinna, Fernando Carlos Calábria, Flávia Lira Diniz, Gilberto Guanaes Formigoni, Henri Ugadin, Hiran Carolino Fernandes, Italo Medeiros, Ivan Miziara, Jeanne Oiticica Ramalho, João Ferreira de Mello Jr., João Ruocco, José*

# Aroldo Miniti

Professor Titular *Chairman* 1990-2006



Nascido em 29 de dezembro de 1935 em São Paulo Capital filho de Alfredo Miniti e Irma Donati Miniti. Realizou seus estudos no Colégio Rio Branco de São Paulo e se graduou como médico na Faculdade de Medicina da USP em 1960, realizando residência médica de otorrinolaringologia no HCFMUSP.

Defendeu tese de doutoramento com o título "Fechamento de perfurações da membrana do tímpano com dura-máter: estudo experimental em ratos", fazendo concurso para professor Livre-Docente em 1970. Fez estágio nos Estados Unidos em Chicago com David Austin um dos mais destacados otologistas da sua época, onde desenvolveu as técnicas aprendidas com o Prof. Correia de cirurgia da orelha média. A técnica de uso da dura-máter foi utilizada por anos no Brasil.

Exímio cirurgião de ouvido deixou escola no HC e no Brasil, ensinando centenas de cirurgiões.

Publicou centenas de trabalhos científicos e pesquisas para indústria farmacêutica. Ministrou inúmeras conferências e sempre teve grande atuação nos eventos e congressos no Brasil.

Disciplinador, mas de um enorme coração, o Prof. Aroldo, recebeu várias homenagens dos residentes e assistentes. Querido pelos outros professores da Faculdade, sempre com muita habilidade conseguia inúmeras coisas para a Disciplina. Participou do Conselho Diretor do ICHC.

Apesar de sua generosidade sempre impôs rígida disciplina no serviço sem deixar de apaziguar as desavenças e manter uma harmonia na Clínica que sem dúvida foi o eixo propulsor do desenvolvimento que atingimos atualmente.

Tratava as pessoas desde as mais simples até as mais importantes igualmente e era conhecido a sua generosidade com os funcionários da clínica.

*Born on December 29, 1935 in São Paulo; son of Alfredo Miniti and Irma Donati Miniti. Studied at Colegio Rio Branco in Sao Paulo and graduated as a doctor from the USP Medical School in 1960, performing medical residency in Otolaryngology at HCFMUSP.*

*His Ph.D thesis was entitled "Fechamento de perfurações da membrana do tímpano com dura-máter: estudo experimental em ratos." [Closing of eardrum membrane perforations with dura mater: experiment study in mice], and became a Professor in 1970. He took an internship in Chicago (U.S.) under David Austin, one of the most distinguished otologists of his time, where he developed the techniques learned by Prof. Correa regarding middle ear surgery.*

*The dura-mater technique was used for several years in Brazil. The expert ear surgeon left behind a legacy in HC and Brazil, teaching hundreds of surgeons.*

*He published hundreds of scientific papers and researches for the pharmaceutical industry.*

*He ministered numerous conferences and always participated in events and congresses in Brazil.*

*A very disciplined man, but with a huge heart nonetheless, Prof. Aroldo received several honors and tributes from residents and assistants. Esteemed by other College professors, he was always able to accomplish great things for the Discipline. He was a member of the ICHC Board of Directors.*

*Despite his generosity, he always imposed a strict discipline in the service, tending to disputes and controversies, and maintaining a harmonious environment at the Clinic, which undoubtedly drove the department to its current development stage.*

*He treated everyone equally, from the simplest to the most important people, and his generosity towards the clinic's employees was well known.*





# Ricardo Ferreira Bento

Professor Titular *Chairman* 2007-



Ricardo Ferreira Bento nasceu na cidade de São Paulo em 1º de janeiro de 1954. Graduiu-se pela Faculdade de Medicina de Jundiaí em 1978 e fez residência médica em otorrinolaringologia no Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo (FMUSP).

Fez intercâmbio de dois anos com o professor Ugo Fisch, na Suíça, onde aperfeiçoou e trouxe para o Brasil a moderna otoneurocirurgia.

Na FMUSP tornou-se Doutor em Medicina (1986) defendendo a tese “Contribuição para o estudo da anastomose do nervo facial. Comparação entre o adesivo tecidual fibrínico e a sutura epineural. Estudo experimental em gatos” e professor livre-docente (1990) com a tese “Anastomose do nervo facial (intratemporal) com adesivo tecidual fibrínico. Estudo em doentes portadores de paralisia facial traumática”. Em 2006 foi aprovado em concurso para Professor Titular da Disciplina de Otorrinolaringologia. Em 2007, foi eleito chefe do Departamento de Oftalmologia e Otorrinolaringologia da FMUSP.

Ricardo Ferreira Bento foi presidente da Sociedade Brasileira de Otologia por dois mandatos (1996- 2000) e da Associação Brasileira de Otorrinolaringologia e Cirurgia Cérvico-Facial (2008-2010). É membro da Academia Paulista de Medicina, na Cadeira número 45 (Cesário Motta Jr.). É membro de várias sociedades nacionais e internacionais, destacando-se a American Otological Society e o Societies Collegium ORL Amicitiae Sacrum. Foi também membro do Comitê Executivo da International Federation of Otolaryngologic por oito anos consecutivos, e membro do Board da American Academy of Otolaryngology and Head and Neck Surgery.

Publicou mais de 300 artigos em revistas nacionais e internacionais, tendo sido destacado com o Prêmio Máximo da Academia Americana de Otorrinolaringologia e da Sociedade Francesa de Otorrinolaringologia pelos relevantes serviços prestados à otorrinolaringologia mundial. Em 2013 ganhou o prêmio nacional de teses da CAPES (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) do Ministério da Educação por orientação da tese de regeneração de nervo facial com uso de células tronco, trabalho que havia ganhado igualmente o prêmio de melhor trabalho científico no Congresso Mundial de Otorrinolaringologia realizado na Coreia do Sul em 2013.

Ricardo Ferreira Bento proferiu mais de 600 conferências e cursos em 45 países. Organizou o Congresso Mundial de Otorrinolaringologia em São Paulo. Foi editor da Revista Brasileira de Otorrinolaringologia e é autor de diversos livros de referência da especialidade, que foram traduzidos para vários idiomas.

*Ricardo Ferreira Bento was born in the city of São Paulo (SP) on January 1, 1954. He graduated from the Medical School of Jundiaí in 1978 and performed a residency in Otolaryngology at Hospital das Clínicas of the Medical School of Universidade de São Paulo [University of São Paulo] (FMUSP). He performed a two-year interchange program with Professor Ugo Fisch, in Switzerland, where he trained and brought to Brazil the modern otoneurosurgery technique.*

*He earned his Ph.D in Medicine at FMUSP in 1986, under the following thesis – [Contribution for the study of facial nerve anastomosis. Comparison between the fibrinous tissue adhesive and epineural suture. Experimental study in cats.] and became a Full Professor (1990) under the thesis - Anastomosis of the facial nerve (intratemporal) with fibrinous tissue adhesive. Study in patients with traumatic facial palsy. In 2006, he was appointed the Titular Professor of the Otolaryngology Discipline. In 2007, he was elected head of the FMUSP Ophthalmology and Otolaryngology Department. Ricardo Bento was President of the Brazilian Society of Otolaryngology for two terms (1996-2000) and the Brazilian Association of Otolaryngology and Cervico-Facial Surgery (2008-2010). He is a member of the São Paulo Medical Academy, on Chair number 45 (Cesário Motta Jr.). He is a member of several national and international societies, including the American Otological Society and Societies Collegium ORL Amicitiae Sacrum. He was also a member of the Executive Committee of the International Federation of Otolaryngologic for eight consecutive years, and a member of the Board of the American Academy of Otolaryngology and Head and Neck Surgery. He published over 300 articles in national and international magazines, receiving the Top Prize of the American Academy of Otolaryngology and the French society of Otolaryngology for his relevant services in Otorhinolaryngology. He was the only Latin American invited to participate in the opening conference of the French Otolaryngology Conference, held in Paris in 2010. In 2013, he won the national award for theses from CAPES (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) of the Ministry of Education for coordinating the thesis regarding facial nerve regeneration with stem cells, which had also won the award of best scientific project at the World Otolaryngology Congress held in South Korea, in 2013.*

*Ricardo Ferreira Bento participated in over 600 conferences and courses across 45 countries. He organized the World Otolaryngology Congress in São Paulo. He was editor of the Brazilian Journal of Otolaryngology and is the author of nu-*

Destacado cirurgião otológico, introduziu várias técnicas de restauração para a surdez; do nervo facial e técnicas para tumores do osso temporal. É mundialmente reconhecido como um dos mais hábeis cirurgiões da especialidade. É considerado um cidadão do mundo, pois é constantemente convidado para os mais importantes eventos mundiais da especialidade. Ensinou e formou centenas de especialistas em otorrinolaringologia. No Hospital das Clínicas, foi membro eleito do Conselho Diretor do ICHC. Coordenou dois programas dos Ministérios de Educação e da Saúde ("Quem Ouve Bem, Aprende Melhor"), onde cerca de 6 milhões de crianças do ensino público foram selecionadas e tratadas de perdas auditivas. Recebeu, por isso, em Genebra, na Suíça, Prêmio da Organização Mundial da Saúde pelo desenvolvimento de um método de triagem auditiva em larga escala. Desenvolveu também um implante coclear brasileiro para surdez profunda e uma prótese auditiva genérica, produtos patenteados e em produção por empresas privadas.

Extremamente empreendedor, na vida privada montou a Indústria Brasileira do Peixe, Royal Fish, a maior empresa brasileira de cultivo de peixe conhecido como Saint Peter.

Ricardo Ferreira Bento dedica sua vida para a melhora da audição. Foi coordenador do programa de pós-graduação em otorrinolaringologia da FMUSP, tendo orientado 20 doutores. Foi membro do Comitê de Avaliação da Capes (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) do Ministério da Educação.

Desde que assumiu a Cadeira de Otorrinolaringologia deu continuidade ao seu trabalho como Chefe de Clínica do professor Aroldo Miniti, usando seu prestígio internacional para internacionalizar a Clínica, recebendo médicos estagiário de várias partes do mundo e participando de importantes decisões mundiais na área.

Extremamente empreendedor, assim que assumiu como Professor Titular implantou uma administração profissional (contratando como Diretora Administrativa a Sra. Ariana Fozzati) e um plano diretor de metas.

Idealizou o CERTOO- Centro de Reabilitação e Tratamento dos olhos e ouvidos, que juntamente com o professor Remo Suzanna Jr., Titular da Disciplina de Oftalmologia tem sido projetado junto aos Conselhos do Hospital das Clínicas e ao Governo do Estado de São Paulo, para desenvolver pesquisa, ensino e atenção à comunidade nas áreas de Oftalmologia e Otorrinolaringologia. Consolidou a Fundação Otorrinolaringologia, como Presidente do seu Conselho Curador como uma entidade prestadora de serviços na área de atuação de otorrinolaringologia e fonoaudiologia.

Fez a integração com disciplina de Pediatria, criando o grupo de otorrinolaringologia pediátrica. Consolidou a integração com a Neurocirurgia nos grupos de otoneurologia, e Cirurgia da Base do Crânio, anterior e posterior, tanto nos acessos mastoideos quanto nos acessos transesfenoidais.

O professor Ricardo Bento introduziu o implante coclear no HC, que hoje já ultrapassou os 1.000 implantes, e a cirurgias de próteses auditivas implantadas no Brasil e de algumas no mundo.

Trabalha pela integração da Otorrinolaringologia e a Cirurgia de Cabeça e Pescoço, que nos idos de 1940 e 1950 foram desmembradas e que sem dúvida tem a vocação de permanecer integradas, como em quase todo o mundo, para o bem dos pacientes e especialistas, cada uma delas com sua independência mas trabalhando juntas.

*merous reference books, which were translated into several languages.*

*Renowned otology surgeon, he introduced various techniques to restore deafness; for brain stem auditory implants, for facial nerve restoration, and techniques for removal temporal bone tumors, receiving several important awards. He taught and trained hundreds of specialists in Otolaryngology. At Central Institute Hospital das Clínicas, he was elected member of the Board of Directors. He coordinated two programs of the Ministries of Education and Health ("Quem Ouve Bem, Aprende Melhor" [Those Who Listen Well, Learn Better]), where approximately 6 million children were selected from public schools and treated for hearing loss. For this project, he received the World Health Organization Award, in Geneva, Switzerland, for developing a large-scale auditory screening method. He also developed a Brazilian cochlear implant for profound deafness and a generic auditory prosthetic, which have been patented and are currently manufactured by private companies.*

*Ricardo Ferreira Bento dedicates his life to the improvement of hearing. He was a coordinator of the FMUSP Otolaryngology post-graduate program, instructing 20 Ph.D.s works.*

*Since he took the Chair of Otolaryngology, he continued his job as head of the Clinic of professor Aroldo Miniti, using his international prestige to promote the Clinic abroad, receiving trainee doctors from all around the world and participating in important global decisions in the area.*

*He conceived the CERTOO - Eyes and Ears Treatment and Rehabilitation Center, which along with professor Remo Suzanna Jr., Titular of the Ophthalmology Discipline, has been designed along with the Boards of Hospital das Clínicas and the São Paulo State Government, to develop research, education and medical care to the community within the Ophthalmology and Otolaryngology areas. He consolidated the Fundação Otorrinolaringologia [Otolaryngology Foundation], as Chairman of its Board of Trustees as a service provider in the otorhinolaryngology and phonoaudiology areas.*

*He was responsible for the integration with discipline of Paediatrics, creating the Group of Pediatric Otolaryngology.*

*He consolidated the integration with Neurosurgery in the otoneurology groups, and Skull Base Surgery, anterior and posterior, both in mastoid and transfenoid accesses.*

*Professor Ricardo Bento introduced the cochlear implant at HC, which today has already surpassed the 1000 implant mark, and hearing prosthetic surgeries deployed in Brazil and a few in the world.*

*He works for the integration of Otolaryngology and Head and Neck Surgery departments, which were separated in the 1940s and 1950s, and are perfectly capable of being reintegrated, as they are virtually around the world, for the benefit of patients and experts, each of which operating independently, but collaboratively.*

*He fights for the integration with speech therapy, which are areas that complement each other in treating patients.*

*Always ahead of innovations and the objectives of the University, he spearheaded the development of a generic auditory prosthetic which will generate great income for Brazil, in addition to training technicians and R&D in the area by generating jobs in Brazil, where all prosthetics were previously imported.*

*Under his leadership, there is no doubt that the Clinic's diversity and excellence have consolidated it as one of the most important otolaryngology services worldwide.*

Luta pela integração com a fonoaudiologia, áreas que se complementam no atendimento aos pacientes.

Sempre a frente das inovações e dos objetivos da Universidade, liderou o desenvolvimento de uma prótese auditiva genérica que levará a grandes economias para o Brasil além de treinamento de técnicos e pesquisa e desenvolvimento na área criando empregos no Brasil, onde todas as próteses eram importadas.

Com sua liderança não há dúvida que a clínica por sua diversidade e excelência atingiu o patamar de um dos mais importantes serviços de otorrinolaringologia do mundo.



Ricardo Bento em seu "fellowship" com o Prof. Ugo Fish em Zurique, Suíça, em 1983.  
*Ricardo Bento during his fellowship with Prof. Ugo Fish in Zurich, Switzerland in 1983.*



Ricardo Bento tomando posse como Professor Titular na FMUSP em fevereiro de 2007.  
*Ricardo Bento taking over as Professor at USP in February 2007.*

Thome, Fabio Pinna, Fernando Carlos Calábria, Flávia Lira Diniz, Gilberto Guanaes Formigoni, Henri Ugadin, Hiran Carolino Fernandes, Italo Medeiros, Ivan Miziara, Jeanne Oiticica Ramalho, João Ferreira de Mello Jr., João Ruocco, José Celso Rodrigues de Freitas, Jose Roberto Parisi Jurado, Luiz Antonio da Costa Monteiro, Luiz Antonio Prata de Figueiredo, Luiz Carlos Barbosa Jr., Renata Pillan, Marco Aurelio Bottino, Mara Gandara, Mariana Hausen Pinna, Michel Cahali, Olavo Mion, Oswaldo Martucci Junior, Patricia Santoro, Perboyre Lacerda Sampaio, Quitéria Barbeiro, Renata Cantizani di Francesco, Roberto Bonanomi, Roberto Miquelino de Oliveira Beck, Robinson Koji Tsuji, Ronaldo Frizzarini, Roseli Bittar, Rubens Galis, Rui Imamura, Sérgio Garbi, Signe Schuster Grasel, Silvio Antonio Monteiro Marone, Sung Ho Joo, Tania Maria Sih, Tatiana Abdo, Thyron Loureiro de Almeida, Vera Andiar de Resende Silva, Vera Lucia Ribeiro Fuess e Yoshinori Nagaoka.

Um depoimento do professor Edigar Resende de Ameida resume o que foi e é o Serviço de ORL da FMUSP:

"Pode-se afirmar que não existe em lugar nenhum do mundo nenhum serviço com tantos grupos muito bem desenvolvidos como aqui, assim com tratamento de excelência ao ouvido. Também não existe o número de assistentes, de professores

*Celso Rodrigues de Freitas, Jose Roberto Parisi Jurado, Luiz Antonio da Costa Monteiro, Luiz Antonio Prata de Figueiredo, Luiz Carlos Barbosa Jr., Renata Pillan, Marco Aurelio Bottino, Mara Gandara, Mariana Hausen Pinna, Michel Cahali, Olavo Mion, Oswaldo Martucci Junior, Patricia Santoro, Perboyre Lacerda Sampaio, Quitéria Barbeiro, Renata Cantizani di Francesco, Roberto Bonanomi, Roberto Miquelino de Oliveira Beck, Robinson Koji Tsuji, Ronaldo Frizzarini, Roseli Bittar, Rubens Galis, Rui Imamura, Sérgio Garbi, Signe Schuster Grasel, Silvio Antonio Monteiro Marone, Sung Ho Joo, Tania Maria Sih, Tatiana Abdo, Thyron Loureiro de Almeida, Vera Andiar de Resende Silva, Vera Lucia Ribeiro Fuess and Yoshinori Nagaoka.*

*A statement from professor Edigar Resende de Ameida summarizes the essence of the FMUSP ORL service:*

*"You can say there is no other service in the world with this many developed groups, as well as excellence in ear treatment. There is also no other place with the number of assistants, professors, guests, and fellows as there are here. Foreigners are always impressed when they come here. We even have an assistant specialized in ORL with Down syndrome individuals.*

convidados e *fellows* como aqui. Quando os estrangeiros vêm para cá, ficam impressionados. Imagine, temos até uma assistente especializada em ORL com pessoas portadoras com síndrome de Down.

E cada diretor de disciplina marcou de uma maneira. O professor doutor. Aroldo Miniti dava liberdade aos especialistas para que atuassem nas áreas que queriam trabalhar e participar.

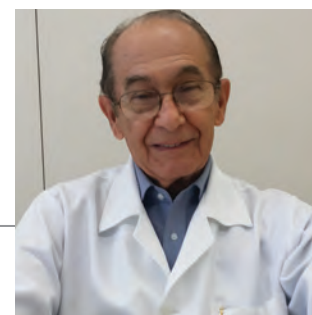
Ao ingressar o professor Ricardo, o grupo começou a crescer. Uma parte já na época do professor Aroldo, mas aumentou muito. Há otorrinolaringologia geriátrica, otorrinopediatria, ouvido, garganta, otologia, otoneuro, rinologia. Na ORL existe algo que em quase nenhum lugar existe – otorrinolaringologistas relacionados a problemas de trabalho. A doutora Mara Gandara e o doutor Sérgio Garbi criaram o Reouvir, um sucesso que não há em nenhum serviço nos mesmos moldes que aqui.

No final dos anos 1980, início dos 1990 o doutor Perboyre criou o grupo de estética facial. Foi ele praticamente quem introduziu a plástica facial na otorrinolaringologia, que hoje vem ganhando espaço e se expandindo entre os especialistas. Não havia nada parecido no Brasil.

*And each discipline director left his/her mark. Professor doctor Aroldo Miniti gave freedom to experts to work in areas that they wanted to work and participate.*

*After professor Ricardo joined, the group started to grow. Some of it happened during Professor Aroldo's administration, but it grew much bigger after that. We have the geriatric otolaryngology, pediatric otolaryngology, ears, throat, otology, otoneurology, rhinology. ORL has something no one else has - otolaryngologists related to occupational issues. Doctors Mara Gandara and Sérgio Garbi created Reouvir, a success that no other service offers.*

*In the late 1980s, early 1990s, doctor Perboyre created the facial aesthetics group. It was he who practically introduced face lifts in otolaryngology, which has been gaining momentum and expanded amongst experts. There was nothing like that in Brazil.*



## Edigar Resende de Almeida

Professor Assistente *Assistant Professor*

Edigar Resende de Almeida nasceu em Santo Antonio da Alegria em 1939, formado na Faculdade de Medicina da USP de Ribeirão Preto, se especializou em otorrinolaringologia na Faculdade de Medicina da USP.

Defendeu tese de doutorado em 1971 com o título: “Sobre o estudo comparativo da flora bacteriana do ouvido médio e nasofaringe de doentes portadores de otite média aguda supurada, na infância” e em 1973 fez estágio no famoso serviço do Prof. Michel Portmann em Bordeaux, voltando continuou no Hospital das Clínicas e na FMUSP como professor sempre na área de otologia se destacando pela participação intensa em todas as atividades da clínica, muito querido pelos alunos e residentes foi sempre decisivo na defesa da especialidade.

Participou da criação do Curso de Fonoaudiologia era um curso paramédico, assim como a fisioterapia, a terapia ocupacional. Participou de diretorias da então Sociedade Brasileira de Otorrinolaringologia e Cirurgia Cérvico Facial.

Mesmo após a sua aposentadoria continua trabalhando voluntariamente no setor de eletrofisiologia, com o mesmo amor sempre dedicado à Clínica, por influência de seu querido professor, Ossamu Butugan. Ainda não existia *internet*. Mesmo com o tempo todo tomado pela carreira, jamais chegava ao HC antes de ler três dos grandes jornais diários da época, O Estado de S. Paulo, Folha de S. Paulo e A Gazeta Esportiva. Enquanto acompanhava os alunos na visita aos pacientes, comentava sobre os acontecimentos do mundo, sempre de maneira positiva, fazendo todos rirem e se interessarem pelo que acontecia dentro e fora da sala de aula.

*Edigar Resende de Almeida was born in Santo Antonio da Alegria in 1939, graduated from the Medical School of USP in Ribeirão Preto, and specialized in otolaryngology from the Medical School of USP.*

*He presented his doctoral thesis in 1971, entitled: “On the comparative study of bacterial flora of the middle ear and nasopharynx of patients with acute festering otitis, in childhood” and in 1973 he took an internship at the famous service of Prof. Michel Portmann in Bordeaux; upon his return, he remained at Hospital das Clínicas and FMUSP as a professor, always in the otology area, standing out for his extensive participation in all of the clinic's activities, very esteemed by students and residents, and always decisive in defending the specialty.*

*He participated in the creation of the Speech Therapy Course, which was a paramedic course, as well as physical therapy and occupational therapy. He participated in Boards of the Brazilian Society of Otolaryngology and Cervical-Facial Surgery. Even after his retirement, he continues to work voluntarily at the electrophysiology sector, with the same dedication to the Clinic, influenced by his dear professor, Ossamu Butugan. The Internet didn't exist back then. Even with all of his time taken up by his career, he never went to HC before reading the three main daily newspapers of the time: O Estado de S. Paulo, Folha de S. Pauli and A Gazeta Esportiva. While accompanying students on visits to patients, he used to comment on the events of the world, always in a positive way, making everyone laugh and take interest in what was happening inside and outside the classroom.*

De 1967 a 1970 houve um pulo na ORL, depois, de forma mais progressiva. Quando o professor Ricardo assumiu, a ORL do HC deu um salto violento. Ele dinamizou a disciplina graças ao seu espírito altamente empreendedor. Ele é o mais empreendedor deles, é extremamente inteligente, e tem grande capacidade de administrar e empreender.

A ORL do HC tem um número imenso de trabalhos publicados em revistas do mundo inteiro e isso tem aumentado cada vez mais, como resultado do trabalho do professor Ricardo, que incrementou o número de residentes, de estagiários, e defendeu nossa ORL no exterior.

Depois de sua saída, continuou divulgando nossa disciplina, que vem sendo cada vez mais respeitada. Foi ele também quem fez crescer o número de pacientes que a ORL recebe e as estatísticas de pessoas que operamos.

*From 1967 to 1970 there was a leap in ORL, which later stabilized under a more progressive pace. When professor Ricardo took over, the HC ORL department took a huge leap forward. He streamlined the discipline thanks to his highly entrepreneurial approach. He is the best entrepreneur, extremely bright, and overflowing with management skills.*

*The HC ORL department has a huge amount of papers and articles published in magazines around the world; and this number has increased even more, as a result of professor Ricardo's work, which increased the number of residents and interns, and promoted our ORL service abroad.*

*After his retirement, he continued to promote our discipline, which has been gaining more and more respect. He was also responsible for increasing the number of patients received by the ORL department, and the statistics of surgery patients.*

*The group where I specialized became so cohesive that it ultimately made me give up the idea to go back to the coun-*



Reunião de "Construção de Um Time" realizada em 2007 de todos os membros da Clínica ORL da FMUSP e do HC, médicos, fonoaudiólogos, psicólogos, assistentes sociais, biólogos e funcionários realizado em Campinas, uma das primeiras idéias do Prof. Ricardo Bento como chefe do serviço, para estimular o trabalho em equipe e o trabalho na ORL da FMUSP.

*"Team Building" meeting held in 2007 for all members of the USP ORL Clinic and HC, doctors, speech therapists, psychologists, social workers, biologists and officials held in Campinas, one of the first ideas of Prof. Ricardo Bento as head of the service, to encourage teamwork and working in ENT USP.*



Grupo de Otologia do HCFMUSP (2012).  
*Otologic Group (2012).*

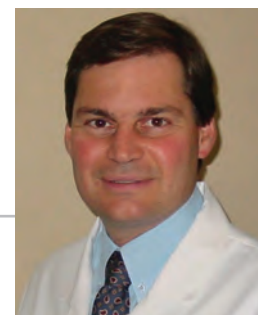
O grupo com o qual me especializei era tão coeso que fez com que eu desistisse da ideia de voltar ao interior. O meu círculo de amigos me prendeu aqui. Hoje, ao completar 45 anos de HC, vejo que presenciei muita coisa. O HC é um centro de alunos do Brasil inteiro. Depois, esses alunos vão para outros estados e quando alguém da nossa disciplina vai para lá e os encontra, é recepcionado com carinho, com respeito. É uma história da qual eu me orgulho de pertencer.

Estamos formando estudantes que vão trabalhar em outros lugares, inclusive no exterior. É um ensino democratizado. O HC dá as chaves para abrir as portas da profissão.

A ética é uma marca do HC, uma qualidade valorizada. É necessário ter formação ética, responsabilidade com o que se faz e com o que se representa. Se não houver ética e honestidade profissional, quem está se formando ou se formou é convidado a sair.”

*tryside. My tight-knit circle of friends kept me here. Today, after 45 years of HC, I have witnessed a lot. HC is a center for students across Brazil. Then, these students move to other states and whenever someone from our discipline meets them, they are always received with care and respect. It is a story which I am extremely proud to be a part of.*

*We are educating students who will eventually work in other places, including abroad. It is a democratized education system. The HC hands over the keys to open professional doors. Ethics is a trademark at HC; a highly-esteemed quality. One must have proper ethical education, assuming full responsibility for his/her actions and representations. If there is no professional honesty and ethics, students are asked to leave.”*



## **Luiz Ubirajara Sennes**

Professor Assistente *Assistant Professor*

Iniciou sua formação no Colégio Santa Cruz e em 1983 ingressou na Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo. Desde o 2º ano da faculdade passou a trabalhar na equipe de cirurgia dos Profs. Angelita, Gama e Anói, tendo iniciado seu contato com atividade científica e com técnica cirúrgica do aparelho digestivo e da cabeça e pescoço. No final do 5º ano decidiu por uma especialidade clínico-cirúrgica ampla, a Otorrinolaringologia.

Graduou-se em medicina em 1989 e ingressou na Residência Médica em Otorrinolaringologia na USP (1991-1992). Foi médico preceptor da Clínica de Otorrinolaringologia do Hospital das Clínicas da USP em 1993 e realizou Estágio em Otorrinolaringologia na Universidade de Pittsburgh (EUA) durante o ano 1994, com especial foco na cirurgia oncológica cérvico-facial.

Foi contratado através de concurso público como médico assistente do Hospital das Clínicas em 1993 e em 1995 assumiu como Diretor do Serviço de Bucofaringologia da Clínica Otorrinolaringológica, função que exerceu por 10 anos.

Em 1997 defendeu sua tese de doutorado na FMUSP e em 1998 foi aprovado em concurso público para Docente (Professor Doutor – MS-3) da Disciplina de Otorrinolaringologia da Faculdade de Medicina da USP. Em 2001 foi aprovado no concurso para Professor Livre-Docente pela USP, sendo promovido para Professor Associado da FMUSP (MS-5). Em 2005 obteve, em concurso público, a Certificação na Área de Atuação em Cirurgia Crânio-Maxilo-Facial e em 2012, na Área de Atuação em Medicina do Sono.

Em 2013 foi aprovado no Programa de Progressão de Nível na Carreira Docente da USP e promovido para Professor Associado Nível 3 (MS-5 nível 3).

Desde 1995 atua como orientador do Programa de Pós-Graduação em Otorrinolaringologia da FMUSP, sendo indicado como vice-coordenador em 2001 e como Coordenador do Programa em 2006, função que desempenha até hoje. Atua nas áreas de bucofaringologia, apnéia obstrutiva do sono, laringologia, cirurgia nasossinusal e da base anterior do crânio.

*Sennes began his educational qualification at Colégio Santa Cruz and joined the Medical School of Universidade de São Paulo [University of São Paulo] in 1983. During his 2nd year of college, he began working in the surgery team of Profs. Angelita, Gama and Anói, initiating scientific activities and becoming involved with digestive tract and head and neck surgery techniques. By the end of the 5th year of college, he chose a broad clinical-surgical specialty: Otolaryngology.*

*He graduated from the Medical School in 1989 and began the Medical Residency Program in Otolaryngology at USP (1991-1992). He worked as Professor Physician at the Otolaryngology Clinic of the USP Hospital das Clínicas in 1993 and took an Internship in Otolaryngology at the University of Pittsburgh (U.S.) in 1994, focused on cervicofacial oncology surgery.*

*He was hired through public tender as an assistant physician at Hospital das Clínicas in 1993, and took over the position of Director of the Mouth, Pharynx and Larynx Service of the Otolaryngology Clinic in 1995, where he remained for 10 years.*

*In 1997, he presented his PhD thesis at FMUSP and in 1998 he passed a civil service exam for Professorship (Professor Doctor - MS-3) at the Otolaryngology Discipline of the USP Medical School. In 2001, he became a Professor from USP and was promoted to Associate Professor at FMUSP (MS-5). In 2005 he obtained a Certification in the Cranial-Maxillofacial Surgery Area, and a Certification in the Sleep Medicine Area in 2012.*

*In 2013, he was approved in the USP Professorship Career Level Progression Program and was promoted to Level 3 Associate Professor (MS-5 level 3).*

*Since 1995, he has worked as an advisor of the FMUSP Otolaryngology Post-Graduate Program, nominated as vice-coordinator in 2001 and Program Coordinator in 2006, where he remains to this day. He operates in the mouth and pharynx, obstructive sleep apnea, laryngology, naso-sinus and anterior skull base surgery areas.*



## Richard Louis Voegels

Professor Assistente *Assistant Professor*

Nascido em São Paulo, passou seis anos em Chicago no EUA aonde fez parte dos estudos de primeiro grau. Completou os estudos em São Paulo, ingressando na FMUSP em 1985.

Após o curso de Graduação em Medicina, fez Residência Médica em Otorrinolaringologia na FMUSP de 1991 a 1994. Logo em seguida foi escolhido Preceptor do Departamento de ORL do HCFMUSP. Em 1995 passou um ano na Áustria, Graz, berço da Cirurgia Endoscópica Endonasal, trazendo esta técnica inovadora ao nosso meio. Completou o Doutorado em 1998, já como Médico do HCFMUSP e Diretor de Rinologia.

Em 2002 tornou-se Livre Docente da FMUSP e também aprovado como Docente e Professor Associado da FMUSP. Eleito Presidente da Associação Brasileira de Otorrinolaringologia de 2005 a 2008. Atualmente responsável pela Residência Médica em Otorrinolaringologia do HCFMUSP.

*Born in Sao Paulo, spent six years in Chicago in the USA where he made part of the first degree studies. He completed his studies in São Paulo, joining the USP in 1985.*

*After the graduation course in Medicine, he made his residence training at USP from 1991 to 1994. Shortly followed was chosen Preceptor of the Department of Otolaryngology HCFMUSP. In 1995 he spent a year in Austria, Graz, the cradle of endonasal endoscopic surgery, bringing this innovative technique into our country. He completed his PhD in 1998, today he is Director of Rhinology of Hospital das Clínicas.*

*In 2002 he became Associate Professor of Medicine School. Elected President of the Association of Otorrinolaringologia 2005-2008. Currently responsible for ENT Residence of HCFMUSP.*



## Rubens Vuono de Brito Neto

Professor Assistente *Assistant Professor*

Formado em 1993 na Faculdade de Medicina da Universidade de Santo Amaro, quarta geração de médicos pelo lado materno e a terceira por parte do pai.

A Otorrinolaringologia, porém, foi a especialidade que exerceu maior influência, pois cresceu dentro de uma Clínica Otorrinolaringológica. Neto do Dr. Rubens Vuono de Brito que foi assistente da Disciplina de Otorrinolaringologia até 1942 e filho de outro especialista Rubens Vuono de Brito Filho.

Realizou sua residência médica em Otorrinolaringologia no HCFMUSP.

Desde se dedica à Faculdade de Medicina e ao Hospital das Clínicas em especial na área de Otologia (surdez e base lateral do crânio) sendo primeiro assistente do Prof. Ricardo Bento. Defendeu tese de Doutorado "Estudo dos resultados auditivos e da qualidade de vida em pacientes com o implante coclear multicanal". Responsável pelo Laboratório de Habilidades Cirúrgicas em Otorrinolaringologia.

Em 2005 foi aprovado em Concurso para Professor-Livre-Docente da FMUSP e atualmente é Professor Associado da Disciplina de Otorrinolaringologia da FMUSP.

*Graduated in 1993 from the Medical School of Universidade de Santo Amaro, he represents the fourth generation of physicians from his mother's side and third generation from his father's side.*

*He was mostly influenced by the Otolaryngology specialty, since he was virtually raised inside an Otolaryngology Clinic; grandson of Dr. Rubens Vuono de Brito, who worked as assistant of the Otolaryngology Discipline until 1942, and son of another specialist, Rubens Vuono de Brito Filho.*

*He performed his residency in Otolaryngology at HC-FMUSP. Since then, he has dedicated his medical career to the Medical School and Hospital das Clínicas, particularly in the Otolaryngology area (deafness and lateral skull base), working as Prof. Ricardo Bento's first assistant. His PhD thesis was entitled "Assessment of auditory and quality of life results in patients with multichannel cochlear implants." He is responsible for the Laboratory of Surgical Skills in Otolaryngology.*

*In 2005, he completed his Professorship at FMUSP and currently works as Associate Professor of the Otolaryngology Discipline at FMUSP.*



## Tanit Ganz Sanchez

Professor Assistente *Assistant Professor*

Graduou-se em 1990 pela Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo, com residência médica em Otorrinolaringologia no Hospital das Clínicas FMUSP. Pós-graduou-se pela Faculdade de Medicina da USP: Doutorado (1998) e Livre-Docência (2003).

É Professora Associada da Faculdade de Medicina da USP desde 2004, com linha de pesquisa em Zumbido. Presidente da Associação de Pesquisa Interdisciplinar e Divulgação do Zumbido (desde 2010), Coordenadora do Grupo de Apoio Nacional a pessoas com Zumbido (desde 2012), Membro do Comitê Científico da Tinnitus Research Initiative (desde 2008) e Consultora had-oc da FAPESP (desde 2000)

É autora do livro “Quem disse que Zumbido não tem cura?”, ex-presidente do X International Tinnitus Seminar e Membro da Tinnitus Retraining Therapy Association (2011).

Possuí mais de 100 artigos científicos publicados, sendo palestrante para alunos, profissionais e população em geral desde 1994.

*Graduated by the Faculty of Medicine, University of São Paulo in 1990, with otolaryngology residency at the Hospital, das Clinicas USP and Postgraduate studies at the Faculty of Medicine, USP: Doctorate (1998) and Professor (2003).*

*Is Associate Professor of Faculty of Medicine, USP (ORL Department) since 2004, with the line of research on Tinnitus. President of the Association for Interdisciplinary Research and Dissemination of Tinnitus (since 2010), Coordinator of the National Support Group for people with tinnitus (since 2012), Member of the Scientific Committee of the Tinnitus Research Initiative (since 2008) and Consultant had oc-FAPESP (since 2000).*

*Author of the book “Who says Tinnitus has no cure?”, former President of the X International Tinnitus Seminar Member of Tinnitus Retraining Therapy Association (2011).*

*Over 100 published scientific articles (since 1994) and Lecturer to students, professionals and the general population (since 1994).*



Professor Ricardo Bento e equipe de Implante coclear em 2005.  
*Professor Ricardo Bento and Cochlear Implant Group in 2005.*



## Colaboradores ao Longo do Tempo

*Staff Over Time*



Assistentes da Clínica em dezembro de 2006.  
*Staff in december 2006.*

## COORDENADORES DE GRUPO *GROUP COORDINATORS*



**Otologia** *Otology*  
Ricardo Ferreira Bento



**Otorrinolaringologia  
Pediátrica**  
*Pediatric Otolaryngology*  
Renata Cantisani Di Francesco



**Rinologia** *Rhinology*  
Richard Louis Voegels



**Bucofaringologia**  
*Oral and Pharyngology*  
Luiz Ubirajara Sennes



**Laringologia** *Laryngology*  
Domingos Hiroshi Tsuji



**Foniatria e Fonoaudiologia**  
*Phoniatry and Speech Therapy*  
Robinson Koji Tsuji



**Medicina Suplementar**  
*Private Care*  
Anna Carolina de Oliveira  
Fonseca



**Medicina Suplementar**  
*Private Care*  
João Ferreira de Mello Jr.



**Centro de Audiologia**  
*Audiology Center*  
Isabela de Souza Jardim



**Enfermaria** *Infirmery*  
Andrea Felice dos Santos



**Cirurgia Plástica Facial**  
*Facial Plastic Surgery*  
Carlos Alberto Caropreso



**Ambulatório** *Ambulatory*  
Italo Roberto Torres de  
Medeiros



**Laboratório de Investigação  
Médica** *ENT Lab of Medical  
Investigation* Jeanne Oiticica  
Ramalho Ferraz



**Otoneurologia**  
*Clinical Otoneurology*  
Roseli Saraiva Moreira Bittar



**Otoneurologia**  
*Clinical Otoneurology*  
Marco Aurélio Botino



**Medicina do Sono**  
*Sleep Medicine*  
Michel Cahali



**Pronto Socorro** *Emergency*  
Ronaldo Frizarini



**Laboratório de Habilidades  
Círgicas**  
*Surgical Habilities Lab*  
Rubens Vuono de Brito Neto

**Diretor da Divisão de Otorrinolaringologia da FMUSP / Professor Titular**

*Professor / Chairman of the Department*

Ricardo Ferreira Bento

**Centro Cirúrgico *Surgical Center***

Anna Carolina de Oliveira Fonseca

**Reouvir *Hearing Aids Dispenser***

Sergio Garbi

Mara Gandara

**Instituto do Câncer – ICESP**

*Cancer Institute*

Ronaldo Frizarini

Eduardo dos Santos Sadeck

Rogerio Buhler

**Otoneurologia *Clinical Otoneurology***

Marco Aurélio Botino

Italo Roberto T. Medeiros

Roseli Saraiva Moreira Bittar

Patricia Arena

**Foniatria *Phoniatory***

Sulene Pirana

Mirian Izaque Lima

**Base de Crânio *Posterior Cranial Base***

Ricardo Ferreira Bento

Mariana Hausen Pinna

Rubens Vuono de Brito Neto

**Surdez Súbita *Sudden Hearing Loss***

Roseli Saraiva Moreira Bittar

Jeanne Oiticica Ramalho

**Genética em Otologia**

*Molecular Biology in Otology*

Jeanne Oiticica Ramalho

Karina Mendelbaun Lezirovitz

**Grupo de Rinologia Geral**

*General Rhinology Group*

Fábio de Rezende Pinna

Tatiana Abdo

**Disfunção de Olfato e Halitose**

*Smell and Halitosis*

Henry Ugadim Koishi

**Granulomatoses *Granulomatosis***

Renata Ribeiro de Mendonça Pilan



Grupo de Rinologia *Rhinology Group*

Renata Pillan, Fabio Pinna, Richard Voegels, Fabricio Romano, Tatiana Abdo.



Grupo de Bucofaringolaringologia *Oral and Pharyngology Group*

Rui Imamura, Domingos Tsuji, Luiz Ubirajara Sennes, Ronaldo Frizarini, Adriana Hachiya, Luiz Antonio Figueiredo, Patricia Santoro, Henry Ugadim.

**Grupo de Otologia Geral**

*General Otology Group*

Mariana Hausen Pinna

Roberto Andrea Carlo Bonanomi

Andrea Felice dos Santos

José Celso Rodrigues de Souza

**Paralisia Facial *Facial Paralysis***

Raquel Salomone

Anna Carolina de Oliveira Fonseca

Janaina de Rossi

Leila Freire Rego de Lima

Heloisa Costa

**Surdez e Implante Coclear**

*Deafness and Cochlear Implant*

Ricardo Ferreira Bento

Robinson Koji Tsuji

Mariana Hausen Pinna

Andrea Felice dos Santos

Rubens Vuono de Brito Neto

Anna Carolina Oliveira Fonseca

**Zumbido *Tinnitus***

Jeanne Oiticica Ramalho

Italo Lorenzi

**Otorrinolaringologia Pediátrica**

*Pediatric Otolaryngology*

Renata Cantisani Di Francesco

Daniela Curti Tomé Cataldo

**Afeções ORL em Síndrome de Down e ORL em Fibrose Císticas**

*Down Syndrom and Cistic Fibrosis*

Daniela Curti Tomé Cataldo

**Ambulatório de Triagem Auditiva**

*Neonatal Hearing Screening*

Renata Di Francesco

Mara Gandara

**Liga da Surdez *Deafness Academic League***

Renata Cantisani Di Francesco

**Transplantados *Transplanted Patients***

Fábio de Rezende Pinna

**Imunodeficientes *Imunodeficients***

Richard Louis Voegels

Tatiana Regina Teles Abdo

**Polipose Nasal *Nasal Poliposis***

Fábio de Rezende Pinna

Thiago Bezerra Pinto

**Rinites *Rinitis***

João Ferreira de Mello Junior

Olavo de Godoy Mion

**Liga da Rinite *Academic League of Rinitis***

João Ferreira de Mello Junior

**Grupo de Boca Geral *General Group***

Henry Ugadim Koishi

Rui Imamura

Ronaldo Frizzarini

**Grupo de Doenças do Sono** *Sleep Medicine*

Gilberto Guanaes Simões Formigoni  
Michel Burihan Cahali  
Alexandre Akio Nakasato

**Grupo de Voz** *Voice Group*

Rui Imamura  
Domingos Hiroshi Tsuji  
Adriana Hachiya

**Nasofibroscopia** *Nasofibroscopy*

Patricia Paula Santoro  
Luiz Antônio Prata de Figueiredo  
Michel Burihan Cahali  
Luiz Carlos Barbosa de Melo Junior  
Renata Cantisani Di Francesco

**Ambulatórios ORL de Funcionários**

*Staff Medical Service*  
Sung Ho Joo

**Interconsultas em Otorrinolaringologia**

*Cross Evaluation in Other Services*  
Rubens Galis

**Otorrinolaringologia Ocupacional**

*Occupational ENT*  
Mara Edwirges Rocha Gândara

**Ambulatório Geral dos Residentes**

*Residents Ambulatory*  
Ítalo Roberto Torres de Medeiros  
Alexandre Akio Nakasato  
Gilberto Guanaes Simões Formigoni

**Centro de Audiologia** *Audiology Center*

Isabela de Souza Jardim  
Eloá Francisco Dobrina  
Juliana Harumi Iwahashi

**Fonoaudiólogos Reouvir** *Audiologists of the Hearing Aids Dispenser Center*

Geizela Cristina Raimundo  
Juliana Maria Nanni da Silva Neves  
Mariana Buncana Simões  
Sara Cunha Bueno

**Fonoaudiólogos Convênio**

*Audiologists and Speech Therapists of the Private Care Center*  
Jaqueline Domingueti  
Rafaela Maia



Assistentes da Clínica em 2012. *Staff in 2012.*

**Estomatologia** *Stomatology*

Ivan Dieb Miziara  
Ali Mahmoud

**Plástica Facial** *Facial Plastic*

José Roberto Parisi Jurado  
Carlos Alberto Caropreso  
Luiz Carlos Barbosa de Melo Junior  
Leila Freire Rego

**Fonoaudiologia na ORL**

*Audiology and Speech Therapy in ENT*  
Robinson Koji Tsuji  
Carina Muller Ferro  
Guilherme Pecoraro Nunes  
Laura Garcia Espartosa Vasconcelos  
Maria Flávia Bonadia Bueno de Moraes  
Maria Valéria Schimdt Goffi Gomez  
Renata Akiyama  
Sara Manami da Silva

**Medicina Suplementar** *Private Care*

Anna Carolina de Oliveira Fonseca  
João Ferreira de Mello Jr.  
Ana Adelina Della Torre  
Edigar Rezende de Almeida  
Eduardo dos Santos Rodrigues Sadeck  
Jeanne Oiticica Ramalho Ferraz  
João Ferreira de Mello Jr.  
João Roberto Ruocco  
Jose Celso Rodrigues de Souza  
Juliana Maria Araujo Caldeira  
Marco Aurelio Bottino  
Maria Dantas Costa Lima Godoy  
Patricia Arena  
Raquel Salomone  
Renata Pilan  
Roberto Beck

**Fonoaudiólogas do Centro de Implante**

*Cochlear Implant Audiologists*  
Ana Cristina Hoshino  
Ana Tereza Magalhães  
Maria Valéria Schimdt Goffi Gomes  
Paola Samuel  
Bruna Lins Porto

**Psicólogas** *Psychologists*

Heloisa Romeiro Nasralla  
Érica Fernanda Lavezzo Dias  
Rosa Maria Rodrigues dos Santos

**Assistente Social** *Social Worker*

Leonor Palmeira da Cruz

**Docentes Atuais da Disciplina de ORL da FMUSP**

*Today ENT Medical School Staff*

Professor Titular *Chairman:*

Ricardo Ferreira Bento

Livre-Docentes *Professors:*

Domingos Hiroshi Tsuji

Luiz Ubirajara Sennes

Richard Louis Voegels

Rubens Vuono de Brito Neto

Tanit Ganz Sanchez

**Doutores *Assistant Doctor***

Silvio Antonio Monteiro Marone

**Atuais Médicos-Assistentes do HCFMUSP**

*Today Medical Staff of HCFMUSP*

Adriana Hachiya

Alexandre Akio Nakasato

Andrea Felice de Almeida

Anna Carolina de Oliveira Fonseca

Ana Adelina Della Torre

Antonio Carlos de Campos

Carlos Alberto Caropreso

Fabio de Rezende Pinna

Gilberto Guanaes Simões Formigoni

Henry Ugadin Koishi

Hiram Carolino Fernandes

Italo Roberto Torres de Medeiros

Jeanne Oiticica Ramalho Ferraz

João Ferreira de Mello Junior

João Roberto Ruocco

José Celso Rodrigues de Souza

Leila Freire Rego

Luiz Antonio da Costa Monteiro

Luiz Antonio Prata de Figueiredo

Luiz Carlos de Mello Barbosa Junior

Mara Edwirges Rocha Gandara

Marco Aurélio Bottino

Mariana Hausen Pinna

Michel Burihan Cahali

Olavo de Godoy Mion

Patricia Arena Abramides

Patricia Paula Santoro

Quitéria Maria Francisco Barbero

Renata Cantisani di Francesco

Renata Ribeiro de Mendonça Pilan

Roberto Andrea Carlo Bonanomi

Roberto Miquelino de Oliveira Beck

Robinson Koji Tsuji

Ronaldo Frizzarini

Roseli Saraiva Moreira Bittar

Rubens Galis

Rui Imamura

Sérgio Garbi

Signe Schuster Grasel

Sung Ho Joo

Tatiana Regina Teles Abdo

**Médicos do Hospital Universitário**

*Actual Staff of University Hospital*

Douglas Salmazo Rocha Morales

Élder Yoshimitsu Goto

Fábio Jacob

Gilberto Morio Takahashi

Gisele Veloso dos Santos Realle

Maura Catafesta das Neves

**Atuais Funcionários Administrativos da Secretaria do HCFMUSP**

*Administrative Staff of ENT Secretary*

Andressa Borges

Katia Tereza Kayano Cota

Lucivania Lima da Silva

Maria Marcia Alves

Maria Marilede Alves

Michele Carvalho Pereira Bezerra

**Atuais Funcionários Administrativos do Ambulatório ORL**

*Administrative Staff of ENT Ambulatory*

Adevar Viana Alves

Franciele Borges de Oliveira Nascimento

Luzinete Alves Moreira

Rosana da Silva Pinto

Thiago Oliveira

**Biblioteca e Apoio Editorial**

*Library and Editorial Support*

Adilson Montefusco

**Funcionários Fundação**

**Otorrinolaringologia / CEDAO** *Administrative*

*Staff of Otolaryngologic Foundation*

Adriana Almeida Fozzati\*

Adriana Aparecida Raquel

Alexandra Gama Rocha

Antoina Monteiro Vaz

Bruna Lins Porto

Camila Fernandes Annunziato Tressimo

Cintia Aparecida Sopa

Cristiane Silva Pereira

Denise Bernardello Sennes

Felipe de Oliveira Deodato

Gabriel Teixeira Pereira

Helena C. Santos Martinez

Ivanilda Pereira de Souza

Iuri Prando Augusto

Luzia Anita Santos Souza

Mônica Garcia de Lira

Nubia Lafaete de Sena Balangio

Raquel Costa Nahool

Roberta Turri

Ruthe de Souza Silva

Stefanny Cardoso Dantas

Thais Felipe Ferreira de Melo

\*Diretora Administrativa *Administrative Director*

**Funcionários Centro de Diagnóstico do HCFMUSP / Medicina Suplementar**

*Administrative Staff of Private Care*

Adriana Cristina Azevedo

Damaris Calderon

Eliane Souza Leite

Jorge Barbosa

Marcia da Silva

**Funcionários do Ambulatório de Saúde Auditiva – Reouvir**

*Administrative Staff of Hearing Aids Dispenser*

Adriana Lucia de Oliveira Ribeiro

Ana Adelina G. Della Torre

Jeziela Cristina Raimundo

Juliana Maria Nanni Silva Neves

Maria Betânia Cardoso de Andrade

Mariana Buncana Simões Kanaan de Almeida

Sarah Segretti Cunha Bueno



Marcia Alves, Marileide Alves, Olavo Mion, Lucy Silva, Francini Padua.



Pessoal administrativo da Clínica *Administrative Staff*  
Marcia Alves, Marileide Alves, Ofélia Querido, Jorge Barbosa, Lúcia Damasceno, Lucy Silva, Barbara Fusco, Edzira Centini.

**Professores Catedráticos ou Titulares**

*Professor and Chairmans*

Henrique Lindenberg (1912-1929)  
Antonio de Paula Santos (1929-1956)  
Raphael da Nova (1956-1969)  
Lamartine Junqueira de Paiva (1969-1989)  
Aroldo Miniti (1990-2006)  
Ricardo Ferreira Bento (desde/*since* 2007)

**Antigos Livre-Docentes da FMUSP**

*Associate Professors of Medicine School*

Antonio Correa  
Aroldo Miniti  
Décio Mion  
Elias Salomão Mansur  
Marcelo Fernando Calabria  
Moisés Cutin  
Ossamu Butugan  
Oswaldo Laércio Mendonça Cruz  
Silvio Marone  
Zenshi Heshiki

**Doutores Assistant Doctors**

*from Medicine School*

Armando Aoki Genshiro  
Edigar Rezende de Almeida  
Lázaro Gilberto Formigoni  
José Renato Roxo Guimarães  
Tania Maria Sih

**Ex-Médicos Assistentes /  
Colaboradores do HCFMUSP**

*Ex-ENT Specialists of the HC*

Adolpho Schmidt Sarmento  
Afonso Celso Monte Alegre  
Alcides Riyossei Odo  
Alexandre Medicis da Silveira  
Alfredo Raphael Dell'Aringa  
Alvaro Imperatriz  
Anibal Arrais  
Ângelo Mazza Silvio Ognibene  
Antonio Carlos Gomes Caldas  
Antonio Francisco Gobbi  
Antonio Prudente Correa  
Antônio Vicente de Azevedo  
Arthur Menino Castilho  
Clemente Isnard Ribeiro de Almeida  
Danilo Sanches  
Décio Ruland Kerr de Oliveira  
Denis Ricardo Siebert  
Domenico Modesto  
Ernesto Moreira  
Fábio Freire  
Felipe Dib Neto  
Fernando Carlos de Mello Leitão Calabria  
Flavia Lira Diniz  
Flávio Akira Sakae  
Francine Greco de Mello Padua  
Francisco Hartung  
Francisco Viana Miguel

George Guido Breda  
Geraldo Cruz  
Gildo Rocha Brito  
Gino Emilio Lasco  
Guido Ivan Lukaisus  
Gustavo dos Reis  
Hélcio Espirito Santo Lobo  
Hélio Graziani  
Honorato Antonio Alves  
Irene Abramovich  
Italo Lorenzi  
Ivan Cardoso Fairbanks Barbosa  
Ivan Dieb Miziera  
Jairo Ramos Nogueira  
Jayme Ribeiro de Campos  
João Baptista Ferreira  
Jorge Haicki  
Jorge Hirshman  
Jorge Ishida  
Jorge Tsuneharu Sano  
Jorge Wexler  
José Alexandre Médicis da Silveira  
José Câmara  
José Claudio Teixeira Pires  
José de Freitas  
José Freire de Mattos Barreto  
José Guilherme Whitaker  
José Guiss Neto  
Junji Muranaka  
Jurandyr Romaro  
Lázaro Gilberto Formigoni  
Lenhito Missaka  
Luiz Eduardo da Silva Freire  
Luiz Gonzaga Tubaldini  
Luiz Leopoldo Pedalini  
Luiz Pécora Filho  
Luiz Pisa Neto  
Lupércio Oliveira do Valle  
Marcelo Paula Santos  
Marcia Fernandes  
Marcos Elisabetsky  
Maria Cecília Lorenzi  
Mario Bernardo Guiss Rausis  
Mario Murakami  
Mário Ottoni de Rezende  
Mario Yamashita  
Masao Itano  
Miguel Hiss  
Motomu Sakabe  
Moisés Cutin  
Nelson Fancelli Correia da Silveira  
Nicolau Brunetti  
Oscar Milton de Godoy Jr.  
Oswaldo Martucci Junior  
Palmiro Rocha  
Paulo Alberto A. Gelás  
Paulo Americo Morganti  
Paulo Hideaki Yasuda  
Paulo Humberto Siqueira  
Paulo Roberto Sorci

Perboyre Lacerda Sampaio  
Plínio Mattos Barreto  
Priscila Bogar  
Queiqui Ianase  
Rene de Lima Yasaki  
Roberto Farina  
Roberto Guimarães Ognibene  
Roberto Oliva  
Roberto Zanovello Ognibene  
Rogério Borghi Buhler  
Ronaldo Jorge Nazar  
Rubens de Brito  
Rui da Paixão e Souza  
Sergio de Paula Santos  
Sergio Mendes Esteves  
Silvestre Passy  
Sílvio Marone  
Thyrson Loureiro de Almeida  
Vera Andiará de Rezende Silva  
Vera Lucia Ribeiro Fuess  
Wilson R. de Carvalho  
Yoshinori Nagaoka  
Zuleika Fontes Yunes\*\*  
\*\*Primeira mulher Otorrinolaringologista do  
Hospital das Clínicas *First Womann ENT in  
Hospital das Clínicas*

**Ex-Fonoaudiólogos do Hospital das**

**Clínicas Ex-Speech Therapists and  
Audiologists from HC**

Clara Hori  
Elaine Shizue Novalo  
Francisca Peçanha  
Leticia Moraes Lessa  
Livia Maria Pedalini  
Maria Adelaide Del Negro Mendes de Morais  
Maria Elizabeth Bovino Pedalini  
Maria Gabriela Bernardo Cunha  
Maria Isabel Machado de Campos  
Maria Lúcia da Silva Cleto  
Maria Tereza Trevisan  
Marina Egalon de Almeida  
Patricia Pecora Liberman  
Priscila Maria Trezza  
Silvia Burroul  
Terezinha Dell Pappa

**Ex-Psicólogas da ORL**

*Ex-Psychologists from the ENT HC*

Alice Cristina Guedes dos Santos  
Arlete Nordelli  
Heloisa Romeiro Nasralla

## Hospitais Associados

*Associated Hospitals*



### **Hospital Universitário**

O HU (Hospital Universitário da USP), fundado em 1967, incorporou uma equipe de otorrinolaringologia em 1990. Esta equipe foi criada pela Divisão de Clínica Otorrinolaringológica do HCFMUSP e composta por médicos do HC e ex-residentes da FMUSP.

Atualmente é coordenada pelo Dr. Douglas Salmazo Rocha Morales. Faz parte do estágio de residência médica em ORL da FMUSP o estágio no HU-USP, que é um hospital de complexidade secundária onde procedimentos básicos em ORL são realizados. A orientação desse estágio é feito pelos médicos assistentes da equipe de ORL do HU em atividades cirúrgicas, ambulatoriais, emergenciais e diagnóstico (realização de exames complementares).

Os alunos de graduação do HC desenvolvem aprendizado junto à equipe de ORL do HU na prática diária, com discussão de casos de pronto-atendimento, ambulatorio e assistindo às cirurgias no Centro Cirúrgico.

### **University Hospital**

*The HU (Hospital Universitário of Universidade de São Paulo [University of São Paulo]), founded in 1967, incorporated an Otolaryngology team in 1990. Such team was created by the HCFMUSP Otolaryngology Clinic Division and comprised of HC physicians and former FMUSP residents.*

*It is currently coordinated by Dr. Douglas Salmazo Rocha Morales. HU internship is part of the FMUSP ORL medical residence internship, which is a secondary complexity hospital where basic ORL procedures are performed. Such internship is supervised by the attending physicians of the HU USP ORL team during surgical, outpatient, emergency and diagnosis procedures (supplementary exams).*

*HC undergraduates learn from the HU ORL staff in daily practices, discussing emergency room and outpatient clinic cases and watching surgeries at the Surgery Center.*

## Instituto do Câncer de São Paulo – ICESP

O Instituto do Câncer do Estado de São Paulo Octavio Frias de Oliveira (ICESP) foi inaugurado em maio de 2008 como uma Organização Social de Saúde gerenciado pela Fundação Faculdade de Medicina e faz parte do Complexo Hospitalar do Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo.

O prédio apresenta uma área aproximada de 84.000 m<sup>2</sup> e atende cerca de 6.000 pacientes por mês com diagnóstico de câncer de acordo com os princípios definidos pelo Sistema Único de Saúde e de maneira inovadora na assistência prestada, que permite ao paciente ter todas as fases de seu atendimento, do diagnóstico à reabilitação, integradas no mesmo local.

A Disciplina de Otorrinolaringologia da Universidade de São Paulo começou suas atividades no ICESP em março de 2010. No início, a equipe atendia principalmente os pacientes com câncer na cavidade oral, faringe, laringe e pescoço. Posteriormente, com o apoio das equipes de Rinologia e Otologia, o tratamento foi ampliado e hoje abrange uma grande variedade de afecções e, inclusive, realiza



tratamentos em conjunto com outras especialidades como Neurocirurgia, Cirurgia de Cabeça e Pescoço, Cirurgia Plástica, Cirurgia Torácica, entre outras.

Além do atendimento médico, são desenvolvidas atividades de ensino e pesquisa. Os médicos residentes de otorrinolaringologia do primeiro, segundo e terceiro anos da Disciplina de Otorrinolaringologia aprendem a conduzir todas as etapas do diagnóstico e tratamento dos pacientes com câncer otorrinolaringológico sob supervisão dos dois médicos assistentes contratados pelo ICESP.

Com uma média de atendimento de aproximadamente 80 consultas ao mês e a realização de aproximadamente 8 cirurgias por mês, a Otorrinolaringologia oferece o que há de mais moderno no diagnóstico e tratamento no combate ao câncer.

## São Paulo Institute of Cancer – ICESP

*The Instituto do Câncer do Estado de São Paulo Octavio Frias de Oliveira (ICESP) was inaugurated in May, 2008 as a Social Health Organization managed by the Medical School Foundation, and is part of the Universidade de São Paulo Medical School Hospital das Clínicas complex.*

*The building has an area of approximately 84,000 m<sup>2</sup> and serves about 6,000 patients per month with cancer diagnosis based on the principles defined by the Consolidated Health System (SUS), which allows its patients to receive all treatment stages, from diagnosis to rehabilitation, in a single location.*

*The Universidade de São Paulo Otolaryngology Discipline was implemented at ICESP in March, 2010. At first, the team served mostly patients with oral cavity, pharynx, larynx and neck cancer diagnosis. Later, with the support of the teams of Rhinology and Otology, treatment coverage expanded and currently covers a wide range of disorders and even performs treatments in conjunction with other specialties, such as neurosurgery, head and neck surgery, plastic surgery, and thoracic surgery, among others.*

*In addition to medical care, education and research activities are also conducted. Resident Otolaryngology physicians of the first, second and third years of the Discipline learn how to perform all diagnosis and treatment stages for cancer patients under the supervision of two assistant physicians hired by ICESP.*

*Based on an average of 80 medical appointments per month and approximately 8 surgeries per month, the Otolaryngology discipline offers high-end technology and expertise in cancer diagnosis and treatment.*



# Laboratórios

## Laboratories

### LABORATÓRIO DE INVESTIGAÇÃO MÉDICA (LIM-32)

#### Excelência em pesquisa

O LIM-32 é ligado à Disciplina de Otorrinolaringologia e trata-se de um dos 62 LIMS de todo o complexo HC-FMUSP. Ele se iniciou graças ao empenho dos Profs. Aroldo Miniti e Ricardo Bento. Depois de muitas ações junto à Diretoria da FMUSP para recuperar o espaço físico que vinha sendo usado, há dez anos, pela Reumatologia. Foi devolvido à ORL em 1994 e passou a servir de sede para o LIM. No começo, a ideia era formar uma estrutura que pudesse atender o desenvolvimento de projetos relacionados com técnicas cirúrgicas. Mas com o tempo e a criação de um espaço próprio para o Laboratório de Habilidades Cirúrgicas, o projeto foi transformado.

O objetivo se tornou, então, dar estrutura para pesquisadores e alunos da pós-graduação, padronizando novas técnicas e métodos de diagnóstico, e possibilitando sua implantação para atendimento de pacientes em outras unidades do HC. Outras metas do LIM são promover a formação de profissionais em pesquisa básica e aplicada, servir de campo de ensino e treinamento de estudantes de

### MEDICAL INVESTIGATION LABORATORY – LIM-32

#### Excellence in research

*The LIM-32 is associated to the Otolaryngology Discipline and represents one of the 62 LIMS throughout the HC-FMUSP complex. The laboratory was implemented thanks to the effort and work of Profs. Aroldo Miniti and Ricardo Bento. After many initiatives by the FMUSP Board of Directors to recover the physical space that was being used, by Rheumatology, the area was returned to ORL in 1994, and became the LIM's 32th. headquarters.*

*At first, the idea was to form a structure that could meet the development of projects related to surgical techniques. But over time and after the creation of a dedicated area for the Surgery Skills Laboratory, the project was ultimately transformed.*

*Therefore, the goal was now to provide structure to researchers and post-graduate students, establishing new diagnosis methods and techniques, and allowing its implementation for patients in other HC units. Other LIM goals are to promote the training of professionals in basic and applied re-*

escolas de nível superior, cujos currículos sejam relacionados com as ciências de saúde, ajudar no treinamento de profissionais da saúde e realizar cursos.

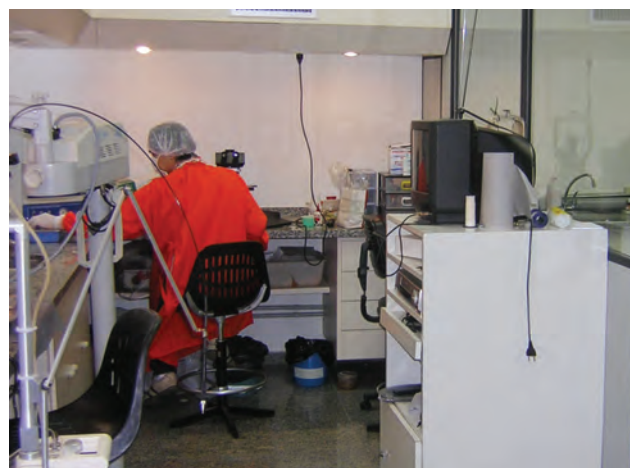
O primeiro responsável pelo LIM-32 foi o Professor Ricardo Bento, sucedido pela Professora Dra. Tanit Ganz Sanchez. Nessa primeira fase foram desenvolvidos muitos trabalhos. Entre eles, destacam-se o projeto do implante coclear nacional, o FMUSP I em parceria com o Laboratório de Bioengenharia do Instituto do Coração (INCOR), o projeto de ensino de técnicas cirúrgicas em três dimensões, o projeto de preparo histológico de ossos temporais, e os estudos de preservação em implantes cocleares em cobaias.

Por lá também passaram vários alunos de pós-graduação e várias teses foram desenvolvidas, assim como centenas de trabalhos publicados. Em 2009, quando o Professor Ricardo Bento assumiu a cadeira de Professor Titular, foi indicada para a coordenação do LIM-32 a Dra. Jeanne Oiticica Ramalho. Ao longo da história do LIM-32, a Dra. Jeanne tem sido extremamente bem-sucedida na sua coordenação. Nos diversos Relatórios de Produção Científica, o LIM-32 sempre se coloca entre os avaliados com escore "A".

*search, serve as a field of education and training of university students, whose curricula are related to the health sciences, assisting in the training of health professionals and develop courses.*

*The first individual responsible for LIM-32 was Professor Ricardo Bento, succeeded by Professor Dr. Tanit Ganz Sanchez. Many activities were developed during such initial stage. Among them are the national cochlear implant project, the FMUSP I, in partnership with the Bioengineering Laboratory of Instituto do Coração [Heart Institute] (INCOR); the three-dimension surgery technique training project; the temporal bone histology preparation project; and the studies regarding the preservation of cochlear implants in test subjects.*

*Several post-graduate students and countless theses were also developed in the area, as well as hundreds of published articles. In 2009, when Professor Ricardo Bento took over the chair of Titular Professor, Dr. Jeanne Oiticica Ramalho was nominated to coordinate the LIM-32. Throughout LIM-32's history, Dr. Ramalho has been extremely successful in coordinating the laboratory. In several Scientific Production Reports, the LIM-32 has always scored an "A".*



## Crescimento à vista

Depois de 2009, o LIM passou por uma ampla reforma para adequar sua infraestrutura à ciência básica, às novas metas e a linhas de pesquisa inovadoras. Os objetivos dessa reestruturação foram capacitar o laboratório com os equipamentos necessários para realizar testes genéticos e desenvolver dentro da clínica as pesquisas com células-tronco – para isso, projetos de pesquisa foram desenvolvidos e auxílios à pesquisa foram solicitados às principais agências de fomentos do país.

Assim, três linhas de pesquisa principais ganharam apoio financeiro e viabilizaram esta reestruturação: a primeira foi o implante de células-tronco do órgão de Corti na orelha interna para terapia da surdez, a segunda é a terapia gênica nas células-tronco da orelha interna para terapia da surdez, e a terceira é a regeneração do nervo facial através da implantação de células-tronco derivadas do estroma de medula óssea.

## Prosperous future

*After 2009, LIM underwent a broad reform process to adjust its infrastructure to basic science, new goals and innovative lines of research. The goals of such process were to qualify the laboratory with necessary equipment to perform genetic testing and develop stem cell research within the clinic – research projects were developed and research aids were requested from the main development agencies in the country. Thus, the three main lines of research were funded and the restructuring process was implemented: the first related to stem-cell implant in the inner ear's organ of Corti to treat deafness; the second relates to genetic therapy of stem cells in the inner ear to treat deafness; and the third is the regeneration of the facial nerve using bone marrow stromal stem cells. In addition to the physician researchers, the LIM's staff also includes Dra. Karina Leziovitz Maldebauns, PhD – Scientific Researcher and Geneticist –, biologist Claudia Henza, and lab technician Glaucia Nascimento.*

Hoje atuam no LIM, além dos pesquisadores médicos, a Dra. Karina Lezirovitz Maldebauns, PhD – Pesquisadora Científica e Geneticista –, a bióloga Claudia Henza, e a técnica de laboratório Glaucia Nascimento.

A trajetória do LIM incluiu apoios financeiros obtidos juntos às principais agências de fomento à pesquisa no país, incluindo apoio financeiro concedido pelo CNPQ (Conselho Nacional de Pesquisa), FAPESP (Fundação para o Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo), e Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior.

Em 2009, a equipe do LIM entrou para o seleto rol de pesquisadores que fazem parte da recém-criada Rede Nacional de Terapia Celular (RNTC), cujo objetivo principal é estruturar nacionalmente a pesquisa com células-tronco, integrando grupos de pesquisa em todo o país e centros de tecnologia celular para gerar conhecimento científico e competência tecnológica para assistência à saúde. A equipe faz parte também do Instituto Nacional de Ciência e Tecnologia de Células-Tronco (INCT), cuja missão é estabelecer um banco de células-tronco em projetos de pesquisa e em abordagens terapêuticas, atuando como um centro de referência mundial para pesquisas na área, integrando pesquisadores seniores com

*LIM's trajectory included financial supports obtained from the main Brazilian development agencies, including funding by the CNPQ (National Research Council), FAPESP (Research Support Foundation of the State of São Paulo), and Higher Education Personnel Development Coordination.*

*In 2009, LIM's team joined the select roster of researchers who are part of the recently-established National Network of Cellular Therapy (RNTC), whose main goal is to nationally organize stem cell research, integrating research groups across the country and mobile technology centers to generate scientific knowledge and technological competence for health care. The team is also part of the National Institute of Science and Technology of Stem Cells (INCT), whose mission is to establish a stem cell bank in research projects and in therapeutic techniques, acting as a global reference center for research in the area by integrating senior researchers with new researchers, as well as undergraduate and post-graduate students, in several health areas (medicine, speech therapy, biology) and other areas, such as engineering. The LIM-32 currently holds partnerships and collaborations*



Pesquisadores do LIM, da esquerda para direita  
*Researches from LIM, from left to right*  
Karina L. Mandelbaum; Ricardo Bento; Jeanne Ramalho; Ana Carla Batissoco; Luciana Haddad, Luiz Carlos Barbosa.

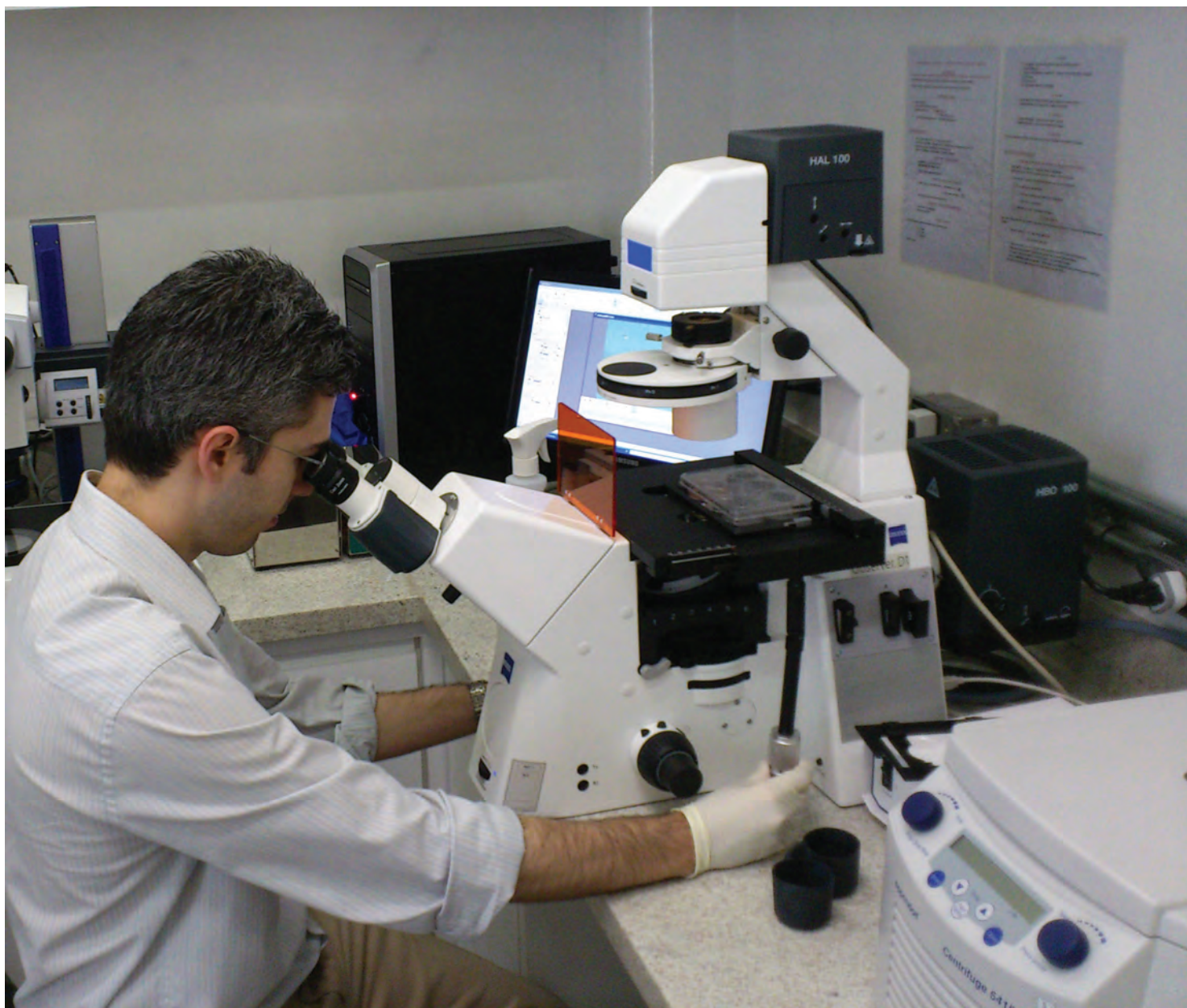


Exposição da ORL na Feira dos LIMs.  
*ENT exposition in the LIM's Fair.*

jovens pesquisadores e alunos de graduação e pós-graduação de diversas áreas da saúde (medicina, fonoaudiologia, biologia) e de outras áreas como engenharia.

O LIM-32 possui hoje parceria e colaboração com professores dos mais diversos centros de pesquisa, incluindo o Departamento de Genética e Biologia Evolutiva do Instituto de Biociências da Universidade de São Paulo (IB-USP), o Instituto do Coração (INCOR) e o Programa do Genoma Humano da USP. O LIM-32 conduz pesquisas clínicas e experimentais de natureza variada. As linhas de pesquisa em destaque atualmente são a pesquisa experimental e análise crítica das técnicas cirúrgicas sobre o osso temporal, a pesquisa em próteses eletrônicas cirurgicamente implantáveis para deficiência auditiva profunda, a cultura e implantação de células ciliadas da cóclea, a terapia gênica no tratamento da surdez, o transplante de células-tronco adultas e embrionárias na terapia da surdez, a genética molecular humana com ênfase em surdez hereditária e mapeamento genético, os mecanismos fisiopatológicos dos distúrbios vestibulares periféricos, as bases clínicas e experimentais da fisiopatologia, e o tratamento do zumbido e da hiperacusia.

*with professors in several different research centers, including the Evolution Biology and Genetics Department of the Biosciences Institute of Universidade de São Paulo (IB-USP), Instituto do Coração (INCOR), and the USP Human Genome Program. The LIM-32 conducts clinical and experimental research projects in several different areas. Featured research lines are currently experimental research and critical analysis of surgical techniques on the temporal bone, research into surgically implantable electronic prostheses to treat profound hearing impairment, culture and implantation of hair cells of the cochlea, gene therapy to treat deafness, transplantation of embryonic and adult stem cells to treat deafness, human molecular genetics with emphasis on hereditary deafness and genetic mapping, pathophysiological mechanisms of peripheral vestibular disorders, clinical and experimental bases of pathophysiology, and treatment of tinnitus and hyperacusis.*



## LABORATÓRIO DE HABILIDADES CIRÚRGICAS

Ao longo da sua história, a disciplina de Otorrinolaringologia da FMUSP contribuiu para a formação de cirurgiões de diversas partes de nosso país. Esta formação tem uma fase fundamental: o conhecimento profundo da anatomia cirúrgica. Este conhecimento se faz principalmente por disseções de peças anatômicas e cadáveres e cirurgias experimentais em animais de laboratório dentro de um laboratório de anatomia e cirurgia, experiências fundamentais tanto para o aluno o médico residente em fase de aprendizado técnico, como para os cirurgiões experientes que querem se reciclar, ou ainda para pesquisadores que pretendem desenvolver novas técnicas cirúrgicas.

Desde o primeiro Curso de Dissecação do Osso Temporal (1984), coordenado pelo Professor Ricardo Ferreira Bento, centenas de otorrinolaringologistas do Brasil e do exterior realizaram parte de seu aprimoramento em cursos de Laringologia, Rinologia e Otologia na FMUSP.

Tudo começou com a parceria entre a Otorrinolaringologia e a Disciplina de Ana-

## SURGERY SKILLS LABORATORY

*Throughout its history, the FMUSP Otolaryngology Discipline has contributed to training and qualifying surgeons across Brazil. Such training features an essential phase: in-depth knowledge of surgical anatomy. Such knowledge is obtained mainly by dissecting anatomic parts and bodies, as well as experimental surgeries in laboratory animals in the anatomy and surgery lab, which are paramount for both students and the resident physicians being trained, and experienced surgeons undergoing recycling training, or also researchers studying to develop new surgical techniques.*

*Since the first Temporal Bone Dissection Course (1984), coordinated by Professor Ricardo Ferreira Bento, hundreds of otolaryngologists from Brazil and abroad took specialization courses in Laryngology, Rhinology and Otology at FMUSP.*

*It all began with a partnership between the Otolaryngology department and the Structural Human Anatomy discipline, at the time headed by Prof. Dr. Aldo Junqueira Rodrigues. The basic idea was to develop a project for surgical anatomy classes in three dimensions. In 1988, Professor Aldo granted*



tomia Estrutural Humana, então dirigida pelo Prof. Dr. Aldo Junqueira Rodrigues. A ideia inicial era desenvolver o projeto para aulas de anatomia cirúrgica em três dimensões. Em 1988, o Professor Aldo cedeu um espaço dentro da Anatomia para o uso dos projetos da Otorrinolaringologia. O Professor Ricardo Bento, utilizando doações externas do CEDAO, estruturou seu tradicional curso de dissecação de osso temporal nesse local, e inúmeros cursos de formação e pesquisas passaram a ser ali financiados por agências de fomento.

Em 2006, após a reforma da Faculdade de Medicina da USP, foi reestruturado o Laboratório de Habilidades Cirúrgicas em Otorrinolaringologia com a finalidade prover nossa instituição com um laboratório capaz de fornecer os meios ideais para o ensino e pesquisa em cirurgia otorrinolaringológica. Com verba da Fundação Otorrinolaringologia, o laboratório dispõe do mais moderno sistema de imagem e som, que permite documentar ou transmitir as disseções e as atividades

*a section of the Anatomy laboratory to be used for Otolaryngology projects. Using external donations from CEDAO, Professor Ricardo Bento structured the traditional temporal bone dissection course at such location, and numerous training courses and research were financed by funding agencies. In 2006, after the USP Medical School reform, the Otolaryngology Surgery Skills Laboratory was created with the purpose of promoting our institution as a laboratory qualified to provide the ideal environment for otolaryngology surgery education and research. Funded by the Fundação Otorrinolaringologia [Otolaryngology Foundation], the lab features cutting-edge image and sound equipment, which allows documenting or broadcasting dissections or other procedures performed during the courses in adjacent screening rooms - or via teleconference for distant locations.*

*The laboratory is equipped with microscopes, endoscopes,*

realizadas durante os cursos para anfiteatros adjacentes – ou via teleconferência para locais distantes.

O laboratório é equipado com microscópios, endoscópios e sistema de vídeo, micromotores e todo material microcirúrgico necessário para disseções e documentação. Além do treinamento, várias linhas de pesquisa são ali desenvolvidas, como a correlação entre alterações estruturais, funcionais e inflamatórias nas fisiopatogênias das rinosinusites, a anatomia e radiologia aplicadas à abordagem das cavidades nasossinusais e base anterior do crânio, a pesquisa anatômica e experimental das propriedades biomecânicas da laringe no desenvolvimento das funções respiratória, fonatória e esfintérica, os aspectos imunológicos, anatômicos e funcionais das vias aéreas superiores e sua influência no desenvolvimento estomatognático-facial e no sono, os métodos de inserção de eletrodos de implante coclear, e o preparo histológico de ossos temporais.

Desde 2006, o responsável pelo Laboratório é o Professor Dr. Rubens Vuono de Brito Neto.

*video system, micromotors and all materials required for Microsurgical dissections and proper documentation.*

*In addition to the training, several lines of research are developed in the lab, as the correlation between structural, functional and inflammatory changes in physiopathogenesis of rhinosinusitis, the anatomy and radiology applied in nasosinus cavities and anterior skull base, anatomical and experimental research of biomechanical properties of the larynx in the development of respiratory functions, speech and sphincter, immunological aspects, functional and anatomical upper airway and its influence on the stomatognathic-facial development and sleep, the insertion methods of cochlear implant electrodes, and histological preparation of the temporal bone.*

*Professor Dr. Rubens Vuono de Brito Neto is in charge of the laboratory since 2006.*



## Medicina Suplementar e Privada

### *Private and Supplementary Medicine Sector*



A Divisão de Otorrinolaringologia mantém convênio com diversos planos de saúde. Tem consultório médico totalmente equipado e com atendimento realizado por profissionais do corpo clínico do HCFMUSP capacitado para diagnóstico e tratamento de todas as doenças otorrinolaringológicas simples e complexas no padrão de confiança e qualidade da Instituição.

Com a finalidade de realizar um diagnóstico acurado, o Centro Diagnóstico do HCFMUSP dispõe não apenas de equipamentos que fazem a investigação do aparelho labiríntico, mas também a possível identificação dos demais sistemas que podem dar origem à tontura. Isso é possível por meio de um equipamento chamado Posturografia Computadorizada Dinâmica que é também útil no diagnóstico de doenças ortopédicas e neurológicas. Dispomos ainda do tradicional exame otoneurológico, que compreende os testes de audição e prova computadorizada para diagnóstico funcional da tontura e da craniocorpografia que é capaz de observar os movimentos e desvios do corpo em pé e durante a marcha.

*The Otolaryngology Division is covered in several different private health-care plans. It offers a fully-equipped doctor's office and service performed by professionals in the clinical staff of the HCFMUSP, trained to diagnose and treat simple and complex otolaryngology diseases based on the Institution's quality and reliability standards.*

*In order to ensure accurate diagnoses, the HCFMUSP Diagnosis Center provides not only equipment that investigates the labyrinth, but also potentially identifying other systems that can cause dizziness. This is possible through a piece of equipment known as Computerized Dynamic Posturography, which is also useful to diagnose orthopedic and neurological diseases. We also perform the traditional otoneurological exam, which encompasses hearing tests and computerized tests for the functional diagnosis of dizziness, and the craniocorpography capable of observing body movements and deviations while standing and walking.*

Exames como audiometria, imitânciometria, emissões otoacústicas, potenciais auditivos de tronco encefálico (BERA), potencial evocado auditivo P300, eletrococleografia, potencial evocado miogênico vestibular (VEMP) são rotineiramente realizados no serviço por profissionais com larga experiência nesta área.

O Centro conta ainda com os mais modernos materiais para o diagnóstico das rinites, como a nasofibroscopia e o teste de sensibilidade imediata para inalantes. Oferece também a possibilidade da realização de imunoterapia alérgeno específica. São realizados diariamente exames de videonasolaringoscopia, videoendoscopia laríngea e videolaringostroboscopia com equipamentos de alta precisão e qualidade. Recentemente passou a oferecer avaliação para teste e adaptação de CPAP com profissional treinada e experiente na área.

O Centro de Diagnósticos se localiza na Rua Teodoro Sampaio, 417 – 5º andar, conjunto 51, Pinheiros, São Paulo. Tel.: (11) 3081-2012.

*Exams such as audiometry, immittance, otoacoustic emissions, auditory brain stem response (ABR), P300 evoked auditory potentials, electrocochleography, and vestibular myogenic evoked potential (VEMP) are regularly conducted by professionals with extensive experience in the area.*

*The Center also offers high-end materials to diagnose rhinitis, such as nasal fibroscopy and the immediate inhalant sensitivity test. It also offers the possibility of conducting specific allergen immunotherapy. Video nasal-laryngoscopy, video endoscopy and video laryngostroboscopy exams are performed on a daily basis with high-precision and quality equipment. The center recently started providing a CPAP adaptation and testing assessment with trained and qualified personnel.*

*The Diagnostic Center is located at Rua Teodoro Sampaio, 417, 5th floor, room 51, Pinheiros, São Paulo, Brazil. Phone: +55 11 3081 2012.*



**Supervisão** *Supervision*

Anna Carolina Oliveira Fonseca  
João Ferreira de Mello Jr.

**Corpo Clínico** *Clinical Staff*

Alexandre Nakasato  
Ana Adelina Della Torre  
Anna Carolina de Oliveira Fonseca  
Cesar Bertoldo Garcia  
Edigar Rezende de Almeida  
Eduardo dos Santos Rodrigues Sadeck  
Heloisa Costa  
João Ferreira de Mello Jr.

João Roberto Ruocco  
Jose Celso Rodrigues de Souza  
Juliana Maria Araujo Caldeira  
Marco Aurelio Bottino  
Raquel Salomone  
Renata Pilan  
Roberto Beck  
Robinson Koji Tsuji  
Roseli Bitar  
Rubens Gallis  
Signe Schuster Grasel  
Tatiana Regina Teles Abdo

**Fonoaudiólogos** *Speech Therapists*

Isabela Jardim  
Juliana Harumi Iwahashi  
Eloá Drobina  
Jacqueline Kadayán Domingueti  
Rafaela Maia Quitschal

**Atendimento/Secretaria**

*Service/Secretary*  
Adriana Azevedo  
Eliane Souza Leite  
Jorge Barbosa  
Marcia da Silva



# Biblioteca da Otorrinolaringologia

## *Otolaryngology Library*

Biblioteca da ORL em 1962.  
*ENT Library in 1962.*



A Biblioteca da Otorrinolaringologia foi inaugurada em 1948, toda de madeira de lei era localizada no 6º andar do Instituto Central do HCFMUSP e foi composta pelo acervo que veio do Serviço de ORL que se encontrava na Santa Casa.

É vinculada ao Departamento de Otorrinolaringologia da FMUSP e atualmente mantida pela Fundação Otorrinolaringologia.

Em 2009 foi transferida para a sede da Fundação Otorrinolaringologia, e modernizada com novo sistema de arquivo, e informatizada com sistema de busca eletrônica. É atualmente coordenada pelo bibliotecário Adilson Montefusco.

O acervo é de mais de 1.500 obras, todas voltadas à área de otorrinolaringologia. Existem exemplares de livros únicos e muito raros alguns do século 18. O acervo é constantemente acrescido com a compra de novas obras.

Há ainda revistas científicas, cujas assinaturas são desde 1909. Temos a coleção completa de revistas como a Revista Brasileira de Otorrinolaringologia, Laryngoscope e Acta Oto-Rhino\_laryngologica.

*The Otolaryngology Library was inaugurated in 1948, built entirely on treated hardwood, located on the 6th floor of the HCFMUSP Central Institute and comprised of the ORL Service collection from Santa Casa.*

*The library is associated to the FMUSP Otolaryngology Department and is currently maintained by the Fundação Otorrinolaringologia [Otolaryngology Foundation].*

*In 2009, it was relocated to the Fundação Otorrinolaringologia's headquarters and updated with a modern filing and electronic search computerized systems. It is currently coordinated by librarian Adilson Montefusco.*

*The collection encompasses over 1,500 works, all related to the otolaryngology area. The collection includes unique and extremely rare books from the 18th century. The set is constantly resupplied with new works and books.*

*It also offers science magazines, dating all the way back to 1909. There is also a complete set of magazine editions, such as Brazilian Journal of Otorhinolaryngology, Laryngoscope and Acta Oto-Rhino\_laryngologica.*

*The collection also covers approximately 500 DVDs containing classes, science congress lectures, and workshops.*

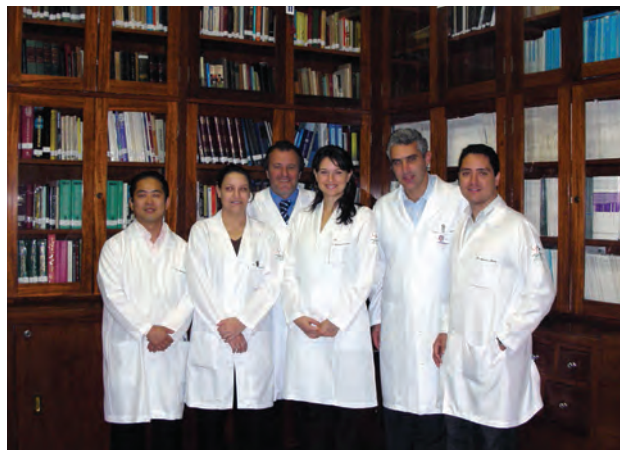
O acervo possui ainda cerca de 500 DVDs, com aulas, palestras proferidas em congressos científicos e workshops.

O site da biblioteca é aberto e pode ser consultado todo o acervo que está lá catalogado. ([www.bibliotecaorl.org.br](http://www.bibliotecaorl.org.br))

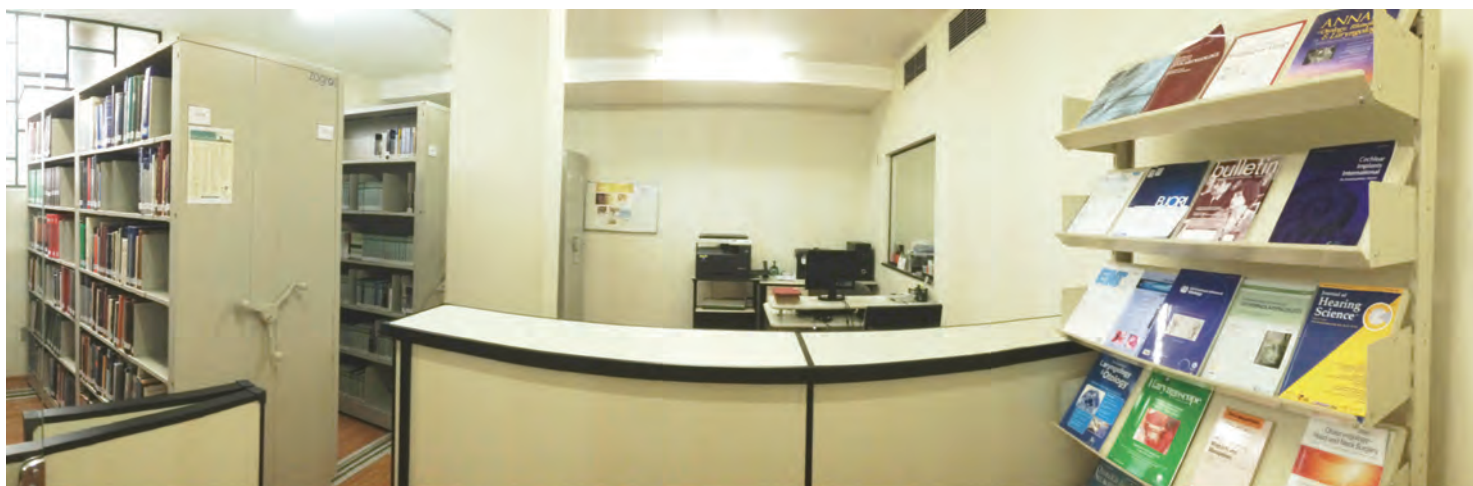
A Biblioteca de ORL está localizada na Fundação Otorrinolaringologia, rua Teodoro Sampaio, 483, tel. 11 3068-9855 e o horário de atendimento é de segunda a sexta, das 8h às 17h. Para se comunicar com a biblioteca há ainda o endereço eletrônico: [biblioteca@forl.org.br](mailto:biblioteca@forl.org.br).

*The Library website is open to the general public and offers the entire library collection ([www.bibliotecaorl.org.br](http://www.bibliotecaorl.org.br)).*

*The ORL library is located in Fundação Otorrinolaringologia, at Rua Teodoro Sampaio, 483; phone: +55 11 3068-9855, open Monday through Friday, 8:00 am to 5:00 pm. Users can also contact the library administration via email: [biblioteca@forl.org.br](mailto:biblioteca@forl.org.br).*



Biblioteca da ORL em 2005.  
*ENT Library in 2005.*



Biblioteca da ORL atualmente: visão geral, acervo de teses, livros e DVDs.  
*ENT Library Today: overview, collection of theses, books and DVDs.*

# Produção Científica

## *Scientific Production*

### **LINHAS DE PESQUISA**

- Desenvolvimento experimental de técnicas de reabilitação biomolecular, eletrônica e clínico-cirúrgica da função auditiva e do nervo facial;
- Bases clínicas e experimentais da fisiopatologia e tratamento do zumbido e da hiperacusia;
- Mecanismos fisiopatológicos dos distúrbios cócleo-vestibulares periféricos;
- Correlação entre alterações estruturais, funcionais e inflamatórias na fisiopatogênese das rinosinusites;
- Pesquisa na anatomia radiológica e endoscópica aplicada à abordagem das cavidades nasossinusais e base anterior do crânio;
- Impacto da obstrução nasofaríngea no desenvolvimento estomatognático-facial e no sono;
- Correlação clínico-patológica das lesões imunomediadas da mucosa oral.

### **TODAY LINES OF RESEARCH**

- *Experimental development of biomolecular rehabilitation, electronics and clinical-surgical techniques for the facial nerve and hearing function;*
- *Clinical and experimental bases of the pathophysiology and treatment of tinnitus and hyperacusis;*
- *Pathophysiological mechanisms of peripheral vestibular-cochlear disorders;*
- *Correlation between structural, functional and inflammatory changes in physiopathogenesis of rhinosinusitis;*
- *Research on radiological and endoscopic anatomy applied to approach of nasosinus cavities and anterior skull base;*
- *Impact of nasopharyngeal obstruction in the stomatognathic-facial development and sleep;*
- *Clinical-pathological correlation of immune-mediated oral mucosa lesions.*

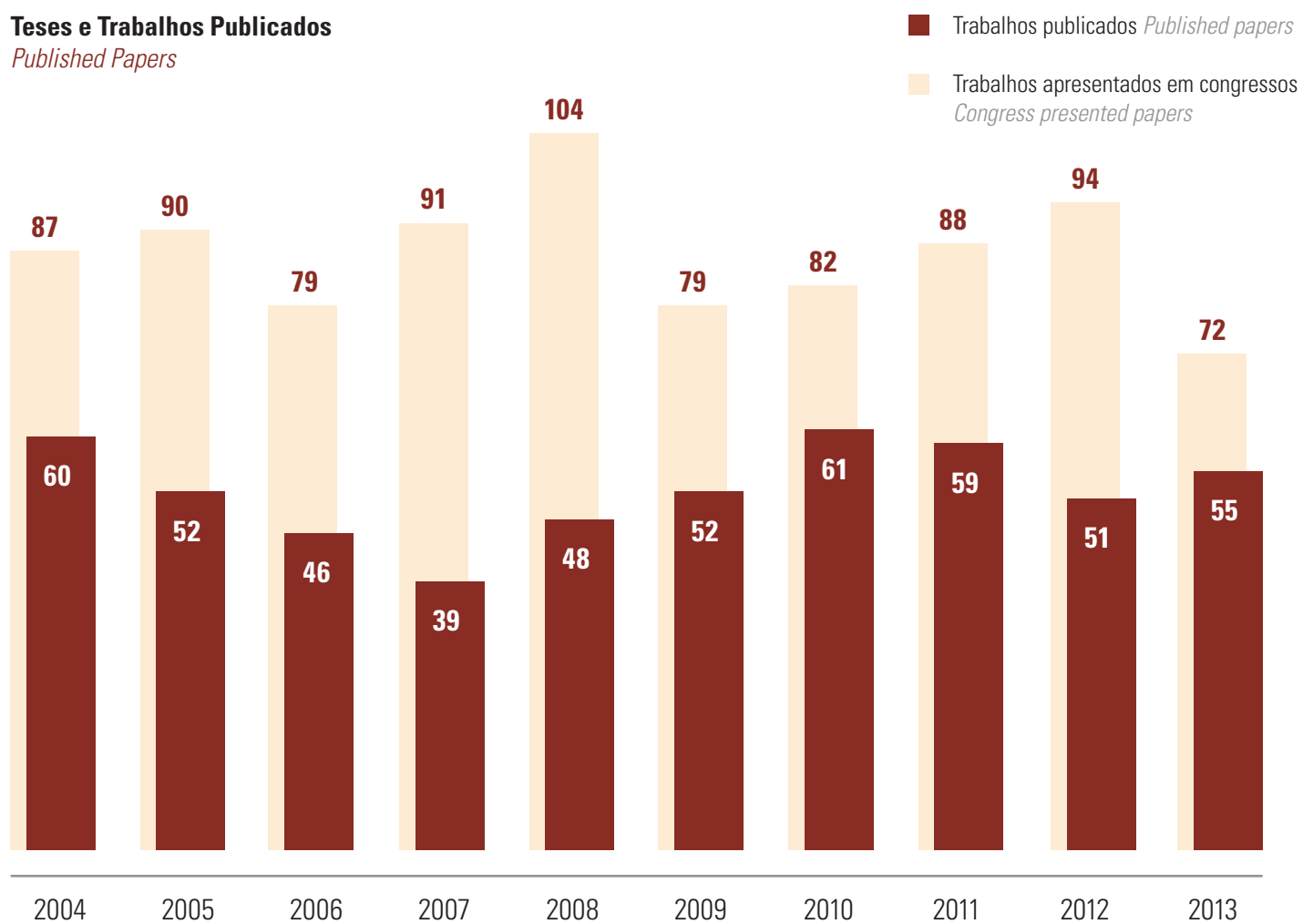


Entrega do prêmio de melhor tese da CAPES (Ministério da Educação) de 2013, recebido do Ministro da Educação Eduardo Mercadante pela doutora Raquel Salomone, orientado pelo Prof. Ricardo Bento.

*Presenting the award for best thesis of CAPES (Ministry of Education) 2013, received from the Minister of Education, Dr. Eduardo Mercadante, by Dr. Raquel Salomone, supervised by Prof. Ricardo Bento.*

## Teses e Trabalhos Publicados

*Published Papers*



## TESES APRESENTADAS

### PRESENTED THESIS

Hartung, FPP. Contribuição ao diagnóstico clínico as Leishmaniose Nasal. São Paulo: FMUSP, 1919. 95 p. Tese (Doutorado).

Santos, HP. Tratamento da Leishmaniose da Mucosa. São Paulo: FMUSP, 1926. 95 p. Tese (Doutorado).

Vasconcellos, A. Tratamento cirúrgico da sinusite maxilar. São Paulo: FMUSP, 1931. 70 p. Tese (Doutorado).

Bittencourt, JF. A prática das injeções esclerosantes em rinologia. São Paulo: FMUSP, 1932. 41 p. Tese (Doutorado).

Brito, RV. Contribuição ao estudo das mastoidites em SP: sua etiologia, considerações sobre as oto-mastoidites por *Streptococcus mucosus*. São Paulo: FMUSP, 93 f. Tese (Doutorado).

Camargo, IM. Agentes etiológicos do "sapinho", Estomatite Crerrosa em São Paulo. São Paulo: FMUSP, 1934. 84 p. Tese (Doutorado).

Cerruti, H. A parte terminal do "ductus parotidicus" no homem. São Paulo: Faculdade de Farmácia e Odontologia USP, 1938. 115 p. Tese (Doutorado).

Calabria, MF. Comportamento do nistágmooptocnético sensibilizado em indivíduos "normais" e submetidos a atividade mental. São Paulo: FMUSP, 1977. 85 p. Livre-Docência.

Vianna, CB. A modelagem direta nas prótese faciais. São Paulo: Faculdade de Farmácia e Odontologia USP, 1961. 104 p. Tese (Doutorado).

Paiva, L. Contribuição ao estudo de sódio e potássio e magnésio na saliva humana, sua importância em propedêutica. São Paulo: FMUSP, 1964. 266 p. Livre-Docência.

Leitão, FBP. Contribuição para o estudo da neuroleptanalgesia tipo II na cirurgia da surdez: aspectos clínicos e laboratoriais em estapedectomias. São Paulo: FMUSP, 1965. Tese (Doutorado).

Mion, Décio. Antibioticoterapia antibacteriana em amigdalites crônica de adultos, com base no antibiograma. São Paulo: FMUSP, 1965. 58 p. Tese (Doutorado).

Mion, D. Sobre a penetrabilidade de alguns antibióticos no tecido amigdalino em casos de amigdalite palatina crônica. Estudo na espécie humana. São Paulo: FMUSP, 1968. 40 f. Tese (Livre-Docência).

Miniti, Aroldo. Fechamento de perfurações da membrana do

Brunetti, RF. Disfunção da articulação temporomandibular sua possível relação com a acuidade auditiva. São Paulo: FMUSP, 1971. 54 p. Tese (Doutorado).

Almeida, ER. Sobre o estudo comparativo da flora bacteriana do ouvido médio e nosofaringe de doentes portadores de otite média aguda supurada, na infância. São Paulo: FMUSP, 1971. 67 p. Tese (Doutorado).

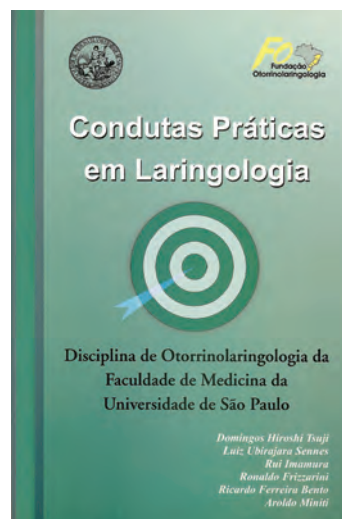
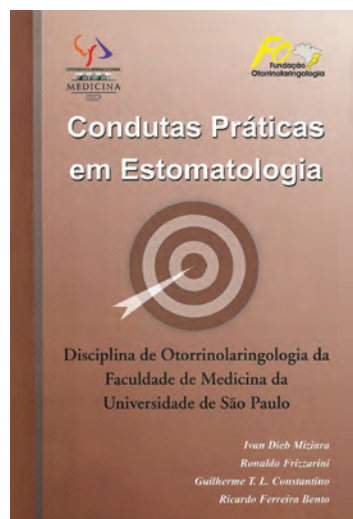
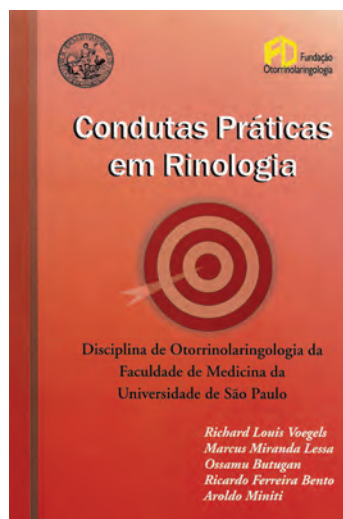
Genshiro, AA. Contribuição ao estudo do desenvolvimento normal da linguagem em um grupo populacional do estado de São Paulo. São Paulo: FMUSP, 1972. 78 p. Tese (Doutorado).

Thomé, R. Tratamento das estenoses laringotraqueais pela exérese da cartilagem cricóide e dos primeiros anéis traqueais. São Paulo: FMUSP, 1972. 89 p. Tese (Doutorado).

Missaka, L. Da hipertrofia mucosa nasal predominante ao nível do corneto inferior: contribuição ao tratamento cirúrgico. São Paulo: FMUSP, 1972. 89 p. Tese (Doutorado).

Câmara, J. Contribuição ao estudo da corticoterapia nas faringes crônicas inespecíficas. São Paulo: FMUSP, 1972. 135 p. Tese (Doutorado).

Calabria, MF. Eletronistagmografia com olhos fechados e abertos por estímulo calórico em "normais" e em portadores



Calasans, M. Anatomia do "Plexus Tympanicus" no homem. São Paulo: FMUSP, 1940. 138 p. Livre-Docência.

Whitaker, JG. Aspectos novos da otorrinolaringologia. São Paulo: FMUSP, 1947. 229 p. Livre-Docência.

Barros Filho, NM. Contribuição para anatomia do ramo extremo do nervo laríngeo superior. Sua aplicação à técnica das tireoidectomias. São Paulo: FMUSP, 1948. 167 p. Livre-Docência.

Cutin, M. Diagnóstico da sinusite maxilar crônica hiperplástica. São Paulo: FMUSP, 1951. 103 p. Livre-Docência.

Marone S. Traumatismo do ouvido e seus aspectos médico legais. Tese de concurso de Docência Livre da Cadeira de ORL da FMUSP, 1953.

Nova, R. Da influência da Cortisona sobre a bioquímica e a atividade coloidopéxia da Amígdala Palatina: estudo experimental no cão. São Paulo: FMUSP, 1956. 93 p. Livre-Docência.

Correa, A. Otite média crônica colesteatomatosa: estudo clínico, patológico e radiológico. São Paulo: FMUSP, 1959. 350 p. Livre-Docência.

tímpano com dura-máter: estudo experimental em ratos. São Paulo: FMUSP, 1969. 41 p. Tese (Doutorado).

Miniti, Aroldo. Estudo das concentrações de doxicilina e esteato de eritromicina na secreção do seio maxilar de doentes portadores de sinusite maxilar crônica. São Paulo: FMUSP, 1970. 34 p. Livre-Docência.

Lasco, GE. Disfunções dolorosas da articulação temporomandibular. Técnica de artroplastia conservadora do menisco: estudo comparativo com meniscectomia. São Paulo: FMUSP, 1970. 36p. Tese (Doutorado).

Almeida, CIR. Contribuição para o estudo do corpo adenovascular da parte posterior do septo nasal. São Paulo: FMUSP, 1970. 60 p. Tese (Doutorado).

Mansur, ES. Contribuição para o estudo do espaço pré-nasal, "fontanela nasofrontal" e forame cego em fetos humanos de dois a nove meses de idade. Suas implicações médico-cirúrgicas. São Paulo: FMUSP, 1970. 78 p. Tese (Doutorado).

Butugan, O. Sobre a penetrabilidade da doxiciclina e da eritromicina na mucosa sinusal humana de doentes com sinusite maxilar crônica, submetidos à sinusectomia. São Paulo: FMUSP, 1970. 46 p. Tese (Doutorado).

de vertigem associada a lesões cervicais crônicas. São Paulo: FMUSP, 1972. 85 p. Tese (Doutorado).

Formigoni, LG. Eletronistagmografia por estímulo pendular decrescente. Contribuição ao estudo da componente rápida. Seu comportamento em afecções vestibulares periféricas sob ação do supiride. São Paulo: FMUSP, 1972. 127 p. Tese (Doutorado).

Godoy Junior, OM. Da influência de enzima proteolítica (a-quiomi tripsina) sobre a penetrabilidade de ampicilina trihidrato em tecido amigdalino: estudo na espécie humana. São Paulo: FMUSP, 1972. 107 p. Tese (Doutorado).

Lopes Filho, OC. Contribuição ao estudo clínico da impedância acústica. São Paulo: FMUSP, 1972. 84 p. Tese (Doutorado).

Ishida, J. Enxerto composto de pele e cartilagem: contribuição ao estudo da sua revascularização (estudo experimental). São Paulo: FMUSP, 1972. 79 p. Tese (Doutorado).

Butugan, O. O eletrococleograma na Doença de Minière. São Paulo: FMUSP, 1972. 57 p. Livre-Docência.

Mansur, ES. Contribuição ao conhecimento de algumas características histarquitecturais e químicas da mucosa

nasal humana em estado crônico-hipertrofico. São Paulo: FMUSP, 1973. 114 p. Livre-Docência.

Heshiki, Z. Otosclerose clínica: estudo de alguns aspectos audiométricos em pacientes submetidos à estapedectomia. São Paulo: FMUSP, 1974. 33 p. Livre-Docência.

Abramovich, I. Aquisição das praxias bucofonoarticulatórias em crianças normais de 21 a 36 meses. São Paulo: FMUSP, 1980. 57 p. Mestrado.

Marone, SAM. Contribuição para o estudo da função de drenagem da tuba auditiva com radioisotopo da otite média crônica simples: sua correlação com a função equipressiva. São Paulo: FMUSP, 1984. 67 p. Tese (Doutorado).

Fernandes, HC. A importância da eletrococleografia na avaliação auditiva da criança. São Paulo: FMUSP, São Paulo: FMUSP, 1985. 179 p. Mestrado.

Sih, TM. Estudo histopatológico da mucosa nasal em portadores de fissura lábio-palatina. São Paulo: FMUSP, 1985. 77 p. Tese (Doutorado).

Sampaio, PL. Eletronistagmografia em cobaias: estudo de técnica simplificada de gravação. São Paulo: FMUSP, 1985. 65 p. Tese (Doutorado).

Cruz, OLM. Fistula perilinfática experimental em cobaias: comparação das alterações morfológicas e funcionais cocleares produzidas pela fistula do canal semicircular lateral com as induzidas pela lesão da membrana da janela redonda. São Paulo: FMUSP, 1989. 62 p. Livre-Docência.

Filomeno, LTB. Tratamento das estenoses cicatriciais da traquéia pela ressecção e anastomose. São Paulo: FMUSP, 1989. 159 p. Tese (Doutorado).

Bononomi, RAC. Estudo da espirometria na hipertrofia adeno-amigdalina: causaria esta uma alteração da função pulmonar? São Paulo: FMUSP, 1990. 40 p. Mestrado.

Bottino, MA. Valor do nistagmo de privação vértebro-basilar no diagnóstico de insuficiência vértebro-basilar. São Paulo: FMUSP, 1991. 149 p. Tese (Doutorado).

Pinheiro, SD. Prova rotatória pendular decrescente em crianças normais, de três a seis anos de idade. São Paulo: FMUSP, 1991. 97 p. Tese (Doutorado).

Silveira, JAM. Estudo da deficiência auditiva em crianças submetidas a exames de potenciais evocados auditivos: etiologia, grau de deficiência e precocidade diagnóstica. São Paulo: 1992. 107 p. Tese (Doutorado).

Souza, JCR. Miringoplastia: estudo comparativo entre enxerto autólogo de fáscia temporal e enxerto homólogo de dura-máter, técnica medial, com o uso de retalho tímpano-meatal recobrindo o enxerto livre. São Paulo: FMUSP, 1993. 110 p. Tese (Doutorado).

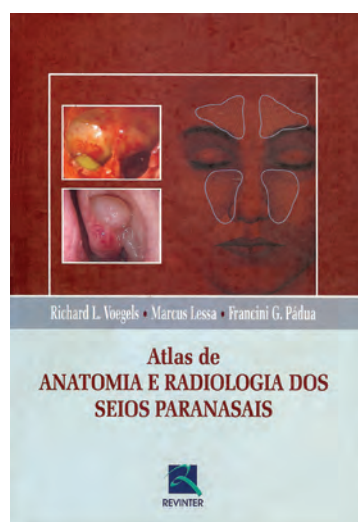
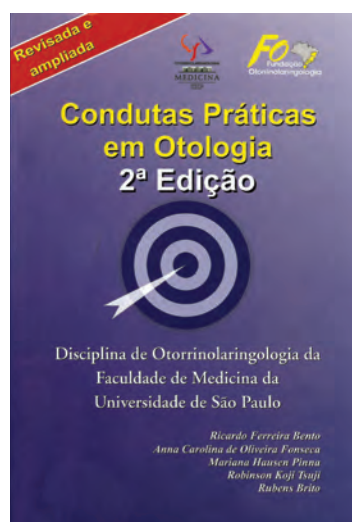
Bittar, RSM. Estudo morfofuncional da cóclea sob a ação do estrógeno e progesterona em cobaias albinas. São Paulo: FMUSP, 1994. 51 p. Tese (Doutorado).

Caldas Neto, SS. Remoção da neurinoma do acústico por via de acesso retrolabiríntica: análise comparativa da evolução pós-operatória em relação às vias de acesso suboccipital e translabiríntica. São Paulo: FMUSP, 1994. 87 p. Tese (Doutorado).

Betti, EGT. Estrutura microscópica e ultra-estrutura tridimensional da mucosa da orelha média de pacientes portadores de otite média secretória. São Paulo: FMUSP, 1995.

Costa, HO. Estudo da simulação do fluxo aérosupraglótico: uma abordagem para sistemas dinâmicos não lineares. São Paulo: FMUSP, 1995. 122 p. Tese (Doutorado).

Bogar, P. Estudo das funções equipressiva e de drenagem da tuba auditiva e sua correlação com resultados cirúrgicos de miringoplastia. São Paulo: FMUSP, 1995. 82 p. Tese (Doutorado).



Antonio, CGC. Contribuição dos achados da audiometria tonal limiar e impedanciometria acústica em pacientes portadores de fissura lábio-palatina. São Paulo: FMUSP, 1985. 101 p. Tese (Doutorado).

Ferreira, JB. Contribuição ao estudo do tratamento cirúrgico da sialoadente submandibular crônica através da abordagem intra-oral. São Paulo: FMUSP, 1986. 250 p. Tese (Doutorado).

Genovese, WJ. Estudo epidemiológico do carcinoma epidermoide da mucosa bucal frente aos prováveis agentes carcinogênicos. São Paulo: FMUSP, 1986. 80 p. Livre-Docência.

Cruz, OLM. Estudo experimental da disacusia neuro sensorial de etiologia auto-imune: comparação da lesão coclear induzida por colágeno tipo II com a produzida por transferência passiva de anticorpo anti-cóclea. São Paulo: FMUSP, 1987. 58 p. Tese (Doutorado).

Bento, RF. Contribuição para o estudo de anastomose do nervo facial. Comparação entre adesivo tecidual fibrínico e sutura epineural: estudo experimental em gatos. São Paulo: FMUSP, 1988. 107 p. Tese (Doutorado).

Cruz Filho, NA. Histoquímica de enzimas na estria vascular da cóclea em cobaias. São Paulo: FMUSP, 1989. 68 p. Tese (Doutorado).

Siebert, DR. Estudo anatômico de seios esfenoidais em brasileiros adultos. São Paulo: FMUSP, 1992. 133 p. Tese (Doutorado).

Guimarães, JRR. Estudo comparativo entre fio de sutura inabsorvível e adesivo tecidual para anastomose traqueal: pesquisa experimental em ratos. São Paulo: FMUSP, 1992. 85 p. Tese (Doutorado).

Muranaka, J. Estudo da latência e limiar do potencial auditivo evocado do tronco cerebral no hipotireoidismo: estudo experimental em ratos. São Paulo: FMUSP, 1992. 82 p. Mestrado.

Miziara, ID. Contribuição ao estudo dos limiares e latências da eletrococleografia e audiometria de tronco cerebral em indivíduos adultos normais. São Paulo: FMUSP, 1993. 122 p. Tese (Doutorado).

Masuko, TS. Microscopia eletrônica de varredura das veias do sistema endolinfático de ratos através de moldes de microcorrosão. São Paulo: ICBUSP, 1993. 55 p. Tese (Doutorado).

Jorge Junior, JJ. Avaliação dos limiares auditivos de jovens e sua relação com hábitos de exposição à música eletronicamente amplificada. São Paulo: FMUSP, 1993. 121 p. Tese (Doutorado).

Coifman, H. A percepção auditiva pré e pós-cirurgia em pacientes com osteosclerose. São Paulo: FMUSP, 1996. 36 p. Tese (Doutorado).

Joaquim, MAS. Análise craniométrica das extensões orbitária, esfenoidal e zigomática da craniotomia frontotemporal: contribuição ao estudo das técnicas de abordagem cirúrgica à região anterolateral da base do crânio. São Paulo: FMUSP, 1996. 225 p. Tese (Doutorado).

Oliveira, SB. Sinusite crônica em pacientes com a síndrome da imunodeficiência adquirida: uma avaliação clínica, laboratorial, tomográfica e microbiológica. São Paulo: FMUSP, 1996. 107 p. Tese (Doutorado).

Grasel, SS. Efeitos do ácido sulfúrico sobre a mucosa nasal humana: estudo clínico, histopatológico e imunohistoquímico em trabalhadores expostos a névoas de ácido sulfúrico. São Paulo: FMUSP, 1997. 115 p. Tese (Doutorado).

Sanchez, TG. Zumbido: estudo da correlação entre limiar e eletrofisiológico e das respostas elétricas do tronco cerebral. São Paulo: FMUSP, 1997. 83 p. Tese (Doutorado).

Amatuzzi, MG. Contribuição ao estudo das células cilíndicas da cóclea de recém-nascidos de alto-risco: histopatologia post-mortem. São Paulo: FMUSP, 1997. 73 p. Tese (Doutorado).

Joo, SH. Uvulopalatofaringoplastia: avaliação da função velofaríngea após a cirurgia. São Paulo: FMUSP, 1997. 66 p. Tese (Doutorado).

Fuess, VLR. Estudo do retrato da maturação das vias auditivas através dos potenciais evocados auditivos de tronco cerebral: associação com distúrbios de aquisição da linguagem. São Paulo: FMUSP, 1997. 77 p. Tese (Doutorado).

Sennes, LU. Nasoangiofibroma juvenil: estudo de extensão e vascularização do tumor pela tomografia computadorizada e angiografia, e de idade do paciente. São Paulo: FMUSP, 1997. 110 p. Tese (Doutorado).

Caropreso, CA. Estudo comparativo entre sinusectomia maxilar e osteoplástica e sinusectomia maxilar tipo caldwell-luc: análise da estrutura e da ultra-estrutura da mucosa sinusal regenerada e das alterações macroscópicas que ocorrem nos seios maxilares. São Paulo: FMUSP, 1997. 89 p. Doutorado.

Hueb, MM. Colesteatoma adquirido avanços experimentais na compreensão de sua patogênese, São Paulo, FMUSP, 1997, 98 P. Tese (Doutorado).

Ferreira, NGM. Contribuição ao estudo da otite externa maligna: diagnóstico precoce e critérios da cura. São Paulo: FMUSP, 1997. 107 p. Tese (Doutorado).

dia secretora crônica. São Paulo: FMUSP, 1998. 70 p. Tese (Doutorado).

Mello Junior, JF. Avaliação da síntese protéica na mucosa nasal após exposição prolongada à poluição atmosférica estudo da expressão de AgNOR nas células do epitélio e glândulas submucosas do septo nasal de ratos. São Paulo: FMUSP, 1998. 90 p. Tese (Doutorado).

Bensadon, RL. Estudo clínico e audiológico da ototoxicidade da cisplatina: comparação entre os exames de audiometria tonal convencional, audiometria de altas frequências e emissões otoacústicas. São Paulo: FMUSP, 1998. 161 p. Tese (Doutorado).

Peloso, UC. Estudo das concentrações de penicilina no soro e tonsilas platinas em crianças com tonlie crônica. São Paulo: FMUSP, 1998. 95 p. Tese (Doutorado).

Silveira, EGC. Avaliação da audiometria tonal limiar em pacientes portadores de tumores de cabeça e pescoço antes e após a irradiação São Paulo: FMUSP, 1998. 91 p. Doutorado.

Lazarini, PR. Valor prognóstico da eletroneurografia do nervo facial na paralisia facial periférica da síndrome de Ramsay Hunt. São Paulo: FMUSP, 1998. 96 p. Tese (Doutorado).

Dell'Aringa, AR. Contribuição ao estudo da etiologia das per-

Murbach, VF. Variações da amplitude das emissões otoacústicas por produto de distorção durante a curva glicêmica e insulínica. São Paulo: FMUSP, 2000. 140 p. Tese (Doutorado).

Mion, OG. Estudo da correlação entre cintilografia do nariz e seios paranasais e avaliação clínica em adultos com rinite alérgica. São Paulo: FMUSP, 2000. 120 p. Tese (Doutorado).

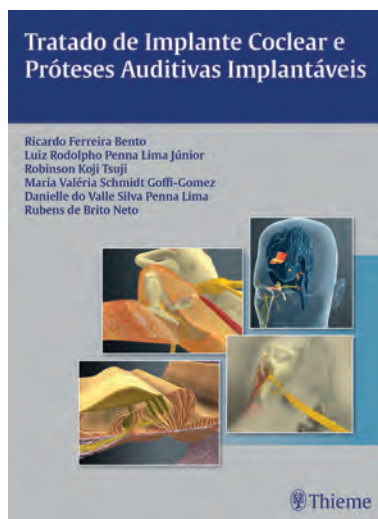
Guatimosim, MHE. Otite externa recidivante: avaliação do tratamento tópico e sistêmico. São Paulo: FMUSP, 2000. 70p. Tese (Doutorado).

Atherino, CCT. Anatomia da parede medial da órbita: profundidade dos forames etmoidais e canal óptico e suas relações com a dimensão cranianas e orbitárias no Brasil. São Paulo: FMUSP, 2000. 60 p. Tese (Doutorado).

Brito Neto, RV. Estudo dos resultados auditivos e da qualidade de vida em pacientes com implante coclear multicanal. São Paulo: FMUSP, 2000. 122 p. Tese (Doutorado).

Rodrigues, E. Sarcoma de kaposi em mucosa oral de pacientes com Síndrome da Imunodeficiência Adquirida: aspectos clínicos, morfológicos e virológicos. São Paulo: FMUSP, 2000. 180 p. Tese (Doutorado).

Almeida, FS. Otoemissões acústicas e respostas auditivas



Meirelles, RC. Implante ósseo de costela em rinite atrofica ozenosa contribuição ao seu estudo. São Paulo: FMUSP, 1997. 141 p. Tese (Doutorado).

Braz, RMAS. Cauterização termoeletrica submucosa com rinite hipertrófica: estudo de aspectos histológicos. São Paulo: FMUSP, 1998. 57 p. Tese (Doutorado).

Nunes, CAS. Avaliação de um implante coclear monocanal. São Paulo: EPUSP, 1998. 89 p. Mestrado.

Kurc, M. Pesquisa da presença da proteína G no órgão de corti de cobaias e sua provável participação na regulação do processo auditivo. São Paulo: FMUSP, 1998. 148 p. Tese (Doutorado).

Lorenzi, MC. Ressonância magnética do osso temporal em pacientes portadores de doenças de Ménière. São Paulo: FMUSP, 1998. 63 p. Tese (Doutorado).

Giovanetti, RA. Mensuração da parte da faringe em pacientes com hipertrofia da tonsila faríngea: estudo cefalométrico em crianças. São Paulo: FMUSP, 1998, 86 p. Tese (Doutorado).

Silva, VAR. Detecção de vírus respiratórios nas secreções da orelha média e da rinofaringe em crianças com otite mé-

das auditivas hereditárias, progressivas e de causas desconhecidas. São Paulo: FMUSP, 1999. 120 p. Tese (Doutorado).

Pialarissi, PR. Emissões otoacústicas: estudo dos seus registros com estimulação contralateral em indivíduos de audição normal e sua aplicação no diagnóstico de doenças retrocoleares. São Paulo: FMUSP, 1999. 109 p. Tese (Doutorado).

Pirana, S. Paralisia facial periférica e doença de Lyme: estudo clínico e sorológico. São Paulo: São Paulo: FMUSP, 1999. 112p. Tese (Doutorado).

Almeida RR. Potenciais evocados miogênicos vestibulares: Estudo em indivíduos normais São Paulo; FMUSP 1999. 181p. Tese (Doutorado).

Zonato, AL. Efeitos do uso da radiofrequência na hipertrofia crônica da concha nasal inferior nos pacientes portadores da síndrome da apnéia e hipopnéia obstrutiva do sono em uso de CPAP nasal. São Paulo: FMUSP, 2000. 70 p. Tese (Doutorado).

Freitas, EB. Estudo comparativo entre técnicas medial e lateral de timpanoplastia tipo I, quanto ao fechamento da perfuração timpânica, resultado funcional e complicações, empregando enxertos autólogo de fásia temporal. São Paulo: FMUSP, 2000. 90 p. Tese (Doutorado).

evocação do tronco cerebral: uma estratégia de detecção das afecções auditivas em recém-nascidos hiperbilirrubinêmicos. São Paulo: FMUSP, 2000. 135 p. Tese (Doutorado).

Sperandio, FA. Acesso ao ramo tireoaritenóideo do nervo laríngeo através da cartilagem tireóidea. São Paulo: FMUSP, 2001. 90 p. Tese (Doutorado).

Caetano, MHU. Estudo comparativo do desempenho de aparelhos de amplificação sonora individual (AASLS) analógicos e digitais utilizando teste SSI (Identificação Sentenças Sintéticas) de avaliação do processamento auditivo central. São Paulo: FMUSP, 2001. 135 p.

Navas, DM. Avaliação acústica funcional da voz e da fala de crianças com distúrbios fonológicos. São Paulo: FMUSP, 2001. 150 p. Tese (Doutorado).

Bianchi Junior, PFG. Desenvolvimento de um modelo animal de conjuntivite alérgica: importância de fatores genéticos e da concentração de alérgenos na resposta imune. São Paulo: FMUSP, 2001. 122 p. Tese (Doutorado).

SANTOS, RP. Avaliação das dimensões da cavidade nasal por rinometria acústica, pré e pós-cirurgia endoscópica funcio-

nal dos seios paranasais. São Paulo: EMP, 2001. 90 p. Tese (Doutorado).

Di Francesco, RC. Correlação entre a morfologia craniofacial e doença da orelha média em adultos. São Paulo: FMUSP, 2001. 105 p. Tese (Doutorado).

Imamura, R. Microbiologia das rinosinusites aguda e crônica agudizada em pacientes transplantados de medula óssea: estudo de amostras sinusais obtidas por punção ou sinusectomia. São Paulo: FMUSP, 2001. 148 p. Tese (Doutorado).

Figueiredo, LAP. Desnívelamento das pregas vocais: estudo experimental da vibração das pregas vocais através da videoquimografia. São Paulo: FMUSP, 2001. 148 p. Tese (Doutorado).

Valentini Junior, M. O uso da criocirurgia para o tratamento de lesões benignas da cavidade bucal: proposta da padronização do método. São Paulo: FMUSP, 2002. 110 p. Tese (Doutorado).

Balbani, APS. Ação do estrógeno e progesterona na mucosa nasal humana: avaliação do transporte mucociliar nasal de sacarina e pesquisa de receptores hormonais através de método imuno-histoquímico. São Paulo: FMUSP, 2001. 85 p. Tese (Doutorado).

Voegels, RL. Polipose: estudo da correlação entre as interleucinas 1B, 3,4 e 5 no pré e pós operatório. São Paulo: FMUSP, 2002. 100 p. Livre-Docência.

Ribeiro Junior, U. Contribuição a imunohistoquímica na avaliação da resposta e do prognóstico do câncer do reto distal tratado com radioterapia e quimioterapia neoadjuvante. São Paulo: FMUSP, 2002. 170 p. Livre-Docência.

Rodrigues, J. Colesteatoma: histopatologia da camada subepitelial e sua reação com a erosão ossicular. São Paulo: FMUSP, 2002. 125 p. Tese (Doutorado).

Sanchez, TG. Zumbido: análise crítica de uma experiência clínica e de pesquisa. São Paulo: FMUSP, 2003. 230 p. Livre-Docência.

Lessa, MM. Estudo da anatomia do recesso frontal através da dissecação endoscópica em cadáveres. São Paulo: FMUSP, 2003. 80 p. Tese (Doutorado).

Thomé, DC. Incidência e evolução da otite média secretora em crianças com síndrome de Down. São Paulo: FMUSP, 2003. 95 p. Tese (Doutorado).

Koishi, HU. Variação da intensidade vocal: estudo da vibração

Ribeiro, FC. Análise das emissões otoacústicas - produto de distorção - após a aplicação da toxina botulínica A (BOTOX®) sobre a janela redonda de chinchilas. São Paulo: FMUSP, 2003. 114 p. Tese (Doutorado).

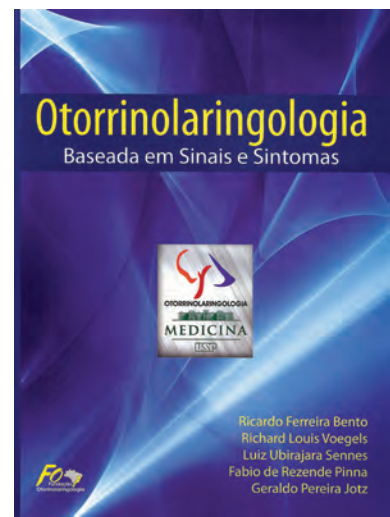
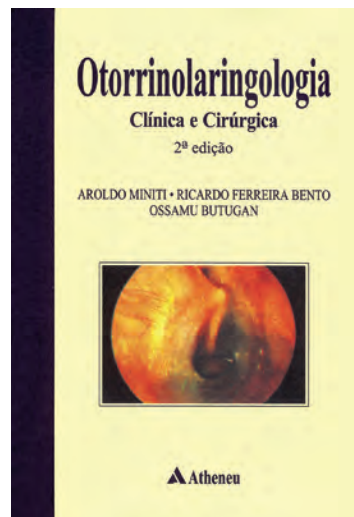
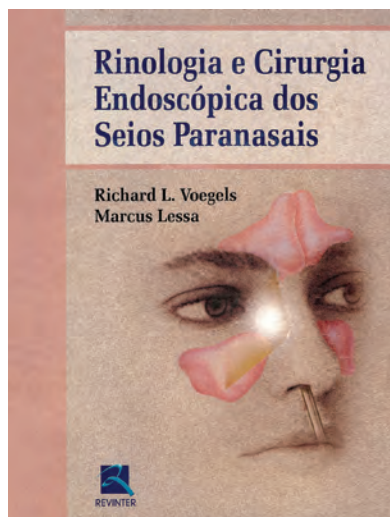
Medeiros, IRT. Avaliação clínica e posturográfica do tratamento das afecções vestibulares periféricas na infância pela reabilitação vestibular. São Paulo: FMUSP, 2003. 80 p. Tese (Doutorado).

Kotzias, SA. Influência na fala das altas frequências em portadores de hipoacusia neurosensorial severa e profunda bilateral pre-lingual. São Paulo: FMUSP, 2004. 115 p. Tese (Doutorado).

Ramos, CC. Comportamento otoscópico e timpanométrico em indivíduos realizando mergulho autônomo recreacional de repetição. São Paulo: FMUSP, 2004. 102 p. Tese (Doutorado).

Murao, MS. Análise das emissões otoacústicas evocadas transientes após secção do nervo vestibular em chinchilas. São Paulo: FMUSP, 2004. 75 p. Tese (Doutorado).

Caldas Neto, SS. Prevalência de miringosclerose em pacientes com insuficiência renal crônica em tratamento por hemo-



Alonso, VMO. Difusão do azul da anilina injetado no músculo tireoaritenóideo através da técnica endolaringea utilizada na aplicação de toxina botulínica: estudo experimental em laringes humanas excisadas. São Paulo: FMUSP, 2002. 110p.

Cahali, MB. Faringoplastia lateral versus uvulopalatofaringoplastiano tratamento da síndrome da apnéia e hipopnéia obstrutiva do sono. São Paulo: FMUSP, 2002. 120 p. Tese (Doutorado).

Santos Junior, RC. Estudo das variações do meato médio de doentes com queixas nasais através da nasofibrosopia flexível. São Paulo: FMUSP, 2002. 90 p. Tese (Doutorado).

D'Avila, JS. Estudo comparativo da microvascularização das pregas vocais humanas acometidas por cisto e reação nodular contra-lateral. Através das endoscopias rígida e de contato da laringe. São Paulo: FMUSP, 2002. 90 p. Tese (Doutorado).

Tsuji, DH. Neurectomia do ramo tireoaritenóideo do nervo laríngeo inferior, via endoscópica, associada à miectomia parcial do músculo tireoaritenóideo com laser de CO<sub>2</sub>: estudo experimental em laringes humanas excisadas. São Paulo: FMUSP, 2002. 104 p. Livre Docência.

das pregas vocais em seres humanos com videoquimografia. São Paulo: FMUSP, 2003. 130 p. Tese (Doutorado).

Braga, NMA. Administração do gene fluorescente no músculo tireoaritenóideo do rato pela técnica de eletroporação. São Paulo: FMUSP, 2003. 120 p. Tese (Doutorado).

Almeida, WLC. Estudo de estrutura óssea da bolha etmoidal em rinosinusite crônica. São Paulo: FMUSP, 2003. 88 p. Tese (Doutorado).

Andrade, NA. Estudo da ultra-estruturada face medial da bolha etmoidal em pacientes com rinosinusite crônica. São Paulo, 2003. 108 p. Tese (Doutorado).

Fávero, ML. Estudo das vias auditivas eferentes em indivíduos com zumbido. São Paulo: FMUSP, 2003. 90 p. Tese (Doutorado).

Sant'Anna, SBG. O reflexo acústico por estímulo elétrico na programação do implante coclear. São Paulo: FMUSP, 2003. 72 p. Mestrado.

Araújo, AS. Avaliação videotelelaringoscópica das pregas vocais e análise acústica da voz em portadoras de síndrome menstrual. São Paulo: FMUSP, 2003. 80 p. Tese (Doutorado).

diálise: análise comparativa com grupo controle. São Paulo: FMUSP, 2004. 68 p. Livre-Docência.

Nigro, CEN. Rinometria acústica: correlação anatômica dos dois primeiros entalhes encontrados no rinograma. São Paulo: FMUSP, 2004. 118 p. Tese (Doutorado).

Cahali, RB. Otomicroscopia e endoscopia na inspeção do meato acústico interno pela via retrolabiríntica. São Paulo: FMUSP, 2004. 92 p. Tese (Doutorado).

Fonseca, MT. Avaliação do volume nasal por rinometria acústica antes e após exercício físico. São Paulo: FMUSP, 2004. 90 p. Doutorado.

Kii, MA. Perfil de auto-anticorpos na surdez súbita, surdez rapidamente progressiva e doença de Ménière. São Paulo: FMUSP, 2004. 126 p. Tese (Doutorado).

Nigro, JFA. Microbiologia dos seios maxilar e etmoidal em pacientes com rinosinusite crônica submetidos à cirurgia funcional endoscópica dos seios paranasais. São Paulo: FMUSP, 2004. 120 p. Tese (Doutorado).

Mendonça, ML. Análise quantitativa por citometria de fluxo



da subpopulação linfocitária em tonsilas palatinas de crianças com hiperplasia idiopática benigna. São Paulo: FMUSP, 2004. 98 p. Tese (Doutorado).

De La Cortina, RAC. Avaliação morfométrica da vascularização dos schwannomas vestibulares. São Paulo: FMUSP, 2004. 116 p. Tese (Doutorado).

Ramos, MLC. Prevalência do nistagmo de indução vibratória nos pacientes portadores de distúrbios vestibulares. São Paulo: FMUSP, 2004. 88 p. Tese (Doutorado).

Lazzarini, CL. Análise da confiabilidade do telediagnóstico por imagens dinâmicas em laringologia. São Paulo: FMUSP, 2004. 118 p. Tese (Doutorado).

Miyake, MAM. Efeitos da infusão da Luffa operculata sobre o epitélio e a atividade mucociliar do palato isolado de rã. São Paulo: FMUSP, 2004. 92 p. Tese (Doutorado).

Carneiro, CG. Avaliação da deposição do colágeno após enxerto de fásia lata e de gordura na prega vocal de coelho: estudo histomorfométrico. São Paulo: FMUSP, 2005. 89 p. Tese (Doutorado).

Pedalini, MEB. Avaliação de idosos com e sem sintomas ves-

Miziara, ID. Contribuição ao estudo dos limiares e latências da eletrococleografia e audiometria de tronco cerebral em indivíduos adultos normais. São Paulo: FMUSP, 2005. 150 p. Livre-Docência.

Brito Neto, RV. Anatomia neuro-vascular da base do crânio: desenvolvimento de método de estudo e descrição da relação arterial com as referências anatômicas da região onde se insere o eletro do implante auditivo de tronco cerebral. São Paulo: FMUSP, 2005. 128 p. Livre-Docência.

Venosa, AR. Eficácia dos exercícios de adaptação do reflexo vestibulo-ocular no tratamento da vertigem aguda. São Paulo: FMUSP, 2005. 132 p. Tese (Doutorado).

Silva, NMAVM. Estudo da ação do nível elevado de pressão sonora e do extrato seco de ginkgo biloba EG761 na citoarquitetura da cóclea de cobaias adultas. São Paulo: FMUSP, 2005. 96 p. Tese (Doutorado).

Goto, EY. Estudo comparativo entre radiofrequência e a cauterização termoeletrica submucosa em conchas nasais inferiores: análise histopatológica em cães. São Paulo: FMUSP, 2005. 95 p. Tese (Doutorado).

Lima, AS. Efeito da melhora da audição sobre o zumbido em

preservação auditiva. São Paulo: FMUSP, 2006. 65 p. Tese (Doutorado).

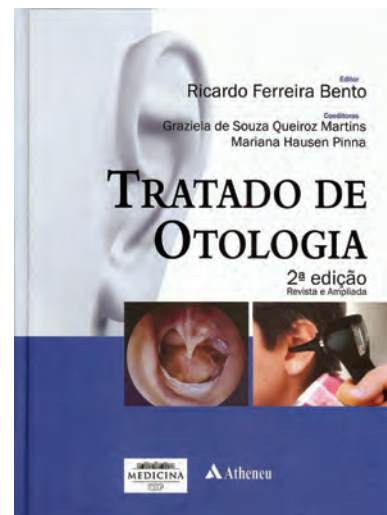
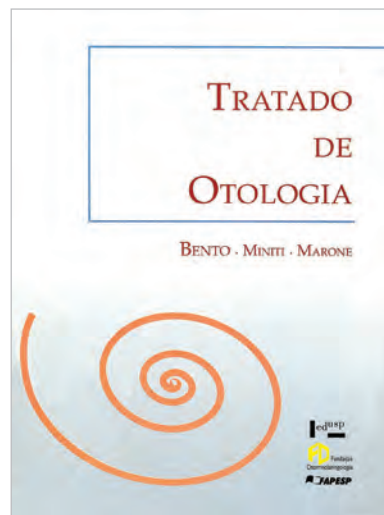
Domingos, MM. O uso da toxina botulínica em doentes com hipercinesia muscular facial contralateral à paralisia facial. São Paulo: FMUSP, 2006. 120 p. Tese (Doutorado).

Ramalho, JRO. Cicatrização de perfurações subagudas de membrana timpânica de chinchilas tratadas com fator de crescimento epitelial e pentoxifilina. São Paulo: FMUSP, 2006. 142 p. Tese (Doutorado).

Coelho, CCB. Estudo da prevalência da hipercusia e do zumbido em crianças. São Paulo: FMUSP, 2006. 98 p. Tese (Doutorado).

Chung, D. "Cirurgia para aumento da frequência fundamental da voz: deslocamento superior da comissura anterior; estudo experimental com laringes humanas excisadas por videomicrografia", São Paulo: FMUSP, 2006. 128 p. Tese (Doutorado).

Valera, FCP. Expressão dos genes de receptores de glicocorticóides Gra e B e dos fatores de transcrição AP-1 e Nfkb em pacientes com poliposenasossinusal: avaliação de mecanismos de resistência ao corticosteróide. FMUSP: Ribeirão Preto, 2006. 104 f. Tese (Doutorado).



tibulares pela posturografia dinâmica computadorizada. São Paulo: FMUSP, 2005. 60 p. Tese (Doutorado).

Romano, FR. Endoscopia nasal de contato para diagnóstico in vivo de papiloma invertido schneideriano e pólipos inflamatório nasal unilateral. São Paulo: FMUSP, 2005. 130 p. Tese (Doutorado).

Nakanishi, M. Polipose nasal: caracterização da infiltração dos eosinófilos, mastócitos, miofibroblastos e células TGF-beta positivas em indivíduos com e sem asma. São Paulo: FMUSP, 2005. 136 p. Tese (Doutorado).

Lacerda, JT. Impacto da saúde bucal na qualidade de vida. São Paulo: FMUSP, 2005. 195 p. Tese (Doutorado).

Rocha, FMN. Relação da poluição atmosférica com a citologia nasal em pacientes com rinite alérgica, residentes na cidade de São Paulo, na diferentes estações do ano. São Paulo: FMUSP, 2005. 165 p. Tese (Doutorado).

Mello Junior, JF. Técnicas de coloração agnora como método de avaliação dos efeitos crônicos de diferentes poluentes atmosféricos sobre as células ciladas e glândulas mucosas do septo nasal de ratos. São Paulo: FMUSP, 2005. 72 p. Livre-Docência.

pacientes com hipoacusia condutiva submetidos à timpanoplastia e estapedotomia. São Paulo: FMUSP, 2005. 118 p. Tese (Doutorado).

Ferreira, LLA. Amplitude das emissões otoacústicas por produto de distorção em motociclistas normo-ouvintes. São Paulo: FMUSP, 2005. 114 p. Tese (Doutorado).

Gouveia, MCL. Influência da hipercalcemia na formação da timpanosclerose em ratos. São Paulo: FMUSP, 2005. 74p. Tese (Doutorado).

Mendes, EA. Avaliação pulmonar em pacientes portadores de poliposenasossinusal e sua evolução após tratamento cirúrgico. São Paulo: FMUSP, 2005. 110 p. Tese (Doutorado).

Moussalle, MM. "Estudo histopatológico do palato mole e base de língua de cães submetidos a radiofrequência. Estudo descritivo", São Paulo: FMUSP, 2005. 53 p. Tese (Doutorado). Murta, AA. "Implante de fásia lata e de gordura na prega vocal de coelho: análise quantitativa do processo inflamatório", São Paulo: FMUSP, 2005. 73 p. Tese (Doutorado).

Castilho, AM. Avaliação eletrofisiológica da região apical da cóclea de cobaias após implante coclear: viabilidade da

Knobel, KAB. Influência do silêncio e da atenção na percepção auditiva: implicações na compreensão do zumbido. FMUSP: São Paulo, 2007. 81 f. Tese (Doutorado).

Frizzarini, R. "Análise tomográfica para o planejamento da tireoplastia tipo I: Estudo experimental em laringes humanas excisadas". São Paulo: FMUSP, 2007. 76 f. Tese (Doutorado).

Neves, MC. "Eficácia da endoscopia nasal no diagnóstico da rinossinusite aguda em pacientes de terapia intensiva". São Paulo: FMUSP, 2007. 136 f. Tese (Doutorado).

Pádua, FGM. "Estudo da anatomia da região do forame esfeno-palatino na parede lateral do nariz através da dissecação endoscópica em cadáveres. São Paulo: FMUSP, 2007. 90 f. Tese (Doutorado).

Silva, VCT. "Avaliação de fala de pacientes submetidos à glossectomia após adaptação de prótese rebaixadora de palato". São Paulo: FMUSP, 2007. 59 f. Tese (Doutorado).

Simoceli, L. "Integração sensorial, limite de estabilidade corporal e melhora clínica em idosos vestibulopatas submetidos a dois programas de reabilitação vestibular". São Paulo: FMUSP, 2007. 115 f. Tese (Doutorado).

- Guedes, MC. "Telemetria de resposta neural: repercussões dos fatores etiológicos e no reconhecimento de fala após o implante coclear". São Paulo: FMUSP, 2007. 55 f. Tese (Doutorado).
- Wilhelmsen, NSW. "Estudo preliminar da correlação entre antígenos de histocompatibilidade (HLA) e estomatite aftóide recorrente em população brasileira". São Paulo: FMUSP, 2008. 148 f. Tese (Doutorado).
- Araujo Filho, BC. Estudo da anatomia do seio esfenoidal através da dissecação endoscópica em cadáveres. São Paulo: FMUSP, 2008. 95 f. Tese (Doutorado).
- Nery, CG. Relação da otite média secretora com o crescimento craniofacial e características oclusais. São Paulo: FMUSP, 2008. 159 f. Tese (Doutorado).
- Sakae, FA. Distribuição das fibras colágenas e do sistema de fibras elásticas na camada superficial da lâmina própria da prega vocal com edema de Reinke. São Paulo: FMUSP, 2008. 78 f. Tese (Doutorado).
- Pinna, FR. Distribuição do neuroepitélio olfatório em concha média e superior em cadáveres humanos. São Paulo: FMUSP, 2008. 96 f. Tese (Doutorado).
- Carvalho, ARR. "Preferência mastigatória em pacientes com paralisia facial periférica flácida de duração igual ou superior a seis meses: Estudo clínico e eletromiográfico". São Paulo: FMUSP, 2009. 72 f. Tese (Doutorado).
- Dantas, DAS. "Avaliação do papel da matriz extracelular na musculatura da parede lateral da faringe na fisiopatologia da síndrome da apnéia obstrutiva do sono". São Paulo: FMUSP, 2009. 71 f. Tese (Doutorado).
- Hachiya, A. "Estudo histológico do tecido conjuntivo areolar perifacial implantado em pregas vocais de coelhos". São Paulo: FMUSP, 2009. 170 f. Tese (Doutorado).
- Jardim, IS. "Mapeamento visível da fala amplificada na verificação do aparelho de amplificação sonora individual digital". São Paulo: FMUSP, 2009. 128 f. Tese (Doutorado).
- Marcondes, RA. Eficácia da estimulação magnética transcraniana em pacientes com zumbido e audiometria normal: avaliação clínica e por neuroimagem. São Paulo: FMUSP, 2009. 112 f. Tese (Doutorado).
- Penteado, SP. "Desenvolvimento de prótese auditiva retroauricular, digital e de especificações mínimas". São Paulo: FMUSP, 2009. 122 f. Tese (Doutorado).
- Stuchi, RF. Linguagem oral em crianças com cinco anos de uso do implante coclear. São Paulo: FMUSP, 2009. 52 f. Dissertação (Mestrado).
- Yamaguchi, CT. "Frequência de uso do aparelho de amplificação sonora individual associado ao implante coclear nos pacientes adultos do HCFMUSP". São Paulo: FMUSP, 2009. 50 f. Dissertação (Mestrado).
- Domingues, EC. "Hipersensibilidade a inalantes e alimentos nos distúrbios do equilíbrio corporal". São Paulo: FMUSP, 2010. 85 f. Tese (Doutorado).
- Menezes, MHM. "Análise perceptivo-auditiva e acústica da voz relacionada ao tempo de execução do exercício de vibração sonorizada de língua em mulheres com nódulos vocais". São Paulo: FMUSP, 2010. 106 f. Tese (Doutorado).
- Prado, FAP. "Avaliação por endoscopia de contato do papiloma invertido schneideriano e do carcinoma espinocelular nasossinusal". São Paulo: FMUSP, 2010. 78 f. Tese (Doutorado).
- Rocha, CACB. "Eficácia da desativação dos pontos-gatilho miofasciais para o tratamento do zumbido em pacientes com síndrome dolorosa miofascial". São Paulo: FMUSP, 2010. 168 f. Tese (Doutorado).



- Tsuji, RK. Uso do cimento de osso alfa-tricálcio-fosfato no tratamento cirúrgico da cavidade mastóidea: estudo experimental. São Paulo: FMUSP, 2008. 78 f. Tese (Doutorado).
- Alves, SCB. Ressonância magnética funcional para avaliação do incômodo do zumbido em pacientes com audiometria normal. São Paulo: FMUSP, 2008. 69 f. Tese (Doutorado).
- Cunha, MGB. Avaliação vocal de pacientes portadores de obesidade mórbida candidatos à cirurgia bariátrica. São Paulo: FMUSP, 2008. 67 f. Dissertação (Mestrado).
- Bernardes, DFF. A contribuição da análise eletromiográfica de superfície para a definição da fase de evolução da paralisia facial periférica: fase flácida ou fase de sequelas. São Paulo: FMUSP, 2008. 75 f. Dissertação (Mestrado).
- Campagnolo, AM. "Estudo histológico da ação do corticosteróide injetável no processo agudo de cicatrização das pregas vocais de coelhos". São Paulo: FMUSP, 2008. 74 f. Tese (Doutorado).
- Campêlo, VES. "Teleaudiometria: um método de baixo custo para triagem auditiva". São Paulo: FMUSP, 2009. 92 f. Tese (Doutorado).
- Socher, JA. "Impacto da mitomicina-c tópica na deposição de colágeno em torno de enxertos de gordura na prega vocal de coelhos: Estudo histológico e morfométrico". São Paulo: FMUSP, 2009. 185 f. Tese (Doutorado).
- Tavares, RA. "Estudo histológico da matriz extracelular do músculo cricofaríngeo em cadáveres de diferentes idades", 2009. São Paulo: FMUSP, 2009. 123 f. Tese (Doutorado).
- Banzatto, MGP. Avaliação na Função Pulmonar (Pressão Inspiratória, Expiratória e Volume Pulmonar) em Crianças com Aumento de Tonsilas: Pré e Pós Adenotonsilectomia. São Paulo: FMUSP, 2009. 82 f. Dissertação (Mestrado).
- Bernardes, DFF. "A contribuição da análise eletromiográfica de superfície para a definição da fase de evolução da paralisia facial periférica: fase flácida ou fase de sequelas". São Paulo: FMUSP, 2009. 75 f. Dissertação (Mestrado).
- Nunes Júnior, WR. "Associação entre tonsilas aumentadas e padrão de oclusão dentária". São Paulo: FMUSP, 2009. 60 f. Dissertação (Mestrado).
- Santos, RMR. "Fenômenos alucinatórios auditivos em pacientes com zumbido: relações com o psiquismo". São Paulo: FMUSP, 2009. 109 f. Dissertação (Mestrado).
- Scapini, F. "Efeito da cola de fibrina na deposição de colágeno após enxertia autóloga de fásia em pregas vocais de coelhos: estudo histomorfométrico". São Paulo: FMUSP, 2010. 146 f. Tese (Doutorado).
- Weber, R. "Estudo da associação entre antígenos de histocompatibilidade leucocitária (HLA) e pênfigo vulgar em pacientes brasileiros". São Paulo: FMUSP, 2010. 99 f. Tese (Doutorado).
- Wiikmann, C. "Avaliação da viscosidade dinâmica de materiais implantáveis em pregas vocais: comparação entre camada superficial de fásia temporal, camada profunda de fásia temporal e gordura abdominal". São Paulo: FMUSP, 2010. 85 f. Tese (Doutorado).
- Cordeiro, GF. "Análise comparativa da amplitude de vibração das pregas vocais e do coeficiente de contato durante a emissão da vogal prolongada e vibração sonorizada de lábios e língua". São Paulo: FMUSP, 2010. 63 f. Dissertação (Mestrado).
- Horácio, CP. "Manifestações linguísticas em adultos com o distúrbio do espectro da neuropatia auditiva". São Paulo: FMUSP, 2010. 87 f. Dissertação (Mestrado).

Lemos, CM. "Alterações funcionais do sistema estomatognático em um grupo de pacientes com rinite alérgica". São Paulo: FMUSP, 2010. 84 f. Dissertação (Mestrado).

Zambon, CE. "Estudo da variação das medidas ortodônticas e da função respiratória nasal por rinometria acústica e rinomanometria em pacientes submetidos à expansão palatina cirurgicamente assistida". São Paulo: FMUSP, 2010. 99 f. Dissertação (Mestrado).

Zancanella, MTU. "Análise da Voz de Deficientes Auditivos Pré e Pós Uso de Implante Coclear", 2010. São Paulo: FMUSP, 2010. 88 f. Dissertação (Mestrado).

Abdo, TRT. "Impacto da sinusectomia funcional endoscópica na qualidade de vida de pacientes com imunodeficiência comum variável e rinossinusite crônica". São Paulo: FMUSP, 2011. 66 f. Tese (Doutorado).

Baraky, LR. "Prevalência de surdez incapacitante no município de Juiz de Fora, Minas Gerais, Brasil". São Paulo: FMUSP, 2011. 88 f. Tese (Doutorado).

Barros, CGC. "Efeitos da substituição vestibular eletrotátil na reabilitação de pacientes com arreflexia vestibular bilateral". São Paulo: FMUSP, 2011. 89 f. Tese (Doutorado).

Trindade, SHK. "Efeito das diferentes frações do material particulado proveniente da emissão de motores movidos a óleo diesel sobre o epitélio do palato da rã". São Paulo: FMUSP, 2011. 125 f. Tese (Doutorado).

Barboza Júnior, LCM. "Análise histológica e funcional de xenotransplante de células-tronco da orelha interna de camundongos em cócleas de cobaias com perda auditiva induzida". São Paulo: FMUSP, 2012. 85 f. Tese (Doutorado).

Bezerra, TFF. "O papel do biofilme na rinossinusite crônica com polipose nasossinusal". São Paulo: FMUSP, 2012. 53 f. Tese (Doutorado).

Gomes, EF. "Relevância das variações anatômicas das cavidades nasais no acesso transfenoidal endoscópico". São Paulo: FMUSP, 2012. 75 f. Tese (Doutorado).

Pinna, MH. "Estudo comparativo de reconhecimento de palavras e satisfação auditiva de usuários de aparelhos de amplificação sonora implantados com a prótese de orelha média totalmente implantável-Esteem®". São Paulo: FMUSP, 2012. 77 f. Tese (Doutorado).

Rocha, SCM. "Uso de próteses auditivas no controle de zumbido e alucinação musical". São Paulo: FMUSP, 2012. 108 f. Tese (Doutorado).

to da Universidade da Pensilvânia (UPSIT) para brasileiros", 2013. São Paulo: FMUSP, 2013. 73 f. Tese (Doutorado).

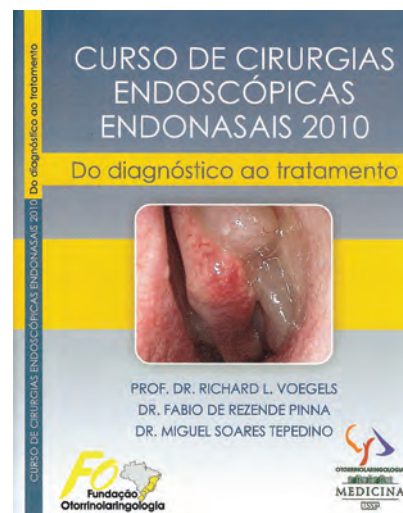
Magalhães, ATM. "Contribuição do avanço tecnológico do processador de fala para usuários de implante coclear Nucléus 22®". São Paulo: FMUSP, 2000. 91 f. Tese (Doutorado).

Nunes-Junior, WR. "Evolução das dimensões da faringe, crescimento craniofacial e sintomas respiratórios em crianças que romcam por aumento das tonsilas faríngea e palatinas tratadas com aparelho ortodôntico Bioajusta X", 2013. São Paulo: FMUSP, 2013. 83 f. Tese (Doutorado).

Ramos, BF. "Uso de dexametasona tópica isolada e associada ao ácido hialurônico na preservação auditiva de pacientes submetidos à cirurgia de implante coclear", 2013. São Paulo: FMUSP, 2013. 75 f. Tese (Doutorado).

Ramos, HF. "Avaliação da audição residual em candidatos a implante coclear através da resposta auditiva de estado estável". São Paulo: FMUSP, 2013. 106 f. Tese (Doutorado).

Santos, GM. "A influência do gerador de som associado à amplificação convencional para o controle do zumbido: ensaio clínico cego randomizado". São Paulo: FMUSP, 2013. 96 f. Tese (Doutorado).



Fortes, FSG. "Estudo da anatomia endoscópica do acesso transperigóideo e da artéria carótida interna por via endonasal". São Paulo: FMUSP, 2011. 134 f. Tese (Doutorado).

Garcia, RID. "Efeitos da injeção e reinjeção do fator de crescimento de hepatócito sobre a cicatrização de pregas vocais de coelhos". São Paulo: FMUSP, 2011. 114 f. Tese (Doutorado).

Greters, ME. "Recuperação postural em usuários de implante coclear com bom e mau desempenho auditivo". São Paulo: FMUSP, 2011. 58 f. Tese (Doutorado).

Lemos, EM. "Tempo de fechamento faríngeo correlacionado com consistências, volumes, gênero e idade em videoendoscopia da deglutição". São Paulo: FMUSP, 2011. 81 f. Tese (Doutorado).

Lorenzetti, FTM. "Injeção roncoplástica: comparação entre etanol 50% e oleato de etanolamina 5% no tratamento do ronco". São Paulo: FMUSP, 2011. 55 f. Tese (Doutorado).

Pinheiro Neto, CD. "Estudo do retalho nasoseptal para reconstrução endoscópica da base do crânio anterior". São Paulo: FMUSP, 2011. 94 f. Tese (Doutorado).

Salomone, R. "Regeneração do ramo mandibular do nervo facial de ratos após a implantação de células multipotentes do estroma mesenquimal indiferenciadas e diferenciadas in vitro que apresentam fenótipo de células de Schwann", 2012. São Paulo: FMUSP, 2012. 155 f. Tese (Doutorado).

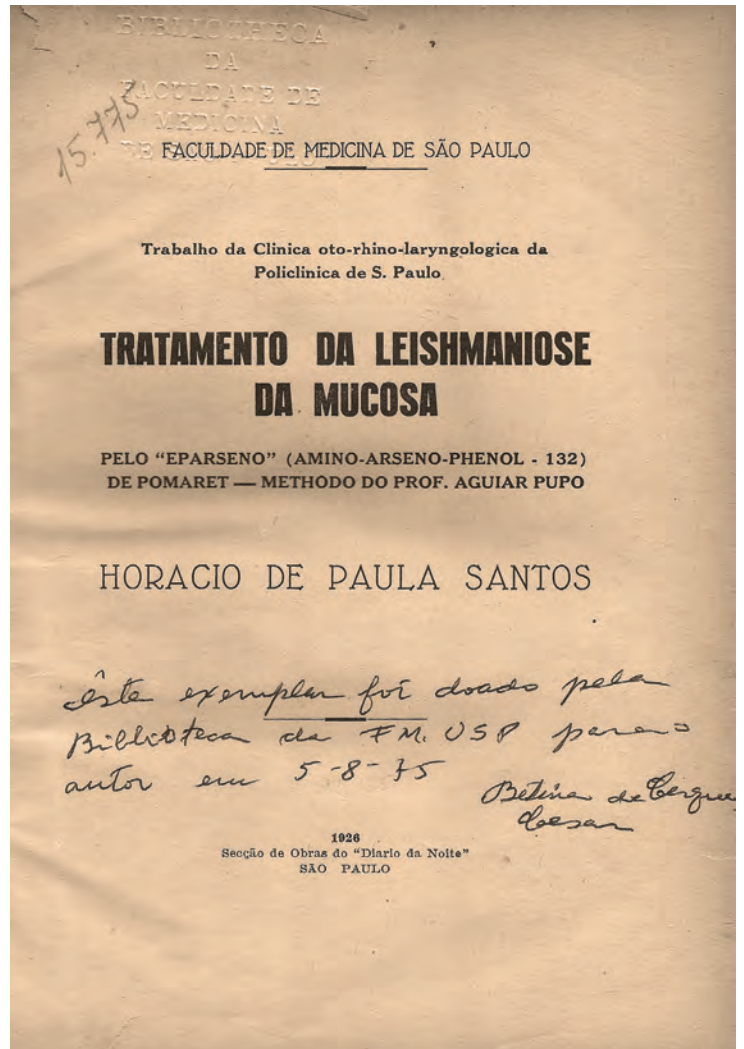
Santos, MA. "Eficácia da dieta fracionada e restritiva de carboidratos em pacientes portadores de distúrbios do equilíbrio corporal associados a alterações do metabolismo da glicose por meio da posturografia dinâmica computadorizada, disability index e escala análogo visual". São Paulo: FMUSP, 2012. 70 f. Tese (Doutorado).

Souza, IPS. "Percepção de fala em adolescentes com surdez pré-lingual usuários de implante coclear". São Paulo: FMUSP, 2012. 35 f. Dissertação (Mestrado).

Cordeiro, GF. "Descrição da periodicidade do sinal eletrográfico durante a emissão dos exercícios de vibração sonORIZADA de língua e lábios comparados à vogal sustentada". São Paulo: FMUSP, 2013. 146 f. Tese (Doutorado).

Fornazieri, MA. "Validação do teste de identificação do olfa-

to de adaptação em serviço público de saúde". São Paulo: FMUSP, 2013. 74 f. Dissertação (Mestrado).



Uma das primeiras teses do Departamento (1926).  
One of the first thesis in the Department (1926).



Professores vestidos formalmente para a arguição das teses e dissertações.  
Professors formally dressed for the complaint of theses and dissertations.

# Instituto CEDAO / Fundação Otorrinolaringologia

*CEDAO Institute / Otorhinolaryngology Foundation*



## **CENTRO DE ESTUDOS E DESENVOLVIMENTO AVANÇADO EM OTORRINOLARINGOLOGIA (CEDAO)**

Os membros da Clínica Otorrinolaringológica da FMUSP e do HCFMUSP sempre contribuíram para a melhora da estrutura do serviço para que ele pudesse ser provido de equipamento e instalações adequadas que nem sempre eram possíveis de se obter pelo Estado. Desde a década de 1950 foi criado o Seminário da Otorrinolaringologia, para o qual todos contribuíam com seu tempo e experiência, além de financeiramente. Além da compra de livros e assinaturas de revistas para a biblioteca, os profissionais se envolviam na organização das reuniões científicas regulares de quarta-feira e na compra de pequenos insumos para a clínica, que eram morosos de se obter oficialmente pelas verbas governamentais. O Seminário sempre foi administrado pelo Dr. Luiz Leopoldo Pedalini, até que, em 17 de junho de 1985, foi fundado pelos profs. Ricardo Bento e Aroldo Miniti o CEDAO, uma entidade sem fins lucrativos que tem a finalidade de promover a educação continuada, o desenvolvimento cultural, a promoção da defesa da saúde, da assistência médico-social e do amparo social da coletividade em medicina, mais especificamente na especialidade de Otorrinolaringologia e áreas afins.

## **ADVANCED OTOLARYNGOLOGY DEVELOPMENT AND STUDY CENTER (CEDAO)**

*The members of the HCFMUSP and FMUSP Otolaryngology Clinic have always contributed towards improving services, equipping the institution with appropriate equipment and facilities that weren't always possible to obtain via the State. The Otolaryngology Seminar was created in the 1950s, in which all members contributed with time and experience, in addition to financial support. In addition to the purchase of new books and magazines for the library, professionals were constantly involved in organizing regular science meetings on Wednesdays, as well as acquiring small resources for the clinic, which were difficult to obtain through government budgets. The Seminar was always presided by Dr. Luiz Leopoldo Pedalini, until the CEDAO was founded on June 17, 1985 by Profs. Ricardo Bento and Aroldo Miniti, a non-profit entity whose purpose is to promote continuous education, cultural development, health protection, medical-social care, and collective social support, but specifically focused on the Otolaryngology and related areas.*

Com estes objetivos precípuos, o CEDAO desde a sua fundação é composto por um quadro social de médicos, fonoaudiólogos e assistentes sociais que atuam dentro dos objetivos expostos. São sócios do CEDAO automaticamente todos aqueles que frequentam a Clínica – desde os docentes, médicos assistentes, fonoaudiólogos, estagiários, residentes e alunos da pós-graduação como também outros profissionais de saúde.

O CEDAO foi o fundador benemérito da Fundação Otorrinolaringologia, a qual ainda mantém com doações anuais. A primeira diretoria era composta por: Aroldo Miniti (Presidente), Ossamu Butugan (Vice-presidente), Silvio A. M. Marone (Diretor Científico), Ricardo Ferreira Bento (Secretário Geral) e José Alexandre Medicis da Silveira (Tesoureiro). Posteriormente, na Assembleia de 30 de setembro de 1998, com a saída do tesoureiro José Alexandre Medicis da Silveira, assumiu a Dra. Tanit Ganz Sanches. Em 2006, O Dr. Arthur Menino Castilho assumiu a Tesouraria e a Dra. Tanit Ganz Sanchez passou à Diretoria Clínico-científica. Esta diretoria foi mantida até 2008.

Em 2009, o Prof. Dr. Ricardo Ferreira Bento assumiu a presidência, e o quadro passou a incluir, além de Ricardo Ferreira Bento como Presidente, Ivan Dieb Miziara

*Based on such main goals, the CEDAO has always been comprised of a social team of physicians, speech therapists and social workers who operate within such goals. Everyone who frequently attends the Clinic automatically becomes a CEDAO partner - professors, assistant physicians, speech therapists, interns, residents and post-graduate students, as well as other health professionals.*

*CEDAO was the distinguished founder of the Fundação Otorrinolaringologia [Otolaryngology Foundation], which is still maintained through annual donations. The first board was comprised of: Aroldo Miniti (Chairman), Ossamu Butugan (Vice-chairman), Silvio A. M. Marone (Science Director), Ricardo Ferreira Bento (Secretary General), José Alexandre and Medicis da Silveira (Treasurer). On the September 30, 1998 General Board Meeting, treasurer José Alexandre Medicis da Silveira was replaced by Dr. Tanit Ganz Sanches. In 2006, Dr. Arthur Menino Castilho took over the Treasury department and Dr. Tanit Ganz Sanches became responsible for the Clinic-scientific Board. Such Board was maintained until 2008. In 2009, Prof. Dr. Ricardo Ferreira Bento took over the presidency, and the staff included, in addition to Ricardo Ferreira*



Primeiro laboratório CEDAO.  
*The first CEDAO Laboratory.*

(Vice-presidente), Ronaldo Frizzarini (Secretário-Geral), Rubens Vuonno de Brito Neto (Tesoureiro) e João Ferreira de Mello Junior (Diretor científico).

Atualmente a Diretoria é composta por: Prof. Dr. Ricardo Ferreira Bento (Presidente), Ivan Dieb Miziara (Vice-presidente), Ronaldo Frizzarini (Secretário-Geral), Anna Carolina Oliveira Fonseca (Tesoureira) e João Ferreira de Mello Junior (Diretor científico).

## FUNDAÇÃO OTORRINOLARINGOLOGIA

No início de 1990, surgiu a necessidade de ampliar a abrangência do CEDAO e entrar definitivamente na expansão do chamado terceiro setor, das organizações não governamentais (ONGs) voltadas para ações sociais. Isso seria fundamental para o pleno desenvolvimento e modernização da Clínica Otorrinolaringológica da FMUSP.

*Bento as Chairman, Ivan Dieb Miziara (Vice-chairman), Ronaldo Frizzarini (Secretary General), Rubens Vuonno de Brito Neto (Treasurer) and João Ferreira de Mello Junior (Science Director).*

*The Board is currently comprised of: Prof. Dr. Ricardo Ferreira Bento -Chairman), Ivan Dieb Miziara (Vice-chairman), Ronaldo Frizzarini (Secretary General), Anna Carolina Oliveira Fonseca (Treasurer) and João Ferreira de Mello Junior (Science Director).*

## OTORHINOLARYNGOLOGY FOUNDATION

*In early 1990, the need arose to broaden the scope of CEDAO (Center of Studies and Advanced Development in Otorhinolaryngology) and definitely enter the expansion of the so-called third sector, for the non-governmental organizations (NGOs) focused on social actions. That would be essential for the full development and modernization of the ENT Clinic at*

Nesse momento, o Prof. Ricardo Bento e o Dr. Sergio Garbi, com o apoio do então Professor Titular Aroldo Miniti, resolveram criar a Fundação Otorrinolaringologia. Tal ideia foi proposta e aprovada por unanimidade em Assembleia Geral do CEDAO, em 1993. Com esse propósito, gestões foram feitas juntos à Curadoria de Fundações da Promotoria Pública do Estado de São Paulo e, finalmente, em agosto de 1995, foi instituída por ato público e referendada pelo Dr. Edson José Rafaele, Promotor de Justiça e Curador de Fundações do Estado de São Paulo, a Fundação Otorrinolaringologia.

Para sua dotação inicial, o CEDAO passou a ser seu benemérito doando a quantia de R\$ 120.000,00.

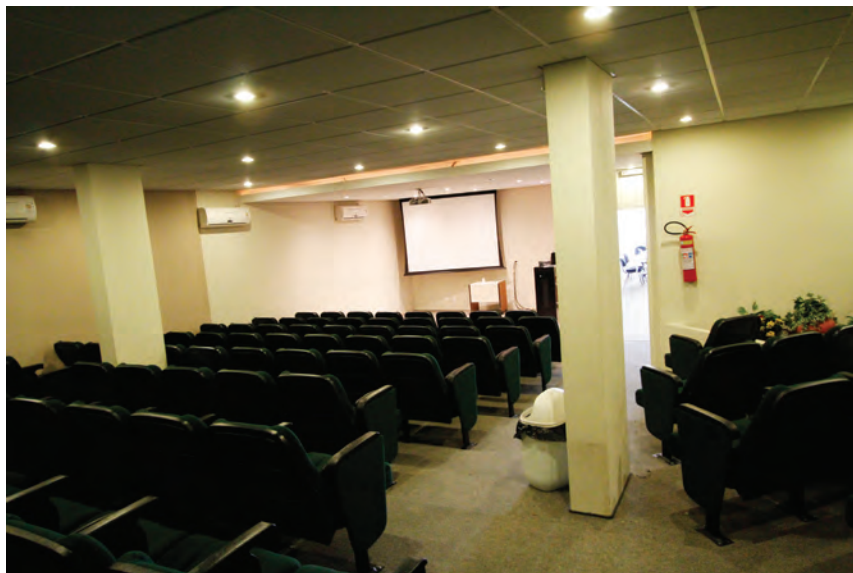
As finalidades constantes em seus Estatutos são:

- Prestação de serviços permanentes e sem qualquer discriminação de clientela e com o intuito de colaborar com as instituições dedicadas ao ensino, pesquisa, assistência médica curativa e preventiva, em especial nas doenças dos olhos, ouvidos, nariz, boca e garganta;

*FMUSP (School of Medicine at the University of São Paulo). That was when Prof. Ricardo Bento and Dr. Sérgio Garbi, with the support of Prof. Aroldo Miniti, titular professor at the time, decided to create the Fundação Otorrinolaringologia. Such idea was proposed and approved unanimously in a General Meeting at CEDAO in 1993. With that purpose, managements were created together with the Curadoria de Fundações da Promotoria Pública do Estado de São Paulo (Foundation Curatorship of the Public Prosecutor's Office of the State of São Paulo) and, finally, in August, 1995, Fundação Otorrinolaringologia was established through a public act and endorsed by Dr. Edson José Rafaele, Prosecutor and Curator of Foundations in the State of São Paulo. For its initial endowment, CEDAO became its benefactor, donating the amount of R\$ 120,000.00.*

*The purposes comprised in its Statutes are:*

- *Provision of permanent services without any discrimination of clientele and with the purpose of collaborating with institutions dedicated to teaching, researching, curative and preventive medical assistance, especially for diseases of the eyes, ears, nose, mouth, and throat.*



Auditório da Fundação Otorrinolaringologia.  
*Otorhinolaryngological Foundation Auditorium.*

- Atuação por meio de programas de prevenção, diagnóstico, tratamento e reabilitação de deficiências;
- Desenvolvimento científico-tecnológico também junto às áreas de bioengenharia, engenharia hospitalar, telecomunicações, técnicas administrativas e operacionais e no progresso do ensino das áreas de assistencial social, fonoaudiologia, oftalmologia, otorrinolaringologia, psicologia e terapia ocupacional.
- Parceria com as universidades e instituições públicas e privadas, em seus setores dedicados a essas áreas, nos programas de estudo, prática e aperfeiçoamento de profissionais nelas atuantes.

Entidade sem fins lucrativos e de natureza filantrópica, a Fundação Otorrinolaringologia inicialmente passou a ser uma entidade de apoio à FMUSP, mas com a forte penetração que adquiriu em todo o Brasil, o Conselho Curador resolveu ampliar sua atuação por todo território nacional, (Representações no Rio Grande

- *Action through prevention, diagnosis, treatment, and disability rehabilitation programs.*
  - *Scientific-technological development also with the bio-engineering, hospital engineering, telecommunications, administrative and operational techniques areas and teaching development in the areas of social assistance, speech therapy, ophthalmology, Otorhinolaryngology, psychology, and occupational therapy.*
  - *Partnership with universities and public and private institutions, in the sectors dedicated to these areas, in study, practice, and development programs for the professionals working in them.*
- Non-profit and philanthropic entity, Fundação Otorrinolaringologia was initially a support entity to FMUSP; however, with the great penetration it gained across Brazil, the Curator Counsel decided to broaden its action to the entire national territory (Representations in Rio Grande do Sul, Paraná, Rio de Janeiro, Minas Gerais, Bahia, Rio Grande do Norte, Espírito Santo and Sergipe), and also with partnerships with universities abroad, acting independently.*

do Sul, Paraná, Rio de Janeiro, Minas Gerais, Bahia, Rio Grande do Norte, Espírito Santo e Sergipe) inclusive com parcerias com universidades no exterior, atuando de forma independente.

Hoje sua atuação é baseada em quatro pilares fundamentais para execução de nossas finalidades: ações sociais, publicações, ensino e pesquisa.

A Fundação Otorrinolaringologia começou na Rua Pedroso Alvarenga, 1255, 2º andar, junto ao consultório do Prof. Ricardo Bento, e com o passar dos anos e seu crescimento mudou-se para a Rua Teodoro Sampaio, 483, em prédio de três andares onde funcionam seus departamentos administrativo, financeiro, informática, biblioteca, eventos e pesquisa, bem como o Museu da Otorrinolaringologia, um anfiteatro de 100 lugares com equipamentos para teleconferências e espaço de eventos e exposições.

Ali também funciona o Laboratório de Pesquisa em Próteses Auditivas e equipamentos de auxílio à audição e o espaço de apoio ao implantado coclear.

*Today, its action is based on four fundamental pillars to perform our purposes: social actions, publications, teaching, and research.*

*Fundação Otorrinolaringologia started at Rua Pedroso Alvarenga, 1255, 2º floor, near Prof. Ricardo Bento's office, and, through the years and with its growth, it moved to Rua Teodoro Sampaio, 483, to a 3-floor building, where its administrative, financial, computer departments and its library, events and research departments work, as well as the Otorhinolaryngology Museum, a 100-place amphitheater for teleconferences and a space for events and expositions. This is also where the Auditory Aid Research Lab works, as well as hearing aid equipment and a space to support the cochlear implanted.*



## AÇÕES SOCIAIS E PROGRAMAS ESPECIAIS

### Programa "Quem ouve bem, aprende melhor"

Dirigido a estudantes da primeira série do ensino fundamental de 38 mil escolas públicas em todo o País. Foi realizado em parceria com a Sociedade Brasileira de Otologia e o Governo Federal, Ministério da Saúde e MEC/FNDE - Fundo Nacional de Desenvolvimento da Educação, a campanha permitiu a realização de triagens auditivas pelas próprias professoras em classe. Cerca de três milhões de alunos de escolas públicas estaduais e municipais em 480 municípios acima de 50 mil habitantes foram testados, com o objetivo de reduzir o índice de repetência escolar relacionado à surdez. Foi desenvolvido um vídeo-teste e material informativo para pais, alunos e professores.

Na segunda etapa da campanha, os estudantes com algum problema de audição foram examinados por médicos otorrinolaringologistas. Confirmado o diagnóstico, receberam atendimento médico ambulatorial, tratamento cirúrgico e adap-

## SOCIAL ACTIONS

### Program "Quem ouve bem, aprende melhor"

*("If you hear well, you learn better")*

*Focused on students in the first grade of elementary school in 38 thousand public schools across the country. It was held in partnership with the Brazilian Society of Otorhinolaryngology and the Federal Government, Ministry of Health and MEC/FNDE - Fundo Nacional de Desenvolvimento da Educação (National Education Development Fund), and the campaign allowed for the performance of auditory screenings by the very teachers in class. Around three million students in state and city public schools in 480 municipalities with over 50 thousand inhabitants were tested, with the purpose of reducing the deafness-related school failure rate.*

*A video test and some informative materials have been developed for parents, students, and teachers.*

*In the campaign's second stage, students who had any hearing problem were examined by otorhinolaryngologists. Once the diagnosis was confirmed, they would receive outpatient*



tação de próteses auditivas. A logística operacional desta fase de execução de atendimento médico envolveu mais de 1.500 médicos e 1.000 fonoaudiólogos em todas as regiões do Brasil.

Atualmente a fundação tem esse teste desenvolvido em computador para aplicação à distância por telemedicina.

### Programa "Reouvir"

Um modelo que depois foi replicado para várias universidades do Brasil, o Programa Reouvir é o maior projeto mundial de fornecimento de aparelhos para surdez com mais de doze mil pacientes atendidos e já reabilitados. Esse atendimento inclui diagnóstico, seleção de aparelho auditivos, treinamento auditivo e acompanhamento dos pacientes readaptados.

O Programa Reouvir começou em 1999 com o trabalho desenvolvido pelos doutores Sérgio Garbi e Mara Gândara com o atendimento aos pacientes do GAMIA (Grupo de Assistência Multidisciplinar ao Idoso Ambulatorial), quando ainda não existia a doação dos aparelhos auditivos. Graças a um laboratório farmacêutico,

*medical assistance, surgical treatment, and adjustment of hearing aids. The operational logistic in this medical assistance stage involved over 1,500 doctors and 1,000 speech therapists in all regions of Brazil.*

*Currently, the foundation has this test developed in computer to be applied remotely by telemedicine.*

### Program "Reouvir"

*Program Reouvir (Listen Again), a model that was later replicated to several universities in Brazil, is the largest global hearing aid supply project with over twelve thousand patients treated and already rehabilitated. This care includes diagnosis, selection of hearing aids, auditory training, and follow up of readjusted patients.*

*Program Reouvir started in 1999 with the work developed by doctors Sérgio Garbi and Mara Gândara who cared for the patients at GAMIA (Grupo de Assistência Multidisciplinar ao Idoso Ambulatorial - Outpatient Elderly Multidisciplinary Care Group), when donation of hearing aids was not done yet. Thanks to a pharmaceutical laboratory, 18 devices were then donated to the elderly diagnosed with presbycusis.*

*Fundação Otorrino offer total support to the community as-*



foram doados na época 18 aparelhos para os idosos diagnosticados com presbiacusia.

A Fundação Otorrino oferece total apoio ao programa de atendimento à comunidade, com incentivo à participação de médicos voluntários, além de disponibilizar recursos humanos e materiais, suporte técnico e logístico.

O Espaço Reouvir, sob coordenação do Dr. Sérgio Garbi, é um ambulatório da Divisão de Clínica Otorrinolaringológica do Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo (HCFMUSP) que presta atendimento médico especializado às pessoas com deficiência auditiva, com intuito de promover a reabilitação. Além do Sergio e da Mara trabalham no reouvir o Dr. Antonio Carlos de Campos e a Dra. Ana Adelina de La Torre e a equipe de fonoaudiólogos. No Espaço Reouvir, as ações sociais também têm grande importância, como o Banco de Emprego, no qual são viabilizadas oportunidades profissionais, disponibilizando o currículo de pessoas com deficiência auditiva, desempregadas e protetizadas para o mercado de trabalho.

*assistance program, encouraging volunteer doctors to participate, in addition to providing human resources and materials, technical and logistic support.*

*Reouvir Space, coordinated by Dr. Sérgio Garbi, is an outpatient clinic in the Otorhinolaryngology Clinic Division at the Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo (HCFMUSP), which provides specialized medical assistance to people with hearing disabilities, with the purpose of promoting their rehabilitation. In addition to Sergio and Mara, Dr. Antonio Carlos de Campos and Dr. Ana Adelina de La Torre, together with a team of speech therapists work at reouvir. At Reouvir Space, social actions also have great importance; one example is the Employment Bank, in which professional opportunities are enabled, because the CVs of people with hearing impairment, unemployed, and with prosthesis are provided.*

*Program Reouvir has demystified the use of hearing aids for people of all ages and has brought several benefits by hearing improvement, whether by using the hearing amplification device (hearing aid) or by providing adequate treatments. The*

O Programa Reouvir desmistificou o uso da prótese auditiva para pessoas de todas as idades e trouxe benefícios variados com a melhora da audição, seja através do uso do aparelho de amplificação sonora (prótese auditiva) ou por meio de tratamentos adequados. O programa mostrou-se muito maior do que o preconceito de ser rotulado como deficiente auditivo.

### Programa Grupo de Apoio a Pessoas com Zumbido (GAPZ)

Foi criado em São Paulo, em 1999, pela Prof<sup>a</sup>. Dr<sup>a</sup>. Tanit Ganz Sanchez, assistente da Clínica. A partir de 2001, passou a integrar a Fundação Otorrinolaringologia devido ao seu crescimento.

O objetivo do GAPZ foi proporcionar a troca de experiências entre portadores de zumbido e fornecer informações atualizadas aos participantes na forma de palestras. Atualmente, é um dos projetos de filantropia da Fundação Otorrinolaringologia e é coordenado pelo Grupo de Zumbido (Dra. Jeanne Ramalho).

*program has proven to be much larger than the prejudice of being labeled as a hearing impaired.*

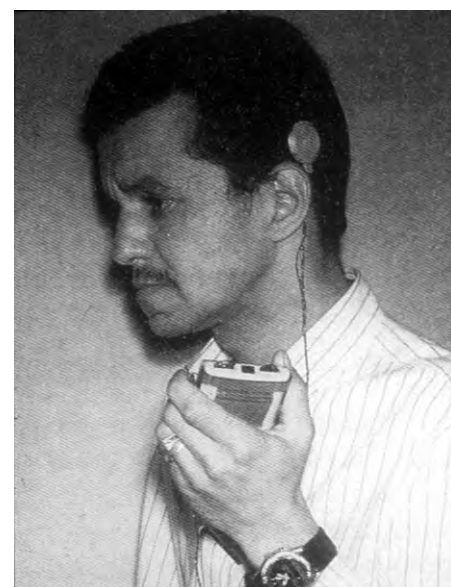
### Programa Grupo de Apoio a Pessoas com Zumbido – GAPZ (Support Group for People with Tinnitus)

*It was created in São Paulo in 1999 by Prof. Dr. Tanit Ganz Sanchez, Clinic assistant. From 2001, it became part of the Fundação Otorrinolaringologia, due to its growth.*

*The goal of GAPZ was to enable the exchange of experiences between people with tinnitus and provide updated information to the participants through lectures. It is currently one of the philanthropy projects at Fundação Otorrinolaringologia and it is coordinated by the Grupo de Zumbido (Dr. Jeanne Ramalho) - Tinnitus Group.*

### Cochlear Implant Program

*The cochlear implant group of the Medical School of Universidade de São Paulo was created in 1989 in order to in-*



### Programa de Implante Coclear

O grupo de implante coclear da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo foi criado em 1989, com o intuito de introduzir essa terapia para reabilitar pacientes surdos totais em nosso meio. Dele fazem parte médicos, fonoaudiólogos, psicólogos, assistentes sociais e engenheiros.

No Brasil daquela época, programas com tecnologia de ponta eram vistos com muita reserva pelos órgãos públicos, ou mesmo pela classe médica. O seu alto custo era contestado em prejuízo de verbas que seriam destinadas a projetos básicos de saúde. A importação de equipamentos com componentes eletrônicos e de informática era muito difícil e restrita. Vários pacientes procuravam esse recurso no exterior e tiveram grandes dificuldades com a parte técnica de manutenção do aparelho e com a reabilitação foniátrica ao retornarem.

A mudança veio com o Prof. Ricardo Bento, que concorreu com 400 projetos a uma verba do Banco Intramericano de Desenvolvimento (Programa BID-USP). O projeto recebeu verba equivalente a US\$ 100 mil, alocada somente para intercâmbio de pesquisadores (formação de recursos humanos). Assim, tornou-se

*introduce the therapy for complete deaf patients in our area. The group is comprised of physicians, speech therapists, psychologists, social workers and engineers.*

*Back then, programs with cutting-edge technology were not well viewed by public agencies, or even by the medical community in Brazil. The prevailing argument was that such programs' high cost would take away from basic health project budgets. It was extremely difficult to import equipment with electronic components at the time. Several patients were seeking such resource abroad and faced great difficulty with the technical maintenance of devices and phoniatic rehabilitation after they returned to Brazil.*

*The change came with Prof. Ricardo Bento, who competed with 400 other projects to receive a grant from the Inter-American Development Bank (BID-USP Program). The project received a grant equivalent to US\$ 100,000, assigned only to promote researcher interchange activities (human resource qualification). This allowed visiting other services from several countries that already performed routine cochlear implant surgeries, as well as welcoming several researchers from the area.*

possível a visita a outros serviços de vários países que já realizavam a cirurgia do implante rotineiramente, bem como a recepção de muitos pesquisadores da área.

Vários centros de pesquisas no mundo foram visitados pelas equipes envolvidas neste projeto multidisciplinar. Os times foram a Duren, na Alemanha Ocidental; visitaram a House Ear Institute, em Los Angeles; também foram a Salt Lake City. Além disso, receberam equipes de pesquisa da Universidade de Colônia (Alemanha), composta de médicos, engenheiros, fonoaudiólogos e psicólogos para trabalhar nos laboratórios em São Paulo e trocar experiências. Este intercâmbio possibilitou o início de um trabalho conjunto com esta universidade para ricas experiências na área e ótima troca de conhecimento.

Como resultado final, definiu-se a escolha pelo sistema multicanal, eletrodo mono extra ou intracoclear, processamento digital e acoplamento transcutâneo como o melhor sistema para dar início ao Programa de Implante Coclear no Brasil. Nessa fase, muitas dúvidas ainda existiam em relação aos resultados e a possibilidade de lesão da cóclea, bem como em complicações cirúrgicas. Professores de grandes universidades do mundo, inclusive a própria chefia da ORL da FMUSP, viam o implante coclear com restrição. Não acreditavam em seus resultados e benefícios.

*The teams involved in this multidisciplinary project visited several research centers around the world. The teams visited Duren, in Western Germany; House Ear Institute, in Los Angeles; and also Salt Lake City.*

*In addition, they received research teams from the University of Cologne (Germany), comprised of physicians, engineers, speech therapists and psychologists to work at the São Paulo laboratories and share experiences. Such interchange program spawned a joint project with the university that generated substantial experience in the area and promoted knowledge sharing.*

*Ultimately the choice of the multi-channel system, mono electrode, digital processing and transcutaneous coupling was made with the optimal system to begin the Brazilian Cochlear Implant Program.*

*At that point, there still were several doubts regarding the results and potential cochlea injuries, as well as surgical complications. Professors from all major universities across the world, including the heads of FMUSP ORL department, were still uncertain about cochlear implants. They did not believe in its results and benefits.*



Estimulador coclear desenvolvido pela ORL-Bioengenharia INCOR.  
*Cochlear Stimulator developed by ENT-INCOR Bio-engineering.*

Era o final dos anos 1980 e o Prof. Ricardo Bento, então contratado recentemente pela FMUSP, acompanhava com atenção os resultados do implante pelo mundo. Ele já havia realizado junto com o Prof. Jack Pulec, de Los Angeles, o primeiro implante coclear do HCFMUSP, em 1986, durante o primeiro curso de implante coclear.

Com o sucesso dessa cirurgia, que usou um aparelho desenvolvido pela empresa Inearid, de Salt Lake City, o Prof. Ricardo Bento convenceu então a chefia a estabelecer um grupo de estudos na área baseado na experiência obtida através das verbas recebidas no projeto BID.

Depois de todas as definições estabelecidas, a equipe não dispunha de meios materiais para prosseguir com o projeto. Em 1990, através de um pedido de recursos em forma de solicitação individual à pesquisa, a Fapesp designou a verba necessária (US\$ 32.000,00) para a compra dos materiais de consumo. Foi o início do desenvolvimento do projeto.

*It was the late 1980s and Prof. Ricardo Bento, recently hired by FMUSP, closely monitored the implant's results worldwide. He had already performed the first HFCM-USP cochlear implant surgery in 1986, along with Prof. Jack Pulec, from Los Angeles, during the first cochlear implant course.*

*After the success of such surgery, which used a device developed by Inearid, from Salt Lake City, Prof. Ricardo Bento convinced the directors to establish a study group based on the experience gained through grants received via the BID project.*

*After establishing all rules, the team did not have sufficient resources to proceed with the project. In 1990, through a request for research funds, FAPESP assigned the necessary grant (US\$ 32,000.00) to acquire consumption materials. That was the beginning of the project's development.*

*In addition, a partnership was established with PHISICS, a company maintained by the Fundação Zerbini do Instituto do Coração [Zerbini Foundation of the Heart Institute] for material and personal support during the initial project stage.*

Além disso, firmou-se um convênio com a PHISICS, empresa mantida pela Fundação Zerbini do Instituto do Coração, para auxílio material e pessoal no desenvolvimento da fase inicial. Entretanto, para finalizar o projeto, muitos recursos ainda foram necessários e vieram não só da Fundação Zerbini como do CEDAO (Centro de Estudos e Desenvolvimento da ORL).

### **Tecnologia Consolidada**

Este programa colaborou para o desenvolvimento e a consolidação da tecnologia no Brasil. No contexto científico e tecnológico, esse aprimoramento é altamente desejável, pois representa a capacitação para suprir os centros de pesquisas, hospitais e médicos para a reabilitação de doentes surdos totais.

O programa possibilitou ainda a integração de equipes de médicos, engenheiros eletrônicos, fonoaudiólogos, psicólogos e assistentes sociais em torno de um objetivo comum: a criação e o desenvolvimento de um aparelho nacional com a obtenção de um protótipo e a produção de uma série piloto de dez unidades.

*However, in order to conclude the project, several resources were still required and obtained not only from the Zerbini Foundation, but also from CEDAO (ORL Development and Study Center).*

### **Consolidated Technology**

*This program collaborated to develop and consolidate the technology in Brazil. Within the scientific and technological context, such enhancement is highly desirable, since it represents the ability to supply research centers, hospitals and physicians with the tools to rehabilitate completely deaf patients.*

*The program also allowed the integration of teams of physicians, electronic engineers, speech therapists, psychologists and social workers around a common goal: the creation and development of a national device by obtaining a prototype and producing a ten-unit pilot series.*



Ricardo Bento e Rubens Brito com pacientes implantadas.  
*Ricardo Bento and Rubens Brito with implanted patients.*

### **Equipe Multidisciplinar**

Dentro do laboratório de Bioengenharia, criou-se uma Divisão de Implantes e a primeira equipe foi assim formada: Ricardo Ferreira Bento (coordenador e responsável pelo projeto), Aroldo Miniti (co-coordenador do projeto, professor associado da ORL-FMUSP e chefe do grupo de otologia), Adolfo Leiner (diretor de divisão do Instituto do Coração do HCFMUSP, divisão de bioengenharia, médico e engenheiro), Milton S. Oshiro (engenheiro eletrônico), Carlos Alberto Soares Nunes (engenheiro eletrônico), Helena Taeko Tanaka Oyama (engenheira química – responsável pela confecção dos eletrodos e de todos os componentes de silicone, aço, platina, ouro da divisão de bioengenharia), além dos médicos da ORL Vera Lucia Ribeiro Fuess (médica assistente da clínica de otorrinolaringologia), Priscila Bogar, Tanit Ganz Sanchez, Evandro Baldacci (Pediatria), José Luiz Guerpelli (Neuropediatria), Maria Isabel Machado de Campos e Maria Valeria S. Goffi Gomez (Fonoaudiologia), Heloisa Romeiro Nashala (Psicologia) e Maria de Lourdes Satas Torres (Assistência Social).

### **Multidisciplinary Team**

*An Implant Division was created in the Bioengineering Laboratory, which spawned the first team: Ricardo Ferreira Bento (coordinator and responsible for the project), Aroldo Miniti (co-coordinator of the project, associate professor at ORL-FMUSP and head of the otology group), Adolfo Leiner (division director of the HC-FMUSP Instituto do Coração, bioengineering division, physician and engineer), Milton S. Oshiro (electronic engineer), Carlos Alberto Soares Nunes (electronic engineer), Helena Taeko Tanaka Oyama (chemical engineer – responsible for the development of electrodes and all silicone, steel, platinum, and gold components of the bioengineering division), Priscila Bogar, Tanit Ganz Sanchez, Evandro Baldacci (Pediatrician), José Luiz Guerpelli (Neuropediatrician), Maria Isabel Machado de Campos and Maria Valeria S. Goffi Gomez (Speech Therapist), Heloisa Romeiro Nashala (Psychologist) and Maria de Lourdes Satas Torres (Social Worker).*

Com essa primeira equipe e com prévias cirurgias experimentais realizadas em cães no centro cirúrgico experimental do INCOR, para testagem de biocompatibilidade de materiais e de transmissão, chegou-se ao primeiro protótipo, chamado de FMUSP-1.

Um paciente de 34 anos foi selecionado para ser implantado com o primeiro implante coclear totalmente produzido no Brasil e o primeiro realizado no HCFMUSP.

A cirurgia realizou-se no dia 9 de março de 1994, sem nenhuma intercorrência, e o paciente teve respostas consistentes, o que animou muito a equipe. A partir daí, outros dez pacientes foram implantados com sucesso.

Em 1996, o SUS começou a pagar os implantes, mas com a facilitação da importação de implantes, as grandes casas internacionais começaram a atuar no Brasil e, infelizmente, os recursos adquiridos pelas diversas instituições não foram suficientes para dar sequência ao projeto, tampouco competir com o grande investimento em pesquisa e tecnologia da Austrália, da Áustria e dos Estados Unidos. Mesmo com a interrupção da produção nacional, o projeto foi o responsável pelo começo e consolidação do Grupo de Implante Coclear.

*With the first team established and previous surgery experiments conducted on dogs at the INCOR experimental surgical center, to test the biocompatibility between materials and transmission, the first prototype was created, named FMUSP-1.*

*Patient F.C.R.C.J., age 34, was selected to receive the first cochlear implant entirely produced in Brazil, and the first procedure of its kind at HCFMUSP.*

*The surgery was performed on March 9, 1994 without any complications, and the patient presented consistent responses, which made the team extremely hopeful. After that, ten other patients successfully received implants.*

*In 1996, the SUS [Public Health System] started to pay for the implants. However, with the facilitated implant imports, major international houses started to operate in Brazil, and unfortunately the funds received from different institutions weren't enough to proceed with the project or compete with massive research and technology investments from Australia, Austria, and the U.S.*

*Despite the interruption in national production, the project spawned and consolidated the Cochlear Implant Group.*

*It was an extremely important project in the academic uni-*

### **Equipe Atual do Implante Coclear** *Current Cochlear Implant Program Team*

#### **Coordenador da equipe de Otologia**

*Otology team coordinator*

Ricardo Ferreira Bento

#### **Grupo de Implantes Cocleares**

*Cochlear Implant Group*

Robinson Koji Tsuji\*

Rubens Brito Neto

Mariana Hausen Pinna

Andrea Felice de Almeida

Anna Carolina de Oliveira Fonseca

\*Coordenador/*Coordinator*

#### **Neuropediatria** *Neuropediatrician*

Maria Joaquina Marques Dias

#### **Radiologia** *Radiology*

Eloisa Gebrin

#### **Geneticista** *Geneticist*

Jeanne Oiticica de Ramalho

#### **Fonoaudiólogos** *Speech Therapists*

Maria Valeria Goffi Gomez

Ana Tereza de Matos Magalhaes

Cristina Hoshino

Paola Samuel

Bruna Lins Porto

#### **Psicólogos** *Psychologists*

Heloisa Nashala

Rosa Maria Rodrigues dos Santos

Erica Fernanda Lavezzo Dias

#### **Assistente social** *Social worker*

Leonor Palmeira

No nível acadêmico foi um projeto de extrema importância e que gerou vários trabalhos publicados em revistas de impacto, duas patentes (o do aparelho em si e da tecnologia de transmissão em infravermelho, inédita), além da pressão acadêmica sobre o Ministério da Saúde.

Em 1996, o grupo coordenado pelo Professor Ricardo Bento fez o primeiro implante coclear multieletrodo e multicanal, importado, o Nucleus 22, mas o SUS ainda impunha muitas restrições. Isso restringia o desenvolvimento do tratamento no Brasil.

Hoje trabalhamos com as quatro marcas existentes (Cochler, Medel, Advanced Bionics e Neurelec), para podermos ter experiências com vários modelos e suas vantagens e desvantagens.

Em 1997, Ricardo Bento foi eleito Presidente da Sociedade Brasileira de Otologia e começou um trabalho junto ao MS, fazendo a campanha de combate e prevenção à surdez, que chamou a atenção da imprensa ao problema e o levou a ser convidado pelo SUS a compor comitês de discussão de normatização dos IC.

*verse, which generated several papers and articles published in major journals, two patents (the device itself and the unique infrared transmission technology), in addition to academic pressure over the Department of Health.*

*In 1996, the group led by Prof. Ricardo Bento made the first multi-electrode and multi-channel cochlear implant: the Nucleus 22. But the Brazilian Ministry of Health still imposed several restrictions.*

*Today we work with all four available brands (Cochler, Medel, Advanced Bionics, and Neurelec) in order to experiment with different models and assess its advantages and disadvantages.*

*In 1997, Professor Ricardo Bento was elected Chairman of the Brazilian Otology Society, and initiated a project along with MS, campaigning against hearing loss, which drew media attention to the issue, and he was invited by Ministry of Health to coordinate Cochlear Implant standardization debate committees.*

*In 1999, the Minister of Health, based on an initiative by Prof. Ricardo Bento, announced the creation of a National Program*

Em 1999, o então ministro da saúde José Serra, por iniciativa do prof. Ricardo Bento, publicou o decreto de criação ao Programa Nacional de Saúde Auditiva, que universalizou o tratamento da surdez. Não só dos implantes como também das próteses auditivas. Foi a universalização do Implante Coclear no Brasil. O número de cirurgias deu um salto em nosso serviço.

Nosso serviço participou ativamente do desenvolvimento e tratamento no Brasil, sendo fundamental para sua universalização. Com isso fomos responsáveis por formar outros centros e replicar essa experiência, por meio de estágios e cursos, cumprindo o papel de uma universidade pública, que é difundir conhecimento.

Em novembro de 2009, atingimos a marca de 500 implantes. No meio desse caminho, fomos pioneiros nos primeiros implantes híbridos e em 2005 fizemos o primeiro implante de tronco cerebral em adulto.

Em 2008, foi realizado o primeiro implante de tronco cerebral em criança. Iniciamos já há alguns anos os implantes bilaterais e também os binaurais. Fizemos a primeira cirurgia de implante coclear pela fossa média para casos de otite crônica.

*for Hearing Health, which universalized deafness treatment. Not only implants, but hearing prosthetics as well. It was the universalization of the cochlear implant in Brazil. Implants are currently paid in full by the government.*

*We were responsible for qualifying other centers and replicating this experience, via internships and courses, fulfilling the role of a public university, which is to disseminate knowledge.*

*In November 2009, we reached the 500 implant mark. Along this path, we were the first to develop hybrid implants, and performed the first brain stem implant in an adult in 2005. The first brain stem implant in a child was performed in 2008. Bilateral and binaural implants began in 2009. We performed the first middle cranial fossa cochlear implant surgery for chronic otitis cases.*

*Throughout its constant quest for innovation and research, the FMUSP implant group began treating individuals with hearing impairment and multiple other deficiencies, such as blindness and deafness, cerebral palsy, chronic middle otitis, cochlear malformations, cases in which most groups around*



Cerimônia dos 1.000 implantes.  
*1,000 implants ceremony.*

O grupo de implante FMUSP em sua contínua busca pela inovação e pesquisa abriu seu grupo para o tratamento de pessoas com surdez e múltiplas deficiências como cegueira e surdez, paralisia cerebral, otite média crônica, malformações cocleares, casos nos quais a maioria dos grupos do mundo prefere não implantar.

Temos modernos laboratórios de audiologia para pesquisa e vários trabalhos estão em constante andamento para colaborar no desenvolvimento do tratamento e novos produtos.

Vinte e duas teses de mestrado e doutorado foram defendidas com o tema, 398 trabalhos foram apresentados em congressos nacionais e internacionais e 146 publicados em revistas nacionais e internacionais.

Centenas de artigos em jornais e revistas leigas e entrevistas em emissoras de TV foram publicados e transmitidos com o intuito de informar a população e sensibilizar as autoridades de saúde. Centenas de participações de membros de nossa equipe em congressos nacionais e internacionais para conferências, painéis e debates. Mais de cinquenta cursos foram realizados no serviço nesse período que se iniciou com um curso em 1986.

*the world prefer not to perform implant surgeries.*

*We have modern audiology laboratories for research, and several projects are under constant development to collaborate in developing new treatments and products.*

*Twenty two masters' theses and doctoral degrees were defended with the theme, 398 articles were presented at national and international conferences and 146 published in national and international journals.*

*Hundreds of articles in newspapers and legal magazines, and interviews on TV stations have been published and transmitted to inform the population and raise awareness of the health authorities. Hundreds of appearances by members of our team at national and international conferences, panels and debates. Over fifty courses were carried out in the service during this period, which began in 1986.*

Existe constante formação de novos médicos e fonoaudiólogos nos estágios de aperfeiçoamento em serviço oferecidos pelo grupo. Esse serviço iniciou e idealizou o curso multicêntrico de IC que hoje é o mais importante curso de formação de equipes.

Em 2013 atingimos a marca de 1000 implantes, sendo um dos maiores centros implantadores do mundo.

## Museu da Otorrinolaringologia

A Fundação mantém o Museu da Otorrinolaringologia com antigos equipamentos, próteses, livros, peças anatômicas e histológicas. O Museu leva o nome de "Museu Histórico da ORL do HCFMUSP – Prof. Ricardo Bento" e foi uma doação pessoal do Prof. Ricardo.



Museu da Otorrinolaringologia da USP. USP Otolaryngology Museum.

## PUBLICAÇÕES

### International Archives of Otorhinolaringology

A FO edita trimestralmente a revista médico-científica International Archives of Otorhinolaringology, com tiragem média de 5.500 exemplares e distribuição gratuita a otorrinolaringologistas de todo o Brasil, além de centros no exterior.

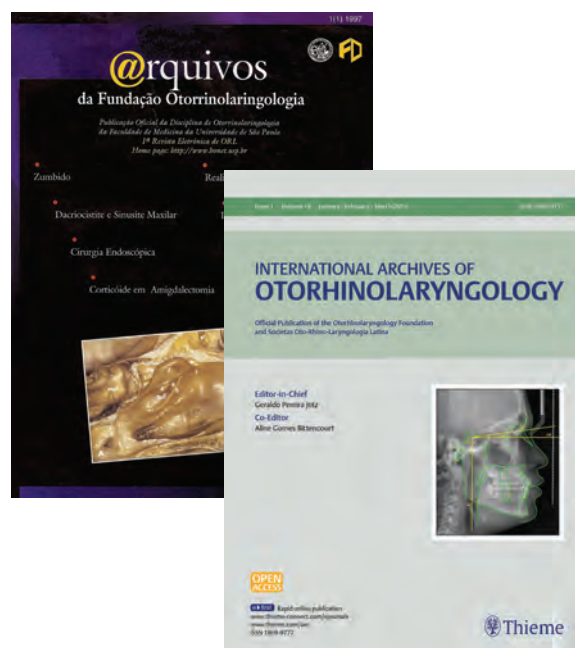
A revista é arbitrada por corpo editorial internacional em inglês sendo de acesso aberto e com várias indexações nacionais e internacionais. Começou a ser publicada em 1998, sendo seus editores responsáveis, o Prof. Ricardo Bento, a Profa. Tanit Ganz Sanchez, o Dr. Marcelo Hueb e atualmente o Dr. Geraldo Jotz e Dra. Aline Bittencourt. A partir de 2013 começou a ser editada pela Editora Thieme, da Alemanha e com isso se instala definitivamente no circuito internacional das revistas médicas.

*New physicians and audiologists are constantly trained in stages of improvement in service offered by the group. This service started and idealized the multicenter course of which IC is currently the most important training course for teams. In 2013, we reached the 1,000 implant mark, becoming one of the top implant centers worldwide.*

### Museum of Otorhinolaryngology

*The Foundation keeps the Museum of Otorhinolaryngology with articles, equipment, prosthesis, books, anatomical and histological specimens.*

*The Museum's name is "Museu Histórico da ORL do HCFMUSP – Prof. Ricardo Bento" (History Museum of ORL of HCFMUSP) and was a personal donation by Prof. Ricardo.*



## PUBLICATIONS

### International Archives of Otorhinolaringology

*FO edits quarterly the medical scientific journal International Archives of Otorhinolaringology, with average print run of 5,500 copies and free distribution to otorhinolaryngologists across Brazil, as well as to centers abroad.*

*The journal is arbitrated in English by an international editorial board, and its access is open, with several national and international indexes. It began to be published in 1998, and its responsible editors were Prof. Ricardo Bento, Prof. Tanit Ganz Sanchez, Dr. Marcelo Hueb and currently, Dr. Geraldo Jotz and Dr. Aline Bittencourt. From 2013, it started to be edited by Editora Thieme, a publisher from Germany, and thus definitely taking part in the international circuit of medical magazines.*

## Livros, Vídeos e CDs

A Clínica produziu através do CEDAO e da FO dezenas de livros textos da especialidade, vídeos e CDs sobre temas relevantes na área de ORL e de fonoaudiologia.

## ENSINO

Ao longo de dez anos de existência, a Fundação Otorrinolaringologia vem trabalhando como fonte inesgotável de elementos técnicos, de porte compatível com as exigências de crescimento da ciência e da tecnologia para a formação de novas gerações de especialistas através de seus cursos teóricos e práticos, congressos e simpósios, financiando cursos em todas suas representações.

A Fundação mantém Bolsas de Estudo para pesquisadores e alunos e auxilio a projetos de pesquisa, investindo em média cerca de 2 milhões de reais ao ano.



Cursos de cirurgias as vivo: "Orelhão".  
*Live surgery curses: Ear Surgery ("BIG EAR").*

## Books, Videos and CDs

*The Clinic has produced, through CEDAO and FO, dozens of books on the specialty, videos and CDs on relevant themes in the ORL area and in the speech therapy area.*

## TEACHING

*Over its ten years of existent, the Fundação Otorrinolaringologia has been working as an inexhaustible source of technical elements, with size compatible with the growth requirements of science and technology to form new generations of specialists through its theoretical and practical courses, congresses, and symposiums, financing courses in all its representations.*

*The Foundation keeps Scholarships for researchers and students and supports research projects, investing an average of 2 million Reais a year.*



Laboratório de eletrônica e acústica com interesse para desenvolvimento de próteses auditivas.  
*Laboratory of electronics and acoustics with interest to develop hearing aids.*

## PESQUISA

A Fundação Otorrinolaringologia apoia linhas de pesquisas através da manutenção do Laboratório de Investigação Médica, e no de Habilidades Cirúrgicas por ela totalmente equipados e em seus próprios laboratórios. Investimentos diretos na infra-estrutura de pesquisas aplicadas no laboratório de documentação fotográfica e de vídeo. Mantem um laboratório de eletroacústica em suas instalações.

Em fevereiro de 2014 foi inaugurado o Centro de Pesquisas em Otorrinolaringologia da FO em imóvel situado na Rua Arthur de Azevedo.

## PRINCIPAIS PROJETOS

### Protese Auditiva Genérica

Financiamento de pesquisa para desenvolvimento de prótese auditiva genérica de baixo custo, atualmente patenteada e em produção por licença pela Politec e pela FURP (Fundação para o Remédio Popular do Ministério da Saúde).

## RESEARCH

*Fundação Otorrinolaringologia supports research lines by maintaining the Laboratório de Investigação Médica (Medical Investigation Lab) and the Laboratório de Habilidades Cirúrgicas (Surgical Abilities Lab), which have been totally equipped by the Foundation, and also in the Foundation's own labs. A electroacoustic lab is maintained to hearing aids research. Direct investments in infrastructure of applied research in the photo and video documentation lab.*

*In February 2014, the Centro de Pesquisas em Otorrinolaringologia da FO (FO Center of Research in Otorhinolaryngology) opened at a building located at Rua Arthur de Azevedo.*

## MAIN PROJECTS

### Generic Hearing Aid

*Research funding to develop a low cost generic hearing aid, currently patented and in production for license by Politec and by FURP (Fundação para o Remédio Popular do Ministério da Saúde - Foundation for Popular Medicine of the Ministry of Health).*



Este projeto desenvolvido pelo Eng. Silvio Penteado e Prof Ricardo Bento, possibilitou colocar no mercado uma prótese auditiva digital de baixo custo de configuração genérica.

### **Audiotest**

Um software para triagem de audição, que pode ser baixado em I-phones pela internet, o Audiotest foi desenvolvido pelo HC-FMUSP.

O projeto, criado em 2009, envolveu o trabalho em conjunto do Prof. Dr. Ricardo Ferreira Bento e da fonoaudióloga Dra. Isabela de Souza Jardim.

Ele começou a ser comercializado pelas lojas virtuais da Apple no segundo semestre de 2010.

### **Projeto 3D**

Iniciado pelos Profs. Ricardo Ferreira Bento e Guilherme Carvalho Ribas em 2000 como recurso didático nas aulas, o projeto tem tomado força nos últimos anos.

*This project, developed by Eng. Silvio Penteado and by Prof Ricardo Bento, has enabled the placing of a low cost hearing aid in the market, with generic configuration.*

### **Audiotest**

*Audiotest, a software for auditory screening, which can be downloaded on I-phones through Internet, has been developed by HC-FMUSP.*

*The project, created in 2009, involved the joint work of Prof. Dr. Ricardo Ferreira Bento and speech therapist Dr. Isabela de Souza Jardim.*

*It started to be marketed on Apple virtual stores in the second half of 2010.*

### **3D Project**

*It started with Profs. Ricardo Ferreira Bento and Guilherme Carvalho Ribas in 2000 as a teaching resource in their classes, and the project has gained strength over the last years.*

*With stereoscopy, an extremely important tool has been developed, for it takes pictures, films, and broadcasts surgeries and dissections in 3D.*



Foi desenvolvido uma ferramenta de extrema importância com a estereoscopia, fotografando, filmando e transmitindo cirurgias e dissecções em 3D.

### **Avaliação Auditiva por Telemedicina (Teleaudiometria)**

Software que possibilita realizar uma audiometria a distância, permitindo uma auto-audiometria nas escolas e automaticamente alimentar dados na central. Foi desenvolvido por Victor Campello e Ricardo Bento.

## **ASSISTENCIA À COMUNIDADE**

### **Centro de Audiologia**

Em março de 2007, a Fundação Otorrino inaugurou o Centro de Audiologia com os mais modernos equipamentos para diagnóstico audiológico colocando à disposição da classe médica e fonoaudiológica vários exames. O Centro de Audiologia sob a chefia e coordenação da Fonoaudióloga Doutora em Ciências pela FMUSP Isabela Jardim é sem dúvida o melhor centro de audiologia do país.

### **Hearing Evaluation by Telemedicine (Teleaudiometry)**

*Development of a software to realize remote screening audiometry. A child in a school can make a self evaluation and dat be transmited do a remote data bank. Created by Victor Campello and Ricardo Bento.*

## **SUPPORT TO THE COMMUNITY**

### **Audiology Center**

*In March 2007, Fundação Otorrino opened the Audiology Center with cutting-edge equipment for hearing diagnoses, providing medical and speech therapy professionals with several exams. The Audiology Center, run and coordinated by Speech Therapist PhD by FMUSP Isabela Jardim is undoubtedly the best audiology center in the country.*

## Financiamento Através de Infraestrutura e Pessoal

A Fundação Otorrinolaringologia mantém vários sites informativos além de seu portal principal ([www.forl.org.br](http://www.forl.org.br)) e do portal da Disciplina de ORL da FMUSP ([www.otorrinousp.org.br](http://www.otorrinousp.org.br)):

[www.implantecoclear.org.br](http://www.implantecoclear.org.br)  
[www.surdez.org.br](http://www.surdez.org.br)  
[www.zumbido.org.br](http://www.zumbido.org.br)  
[www.sinusite.org.br](http://www.sinusite.org.br)  
[www.neurinoma.org.br](http://www.neurinoma.org.br)  
[www.paralisiafacial.org.br](http://www.paralisiafacial.org.br)  
[www.bibliotecaorl.org.br](http://www.bibliotecaorl.org.br)  
[www.otosclerose.org.br](http://www.otosclerose.org.br)  
[www.otorrinopediatria.org.br](http://www.otorrinopediatria.org.br)  
[www.vozedisfonia.org.br](http://www.vozedisfonia.org.br)

## Funding Through Infrastructure and Personnel

Fundação Otorrinolaringologia maintains several informative websites in addition to its main portal ([www.forl.org.br](http://www.forl.org.br)) and to the portal of ORL of FMUSP ([www.otorrinousp.org.br](http://www.otorrinousp.org.br)).

[www.implantecoclear.org.br](http://www.implantecoclear.org.br)  
[www.surdez.org.br](http://www.surdez.org.br)  
[www.zumbido.org.br](http://www.zumbido.org.br)  
[www.sinusite.org.br](http://www.sinusite.org.br)  
[www.neurinoma.org.br](http://www.neurinoma.org.br)  
[www.paralisiafacial.org.br](http://www.paralisiafacial.org.br)  
[www.bibliotecaorl.org.br](http://www.bibliotecaorl.org.br)  
[www.otosclerose.org.br](http://www.otosclerose.org.br)  
[www.otorrinopediatria.org.br](http://www.otorrinopediatria.org.br)  
[www.vozedisfonia.org.br](http://www.vozedisfonia.org.br)



Cursos de disseção em 3 dimensões.  
3D dissection courses.

### Diretorias da Fundação Otorrinolaringologia

*Boards of Directors at the OF*

#### **Primeira Diretoria** *First Board* (1995-1998)

Ivan Dieb Miziara (Presidente/*President*)  
Luiz Ubirajara Sennes (Tesoureiro/*Treasurer*)  
Priscila Bogar (Secretário/*Secretary*)

#### **Segunda Diretoria** *Second Board* (1998-2001)

Ricardo Ferraz de Camargo (Presidente/*President*)  
Edigar Rezende de Almeida (Tesoureiro/*Treasurer*)  
Luiz Ubirajara Sennes (Secretário/*Secretary*)

#### **Terceira Diretoria** *Third Board* (2001-2004)

Edigar Rezende de Almeida (Presidente/*President*)  
Richard Louis Voegels (Tesoureiro/*Treasurer*)  
Luiz Ubirajara Sennes (Secretário/*Secretary*)

#### **Quarta Diretoria** *Fourth Board* (2004-2007)

Luiz Ubirajara Sennes (Presidente/*President*)  
Richard Louis Voegels (Tesoureiro/*Treasurer*)  
Francini Grecco de Melo Pádua (Secretário/*Secretary*)

#### **Quinta Diretoria** *Fifth Board* (2007-2010)

Luiz Ubirajara Sennes (Presidente/*President*)  
Richard Louis Voegels (Tesoureiro/*Treasurer*)  
Francini Grecco de Melo Pádua (Secretário/*Secretary*)

#### **Sexta Diretoria** *Sixth Board* (2010-2016)

Luiz Ubirajara Sennes (Presidente/*President*)  
Richard Louis Voegels (Tesoureiro/*Treasurer*)  
Ronaldo Frizzarini (Secretário/*Secretary*)

## Congressos e Cursos

### *Conferences and Courses*

#### CONGRESSOS

Em 1999 pela pujança dos cursos realizados e o grande número de ex-alunos do complexo HCFMUSP, o Prof. Ricardo Bento teve a idéia de realizar o Primeiro Congresso de Otorrinolaringologia da USP. O Congresso tinha a idéia básica de reunir bienalmente os ex-alunos, ex-residentes, ex-estagiários, enfim todos aqueles que um dia passaram pelo Serviço de ORL do HC-FMUSP. Sua primeira edição realizou-se em São Paulo de 18 a 20 de junho de 1999 já com 1700 participantes ! Vimos que o evento foi um sucesso e que mais uma vez ultrapassou os muros da FMUSP e se tornou um congresso nacional, tendo inclusive mudado de nome por isso para Congresso de Otorrinolaringologia da Fundação Otorrinolaringologia.

O Congresso da FO sempre teve o carácter multidisciplinar nas áreas da saúde voltadas para Otorrinolaringologia, Fonoaudiologia, Psicologia, Assistência social e engenharia biomédica. Com cunho científico e um conagraamento social.

Atualmente temos uma média de 3000 participantes nos últimos congressos.

#### CONFERENCEES

*In 1999, due to the strength of courses ministered and the expressive number of former students, Prof. Ricardo Bento decided to host the First USP Otolaryngology Conference. The basic idea behind the conference was to gather alumni, former residents and interns, and everyone else who was once a part of the HFCMUSP ORL Service, every two years. The event's first edition was held in São Paulo between June 18 and 20, 1999, and was attended by 1,700 participants. The event was an utter success and, once again, spewed beyond FMUSP's walls and became a national conference, renamed to Otolaryngology Conference of Fundação Otorrinolaringologia [Otolaryngology Foundation]. It's a multidisciplinary Congress with speech therapists, audiologists and other health care professionals. Currently we have an average of 3000 participants.*

Nesse evento temos a organização a cargo do Prof. Richard Voegels que se destaca pela sua organização e penetração nacional.

Suas edições foram:

- 1º Congresso (São Paulo) em novembro de 1999;
- 2º Congresso (São Paulo) de 22 a 24 de novembro de 2001;
- 3º Congresso (São Paulo) de 07 a 09 de agosto de 2003;
- 4º Congresso (Curitiba-PR), de 18 a 20 de agosto de 2005 (já com a nova denominação);
- 5º Congresso (São Paulo-SP), de 17 a 19 de agosto de 2006 (passou a ser anual);
- 6º Congresso (Rio de Janeiro-RJ), de 05 a 08 de dezembro de 2007;
- 7º Congresso, realizado no navio Costa Mágica na rota Santos/Buzios, no perí-

*Prof. Richard Voegels was responsible for organizing the event, renowned for its nationwide penetration and organization.*

*The event's editions were:*

- 1st USP Conference (São Paulo) November 1999;
- 2nd USP Conference (São Paulo) November 22 and 23, 2001;
- 3rd USP Conference (São Paulo) August 07 to 09, 2003;
- 4th Conference of FUNDAÇÃO OTORRINOLARINGOLOGIA (renamed) Curitiba, August 18 to 20, 2005 ;
- 5th Conference of the Fundação Otorrinolaringologia (São Paulo) August 17 to 19, 2006 (now on an annual frequency);
- 6th Conference of the Fundação Otorrinolaringologia (Rio de Janeiro) December 05 to 08, 2007;
- 7th Conference of the Fundação Otorrinolaringologia held at the Magic Coast cruise ship during the Santos/Buzios route between December 11 and 15, 2008, totaling 3,200 participants. It was the largest medical conference event ever held on a cruise ship;
- 8th Conference of the Fundação Otorrinolaringologia (Costa do Sauípe-BA) November 5 to 7, 2009;

Congresso realizado no navio Costa Mágica com 3678 participantes em um cruzeiro de 3 dias entre Santos e Buzios.  
*Congress in the Ship "Costa Mágica" with 3678 participants in a 4 days cruise between Santos and Buzios.*



odo de 11 a 15 de dezembro de 2008. Esse congresso foi uma inovação com 3200 pessoas e o maior congresso médico já realizado em um navio;

- 8º Congresso (Costa do Sauípe-BA), de 5 à 7 de novembro de 2009;
- 9º Congresso (São Paulo), de 09 à 11 de setembro de 2010;
- 10º Congresso (Gramado-RS), de 27 a 29 de maio de 2011;
- 11º Congresso (Foz do Iguaçu-PR), de 31 a 02 de junho de 2012;
- 12º Congresso (Campos do Jordão-SP), de 15 a 18 de agosto de 2013.

## HEARING AND BALANCE

A primeira edição do *Hearing and Balance* – Congresso Internacional de Surdez, Implante Coclear, Próteses auditivas implantáveis e doenças do equilíbrio foi realizado em 2011.

*9th Conference of the Fundação Otorrinolaringologia (São Paulo) September 9 to 11, 2010;*

*– 10th Conference of the Fundação Otorrinolaringologia (Gramado-RS) May 27 to 29, 2011.*

*11th Conference of the Fundação Otorrinolaringologia (Foz do Iguaçu-PR) May 31 to June 2, 2012;*

*12th Conference of the Fundação Otorrinolaringologia (Campos do Jordão-SP) August 15 to 17, 2013.*

## HEARING AND BALANCE

*The first edition of Hearing – International Conference for Hearing Loss, Cochlear Implant, Implantable Hearing Aids and Balance Disorders was held in 2011.*

*The purpose of Hearing is to combine theory and practice in an international congress attended by invited guests and Brazilian/foreign speakers of the medical, speech therapy, biology, engineering, psychology, and social service areas, among other professionals engaged in improving the quality of life of the hearing impaired.*

O Hearing and Balance acontece a cada 2 anos com o propósito de combinar teoria com a prática com conferencistas e participantes nacionais e internacionais das áreas médica, fonoaudiológica, biológica, engenharia, psicologia e assistência social entre outros profissionais envolvidos na surdez e equilíbrio e na qualidade de vida dos pacientes.

O evento ocorre sempre nas dependências do HCFMUSP e Faculdade de Medicina, em São Paulo, com palestras, mesas redondas e oficinas práticas de treinamento cirúrgico e de reabilitação e diagnóstico.

É sempre enfatizado o caráter multidisciplinar dos profissionais envolvidos nas questões.

*The event is held every two years in the city of São Paulo, at the HCFMUSP complex, featuring lectures, round tables, live prosthetic and implant surgeries, temporal bone dissection workshops, cochlear implant training for physicians and speech therapists, molecular biology and stem cell biology laboratory workshops.*

*The event became a Latin American reference in hearing impairment.*

*The Conferences of Fundação Otorrinolaringologia always feature a multidisciplinary approach regarding the otolaryngology, speech therapy, psychology, biology, social service, and biomedical engineering health areas. The event is always focused on scientific research and social approaches.*



Congresso de Campos do Jordão.  
*Campos do Jordão Congress.*

## CURSOS

Centenas de cursos de aperfeiçoamento foram realizados ao longo da existência da Clínica onde milhares de profissionais das áreas da saúde foram formados e aperfeiçoados.

Temos cursos perenes realizados regularmente todos os anos. Mais de cento e cinquenta cursos práticos de anatomia e cirurgia do osso temporal (dissecção) foram realizados na FMUSP e várias cidades do país e em 22 países, todos ministrados pelo Prof. Ricardo Bento e equipe desde 1985 sendo o curso no mundo mais vezes realizado e com mais alunos formados.

- Curso Prático de Cirurgia Otológica – Orelhão
- Curso Avançado de Cirurgia Otológica e Base de Crânio Posterior
- Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao Otorrinolaringologista
- Curso Prático de Cirurgia Endoscópica Rinosinusal
- Cursos de Potenciais Evocados auditivos
- Curso de Cirurgia da Laringe

## COURSES

*Hundreds of advanced training courses were held over the years at the Clinic, qualifying and training thousands of health professionals.*

*We offer permanent courses (held regularly on an annual basis.) Over one hundred and fifth practical courses in anatomy and temporal bone surgery (dissection) were held at FMUSP and several other Brazilian cities, in addition to 22 foreign countries, ministered by Prof. Ricardo Bento and his team since 1985, consolidated as the most frequently taught course with the highest student base worldwide.*

- Practical Course in Otology Surgery – “Orelhão” (Big Ear)
- Advanced Course in Posterior Skull Base and Otology Surgery
- Theoretical-Practical Course in Endoscopy for Otolaryngologists
- Practical Course in Rhino-Sinus Endoscopy Surgery
- Courses in Auditory Evoked Potentials
- Course in Laryngeal Surgery

**CURSOS REALIZADOS: 1979-2013**  
**SEMINARS AND COURSES: 1979-2013**

Curso Intensivo de Foniatria 26 a 29 de março de 1979 São Paulo	17 a 21 de novembro de 1986 São Paulo	11 de outubro de 1989 São Paulo	4º Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 22 a 27 de novembro de 1993 São Paulo
Curso de Microcirurgia de Laringe 28 a 30 de junho de 1979 São Paulo	9º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 2 a 6 fevereiro de 1987 São Paulo	18º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 5 a 8 de dezembro de 1989 São Paulo	28º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 3 a 6 de dezembro de 1993 São Paulo
Curso Intensivo de Prótese Auditiva Novembro 1979 São Paulo	10º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 16 a 20 de março de 1987 São Paulo	19º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 16 a 19 de março de 1990 São Paulo	29º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 10 a 14 de março de 1994 São Paulo
Curso de Extensão Universitário do Tratamento Cirúrgico da Paralisia Facial 27 a 29 de abril de 1981 São Paulo	Curso Modern Trends 26 a 29 de março de 1987 São Paulo	I Curso de Otoneurologia da Infância 24 de março de 1990 São Paulo	III Curso de Reciclagem em Otorrinolaringologia: Aspectos Otorrinológicos na Infância 24 e 25 de março de 1994 São Paulo
Curso sobre a Semiologia e Patologia Vestibular 24 a 27 de maio de 1982 São Paulo	Curso de Otoneurologia 11 a 15 de maio de 1987 São Paulo	Curso Internacional de Implantes Cocleares 03 a 05 de abril de 1990 São Paulo	Curso Aspectos Otorrinolaringológicos na Infância 16 de abril de 1994 São Paulo
Curso de Difusão Cultural sobre Urgências em Otorrinolaringologia 24 a 25 de setembro de 1982 São Paulo	11º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 2 a 5 de junho de 1987 São Paulo	20º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 17 a 20 de agosto de 1990 São Paulo	I Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL 18 e 19 de novembro de 1994 São Paulo
Curso de Difusão Cultural sobre Próteses Auditivas 18 a 19 de abril de 1983 São Paulo	I Curso de Reciclagem em Otorrinolaringologia 10 a 12 de junho de 1987 São Paulo	II Curso de Reciclagem em Otorrinolaringologia 24 e 25 de agosto de 1990 São Paulo	5º Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 21 a 26 de novembro de 1994 São Paulo
Curso de Temas de Audiologia 12 a 14 de março 1984 São Paulo	Curso de Urgências em Otorrinolaringologia 19 a 21 de agosto de 1987 São Paulo	Curso Internacional de Otologia 23 e 24 de novembro de 1990 São Paulo	30º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 3 a 6 de dezembro de 1994 São Paulo
1º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 20 a 23 de março de 1984 São Paulo	12º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 10 a 13 de novembro de 1987 São Paulo	21º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 04 a 07 de dezembro de 1990 São Paulo	II Curso teórico-prático de Endoscopia Dirigida ao ORL 17 e 18 de fevereiro de 1995 São Paulo
Curso de atualização em Cirurgia Reconstrutiva e Funcional da Orelha 28 a 29 de agosto de 1984 São Paulo	13º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 17 a 21 de março de 1988 São Paulo	22º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 15 a 18 de março de 1991 São Paulo	31º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 10 a 13 de março de 1995 São Paulo
2º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 20 a 23 de novembro de 1984 São Paulo	1º Curso Teórico-Prático de Cirurgia de Ouvido (ORELHÃO) 19 a 22 de março de 1988 São Paulo	Simpósio Internacional de Otorrinolaringologia 21 a 23 de março de 1991 São Paulo	III Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL 5 e 6 de maio de 1995 São Paulo
3º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 28 de janeiro a 1 de fevereiro de 1985 São Paulo	Curso teórico-prático de Diagnóstico e Tratamento em Otologia 18 a 20 de abril de 1988 São Paulo	23º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 11 a 14 de junho de 1991 São Paulo	6º Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 3 a 10 de junho de 1995 São Paulo
Curso de Temas de Atualização em Otorrinolaringologia 29 de julho a 1 de agosto de 1985 São Paulo	Curso Internacional de Fono-Cirurgia 26 a 27 de abril de 1988 São Paulo	2º Curso Teórico-Prático de Cirurgia de Ouvido (ORELHÃO) – Módulos I e II 22 a 24 de outubro de 1991 25 a 26 de outubro de 1991 São Paulo	32º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 3 a 6 de junho de 1995 São Paulo
4º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 21 a 25 de outubro de 1985 São Paulo	14º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 07 a 10 de junho de 1988 São Paulo	24º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 20 a 24 de novembro de 1991 São Paulo	IV Curso teórico-prático de Endoscopia Dirigida ao ORL 4 e 5 de agosto de 1995 São Paulo
5º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 03 a 06 de dezembro de 1985 São Paulo	Curso Conceitos Atuais em Otorrinolaringologia 26 a 27 de agosto de 1988 São Paulo	25º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 20 a 23 de março de 1992 São Paulo	I Curso teórico de Estomatologia 27 e 28 de outubro de 1995 São Paulo
Curso sobre Implantes Cocleares Multicanal 20 a 22 de janeiro de 1986 São Paulo	15º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 20 a 23 de novembro de 1988 São Paulo	26º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 10 a 13 de novembro de 1992 São Paulo	33º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 10 a 13 de novembro de 1995 São Paulo
6º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 03 a 07 de março de 1986 São Paulo	16º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 12 a 15 de fevereiro de 1989 São Paulo	3º Curso Teórico-Prático de Clínica em Otologia (ORELHÃO) 16 a 21 de novembro de 1992 São Paulo	34º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 10 a 13 de março de 1996 São Paulo
Curso de Cirurgia Nasal 20 a 22 de março de 1986 São Paulo	I Reunião Científico-Social CEDAO/CEMOR 16 a 19 de março de 1989 São Paulo	I Curso de Imagenologia em Otorrinolaringologia 26 a 28 de abril de 1993 São Paulo	V Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL 1996 São Paulo
7º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 17 a 20 de junho de 1986 São Paulo	II Curso Teórico-Prático de Diagnósticos e Tratamento em Otologia 19 a 26 de maio de 1989 São Paulo	27º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 30 de abril a 3 de maio de 1993 São Paulo	VI Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL 1996 São Paulo
8º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal	17º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 10 a 15 de agosto de 1989 São Paulo	Reunião Internacional de Otorrino-Pediatria	

VII Curso Teórico-Prático de Endoscopia  
Dirigida ao ORL  
1996  
São Paulo

7º Curso Teórico-Prático de Clínica  
e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO)  
10 a 12 de junho de 1996  
São Paulo

Curso Internacional de Laringologia e Voz  
27 a 29 de junho de 1996  
São Paulo

35º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
10 a 13 de agosto de 1996  
São Paulo

36º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
10 a 13 de dezembro de 1996  
São Paulo

Curso de Introdução à Liga de Prevenção à Surdez  
20 de fevereiro de 1997  
São Paulo

37º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal

29 a 30 de agosto de 1997  
São Paulo

I Curso Internacional de Cirurgia Endoscópica  
dos Seios Paranasais  
27 a 28 de novembro de 1997  
São Paulo

41º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
8 a 11 de dezembro de 1997  
São Paulo

II Curso de Introdução à Liga de Prevenção à Surdez  
20 de fevereiro de 1998  
São Paulo

42º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
3 a 6 de março de 1998  
São Paulo

Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópica  
Funcional dos Seios Paranasais  
17 e 18 de abril de 1998  
São Paulo

VIII Curso Teórico-Prático de Endoscopia  
Dirigida ao ORL

27 a 29 de agosto de 1998  
São Paulo

I Curso Internacional de Zumbido  
8 e 9 de setembro de 1998  
São Paulo

II Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópica  
Funcional dos Seios Paranasais  
23 e 24 de outubro de 1998  
São Paulo

46º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
1 a 4 de dezembro de 1998  
São Paulo

47º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
22 a 25 de fevereiro de 1999  
São Paulo

I Curso Teórico-Prático de Reabilitação Vestibular  
11 a 12 de março de 1999  
São Paulo

III Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópica  
Funcional dos Seios Paranasais  
25 a 26 de março de 1999  
São Paulo, SP

Curso Teórico-Prático de Ronco e Apnéia  
Obstrutiva do Sono  
20 e 21 de agosto de 1999  
São Paulo

IV Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópica  
Funcional dos Seios Paranasais  
26 e 27 de agosto de 1999  
São Paulo

XI Curso Teórico-Prático de Endoscopia  
Dirigida ao ORL  
5 e 6 de novembro de 1999  
São Paulo

50º Curso de Dissecção do Osso Temporal  
9 a 12 de novembro de 1999  
São Paulo

51º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
2 a 4 de dezembro de 1999  
São Paulo

Curso Teórico-Prático de Dissecção da Laringe  
com Ênfase em Tireoplastia  
2 a 4 de dezembro de 1999  
São Paulo

Curso de Diagnóstico e Tratamento do Zumbido



Festa de encerramento do Congresso da Fundação Otorrinolaringologia.  
*Farewell party of Otorhinolaryngology Foundation Congress.*

5 a 8 de março de 1997  
São Paulo

II Curso Internacional de Laringologia e Voz  
28 a 30 de abril de 1997  
São Paulo

38º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
17 a 20 de maio de 1997  
São Paulo

39º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
10 a 13 de junho de 1997  
São Paulo

8º Curso Teórico-Prático de Clínica  
e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO)  
11 a 13 de junho de 1997  
São Paulo

40º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
11 a 14 de agosto de 1997  
São Paulo

Curso de Capacitação de Centros  
de Implante Coclear

14 a 16 de maio de 1998  
São Paulo

9º Curso Teórico-Prático de Clínica  
e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO)  
25 a 27 de maio de 1998  
São Paulo

43º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
15 a 18 de junho de 1998  
São Paulo

44º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
21 a 24 de julho de 1998  
São Paulo

45º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
4 a 7 de agosto de 1998  
São Paulo

Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópica Funcional  
dos Seios Paranasais  
14 a 15 de agosto de 1998  
São Paulo

Curso Teórico-Prático de Dissecção de Laringe  
Voltada para a Fonocirurgia

IX Curso Teórico-Prático de Endoscopia  
Dirigida ao ORL  
9 a 10 de abril de 1999  
São Paulo

Curso Teórico-Prático de Dissecção  
da Laringe (com Ênfase em Tireoplastia)  
20 a 22 de maio de 1999  
São Paulo

10º Curso Teórico-Prático de Clínica  
e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO)  
27 a 29 de maio de 1999  
São Paulo

48º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
8 a 11 de junho de 1999  
São Paulo

X Curso Teórico-Prático de Endoscopia  
Dirigida ao ORL  
23 e 24 de julho de 1999  
São Paulo

49º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
17 a 20 de agosto de 1999  
São Paulo

10 e 11 de dezembro de 1999  
São Paulo

52º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
22 a 25 de fevereiro de 2000  
São Paulo

Curso de Implantes Cocleares  
20 a 21 de março de 2000  
São Paulo

III Curso Teórico-Prático de reabilitação vestibular  
30 a 31 de março de 2000  
São Paulo

XII Curso Teórico-Prático de Endoscopia  
Dirigida ao ORL – Módulo I  
6 a 7 de abril de 2000  
São Paulo

11º Curso Teórico-Prático de Clínica  
e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO)  
1 a 3 de junho de 2000  
São Paulo

53º Curso Teórico-Prático de Anatomia  
e Cirurgia do Osso Temporal  
6 a 9 de junho de 2000  
São Paulo

54° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 8 a 11 de agosto de 2000 São Paulo	Reunião Semanal do Curso Noções de Epidemiologia para ORL 31 de maio de 2002 São Paulo	14° Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 7 a 10 de abril de 2003 São Paulo	VI Curso Vestibulopatias na Infância 19 de outubro de 2003 São Paulo
55° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 5 a 8 de dezembro de 2000 São Paulo	62° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 11 a 14 de junho de 2002 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção 8 a 10 de maio de 2003 São Paulo	Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz 30 de outubro a 1 de novembro de 2003 São Paulo
56° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 6 a 9 de junho de 2001 São Paulo	VI Curso de Diagnóstico e Tratamento de Zumbido 2 e 3 de agosto de 2002 São Paulo	Curso de Blefaroplastia 31 de maio de 2003 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Otoplastia 18 de outubro de 2003 São Paulo
Simpósio sobre Implante Coclear 23 e 24 de março de 2001 São Paulo	I Encontro Científico entre Otorrinolaringologistas e Pediatras do HCFMUSP 9 e 10 de agosto de 2002 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigido ao ORL – Módulos I e II 21 a 23 de maio de 2003 São Paulo	Jornada de Estomatologia 24 e 25 de outubro de 2003 São Paulo
12° Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 2 a 5 de maio de 2001 São Paulo	63° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 13 a 16 de agosto de 2002 São Paulo	Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópicas Funcional dos Seios Paranasais – FESS 5 a 7 de junho de 2003 Bahia	Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção 6 a 8 de novembro de 2003 São Paulo
57° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 5 a 8 de junho de 2001 São Paulo	VII Curso de Diagnóstico e Tratamento de Zumbido 6 e 7 de dezembro de 2002 São Paulo	66° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 10 a 13 de junho de 2003 São Paulo	67° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 18 a 21 de novembro de 2003 São Paulo
58° Curso Teórico-Prático de Anatomia	64° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal	Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz	Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópicas Funcional dos Seios Paranasais – FESS 3 a 5 de dezembro de 2003 Bahia

Premiação do melhor trabalho científico do congresso da FORL.  
*Best paper award of the FORL congress.*



e Cirurgia do Osso Temporal 28 a 31 de agosto de 2001 São Paulo	10 a 13 de dezembro de 2002 São Paulo	21 a 23 de agosto de 2003 São Paulo	Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópicas Funcional dos Seios Paranasais – FESS 4 a 6 de dezembro de 2003 São Paulo
V Curso de Vestibulopatias na Infância 26 de outubro de 2001 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Reabilitação Vestibular no Tratamento de Doenças Vertiginosas 20 a 21 de março de 2003 São Paulo	IX Curso de Diagnóstico e Tratamento de Zumbido 15 a 16 de agosto de 2003 São Paulo	68° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 9 a 12 de dezembro de 2003 São Paulo
59° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 2 a 5 de outubro de 2001 São Paulo	III Curso de Extensão Universitária em ORL 1° e 2° semestres de 2003 São Paulo	Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópicas Funcional dos Seios Paranasais – FESS 30 de setembro a 2 de novembro de 2003 Bahia	Curso Internacional 10 de dezembro de 2003 São Paulo
60° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 4 a 7 de dezembro de 2001 São Paulo, SP	Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópicas Funcional dos Seios Paranasais – FESS 27 a 29 de abril de 2003 São Paulo	I Simpósio de Otorrinolaringologia Geriátrica 13 de setembro de 2003 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal (Dissecção) 2 a 5 de março de 2004 São Paulo
61° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 19 a 22 de fevereiro de 2002 São Paulo	Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz 13 a 15 de março de 2003 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigido ao ORL – Módulos I e II 3 a 5 de setembro de 2003 São Paulo	Curso Avançado de Zumbido 5 a 6 de março de 2004 São Paulo
V Curso de Diagnóstico e Tratamento de Zumbido 5 a 6 de abril de 2002 São Paulo	65° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 1 a 4 de abril de 2003 São Paulo	Curso Teórico Prático de Tireoplastia com Dissecção de Peças 26 e 27 de setembro de 2003 São Paulo	69° Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 9 a 12 de março de 2004 São Paulo
13° Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 2 a 4 de maio de 2002 São Paulo	VIII Curso de Diagnóstico e Tratamento de Zumbido 11 e 12 de abril de 2003 São Paulo	Curso Teórico Prático de Ronco e Apneia Obstrutiva do Sono 15 e 16 de outubro de 2003 São Paulo	Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópicas Funcional dos Seios Paranasais – FESS



16 a 18 de março de 2004 São Paulo	16 a 18 de setembro de 2004 São Paulo	13 a 16 de junho de 2005 São Paulo	dos Seios Paranasais – FESS 21 a 23 de março de 2006 16 a 18 de maio de 2006 28 a 30 de setembro de 2006 7 a 9 de setembro de 2006 São Paulo
Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigido ao ORL – Módulos I e II 14 a 16 de abril de 2004 São Paulo	Curso Teórico de Otoplastia 2 de outubro de 2004 São Paulo	75º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 7 a 10 de março de 2006 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Ronco e Apnéia Obstrutiva do Sono 19 e 20 de outubro de 2006 São Paulo
Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz 22 a 24 de abril de 2004 São Paulo	Curso Teórico Prático de Ronco e Apnéia Obstrutiva do Sono 21 a 22 de outubro de 2004 São Paulo	76º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 6 a 9 de junho de 2006 São Paulo	I Curso de Cirurgia Endoscópica Avançada 29 a 31 de agosto de 2006 São Paulo
X Curso de Diagnóstico e Tratamento de Zumbido 7 e 8 de maio de 2004 São Paulo	Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópicas Funcional dos Seios Paranasais – FESS 9 a 11 de novembro de 2004 São Paulo	77º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 5 a 8 de dezembro de 2006 São Paulo	Curso de Blefaroplastia 19 e 20 de maio de 2006 São Paulo
Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção 11 a 13 de maio de 2004 São Paulo	71º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 7 a 10 de dezembro de 2004 São Paulo	III Simpósio de Otorrinolaringologia Geriátrica 29 de abril de 2006 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção 25 a 27 de maio de 2006 24 a 26 de agosto de 2006 São Paulo
Simpósio Internacional sobre Doenças Infecciosas e Inflamatórias em ORL 13 a 15 de maio de 2004 São Paulo	Curso de Extensão Universitária em ORL 1º e 2º semestres de 2004 São Paulo	Encontro de Otorrinolaringologia Ocupacional 23 e 24 de junho de 2006 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Otoplastia 28 de outubro de 2006 São Paulo
Curso de Blefaroplastia 17 de maio de 2004 São Paulo	II Simpósio de Otorrinolaringologia Geriátrica 26 de fevereiro de 2005 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Tireoplastia com Dissecção de Peças 11 e 12 de maio de 2006 São Paulo	



Amigdalectomias, treinamento de residentes.  
*Tonsillectomy training for residents.*

Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópicas Funcional dos Seios Paranasais – FESS 25 a 27 de maio de 2004 São Paulo	72º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 1 a 4 de março de 2005 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigido ao Otorrinolaringologista 4 a 6 de outubro de 2006 São Paulo	V Curso de Extensão Universitária em Otorrinolaringologia 1º e 2º semestres de 2006 São Paulo
70º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 1 a 4 de junho de 2004 São Paulo	XI Curso de Diagnóstico e Tratamento de Zumbido 8 e 9 de abril de 2005 São Paulo	XII Curso Básico de Zumbido 27 e 28 de abril de 2006 São Paulo	17º Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 19 a 21 de junho de 2006 São Paulo
15º Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 7 a 9 de junho de 2004 São Paulo	Encontro de Otorrinolaringologia Ocupacional 21 de maio de 2005 São Paulo	IV Curso Avançado de Zumbido 7 e 8 de dezembro de 2006 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Implante Coclear 8 a 10 de junho de 2006 São Paulo
Encontro de Otorrinolaringologia Ocupacional 18 a 19 de junho de 2004 São Paulo	73º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 31 de maio a 6 de junho de 2005 São Paulo	Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz 16 e 18 de março de 2006 São Paulo	II Curso de Distúrbio de Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo 29 e 30 de setembro de 2006 São Paulo
Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção 5 a 7 de agosto de 2004 São Paulo	16º Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 6 a 8 de junho de 2005 São Paulo	Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz 14 a 16 de setembro de 2006 São Paulo	II Curso Internacional de Neurotologia 8 a 10 de dezembro de 2006 São Paulo
Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigido ao ORL – Módulos I e II 1 a 3 de setembro de 2004 São Paulo	I Curso Multicêntrico de Implante Coclear 8 e 9 de junho de 2005 São Paulo	I Curso Básico de Cirurgia da Face 4 a 28 de abril de 2006 São Paulo	Jornada de Estomatologia 4 e 5 de agosto de 2006 São Paulo
Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz	74º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal	II Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz 5 e 6 de maio de 2006 Bahia	78º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal
		Curso Intensivo de Cirurgia Endoscópica Funcional	

13 a 16 de março de 2007 São Paulo	Curso Teórico Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL 26 a 29 de junho de 2007 São Paulo	27 a 29 de setembro de 2007 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal – UFBA 28 de fevereiro a 1º de março de 2008 Bahia
Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 6 a 9 de março de 2007 São Paulo	VIII Curso de Extensão Universitária em ORL (Presencial) 1 de agosto de 2007 São Paulo	3ª Jornada de ORL e Cirurgia da Cabeça – ULBRA + 2ª Simpósio da FORL 5 e 6 de outubro de 2007 Canoas, RS	VIII Curso de Extensão Universitária (Presencial) 5 de março a 26 de novembro de 2008 São Paulo
Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz (Rinosseptoplastia) 15 a 17 de março de 2007 São Paulo	Curso de Estomatologia 3 e 4 de agosto de 2007 São Paulo	IV Curso Internacional de Rinoplastia (NARIGÃO) 11 a 13 de outubro de 2007 Curitiba, PR	82º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 11 a 14 de março de 2008 São Paulo
Curso Teórico Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 22 a 24 de março de 2007 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 9 e 11 de agosto de 2007 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Ronco e Apneia Obstrutiva do Sono 18 e 19 de outubro de 2007 São Paulo	VIII Curso de Extensão Universitária (Online) 1º e 2º semestres de 2008 São Paulo
VII Curso de Extensão Universitária em ORL 1º e 2º semestres de 2007 São Paulo	I Encontro Nacional de Cirurgia Endoscópica Endonasal 24 e 25 de agosto de 2007 São Paulo	VII Curso de cirurgia Endoscópica dos Seios Paranasais – FESS (UFBA) 18 a 20 de outubro de 2007 Bahia	I Curso de Interpretação da Eletro-nistagmografia – Teoria e Prática 24 e 25 de março de 2008 São Paulo
I Curso Básico de Cirurgia da Face 4 a 28 de abril de 2007 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Distúrbios da Deglutição – ULBRA 29 e 30 de agosto de 2007 Porto Alegre, RS	Curso Teórico e Prático de Otoplastia 19 e 20 de outubro de 2007 São Paulo	XIV Curso de Diagnóstico e Tratamento do Zumbido: Experiência da Disciplina de ORL da FMUSP 24 e 25 de abril de 2008 São Paulo
II Curso de Distúrbios da Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo 12 e 13 de abril de 2007 São Paulo	Curso de Imersão em Diagnóstico	Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 23 a 26 de outubro de 2007 São Paulo	II Curso básico de Eletrofisiologia da Audição



Teleconferência para discussão de casos.  
*Teleconferences of case discussion.*

XII Curso de Diagnóstico e Tratamento de Zumbido 26 e 27 de abril de 2007 São Paulo	e Tratamento em Laringologia 29 a 31 de agosto de 2007 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL 24 a 26 de outubro de 2007 São Paulo	25 e 26 de abril de 2008 Rio de Janeiro
III Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz 27 a 29 de abril de 2007 Bahia	Curso Teórico-Prático de Tireoplastia com Dissecção de Peças 3 e 4 de setembro de 2007 São Paulo	IV Encontro de ORL Ocupacional 27 e 28 de outubro de 2007 São Paulo	II Curso teórico-prático de Cirurgia Estética e Funcional do Nariz – UFRJ 8 a 10 de maio de 2008 Rio de Janeiro
Curso de Blefaroplastia 18 e 19 de maio de 2007 São Paulo	Curso teórico-prático de Disfunções, Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo 13 e 14 de setembro de 2007 São Paulo	I Curso de Microcirurgia de Laringe Avançada 8 e 9 de novembro de 2007 São Paulo	V Curso Multicêntrico sobre Implantes Cocleares 12 a 14 de maio de 2008 São Paulo
IV Curso Multicêntrico de Implante Coclear 21 a 23 de maio de 2007 São Paulo	I Curso de Otoneurologia Básica 20 e 21 de setembro de 2007 São Paulo	81º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 4 a 7 de dezembro de 2007 São Paulo	Curso teórico-prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulo I 14 a 16 de maio de 2008 São Paulo
18º Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 11 a 13 de junho de 2007 São Paulo	IV Simpósio de ORL Geriátrica 22 de setembro de 2007 São Paulo	Curso Avançado de Zumbido 7 e 8 de dezembro de 2007 São Paulo	IV Simpósio de ORL Geriátrica 17 de maio de 2008 São Paulo
Curso Teórico Prático de Implante Coclear 14 a 16 de junho de 2007 São Paulo	80º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 25 a 28 de setembro de 2007 São Paulo	Curso de Neurologia e Base Lateral de Crânio-Módulo Prático 8 a 10 de dezembro de 2007 São Paulo	19º Curso Teórico-Prático de Clínica e Cirurgia em Otologia (ORELHÃO) 26 a 28 de maio de 2008 São Paulo
79º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal 19 a 22 de junho de 2007 São Paulo	Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz (Rinosseptoplastia)	Conferência Anual – Aroldo Miniti 12 de dezembro de 2007 São Paulo	II Encontro entre Otorrinos e Pediatras do HCFMUSP 30 e 31 de maio de 2008 São Paulo

VII Curso Intensivo de Otorrinolaringologia da UFRJ 2008  
31 de maio a 21 de junho de 2008  
Rio de Janeiro

Curso de Cirurgia Funcional Estética do Nariz (Rinosseptoplastia)  
6 e 7 de junho de 2008  
São Paulo

83º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal  
10 a 13 de junho de 2008  
São Paulo

Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças  
12 a 14 de junho de 2008  
São Paulo

II Curso Teórico-Prático de Cirurgia Otológica da UFRJ – Módulo Teórico  
24 a 26 de julho de 2008  
Rio de Janeiro

VI Curso de Cirurgia Endoscópica dos Seios Paranasais da UFBA  
31 de julho a 2 de agosto de 2008  
Bahia

Princípios e Prática  
15 e 16 de setembro de 2008  
São Paulo

II Curso de Interpretação da Eletro-nistagmografia  
17 a 19 de setembro de 2008  
São Paulo

I Curso Teórico-Prático de Cirurgia Funcional e Estética Nasal (Rinosseptoplastia da ULBRA)  
19 e 20 de setembro de 2008  
Porto Alegre, RS

IV Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz da UFBA  
19 e 20 de setembro de 2008  
Bahia

II Curso de Atualização no Diagnóstico e Tratamento do Zumbido  
3 e 4 de outubro de 2008  
Rio de Janeiro

Curso de Atualização em Zumbido  
3 e 4 de outubro de 2008  
Rio de Janeiro

Curso de Cirurgia Funcional e Estética do Nariz (Rinosseptoplastia)

29 a 31 de outubro de 2008  
São Paulo

I Curso Teórico-Prático de Otoplastia  
7 e 8 de novembro de 2008  
São Paulo

III Curso Teórico-Prático de Cirurgia Otológica da UFRJ  
20 a 22 de novembro de 2008  
Rio de Janeiro

Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças  
20 a 22 de novembro de 2008  
São Paulo

VIII Curso de Cirurgia Endoscópica dos Seios Ovarnasais da UFBA  
27 a 29 de novembro de 2008  
Bahia

85º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal  
2 a 5 de dezembro de 2008  
São Paulo

Curso de Neurologia e Base Lateral de Crânio-Módulo Prático

Cirurgia do Osso Temporal  
3 a 6 de março de 2009  
São Paulo

I Desafios nas Infecções das Vias Aéreas Superiores em Crianças  
7 de março de 2009  
São Paulo

Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças  
19 a 21 de março de 2009  
São Paulo

Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II  
25 a 27 de março de 2009  
São Paulo

Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal – UFBA  
26 a 28 de março de 2009  
Bahia

Laringologia e Voz – UFRJ  
27 e 28 de março de 2009  
Rio de Janeiro

I Curso de Atualização em Protetização Auditiva e Próteses Cirurgicamente



Gincana no Congresso da FO. FO congress contest.



I Curso Introdutório à Liga de Habilidade Otorrinolaringológicas da FMUSP  
4 a 7 de agosto de 2008  
São Paulo

84º Curso Teórico-Prático de Anatomia e Cirurgia do Osso Temporal  
5 a 8 de agosto de 2008  
São Paulo

6ª Jornada de Estomatologia  
8 a 9 de agosto  
São Paulo

Curso de Imersão em Diagnóstico e Tratamento em Laringologia  
13 a 15 de agosto de 2008  
São Paulo

II Curso Teórico-Prático de Distúrbios da Deglutição – ULBRA  
22 e 23 de agosto de 2008  
Porto Alegre, RS

III Curso Teórico-Prático de Cirurgia Estética e Funcional do Nariz – UFRJ  
11 a 13 de setembro de 2008  
Rio de Janeiro

II Curso de Otoneurologia Básica:

3 e 4 de outubro de 2008  
São Paulo

V Curso de Distúrbios da Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo  
9 e 10 de outubro de 2008  
São Paulo

Curso Teórico-Prático de Ronco e Apneia Obstrutiva do Sono  
16 e 17 de outubro de 2008  
São Paulo

VII Curso de Cirurgia Endoscópica dos Seios Paranasais da UFBA  
16 a 18 de outubro de 2008  
Bahia

I Curso à Distância de Dissecção Anatômico-Cirúrgica em Otorrinolaringologia  
16 de outubro a 14 de novembro de 2008  
São Paulo

IV Jornada de ORL e Cirurgia de Cabeça e Pescoço da ULBRA (III Simpósio da FORL-RS)  
24 e 25 de outubro de 2008  
Canoas, RS

Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulo I

2 a 5 de dezembro de 2008  
São Paulo

VI Curso Avançado de Zumbido  
4 e 5 de dezembro de 2008  
São Paulo

Encontro entre Médicos Otorrinos e Pacientes  
5 de dezembro de 2008  
São Paulo

II Curso Multicêntrico para Reabilitadores de Pacientes com Implante Coclear  
5 e 6 de dezembro de 2008  
São Paulo

Reunião da Clínica  
4 de fevereiro a 9 de dezembro de 2009  
São Paulo

I Oficina de Reabilitação de Pacientes com Implante Coclear – Módulo I  
12 de fevereiro de 2009  
São Paulo

Curso de Dissecção do Osso Temporal – UFBA  
12 a 14 de fevereiro de 2009  
Bahia

86º Curso Teórico-Prático de Anatomia e

Implantáveis do HCFMUSP  
13 e 14 de abril de 2009  
São Paulo

Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais (Ao Vivo)  
15 a 17 de abril de 2009  
São Paulo

IV Curso de Cirurgia Estética e Funcional do Nariz – UFRJ  
16 a 18 de abril de 2009  
Rio de Janeiro

VIII Curso Intensivo de Otorrinolaringologia  
09 a 30 de maio de 2009  
Rio de Janeiro

Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal – UFBA  
14 a 16 de maio de 2009  
Bahia

V Otorrinolaringologia Ocupacional  
15 a 16 de maio de 2009  
São Paulo

I Curso Teórico-Prático de Blefaro e Frontoplastia  
22 e 23 de maio de 2009  
São Paulo

XIV Jornada de Otorrinolaringologia da Universidade Federal do Triângulo Mineiro + I Jornada de Otorrinolaringologia da FORL-MG 22 e 23 de maio de 2009 Minas Gerais

II Encontro sobre Implante Coclear e Próteses Implantáveis para os Distribuidores de Próteses Auditivas 26 de maio de 2009 São Paulo

Simpósio de Reabilitação Vestibular: Novas Tendências 28 de maio de 2009 São Paulo

I Jornada Internacional de Habilitação e Reabilitação com Implante Coclear 29 e 30 de maio de 2009 São Paulo

II Curso Básico de Eletrofisiologia da Audição – UFRJ 19 e 20 de junho de 2009 Rio de Janeiro

Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal – UFBA 2 a 4 de julho de 2009 Bahia

II Curso Teórico-Prático de Otoplastia 21 e 22 de agosto de 2009 São Paulo

I Curso de Atualização em Aparelho de Amplificação Sonora Individual – Fundação Otorrino: da Teoria à Prática 25 e 26 de agosto de 2009 São Paulo

I Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal Avançado – UFBA 27 e 28 de agosto de 2009 Bahia

III Curso Potenciais Evocados Auditivos: Curso Teórico-Prático 28 e 29 de agosto de 2009 São Paulo

III Curso de Otoneurologia Básica: Princípios e Prática 31 de agosto a 1º de setembro de 2009 São Paulo

III Curso de Interpretação da Eletronistagmografia: Teoria e Prática 2 a 4 de setembro de 2009 São Paulo

16 a 17 de outubro de 2009 São Paulo

Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II 21 a 23 de outubro de 2009 São Paulo

V Curso de Cirurgia Estética e Funcional do Nariz da UFRJ 29 a 31 de outubro de 2009 Rio de Janeiro

V Curso de Cirurgia Estética e Funcional do Nariz da UFBA 3 e 4 de novembro de 2009 Bahia

IV Encontro Nordeste 4 de novembro de 2009 Bahia

Curso Teórico-Prático de Otoplastia 7 e 8 de novembro de 2009 São Paulo

Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 12 a 14 de novembro de 2009 São Paulo

X Curso de Extensão Universitária 1º Semestre de 2010 São Paulo

IV Curso Potenciais Evocados Auditivos: Curso Teórico-Prático 4 e 5 de março de 2010 São Paulo

Curso de Medicina do Sono 6 de março a 5 de dezembro de 2010 São Paulo

Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – UFBA 11 a 13 de março de 2010 Bahia

II Oficina de Reabilitação de Pacientes com Implante Coclear 12 e 13 de março de 2010 São Paulo

VI Curso Teórico Prático de Cirurgia Otológica – UFRJ 17 a 20 de março de 2010 Rio de Janeiro

Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças

Conferência Magna de final de ano:  
*Magna Lecture end of the year:*  
Prof. Dr. Ricardo Bento  
Prof. Dr. Peter Hwang



I Curso de Implante Coclear para Profissionais da Educação 3 de julho de 2009 São Paulo

IV Curso de Cirurgia Otológica – UFRJ 23 a 25 de julho de 2009 Rio de Janeiro

7ª Jornada de Estomatologia 31 de julho a 1º de agosto de 2009 São Paulo

87º Curso de dissecação do Osso Temporal 4 a 7 de agosto de 2009 São Paulo

I Curso de Perda Auditiva na Infância: da Triagem Neonatal à Reabilitação 8 de agosto de 2009 São Paulo

20º ORELHÃO 10 a 12 de agosto de 2008 São Paulo

Curso de Imersão em Diagnóstico e Tratamento em Laringologia 12 a 14 de agosto de 2009 São Paulo

OTOMASTER 2009 8 de setembro de 2009 a 15 de abril de 2010 São Paulo

88º Curso de Dissecção do Osso Temporal 15 a 18 de setembro de 2009 São Paulo

I Curso de Radiologia em Otorrinolaringologia à Distância 20 de setembro a 25 de novembro de 2009 São Paulo

VI Curso de Distúrbios de Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo 24 e 25 de setembro de 2009 São Paulo

VI Encontro de Reabilitadoras de Pacientes Usuários de Implante Coclear do HCFMUSP 1 a 2 de outubro de 2009 São Paulo

II Curso a Distância de Dissecção Anatômico Cirúrgica em Otorrinolaringologia 8 de outubro a 20 de novembro de 2009 São Paulo

XI Curso Teórico-Prático de Ronco e Apneia Obstrutiva do Sono

XVI Jornada de Otorrinolaringologia da Universidade Federal do Triângulo Mineiro + II Jornada de Otorrinolaringologia da FORL-MG 13 e 14 de novembro de 2009 Minas Gerais

V Curso de Virurgia Otológica – UFRJ 19 a 21 de novembro de 2009 Rio de Janeiro

89º Curso de Dissecção do Osso Temporal 24 a 27 de novembro de 2009 São Paulo

Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal – UFBA 26 a 28 de novembro de 2009 Bahia

IX Curso de Extensão Universitária (Presencial) 1º Semestre de 2009 São Paulo

IX Curso de Extensão Universitária 2º Semestre de 2009 São Paulo

Curso de Dissecção do Osso Temporal – UFBA 4 a 6 de fevereiro de 2010 Bahia

18 a 20 de março de 2010 São Paulo

Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II 24 a 26 de março de 2010 São Paulo

I Simpósio sobre Surdez na Infância Diagnóstico, Tratamento com AASI, Implante Coclear e Reabilitação Fonoaudiológica 26 e 27 de março de 2010 São Paulo

90º Curso de Dissecção do Osso Temporal 6 a 9 de abril de 2010 São Paulo

II Curso Laringologia e Voz – UFRJ 9 e 10 de abril de 2010 Rio de Janeiro

II Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais (Ao Vivo) 14 a 16 de abril de 2010 São Paulo

I Curso de Anatomia em Otorrinolaringologia 17 de abril a 15 de maio de 2010 Porto Alegre, RS

II Curso Teórico-Prático de Blefaro e Frontoplastia 23 e 24 de abril de 2010 São Paulo	8 a 10 de julho de 2010 João Pessoa, PB	Otorrinolaringologistas e Pacientes 2 de setembro de 2010 São Paulo	VII Curso Teórico-Prático de Cirurgia Otológica – UFRJ 27 a 30 de outubro de 2010 Rio de Janeiro
XVII Jornada de Otorrinolaringologia da Universidade Federal do Triângulo Mineiro + III Jornada de Otorrinolaringologia da FORL-MG 30 de abril de 2010 Minas Gerais	Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – UFBA 15 a 17 de julho de 2010 Bahia	Reunião Científica – Surdez na Infância 15 de setembro de 2010 São Paulo	30 Anos de Curso Prático de Dissecção do Osso Temporal em Homenagem ao Prof. Rudolf Lang + 92º Curso de Dissecção do Osso Temporal 9 a 12 de novembro de 2010 Porto Alegre, RS
IX Curso Intensivo de Otorrinolaringologia Fundão 1 a 22 de maio de 2010 Rio de Janeiro	X Curso de Extensão Universitária 2º Semestre de 2010 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 16 a 18 de setembro de 2010 São Paulo	Workshop Otorrinolaringologia 18 a 23 de outubro de 2010 São Paulo
Ciclo de Cursos na Área Básica e Clínica dos Distúrbios da Comunicação Humana 8 de maio a 6 de novembro de 2010 Porto Alegre, RS	VI Curso Teórico-Prático de Cirurgia Estética e Funcional do Nariz – UFRJ 5 a 8 de agosto de 2010 Rio de Janeiro	II Curso de Radiologia em Otorrinolaringologia à Distância 20 de setembro a 17 de novembro de 2010 São Paulo	VII Curso Teórico-Prático de Cirurgia Estética e Funcional do Nariz – UFRJ 18 a 20 de novembro de 2010 Rio de Janeiro
Curso de Imersão em Diagnósticos e Exames Complementares na Criança 15 e 16 de maio de 2010 28 e 29 de maio de 2010 São Paulo	8ª Jornada de Estomatologia 6 e 7 de agosto de 2010 São Paulo	VII Curso Teórico-Prático de Distúrbios da Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo 23 e 24 de setembro de 2010 São Paulo	II Curso de Atualização em Polissonografia 26 e 27 de novembro de 2010 São Paulo
Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – UFBA 27 a 29 de maio de 2010 Bahia	21º ORELHÃO 9 a 11 de agosto de 2010 São Paulo	VI Curso Multicêntrico de Implante Coclear 6 a 8 de outubro de 2010 São Paulo	VII Curso de Reabilitadores de Pacientes Usuários de Implante Coclear do HCFMUSP 3 de dezembro de 2010 São Paulo
	Curso de Imersão em Diagnóstico e Tratamento em Laringologia 11 a 13 de agosto de 2010 São Paulo	I Curso de Interpretação do Laudo Polissonográfico 13 de outubro de 2010 São Paulo	III Curso Teórico-Prático de Eletrofisiologia da



Conferência Magna de final de ano:  
*Magna Lecture end of the year:*  
Prof. Dr. Eugene Myers

II Jornada Internacional de Habilitação e Reabilitação com Implante Coclear 28 e 29 de maio de 2010 São Paulo	OTOMASTER 2010 16 de agosto de 2010 a 22 de fevereiro de 2011 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Ronco e Apnéia Obstrutiva do Sono 14 e 15 de outubro de 2010 São Paulo	Audição – UFRJ 10 e 11 de dezembro de 2010 Rio de Janeiro
II Curso de Atualização em Prótese Auditiva e Próteses Auditivas Cirurgicamente Implantáveis do HCFMUSP: Quando Indicar? 10 e 11 de junho de 2010 São Paulo	II Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal Avançado – UFBA 26 e 27 de agosto de 2010 Bahia	XVIII Jornada de Otorrinolaringologia da Universidade Federal do Triângulo Mineiro + IV Jornada de Otorrinolaringologia da FORL-MG 15 e 16 de outubro de 2010 Minas Gerais	Conferência Magna de Encerramento do Ano Letivo da Otorrinolaringologia da FMUSP 15 e 16 de dezembro de 2010 São Paulo
Curso Teórico-Prático do Nervo Facial 10 a 12 de junho de 2010 São Paulo	Curso Internacional Teórico Prático de Videolaringoscopia – UFRJ 27 e 28 de agosto de 2010 Rio de Janeiro	I Curso Teórico-Prático sobre Procedimentos Palatais para o Ronco – SAOS 16 de outubro de 2010 São Paulo	I Curso Prático de Técnica Cirúrgica de Orelha Média 16 e 17 de dezembro de 2010 São Paulo
III Curso de Atualização no Diagnóstico e Tratamento do Zumbido – UFRJ 18 a 19 de junho de 2010 Rio de Janeiro	V Curso Potenciais Evocados Auditivos: Curso Teórico Prático 27 e 28 de agosto de 2010 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II 17 a 19 de outubro de 2010 São Paulo	XI Curso de Extensão Universitária – São Paulo 1º Semestre de 2011 São Paulo
91º Curso de Dissecção do Osso Temporal 22 a 25 de junho de 2010 São Paulo	IV Curso de Otoneurologia Básica: Princípios e Prática 30 e 31 de agosto de 2010 São Paulo	Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – UFBA 21 a 23 de outubro de 2010 Bahia	III Oficina de Reabilitação de Pacientes Usuários de Implante Coclear do HCFMUSP 11 e 12 de março de 2011 São Paulo
Administração em Saúde 26 de junho de 2010 São Paulo	IV Curso de Interpretação da Eletro-nistagmografia: Teoria e Prática 1 a 3 de setembro de 2010 São Paulo	II Curso de Atualização em Prótese Auditiva – Fundação Otorrinolaringologia: da Teoria à Prática 22 e 23 de outubro de 2010 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 17 a 19 de março de 2011 São Paulo
Curso Avançado de Anatomia Otológica e Neuro-Otológica	II Encontro entre Médicos		Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – UFBA

17 a 19 de março de 2011 Bahia	Módulos I e II 11 de junho de 2011 Porto Alegre, RS	Estética e Funcional do Nariz – UFRJ 18 a 20 de agosto de 2011 Rio de Janeiro	24 a 26 de outubro de 2011 São Paulo
Curso de Medicina do Sono 19 de março a 4 de dezembro de 2011 São Paulo	94º Curso de Dissecção do Osso Temporal 14 a 17 de junho de 2011 São Paulo	OTOMASTER 2011 28 de agosto de 2011 a 27 de fevereiro de 2012 São Paulo	IX Curso Teórico-Prático de Cirurgia Estética e Funcional do Nariz – UFRJ 26 a 28 de outubro de 2011 Rio de Janeiro
93º Curso de Dissecção do Osso Temporal 22 a 25 de março de 2011 São Paulo	VI Curso Potenciais Evocados Auditivos: Curso Teórico-Prático 17 e 18 de junho de 2011 São Paulo	IV Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal Avançado – UFBA 25 e 26 de agosto de 2011 Bahia	VIII Curso de Reabilitadores de Pacientes Usuários de Implante Coclear do HCFMUSP 28 de outubro de 2011 São Paulo
Curso de Próteses Auditivas: das Convencionais ao Implante 26 de março de 2011 Rio de Janeiro	I Encontro da Equipe de Implantes Auditivos do HCFMUSP com Pais de Crianças com Surdez 2 de julho de 2011 São Paulo	2º Curso de Interpretação do Laudo Polissonográfico 28 de setembro de 2011 São Paulo	Curso de Otoneurologia e Zumbido da UFBA 28 e 29 de outubro de 2011 Bahia
Curso de Otoneurologia e Zumbido da UFBA 9 de abril de 2011 Bahia	II Curso de Anatomia em Otorrinolaringologia 9 de julho de 2011 Porto Alegre, RS	13º Curso Teórico-Prático de Ronco e Apnéia Obstrutiva do Sono 29 e 30 de setembro de 2011 São Paulo	Curso de Otoneurologia – UFRJ 18 e 19 de novembro de 2011 Rio de Janeiro
III Curso Teórico-Prático de Blefaro e Frontoplastia 11 e 12 de abril de 2011 Bahia	Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – UFBA 14 a 16 de julho de 2011 Bahia	2º Curso Teórico-Prático sobre Procedimentos Palatais para o Ronco / SAQS 1 de outubro de 2011 São Paulo	95º Curso de Dissecção do Osso Temporal 22 a 25 de novembro de 2011 São Paulo
Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II 14 a 16 de abril de 2011 São Paulo	II Curso avançado de Anatomia Otológica e Neuro-otológica	Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças	Curso Avançado em Rino – FESS Otorrinos 2011 2 e 3 de dezembro de 2011 Bahia
XIX Jornada de Otorrinolaringologia da			



Cursos Práticos de Dissecção. *Hand's on Dissection Courses.*



Curso de Implante Coclear. *Cochlear Implant Courses.*

Universidade Federal do Triângulo Mineiro + V Jornada de Otorrinolaringologia da FORL-MG 29 de abril de 2011 Minas Gerais	28 a 30 de julho de 2011 João Pessoa, PB	6 a 8 de outubro de 2011 São Paulo	IX Curso Teórico-Prático de Cirurgia Otológica – UFRJ 14 a 17 de dezembro de 2011 Rio de Janeiro
X Curso Intensivo de Otorrinolaringologia – UFRJ 30 de abril a 21 de maio de 2011 Rio de Janeiro	V Curso de Otoneurologia Básica: Princípios e Prática 1 e 2 de agosto de 2011 São Paulo	VIII Curso Teórico-Prático de Distúrbios da Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo 13 e 14 de outubro de 2011 São Paulo	96º Curso de Dissecção do Osso Temporal 28 de fevereiro a 2 de março de 2012 São Paulo
III Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal Avançado – UFBA 12 e 13 de maio de 2011 Bahia	V Curso de Interpretação da Eletronistagmografia: Teoria e Prática 3 a 5 de agosto de 2011 São Paulo	VII Curso de Rinosseptoastia Funcional e Estética – UFBA 13 e 14 de outubro de 2011 Bahia	Otorrino Forense 3 de março de 2012 São Paulo
III Encontro Entre Médicos Otorrinolaringologistas e Pacientes 18 de maio de 2011 São Paulo	XI Curso de Extensão Universitária 2º Semestre de 2011 São Paulo	XX Jornada de Otorrinolaringologia da Universidade Federal do Triângulo Mineiro + VI Jornada de Otorrinolaringologia da FORL-MG 14 e 15 de outubro de 2011 Minas Gerais	VIII Curso Multicêntrico de Implante Coclear 7 a 9 de março de 2012 São Paulo
VIII Curso Teórico-Prático de Cirurgia Otológica – UFRJ 1 a 4 de junho de 2011 Rio de Janeiro	9ª Jornada de Estomatologia 5 e 6 de agosto de 2011 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II 19 a 21 de outubro de 2011 São Paulo	XII Curso de Extensão Universitária (São Paulo e demais cidades) 1º Semestre de 2012 São Paulo
22º ORELHÃO 6 a 8 de junho de 2011 São Paulo	II Curso Teórico-Prático do Nervo Facial 11 a 13 de agosto de 2011 São Paulo	Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – UFBA 20 a 22 de outubro de 2011 Bahia	Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – FORL-BA 15 a 17 de março de 2012 Bahia
II Ciclo de Cursos na Área Básica e Clínica dos Distúrbios da Comunicação Humana –	III Curso de Eletrofisiologia da Audição – UFRJ 12 e 13 de agosto de 2011 Rio de Janeiro	Como Desenhar e Escrever um Estudo Científico	IV Oficina de Reabilitação de Pacientes Usuários de Implante Coclear do HCFMUSP
	VIII Curso Teórico-Prático de Cirurgia		

16 e 17 de março de 2012 São Paulo	12 a 14 de julho de 2012 Bahia	19 e 20 de setembro de 2012 São Paulo	Como Desenhar e Escrever um Estudo Científico – FO-SE 26 e 27 de outubro de 2012 Sergipe
Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 22 a 24 de março de 2012 São Paulo	III Curso avançado de Anatomia Otológica e Neuro-Otológica 26 a 28 de julho de 2012 João Pessoa, PB	IX Curso Teórico-Prático de Distúrbios da Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo 20 e 21 de setembro de 2012 São Paulo	Como Desenhar e Escrever um Estudo Científico – FO-SP 29 a 31 de outubro de 2012 São Paulo
Curso de Medicina do Sono 2012 24 de março a 9 de dezembro de 2012 São Paulo	XII Curso de Extensão Universitária (São Paulo e demais cidades) 2º Semestre de 2012 São Paulo	XXII Jornada de Otorrinolaringologia da Universidade Federal do Triângulo Mineiro + VII Jornada de Otorrinolaringologia da FORL-MG 21 e 22 de setembro de 2012 Minas Gerais	98º Curso de Dissecção do Osso Temporal 4 a 7 de dezembro de 2012 São Paulo
Curso de Dissecção do Osso Temporal FORL-BA 29 a 31 de março de 2012 Bahia	23º ORELHÃO 6 a 8 de agosto de 2012 São Paulo	III Curso de Interpretação do Laudo Polissonográfico 26 de setembro de 2012 São Paulo	III Curso Prático de Técnica Cirúrgica de Orelha Média 10 e 11 de dezembro de 2012 São Paulo
V Curso Introdutório à Liga de Habilidades Otorrinolaringológicas 9 a 12 de abril de 2012 São Paulo	III Curso Teórico-Prático do Nervo Facial 9 a 11 de agosto de 2012 São Paulo	XIV Curso teórico prático de Ronco e Apneia Obstrutiva do Sono 27 e 28 de setembro de 2012 São Paulo	Conferência Magna de Encerramento do Ano Letivo da Disciplina de ORL da FMUSP 12 de dezembro de 2012 São Paulo
XXI Jornada de Otorrinolaringologia da Universidade Federal do Triângulo Mineiro + VII Jornada de Otorrinolaringologia da FORL-MG 20 a 21 de abril de 2012 Minas Gerais	OTOMASTER 2012 13 de agosto de 2012 a 25 de fevereiro de 2013 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II 3 a 5 de outubro de 2012 São Paulo	Curso Multicêntrico de Implante Coclear – Módulo Avançado 21 a 23 de fevereiro de 2013 São Paulo
Curso Teórico-Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II	Curso de Tireoplastia com Dissecção de Peças 16 e 17 de agosto de 2012 São Paulo	Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – FORL-BA	Curso Teórico Internacional de
	10ª Jornada de Estomatologia		



25 a 27 de abril de 2012 São Paulo	17 e 18 de agosto de 2012 São Paulo	4 a 6 de outubro de 2012 Bahia	Otorrinolaringologia – FO-SE 1 e 2 de março de 2013 Sergipe
IV Encontro entre Médicos Otorrinolaringologistas e Pacientes 18 de maio de 2012 São Paulo	VIII Curso Potenciais Evocados Auditivos: Curso Teórico-Prático 24 e 25 de agosto de 2012 São Paulo	IX Curso de Reabilitadores de Pacientes Usuários de Implante Coclear do HCFMUSP + IV Jornada Internacional de Habilitação e Reabilitação em Implantes Cocleares FMUSP-FO 5 e 6 de outubro de 2012 São Paulo	99º Curso de Dissecção Osso Temporal 5 a 8 de março de 2013 São Paulo
II Encontro da Equipe de Implantes Auditivos do HCFMUSP com Pais de Crianças com Surdez 16 de junho de 2012 São Paulo	VI Curso de Otoneurologia Básica: Princípios e Prática 27 e 28 de agosto de 2012 São Paulo	III Curso de Radiologia em Otorrinolaringologia à Distância 15 a 19 de outubro de 2012 São Paulo	XIII Curso de Extensão Universitária 1º Semestre de 2013 São Paulo
97º Curso de Dissecção do Osso Temporal 19 a 22 de junho de 2012 São Paulo	VI Curso de Interpretação da Eletrocoagulografia: Teoria e Prática 29 a 31 de agosto de 2012 São Paulo	Curso Teórico-Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 18 a 20 de outubro de 2012 São Paulo	85º Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – FORL-BA 14 a 16 de março de 2013 Bahia
II Curso de Implante Coclear para Profissionais da Educação 6 de julho de 2012 São Paulo	Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal Avançado – FORL-BA 30 e 31 de agosto de 2012 Bahia	Via Aérea Pediátrica: Curso Teórico-Prático Multidisciplinar 25 e 26 de outubro de 2012 São Paulo	V Oficina de Reabilitação de Pacientes Usuários de Implante Coclear do HCFMUSP 15 e 16 de março de 2013 São Paulo
III Curso de Anatomia em Otorrinolaringologia 7 de julho de 2012 Porto Alegre, RS	IV Curso de atualização de Próteses Auditivas: da Teoria a Prática – FMUSP-FO 14 e 15 de setembro de 2012 São Paulo	VIII Curso de Rinosséptoplastia Funcional e Estética – FORL-BA 25 e 26 de outubro de 2012 Bahia	Curso Teórico Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II 20 a 22 de março de 2013 São Paulo
Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – FORL-BA	I NOSE – Cirurgias Endoscópicas Endonasais Ao vivo		Curso de Dissecção de Osso Temporal – FORL-BA

21 a 23 de março de 2013 Bahia	2 e 3 de agosto de 2013 São Paulo	4 e 5 de outubro de 2013 São Paulo
Curso de Medicina do Sono 2013 23 de março a 30 de junho de 2013 São Paulo	11º Jornada de Estomatologia 2 e 3 de agosto de 2013 São Paulo	III Encontro da Equipe de Implantes Auditivos do HCFMUSP com Pais de Crianças com Surdez 5 de outubro de 2013 São Paulo
Curso Teórico Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 4 a 6 de abril de 2013 São Paulo	V Curso Teórico-Prático de Anatomia em Otorrinolaringologia 3 de agosto de 2013 Porto Alegre, RS	Curso Teórico Prático de Endoscopia Dirigida ao ORL – Módulos I e II 9 a 11 de outubro de 2013 São Paulo
VI Curso Introdutório à Liga de Habilidades em ORL 6 a 9 de maio de 2013 São Paulo	OTOMASTER 2013 5 de agosto de 2013 a 18 de fevereiro de 2014 São Paulo	Curso Teórico Prático de Microcirurgia de Laringe com Dissecção de Peças 17 a 19 de outubro de 2013 São Paulo
86º Curso de Cirurgia Endoscópica Endonasal Avançado – FORL-BA 9 a 10 de maio de 2013 São Paulo	XIII Curso de Extensão Universitária 2º Semestre de 2013 São Paulo	88º Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – FORL-BA 17 a 19 de outubro de 2013 Bahia
Curso de Rinoplastia 23 e 24 de maio de 2013 São Paulo	Curso de Capacitação em Zumbido 23 de agosto de 2013 São Paulo	IV Curso de Radiologia em Otorrinolaringologia à Distância 21 de outubro a 1º de novembro de 2013 São Paulo
IV Curso Teórico de Anatomia em Otorrinolaringologia 25 de maio de 2013 Porto Alegre, RS	VII Curso de Otoneurolgia Básica: Princípios e Prática 26 e 27 de agosto de 2013 São Paulo	



Curso de Nervo Facial parte prática.  
*Hand's on Facial Nerve Course.*

100º Curso de Dissecção Osso Temporal 18 a 21 de junho de 2013 São Paulo	VII Curso de Interpretação de Eletro-nistagmografia: Teoria e Prática 28 a 30 de agosto de 2013 São Paulo	IX Curso Multicêntrico de Implante Coclear (Módulo Básico) – USP-SP, Bauru e Universidade Federal do Paraná 24 a 26 de outubro de 2013 São Paulo
24º ORELHÃO 24 a 26 de junho de 2013 São Paulo	X Curso Teórico Prático de Distúrbios da Deglutição e Refluxo Laringofaríngeo 5 e 6 de setembro de 2013 São Paulo	IV Curso Teórico-Prático do Nervo Facial 25 a 27 de novembro de 2013 São Paulo
III Curso de Implante Coclear para Profissionais da Educação 5 de julho de 2013 São Paulo	IV Curso de Interpretação do Laudo Polissonográfico 11 de setembro de 2013 São Paulo	102º Curso de Dissecção Osso Temporal 10 a 13 de dezembro de 2013 São Paulo
87º Curso de Cirurgias Endoscópicas Endonasais – FORL-BA 18 a 20 de julho de 2013 Bahia	XV Curso Teórico Prático de Ronco e Apnéia Obstrutiva do Sono 12 e 13 de setembro de 2013 São Paulo	
Curso Teórico Prático da Prótese Acorada no Osso Ponto 19 de julho de 2013 São Paulo	II NOSE – Cirurgias Endoscópicas Endonasais (ao Vivo) 18 e 19 de setembro de 2013 São Paulo	
IV Curso Avançado de Anatomia Otológica e Neuro Otológica 25 a 27 de julho de 2013 João Pessoa, PB	101º Curso de Dissecção Osso Temporal 24 a 27 de setembro de 2013 São Paulo	
IX Curso de Potenciais Evocados Auditivos: Curso Teórico-Prático	X Curso de Reabilitadores de Pacientes Usuários de IC do HC	



## Formação de Recursos Humanos

*Training Programs*



Turma de residentes em 2013. *Residents group in 2013.*

Uma das maiores missões da Instituição é nossa formação de recursos humanos em todos os níveis, relacionamos aqui os residentes e estagiários ao longo do tempo, desde que tivemos registros acessíveis.

*One of the major missions of our institution is training of human resources at all levels, we list here the residents and interns over time, since we had accessible records.*

**EX-RESIDENTES EX-RESIDENTS**

2011

Ananda Rigo Nogueira  
Bruno Tsumori Motomiya  
Daniela Fonseca de Menezes  
Felipe de Santes Halang  
Larissa Vilela Pereira  
Leandro Parrilla Foltran  
Ludmila Helene Ferreira de Freitas  
Nathalia Soares Campos  
Pedro Augusto Magliarelli Filho  
Vanessa Mika Kinchoku

2010

Alexandre Beraldo Ordones  
Alice Soraia Melo Escorel  
Francisco das Chagas Cabral Júnior  
Igor Tadeu da Costa  
Ricardo Dourado

2009

Gustavo Arruda Passos Freire de Barros  
Jefferson Kiyoshi Takehara  
Patricia Daniela Oyama  
Paulo Mauricio Vieira Fernandes  
Rafael Aydar Nogueira

2008

Bernardo Faria Ramos  
Eduardo dos Santos Rodrigues Sadeck  
Fausto Kigui Nakandakari  
Isabela Peixoto Olivetti  
Luciana Mazoti  
Luisa Nascimento Medeiros  
Virginia Silva Gomes

2007

Alessandra Kiisewetter  
Ana Carolina Duarte M. Costa  
Anna Luiza Galeazzi  
Flavio Cabral de F. Amaral  
Leonardo Victor E. Rueda Silva  
Milene Massucci Bissoli

2006

Allex Itar Ogawa  
Bárbara Elvina Ulisses Parente Queiroz  
Camila Cristina Ishikawa  
Fernanda Alves Sanjar  
Henrique Faria Ramos  
Marystella Tomoe Takahashi  
Sergio Edriene Rezende  
Tatiana Alves Monteiro

2005

Alexandre Akio Nakasato  
Andrea Felice dos Santos  
Aquiles Figueiredo Leal  
Bruno Peres Paulucci  
Graziela Andreotti de Souza Queiroz  
Rodrigo Fischer da Silva  
Silvia Bona do Nascimento  
Waldir Carreirão Neto

2004

Carlos Diógenes Pinheiro Neto  
Fernanda Fiorese Philippi  
Guilherme Guerra Orcesi da Costa  
Julio Miranda Gil  
Leandro Tavares Flaiban  
Luiz Carlos de Melo Barbosa Junior  
Mariana Pedreiras Hausen  
Sergio Nobuo Konno

2003

Ali Mahmood  
André Curcio  
Charisse Assuane de Araújo Patricio  
Daniel Lorena Dutra

Gustavo Haruo Passerotti  
Nelsoni de Almeida  
Raimar Weber  
Victor Eulálio Sousa Campelo

2002

Clarissa Lumi Komatsu  
Felipe Sartor Guimarães Fortes  
Fernando Sasaki  
Flávio Augusto Passarelli Prado  
Guilherme de Toledo Leme Constantino  
Leila Freire Rego Lima  
Marcelo Caniello  
Vivian Wiikmann

2001

Adriana Hachiya  
Alexandre Eduardo de O. Gomes  
Andréia Felix Perázzio  
Bernardo Cunha Araújo Filho  
Fabio de Rezende Pinna  
Flavio Akira Sakae  
Luciano Prior Tucori

2000

Fábio Tadeu Moura Lorenzetti  
Francini Grecco de Melo Padua  
Luciana Miwa Nita  
Maura Catafesta das Neves  
Maurício Poderoso de Araujo  
Raquel Aguiar Tavares  
Renata de Almeida Marcondes  
Robinson Koji Tsuji

1999

Cristian Wiikmann  
Daniel Chung  
Elisama Queiroz  
Fábio Elias Zerati  
José Luiz Teixeira Rodrigues  
Lucinda Simoceli  
Rigoberto Américo de Oliveira  
Ronaldo Frizzarini

1998

Arthur Menino Castilho  
Elder Yoshimitsu Goto  
Erika Cisi Domingues  
Fabio de Oliveira Reis  
Fabrizio Ricci Romano  
Marcus Miranda Lessa  
Rafael Burihan Cahali  
Ricardo Adriano Demarzo

1997

Claudio Márcio Yudi Ikino  
Fernanda Vieira de Moraes  
Fernando Veiga Angélico Junior  
Marcelo Longman Mendonça  
Márcia Akemi Kii  
Rodrigo Antonio Cataldo de La Cortina  
Rogério Benjamim Francisco Alves  
Walmir Eduardo Paixão de Assis D'Antonio

1996

Ana Rita Rodrigues de Olim  
Cinthia Rebello Cocchiarali  
Daniela Curti Thomé  
Eduardo Wagner Nascimento  
Ércio Álvaro Nakano  
Ítalo Roberto Torres de Medeiros  
Patrícia Paula Santoro  
Rodrigo Bizeli

1995

Adriane Iurck Zonato  
Aracy Pereira Silveira Balbani  
Fabiana Araújo Sperandio  
Henry Ugadin Koishi  
Márcia Satoe Murakami  
Michel Burihan Cahali

Ronaldo Carvalho Santos Junior  
Sabrina Maria de Castro

1994

Alex Shin Yamamoto  
Arlete Cristina da Silva Granizo  
Fabio Jacob  
Marco Antonio Rezende Silva  
Mario Valentini Junior  
Mauricio Matthiesen Ianase  
Renata Cantisani Di Francesco  
Rubens Vuono de Brito Neto

1993

Alessandra Ramos Venosa  
Angélica Kaori Akamine  
Fabiana Gonçalves  
Luiz Antonio Prata de Figueiredo  
Olavo De Godoy Mion  
Ronaldo Zanovello Ognibene  
Rui Imamura  
Valéria Maria Prado

1992

Adriano de Barros Nardomarino  
Emi Zuiki Murano  
Gilberto Stchin  
Lúcia Dela Líbera Giardini  
Mauricio Garcia  
Roberta Ribeiro de Almeida  
Sonia Chung  
Sulene Pirana

1991

Erideise Gurgel da Costa  
Gilberto Morio Takahashi  
Isabelle Pereira Soares  
Richard Louis Voegels  
Rogério de Leão Bensadon  
Rosa Maria Assunção de Sousa  
Tanit Ganz Sanchez  
Vera Andiará Rezende da Silva

1990

Ana Helena Chagas Ramos  
Gustavo Henrique Constantino Busch  
Lilian Konno Ishida  
Luiz Ubirajara Sennes  
Monica Gondim  
Roberto Zanovello Ognibene  
Signe Schuster Grasel  
Yen Min Ming

1989

Celso Amaro Gomes  
Claudio Luiz Lazzarini  
José Roberto Parisi Jurado  
Marcos Roberto Nogueira  
Milton Minoru Takeuti  
Priscila Bogar  
Silvio da Silva Caldas Neto  
Song Yann Ling

1988

Edson Bastos Freitas  
Lee Yeu Liang  
Mauricio Kurc  
Patrícia Paula Yara Unti Demestri  
Rosaly Laura Galfi  
Rosana Aparecida Giovanetti  
Yang Tsou Chan

1987

Carlos Alberto Caropreso  
Claudia Zenesi Cafali  
Ernest Tetsujiro Kajiuira  
Jamal Sobhi Azzam  
José Otávio Vasquez Ayres  
Noely Paula Sesma da Cruz  
Rejane Lopes Moura  
Wilsom Akitomi Kamatsu

1986

Arnaldo Marques de Souza  
Cecil Ramos  
Domingos Hiroshi Tsuji  
João Ferreira de Mello Junior  
Marcia Miashyro  
Maria Cecília Lorenzi  
Maria Rosa Ferreira  
Paulo Bedê Miranda

1985

Cristina Degutti  
Denis Ricardo Siebert  
Fernanda Alves da Silva  
José Carlos  
Luís Antonio da Costa Monteiro  
Marjori Mori  
Sung Ho Joo  
Vera Lucia Ribeiro Fuess

1984

Dario Tole Trombini  
Edson Seiko Ikehara  
Eiichi Morimoto  
Elea Gomes Vasconcelos  
Marisa Toledo de Almeida  
Martin Herman Rodrigues  
Myung Hoon Lee  
Vera Lucia Dias da Cruz

1983

Adaury S. Villela  
Ivan Dieb Miziara  
José Augusto Mastrocola  
Nelson Medeiros Junior  
Orestes Fattori Filho  
Pedro Paulo Bidart Sampaio Rocha  
Ulisses Carlos Peloso

1982

Dimas Ladeira Balieiro  
Eliana M. da Silveira  
Gilberto Guanaes Simões Formigoni  
Helena de Paula Ramos Carraras  
Irondi Bittencourt Martins  
Joon Mi Lee  
Maria Eugênia Viana  
Sandra Irene Cubas de Almeida

1981

Hemerson Carlos da Costa  
Hideo Harada  
João Roberto Ruocco  
Mario Ruhman  
Mauro Antonio Cabrini  
Romulo Augusto de Barros  
Roseli Saraiva Moreira Bittar  
Valquíria Kuriqui Beraldo

1980

Antonio Carlos Cedim  
Helio Mitsuru Iha  
Jaime Soares Fernandes  
Marcia Fernandes  
Mario Tsutsui  
Nelson Álvares Cruz Filho  
Pedro Makoto Omi  
Roberto de Alcantara Maia

1979

Braz Paulo Nicodemo Buzzato  
Hiromu Egawa  
Hitoshi Tangoda  
Jorge Matheus Salzberg  
José Carlos B. Machado  
Regina Stela Roland Ortega  
Ricardo Ferreira Bento  
Roberto Kobinger

1978

Burt Antonelli

Dorival Blotta Filho  
Erwing Vargas Anez  
Herton Coifman  
Junji Muranaka  
Luis Almeida Demenato  
Nelson Kajimoto  
Ricardo Brandão Machado  
Tokuzo Ganaha  
Wilson Ayres

1977  
Antonio Cesar Bernardes Augusto  
Carlos Augusto Sottano  
Carlos Roberto Monteiro Garcia  
Clodomiro Cruz Stabile  
Jirair Vosguerithian  
Julio Tsutomu Utsunomiya  
Paulo Sukehiro Isobe  
Paulo Zavarezzi  
Roberto Andrea Carlo Bonanomi  
Wilson Itaro Ishikawa

1976  
Antonio Jerônimo Guimarães Fortes  
Durval Bortoleto  
Fabio Armando Souza Frias  
João Carlos Cortez Magalhães Gomes  
José Alexandre Médicis da Silveira

1973  
Alfredo Rafael Dell'Aringa  
Antonio Carlos Gomes Caldas  
Antonio dos Santos Neri  
Dulcinéia Aparecida Folly  
Hélio Gonçalves da Costa  
Quitéria Maria Francisca Barbero  
Sérgio Garbi  
Sílvia Antonio Monteiro Marone

1972  
Alvaro Machado Pacheco Neto  
Felipe Dib Neto  
Germinal Moretti Junior  
José Paccelli Sabiá  
Lupércio Oliveira do Valle  
Onivaldo Bretan  
Samy Bellelis

1971  
Antonio Francisco Gobbi  
Marco Aurélio Bottino

1970  
Décio Ruland Kerr de Oliveira  
João Batista Ferreira  
Paulo Hideaki Yasuda

1965  
Francisco Vianna Miguel  
Queiqui Ianase  
Tukaça Missaka  
Wilson Ribeiro de Carvalho

1963  
Salvador Carlos de Almeida

1961  
Aroldo Miniti  
Lenhitu Missaka

1960  
Domênico Modesto  
Jurandir Romaro

1957  
José Câmara

1955  
Luiz Edmundo da Silva Freire

1953  
Gildo da Rocha Britto  
João Ferreira de Mello

2007-2010  
Alex Romualdo Moreno Tafur

2008-2011  
Diego Xavier Maldonado Veja

2009-2012  
Claudia Marcelo Sempertegui Arevalo

**Médico Pesquisador** *Medical Researcher*  
Maria Cecília Lorenzi  
Mônica Gondim Amatzuzi

**Estágio de Complementação Especializada Otorrinolaringologia**  
*Supplementary Specialized ENT*

1989-1991  
Fernando Carlos de Mello Leitão Calabria  
Mara Edwriges Gândara Calábria

1991  
Jose Roberto Parisi Jurado

1992  
Gustavo Henrique Constantino Busch  
Monica Gondim  
Roberto Zanollo Ognibene



Miguel Curto Rodrigues Filho  
Nóbili Kosmos Malagô  
Oswaldo Laércio Mendonça Cruz  
Oswaldo Martucci Junior

1975  
Antonio José de Moraes Olivetti  
Antonio Ricardo Toledo Piza  
Danilo Sanches  
José Celso Rodrigues de Souza  
José Renato Roxo Guimarães  
José Roberto Ensinas  
Oswaldo Luiz Souza Leme  
Paulo Kazuo Tanaka  
Pedro Kiota Kawakami

1974  
Iulo Sérgio Barauna  
Joaquina Fernandes Vieira  
José Augusto Batista  
José Claudio Teixeira Pires  
Marco Antonio Ferreira Leite  
Max Mattos Serruya  
Perboyre Lacerda Sampaio  
Roberto Pereira Untura  
Ronaldo Antonio Giusti  
Tania Maria Sih

1969  
Ivan Cardoso Fairbanks Barbosa  
Jayme Cesar Correia Lima  
Sakukiti Uehara

1968  
Afonso Celso Monte Alegre  
Cecílio Antonio Roque  
Luiz Gonzaga Tubaldini  
Rubens Galis

1967  
Guido Ivan Lukaisus  
Mario Alfredo Aguilera Pereja  
Oscar Milton de Godoy Junior  
Paulo Alberto de Andrade Gelás

1966  
Antonio Carlos de Campos  
Clemente Isnard Ribeiro de Almeida  
Ossamu Butugan  
Sinésio Dechichi

#### ESTAGIÁRIOS *FELLOWS*

**Estágio de Complementação Básica para Estrangeiros** *Supplementary of Basic Training for Foreigners*

1986-1988  
Lílian de Lourdes Perez Arellano

1992-1994  
Patrícia Rocío Ramos Tejada

1993-1995  
Jorge Sebastian Escamilla Arrieta

1998-2000  
Patsy Priscilla Vasquez Iturralde

1999-2001  
Sandra Mayte Perez Leon

2000-2002  
Claudia Andréa Galindo de Calabrese

2001-2003  
Carlos Enrique Zevalllos Arbulu

1993  
Maria Helena Ermel Guatimosim  
Gilberto Morio Takahashi  
Erideise Gurgel da Costa  
Rogério de Leão Bensadon  
Rosa Maria Assunção de Sousa  
Vera Andriara Rezende da Silva

1994  
Adriano de Barros Nardomarino  
Débora Romeo  
Gilberto Sitchin  
Lucia della Libera Giardini  
Sonia Chung

1995-1996  
Angelica Kaori Akamine  
Valéria Maria Prado  
Alessandra Ramos Venosa  
Fabiana Gonçalves

1996  
Alex Shin Yamamoto  
Arlete Cristina da Silva Granizo  
Fabio Jacob  
Marco Antonio de Rezende Silva  
Mario Valentini Junior  
Renata Cantisani Di Francesco

1997  
 Claudio Luiz Lazzarini  
 Márcia Satoe Murakami  
 Patricia César Victorino  
 Adriane Iurck Zonato  
 Aracy Pereira Slveira Balbani  
 Fabiana Araújo Sperandio  
 Ronaldo Carvalho Santos Junior  
 Sabrina Maria de Castro

1998  
 Ahmad Saleh Mustafá  
 Ana Rita Rodrigues de Olim  
 Cinthia Rebello Cocchiarali  
 Daniela Curti Thomé  
 Eduardo Vagner Nascimento  
 Ercio Álvaro Nakano  
 Rodrigo Bizeli

1999  
 Claudio Marcio Yudi Ikino  
 Fernanda Vieira de Moraes  
 Marcelo Longman Mendonça  
 Rodrigo Antonio Cataldo de La Cortina  
 Rogério Benjamin Francisco Alves  
 Walmir Eduardo Paixão de Assis D'Antonio

2002  
 Fabio Tadeu Moura Lorenzetti  
 Luciana Miwa Nita  
 Maura Catafesta das Neves  
 Mauricio Poderoso de Araújo  
 Raquel Aguiar Tavares  
 Renata de Almeida Marcondes  
 Ronaldo Frizzarini  
 Taciana Sarmiento Cardoso de Oliveira

2003  
 Adriana Hachiya  
 Andréia Felix Perazzo  
 Fabio de Rezende Pinna  
 Luciano Prior Tucori

2004  
 Fernando Sasaki  
 Leila Freire Rego Lima  
 Marcello Caniello  
 Vivian Wiikmann

2005  
 Ali Mahmoud  
 André Curcio

2008  
 Mirelle Limp Boa Vida

2009  
 Bárbara Elvina U. Parente Queiroz

2010  
 Paula Lobo Furtado  
 Roberta Coelho Bacelar

2011  
 Alice Carolina Mataruco Ramos  
 Denise de Toledo Cardoso  
 Fernando José de Lima Barros Junior

2012  
 Franciane Regina Vargas  
 Patricia Mauro Mano  
 Pedro Ivo Machado Pires de Araújo

2013  
 Cesar Bertoldo Garcia  
 Igor Tadeu Costa  
 Rafael Saba Albertino

2010  
 Amanda Costa Rossi

2011  
 Livia Noleto de Rezende Oliveira

2012  
 Nenhum

2013  
 Ricardo Silva Chiabai Loureiro

**Estágio Complementação Especializada em Otorrinolaringologia Pediátrica**

*Fellow in Pediatric ENT*

2010  
 Mauro Gamero A. de Costa

2012  
 Fábio Silva Alves

2013  
 Mariana Schmidt Kreibich



2000  
 Elder Yoshimitsu Goto  
 Érika Cisi Domingues  
 Fabrizio Ricci Romano  
 Ricardo Adriano Demarzo

2000  
 Carlos Eduardo Nazareth Nigro  
 Fabio de Oliveira Reis  
 Josiane Faria de Aguiar Nigro  
 Rafael Burihan Cahali

2001  
 Daniel Chung  
 Fabio Elias Zerati  
 José Luiz Teixeira Rodrigues  
 Rigoberto Américo de Oliveira

2001  
 Alexandre Antonio Murta  
 Christiano de Giacomo Carneiro  
 João Aragão Ximenes Filho  
 Lucinda Simoceli

**Estágio Complementação Especializada em Otoneurologia Clínica**

*Fellowship in Clinic Neurotology*

2001  
 Flavia Regina Guimarães Carneiro Almeida

2002  
 Adriana Urso Cunha  
 2003  
 Karine Moreira Souza

2004  
 Anne Karla Santos Leite Nunes

2005  
 Ricardo Yoshimura

2006  
 Andréa Miguere Arruda  
 Eduarley Max dos Santos da Silva

2007  
 Arlindo Carsoso Lima Neto

**Estágio Complementação Especializada em Cirurgia Crânio Maxilo-Facial e Base do Crânio**

*Fellowship in Cranio-Maxilo Facial and Cranial Base*

2008  
 Carlos Diógenes Pinheiro Neto

2009  
 Sérgio Edriene Rezende

2010  
 Cristiano Tonello

**Estágio Complementação Especializada em Eletrofisiologia da Audição e do Nervo Facial**

*Fellow in Hearing and Facial Nerve Electrophysiology*

2009  
 Roberto Miquelino de Oliveira Beck

**Estágio Complementação Especializada em Medicina do Sono**

*Fellow in Sleep Medicine*

2012  
 Felipe Almeida Mendes

2013  
 Renata Botelho Frota

**Estágio Complementação Especializada em Cirurgia Endoscópica Endonasal**

*Fellow in Endoscopic Endonasal Surgery*

2003  
 Francini Grecco de Melo Pádua  
 Maura Catafesta das Neves

2011  
 Fabio de Rezende Pinna  
 Tatiana Regina Teles Abdo

2012  
 Guilherme de Toledo Leme Constantino  
 Marcello Caniello

2006  
Flavio Augusto P. Prado  
Renata Ribeiro de Mendonça Pilan

2007  
Daniel Lorena Dutra  
Renata Lopes

2008  
Ana Paula Correia de Araújo Bezerra  
Giovana Moretti

2009  
Adja da Silva Oliveira  
Ricardo Guimarães

2010  
Marco Aurélio Fornazieri  
Maria Dantas Costa Lima

2011  
Luisa Nascimento Medeiros  
Miguel Soares Tepedino

2012  
Marco Antonio Ferraz de Barros Baptista  
Nelson Almeida de Ávila Melo

2008  
Andrea Felice dos Santos  
Marcelo Mendes Tepedino Junior

2009  
Anna Carolina de Oliveira Fonseca  
Tatiana Alves Monteiro

2010  
Aline Gomes Bittencourt  
Alessandra Kiesewetter

2011  
Liliane Satomi Ikari  
Ana Adelina Giantomassi Della Torre

**Estágio Complementação Especializada em Cirurgia Plástica Facial**  
*Fellowship in Facial Plastic Surgery*

2003  
Janaina de Rossi  
José Luiz Teixeira Rodrigues

2004  
Carolina Passamani Fagundes  
Flavia Lira Diniz

2010  
Anna Luiza Galeazzi Rech  
Fernanda Alves Sanjar  
Paulo Augusto de Moraes Manzano

2011  
Leonardo Victor E. Rueda Silva

Marcia Maria Ale de Souza  
Salomão Honorio de Paula Pereira

2012  
Helena Hotz Arroyo  
Isabela Peixoto de Olivetti Pontin  
Matheus Godoy Andrade  
Wilson Luiz Valim Zerbini

2013  
Alice Soraia Melo Escorel  
Ingrid Helena Lopes de Oliveira  
Juliana Frozoni Lemes  
Vânia Garcia Wolf Santos

2012  
Fausto Kigui Nakandakari  
Patrícia Daniela Oyama

2013  
João Paulo Barnewitz

**Estágio Complementação Especializada em Zumbido**  
*Fellowship in Tinnitus*

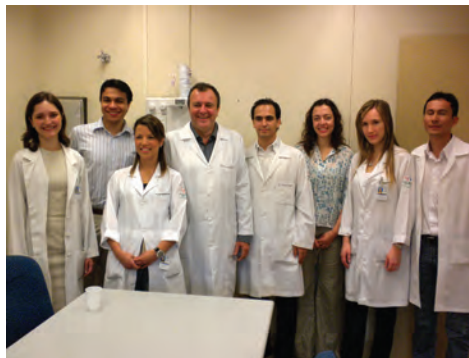
2005  
Patricya Santos Figueiredo dos Anjos

2007  
Savya Cybelle Mülhomen Rocha

2008  
Daniela Bautista Lima

2009  
Paula Gomes de Toledo Barros  
Tatiane Vacaro Campos

2010  
Livia Noleto de Rezende Oliveira



2013  
Diego de Oliveira Lima  
Flavia Gonçalves de Oliveira Maestrali

**Estágio Complementação Especializada Cirurgia Otológica e da Base do Crânio**  
*Fellow in Otolologic Surgery and Cranial Base*

2003  
Arthur Menino Castilho

2004  
Robinson Koji Tsuji

2005  
Iulo Sergio Barauna Filho  
Raquel Salomone

2006  
Mariana Pedreiras Hausen  
Sandro Sérgio Muniz da Silva

2007  
Aquiles Figueiredo Leal  
Graziela Andreotti de Souza Queiroz

2005  
Angela Suemi Shimuta  
Leila Freire Rego Lima  
Noisio Guilherme Moraes Ferreira

2006  
Fernando Sasaki  
Marcelo de Sampaio Moraes  
Vivian Wiikmann

2007  
Charisse Assuane de Araújo Patrício  
Julio Miranda Gil  
Raimar Weber

2008  
Ana Laura Alvarenga Brandão Wanna  
Guilherme Guerra Orcesi Costa  
Luiz Carlos de Melo Barbosa Junior

2009  
Bruno Peres Paulucci  
Marco Antonio Tuzino Signorini  
Waldir Carreirão Neto

**Estágio Complementação Especializada em Faringolaringologia**  
*Fellowship in Pharyngology*

2003  
Christian Wiikmann  
Ronaldo Frizzarini

2005  
Flavio Akira Sakae

2006  
Ali Mahmoud  
Gustavo Haruo Passerotti

2007  
Alexandre Minoru Enoki

2009  
Allex Itar Ogawa

2010  
Thais Gonçalves Pinheiro

2011  
Eduardo dos Santos Rodrigues Sadeck  
Leandro Castro Velasco

**Programa de Prática Profissionalizante de Longa Duração** (Médico Colaborador)  
*Long Term Professional Program*

1989  
João Ferreira de Mello Junior

1990  
Mauricio Kurc

1992  
Domingos Hiroshi Tsuji  
José Roberto Parisi Jurado  
Maria Helena Ermel Guatimosim  
Priscila Bogar

1995  
Braz Paulo Nicodemo Buzatto  
Elea Gomes de Vasconcellos Ikehara  
Lucia Della Libera Giardini  
Patrícia Rocio Ramos Tejada

1996  
Cláudio Luiz Lazzarini  
Giselle Silvatelles  
Patrícia César Victorino

1997  
Ahmad Saleh Mustafá  
Elyc Toledo de Castro  
Maurício Matthiesen Ianase  
Wander Curado de Oliveira e Silva

1998  
José Guaraci Soletto da Costa Rodrigues

1999  
Ana Elisa Penteado Patrício  
Estelita Gonsales Teixeira Betti  
Judith Ximena Diago Gutierrez  
Sandra Barreto Giorgi  
Ulisses Carlos Peloso

2000  
Alex Shin Yamamoto  
Ana Laura Alvarenga Brandão  
Líscia Lamenha Apolinário Ferreira  
Marco Antonio Meirelles  
Maria Cecília Lorenzi

2001  
Adriana da Silva Lima  
Ahmad Saleh Mustafá  
Ângela de Oliveira Ferreira  
Cristiane Toledo Martins Kluwe

2004  
Christian Wiikmann  
Claudia de Oliveira Lima Camargo Pacheco  
Cristina Lemos Barbosa Fúria  
Estelita Gonsales Teixeira Betti  
Karin Christine de Freitas Kasper Calviti  
Ligia Carla Soriano Gerena Colello  
Mario Edwin GreTERS  
Ronaldo Frizzarini  
Vanessa Souza Ramos Guimarães

2005  
Adriana da Silva Lima  
Adriana Hachiya  
Christian Wiikmann  
Cristina Gomes de Ornelas Peralta  
Elder Yoshimitsu  
Estelita Gonsales Teixeira Betti  
Fabrizio Ricci Romano  
Fernando Sasaki  
Janaina de Rossi  
José Luiz Teixeira Rodrigues  
Márcia Akemi Kii  
Mariana Cardoso Guedes  
Maruska D'Aperecida Santos  
Rafael Burihan Cahali  
Raquel Aguiar Tavares  
Regina Stela Roland Ortega

2007  
Ana Laura Alvarenga Brandão Wanna  
Andréa Tanelotto  
Camila Giacomo Carneiro Barros  
Débora Cristina Cardoso  
Elaine Maria Dias Von Sohsten Lins

Fernanda Fiorese Philippi  
Flavia Arcos  
Guilherme Guerra Orcesi da Costa  
Janaina de Rossi  
Jeanne Oiticica da Rosa Ramalho  
Leni Sayuri Mizuta  
Marcus Menezes Malta

2008  
Fernando Sasaki  
Patricia Nunes Arena  
Raquel Salomone  
Sandra Lira Bastos de Magalhães  
Thiago Freire Pinto Bezerra

2009  
Arturo Frick Carpes  
Kellem Kutscher  
Marcia Maria Ale de Souza  
Marco Aurélio Fornazieri  
Norimar Hernandez Dias

1995  
Adriana de Azevedo Coutinho  
Katieanne Wanderley Rocha  
Sanny Franca Pedrosa

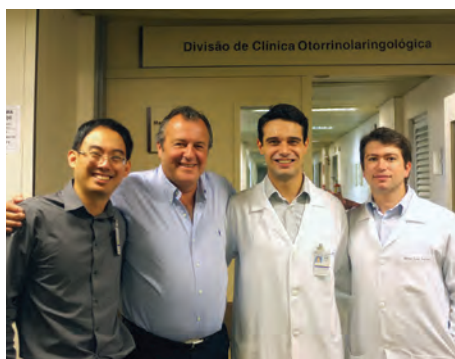
1997  
Magali Adriana Angles Huambo  
Rosa Maria Queiroz Freitas

1998  
Márcia Maria Ale de Souza  
Natasha Mascarenhas Andrade Braga

1999  
Andréa Rodrigues Lago  
Claudia Cruz Caetano  
Elisabete Cardoso Coelho  
Jaqueline Ambrosio Barbanera de Menezes  
João Carlos Ceccarelli

2005 (Fevereiro/Março/Abril)  
Aline Almeida Figueiredo  
Clarissa Lumi Komatsu  
Sérgio Henrique Kiemle Trindade

2005 (Maio/Junho/Julho)  
Adriane Casadei Alvarenga Junqueira  
Alan Clark Macedo Saraiva



Eduardo Lemos Silveira  
Fabiana Maia Nobre Rocha  
Simone Nelli Passos  
Sueli de Lima

2002  
Ângela Suemi Shimuta  
Chiara Lubich de Oliveira Moraes  
Cristina Gomes de Ornelas Peralta  
Erich Cristiano Madruga de Melo  
Fabiana Ricci  
Janaina de Rossi  
Marconi Teixeira Fonseca  
Mariana Cardoso Guedes  
Silmara de Cássia Basso  
Sunia Ribeiro  
Ulisses Carlos Peloso

2003  
Ana Paola Forte  
Cinthia Bertola  
Daniele Fontes Ferreira Bernardes  
Henry Ugadin Koishi  
Ítalo Roberto Torres de Medeiros  
Lucinda Simoceli  
Maria Gabriela Bernardo da Cunha  
Patrícia Paula Santoro  
Saramira Cardoso Bohadana

Ronaldo Frizzarini  
Sílvia Cristina Batezati Alves  
Vanessa Souza Ramos Guimarães  
Vivian Wiikmann

2006  
Ana Paula da Silva  
Alexandre Pietrowicz Trentini  
Ana Laura Alvarenga Brandão Wanna  
Ana Tereza de Matos Magalhães  
Andréa Cristina de Oliveira Eichner  
Aracely Fernandes Duarte  
Camila Paes Horácio  
Carolina Passamani Fagundes  
Catiane Macaira de Lemos  
Charisse Assuane de Araújo Patrício  
Elaine Shizue Novalo  
Felipe Sartor Guimarães  
Léa Naftal  
Marcus Menezes Malta  
Maysa Tibério Ubrig  
Mayte Jaffe de Lima Forte  
Melissa Máximo Silva  
Sílvia Maria Rebelo Pinho  
Valéria Oyaguren

Paola Angelica Samuel  
Paulo Augusto de Moraes Manzano  
Pollyanna Prudêncio Silva Lima  
Renata Torres Ferreira  
Samuel Rachid de Vasconcelos

2010  
Alice Carolina Mataruco Ramos

2013  
Lia Tacia Costa Cavalcante  
Amadeu Luiz Alcanta Ribeiro

**Programa de Prática Profissionalizante de Curta Duração (Médico Observador)**  
*Visit Doctors Program*

1993  
João Vianey Brito de Oliveira  
Junji Muranaka  
Robert Carl Sweet

1994  
Jose Ney Ribeiro de Almeida  
Yuri Oliveira de Carvalho

Carlos Eduardo Martins Barcelos  
Lúcia Della Libera Giardini

2005 (Agosto/Setembro/Outubro)  
Daniela Leme de Araújo  
Luiz Ernesto Perdomo Molina

2005 (Novembro/Dezembro/Janeiro 2006)  
Juliana Chacur Anaute  
2006 (Fevereiro/Março/Abril)  
Elaine Miwa Watanabe  
Hugo Canheta Lopes

2006 (Maio/Junho/Julho)  
Ana Maria Campagnolo  
Fernanda da Fonseca Tames Zambrana  
Guilherme Kume Isutsumij  
Juliano Borges Mano  
Maria Cristina Sayuri Iwamoto  
Mayra D'Andrea Rodrigues Neves  
Patrícia Nunes Arena  
Sandro Sérgio Muniz da Silva

2006 (Agosto/Setembro/Outubro)  
Kátia Cristina Costa

# **Estatísticas de Atendimento**

*Care Statistics*



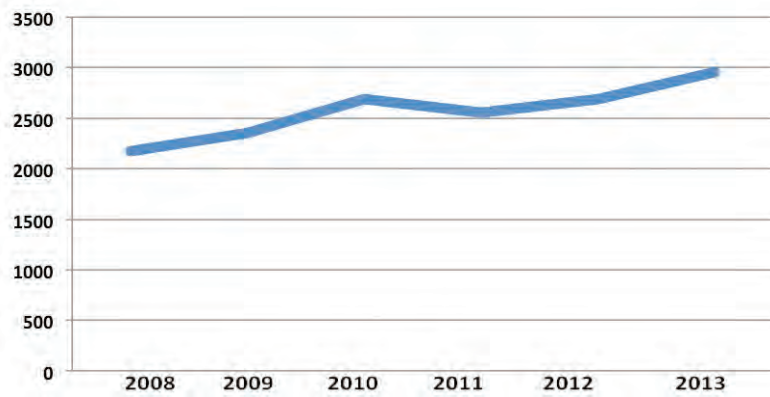
Enfermaria da ORL. ENT infirmary.

## Estatísticas do Hospital das Clínicas

### HC Statistics

#### Enfermaria: Internações

##### *Infirmery: Admissions*



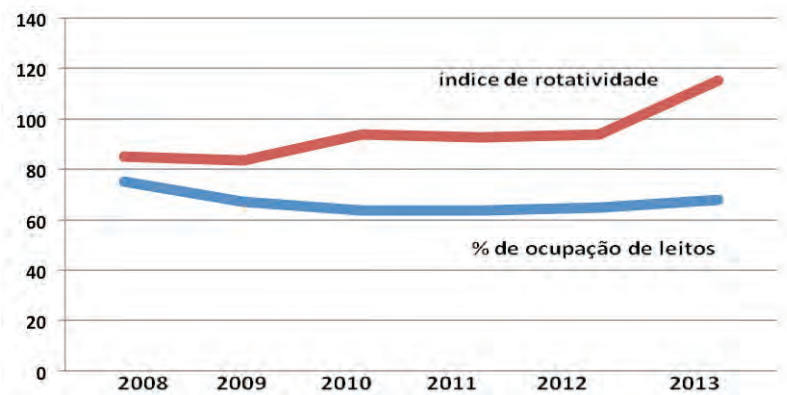
Quartos da Enfermaria. *Infirmery Suites.*



Enfermaria ENT. *ENT Infirmery.*

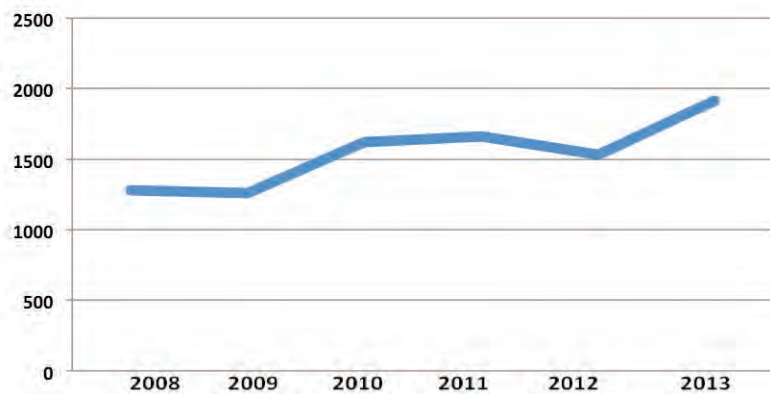
#### Enfermaria: Índice de rotatividade/ocupação dos leitos

##### *Infirmery Occupation*



#### Cirurgias

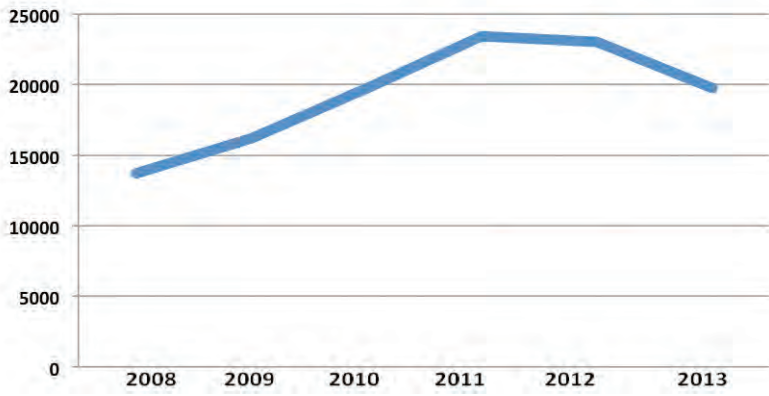
##### *Surgeries*



Sala de Cirurgia da ORL. *ENT Surgical Room.*

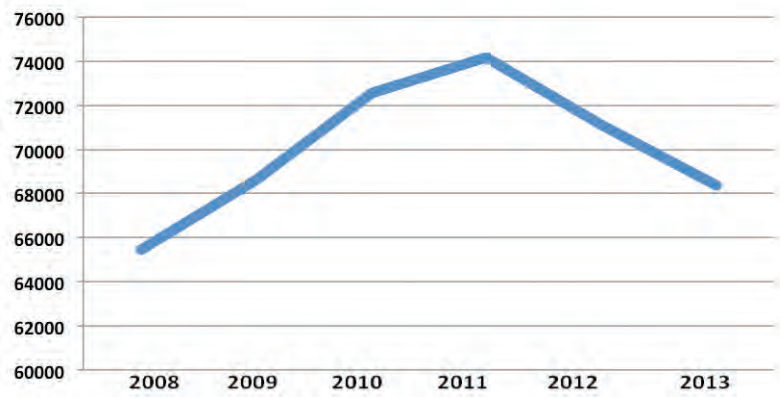


Atendimento: Pronto Socorro  
*Emergency*

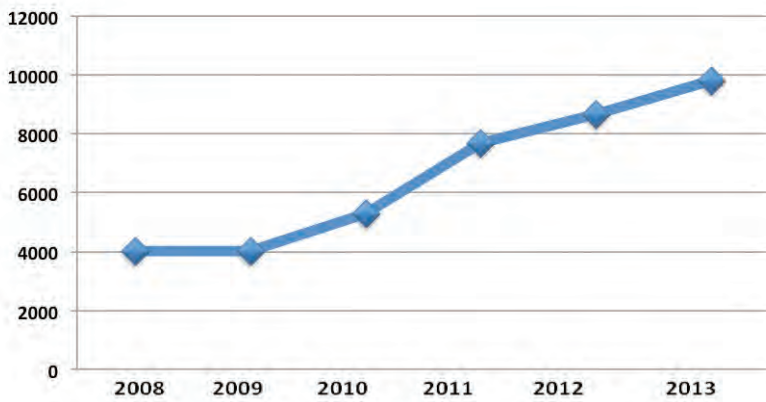


Sala de Espera do Ambulatório ORL. *Ambulatory Waiting Room.*

Ambulatório: Sistema Único de Saude – SUS  
*General Ambulatory*

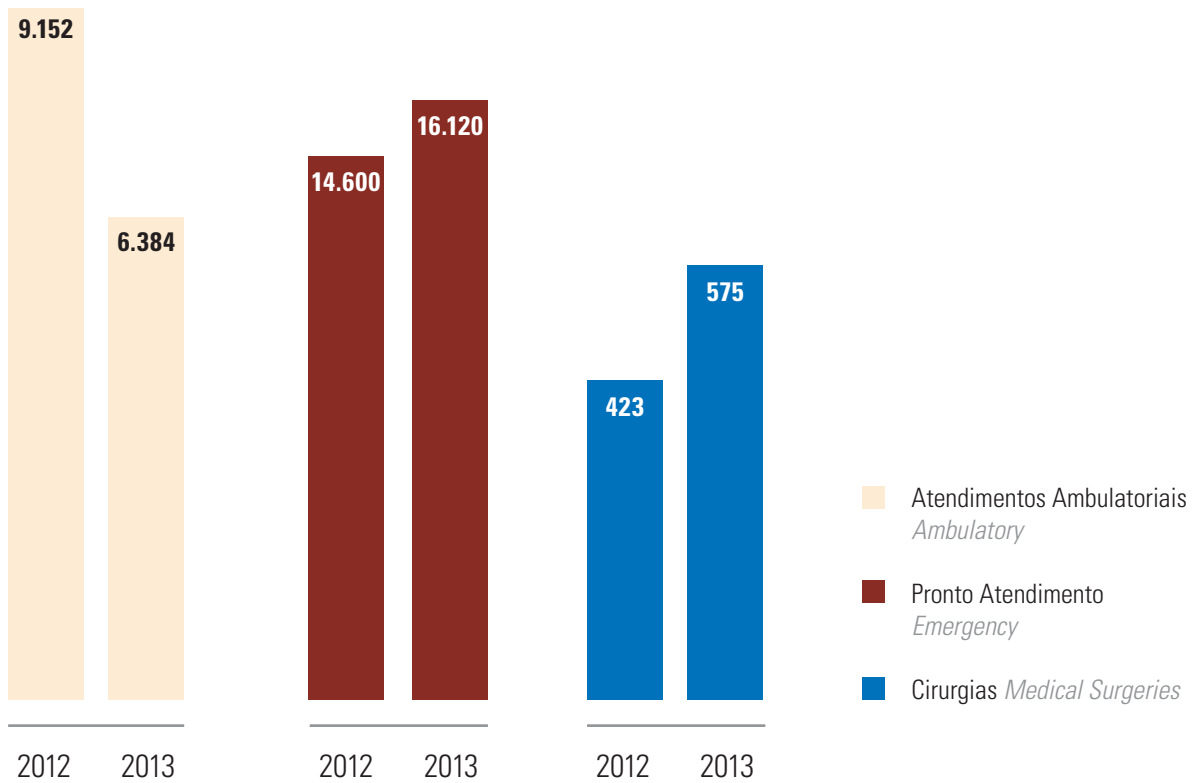


Ambulatório: Convênios  
*Private Care Ambulatory*



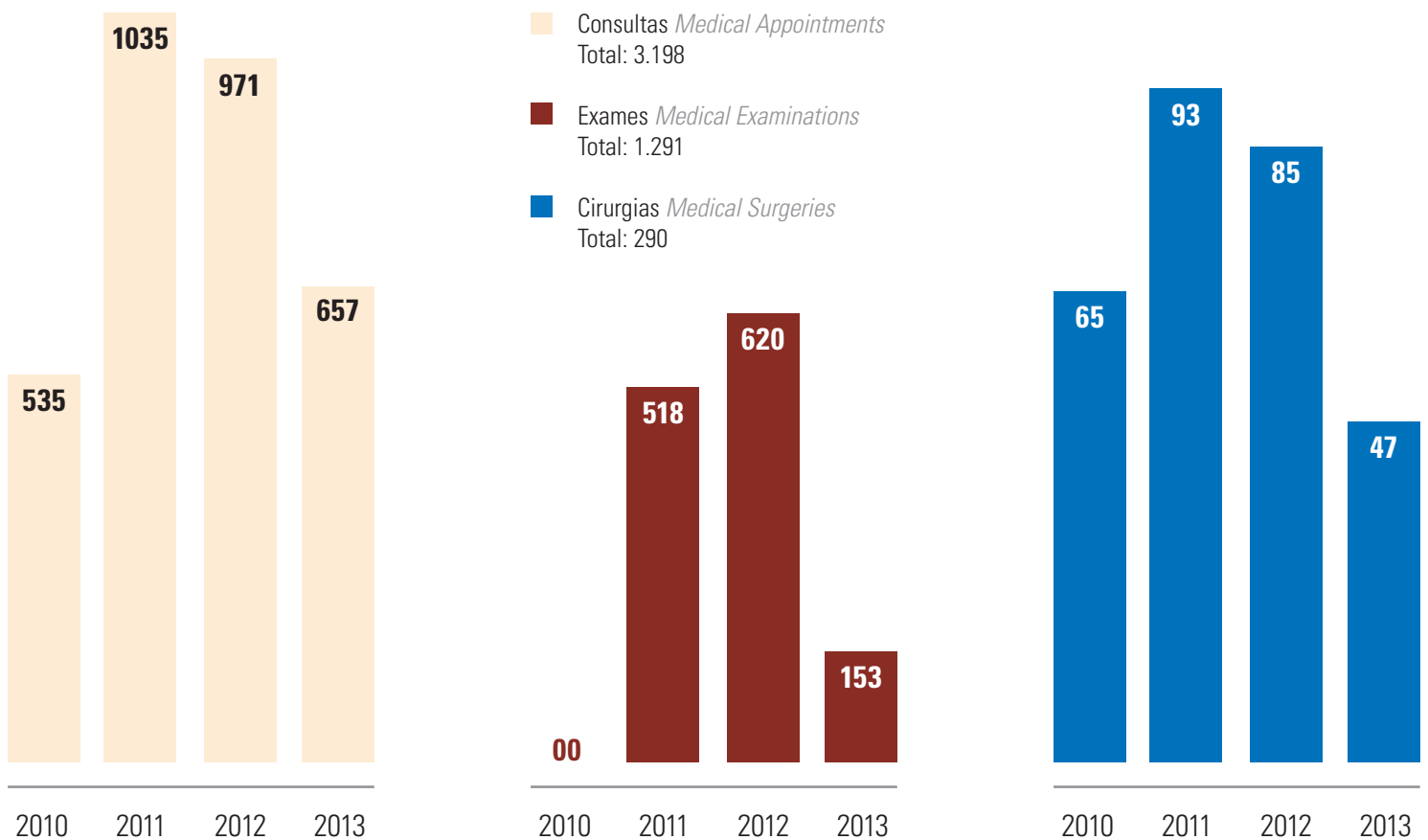
## Estadísticas do Hospital Universitário da USP

University Hospital Statistics



## Estadísticas Instituto do Câncer do Estado de São Paulo (ICESP)

São Paulo Institute of Cancer (ICESP) Statistics



## Final

### *Final*

Projeto CERTOO – Centro de Reabilitação e Tratamento dos Olhos e Ouvidos.  
*CERTOO Project – Eye and Ear Hospital.*



## Futuro

Em 2010 a Superintendência do HCFMUSP instituiu um grupo de trabalho para elaborar detalhamento do projeto do Centro de Reabilitação e Tratamento dos Olhos e Ouvidos (CERTOO) do HCFMUSP.

Em seguida, a Secretaria da Saúde e a Secretaria de Planejamento do Governo do Estado de São Paulo passaram desenvolver ações para a viabilização do projeto.

O estudo arquitetônico prevê um edifício com 15 pavimentos e cerca de 11.000m<sup>2</sup> que abrigará toda a estrutura do Departamento e será construído em área de aproximadamente 2.900m<sup>2</sup> já disponibilizado pelo Conselho Deliberativo do HC em 2006.

## Future

*In 2010, the HCFMUSP Superintendence instituted a task force to detail the HCFMUSP Eyes and Ears Treatment and Rehabilitation Center – CERTOO project.*

*Concurrently, the São Paulo State Department of Health and Department of Planning started developing initiatives to implement the project.*

*The architectural project establishes a 15-story building covering an area of approximately 12,00 m<sup>2</sup>, housing the entire Department structure and built in an area of around 2,900 m<sup>2</sup>, which was already provided by the HC Deliberative Council in 2006.*

# Considerações Finais

## *Closing Remarks*



Equipe da Clínica ORL em 2011. *Staff of ENT Department in 2011.*

Não se pode em um histórico desta natureza deixar de fazer referência bastante elogiosa dos elementos administrativos que com o seu desempenho eficaz muito contribuíram para a evolução da Otorrinolaringologia do Hospital das Clínicas atendendo a todos com natural e costumeira atenção e carinho: Estefânia Lins de Omena, Jurema Amorim, Teresinha do Carmo Retondano, Wanda Fifres, Kuniku Tanaka, Marta Regina Martins de Andrade, Isabel Fernandes Velloso, Rosita, Neoracy, Leila, Célia, Francly, Rosilaine, Mônica, Mara, Patricia, Marilda, Zuleika e também os protéticos Antônio Rodrigues e Ary da Costa Brito.

Há também outra faceta da história, subjetiva, mas igualmente importante e que pode ser narrada pelos que vivenciaram parte dessa história.

Aqui aprendemos otorrinolaringologia e, sobretudo, pelos exemplos, o respeito à pessoa humana, a dignidade no exercício profissional, a decência, a honestidade e a probidade, valores indispensáveis ao exercício da medicina.

Temos com os que nos transmitiram esses atributos uma dívida de gratidão absolutamente impagável.

Ricardo Ferreira Bento

*We cannot forget a special reference to the administrative staff with the a outstanding performance contributed extensively to the evolution of Otorhinolaryngology in this Institution attend all with natural and usual attention and affection: Estefânia Lins de Omena, Jurema Amorim, Teresinha do Carmo Retondano, Wanda Fifres, Kuniku Tanaka, Marta Regina Martins de Andrade, Isabel Fernandes Velloso, Rosita, Neoracy, Leila, Célia, Francly, Rosilaine, Mônica, Mara, Patricia, Marilda, Zuleika, Antônio Rodrigues and Ary da Costa Brito.*

*There is also another side of the story, subjective, but equally important and that can be told by those who experienced part of this story.*

*Here we learn otolaryngology and especially by the examples, the respect to the human person, the dignity in professional practice, decency, honesty and integrity are essential to the practice of medicine values.*

*We have with those who taught us these attributes a debt of gratitude absolutely priceless.*

*Ricardo Ferreira Bento*

## **Bibliografia consultada**

MOTA, A.; MARINHO, M.G.S.M.C. *Trajatória da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo: Aspectos históricos da "Casa de Arnaldo"*. Volume 1 e 2. FMUSP, 2012.

Site do Serviço de Endoscopia Peroral do HCFMUSP  
[www.endoscopiahcfmusp.com.br](http://www.endoscopiahcfmusp.com.br)

Site da Academia de Medicina de São Paulo  
[www.academiamedicinasaopaulo.org.br](http://www.academiamedicinasaopaulo.org.br)

## **Entrevistas / Arquivo**

Agradecemos ao Museu Histórico da Faculdade de Medicina da USP e às pessoas que foram entrevistadas para fornecerem detalhes históricos:

Alexandre Médicis da Silveira  
Aroldo Miniti  
José Camara  
Ossamu Butugan  
Edigar Resende de Almeida  
Rubens Vuono de Brito Filho  
Rodrigo de Paula Santos  
(pela cessão de material pessoal da família Paula Santos)  
Lidio Granato  
Luiz Leopoldo Pedalini  
Família do Professor Rafael da Nova  
Família de Henrique Lindemberg

O quadro "A Fonoaudiologia na Otorrinolaringologia do HCFMUSP" foi escrito por:

Maria Isabel Machado de Campos  
Elisabeth Pedalini  
Maria Lucia Cleto  
Maria Valéria Schimidt Goffi Gomes  
Maria Flavia Bonadia Bueno de Moraes  
Laura Espartosa Vasconcelos

## **Informações / Links**

Corpo Clínico atual  
[www.otorrinosp.org.br](http://www.otorrinosp.org.br)

Ex-residentes  
[www.otorrinosp.org.br/residencia\\_medica](http://www.otorrinosp.org.br/residencia_medica)

Alunos egressos de Pós-Graduação (Doutorado e Mestrado)  
[www.otorrinosp.org.br/SitePosOtorrino/alunos\\_egressos](http://www.otorrinosp.org.br/SitePosOtorrino/alunos_egressos)

Alunos atuais  
[www.otorrinosp.org.br/SitePosOtorrino/pos\\_graduandos](http://www.otorrinosp.org.br/SitePosOtorrino/pos_graduandos)



Aqui aprendemos otorrinolaringologia e, sobretudo, pelos exemplos, o respeito á pessoa humana, a dignidade no exercício profissional, a decência, a honestidade e a probidade, valores indispensáveis ao exercício da medicina.

*Here we learn otolaryngology and especially by the examples, the respect to the human person, the dignity in professional practice, decency, honesty and integrity are essential to the practice of medicine values.*

Ricardo Ferreira Bento



Autoria  
**Ricardo Ferreira Bento**

Reitor da USP  
**Marco Antonio Zago**

Diretor da FMUSP  
**Giovanni Guido Cerri**

Diretora Clínica do HCFMUSP  
**Eloisa Silva Dutra de Oliveira Bonfá**

Superintendente do HCFMUSP  
**Marcos Fumio Koyama**

Professor Titular de Otorrinolaringologia da FMUSP  
**Ricardo Ferreira Bento**

Presidente da Fundação Otorrinolaringologia  
**Luiz Ubirajara Sennes**

